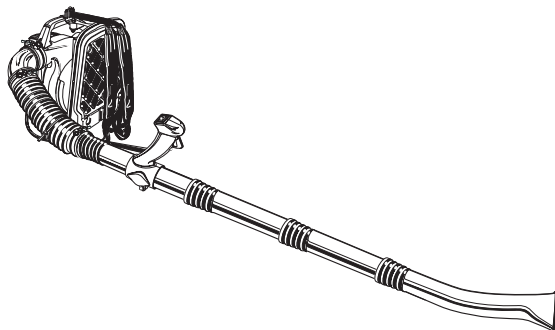


Homelite®

HBP-30

| | | | |
|------------|---|-----------------------------|-----|
| F | SOUFFLEUR À DOS THERMIQUE | MANUEL D'UTILISATION | 1 |
| GB | PETROL BACKPACKER | USER'S MANUAL | 9 |
| D | RÜCKENTRAGBARES BLASGERÄT MIT BENZINMOTOR | BEDIENUNGSANLEITUNG | 16 |
| E | SOPLADOR TÉRMICO DE MOCHILA | MANUAL DE UTILIZACIÓN | 25 |
| I | SOFFIATORE TERMICO A SPALLA | MANUALE D'USO | 33 |
| P | SOPRADOR TÉRMICO TRANSPORTADO ÀS COSTAS | MANUAL DE UTILIZAÇÃO | 42 |
| NL | MOTOR RUGBLADBLAZER | GEBRUIKERSHANDLEIDING | 50 |
| S | BENSINDRIVEN RYGGBUREN LÖVBLÅS | INSTRUKTIONSBOK | 58 |
| DK | BENZINDREVEN "RYGSÆK" BLÆSER | BRUGERVEJLEDNING | 66 |
| N | BENSINDREVEN RYGGBÅREN BLÆSER | BRUKSANVISNING | 74 |
| FIN | KANNETTAVA LÄMPÖVOIMAPUHALLIN | KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA | 82 |
| GR | ΘΕΡΜΙΚΟΣ ΦΥΣΗΤΗΡΑΣ ΠΛΑΤΗΣ | ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ | 90 |
| HU | MOTOROS HÁTI LOMBFÚVÓ GÉP | HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | 99 |
| CZ | BENZÍNOVÝ FOUKAČ LISTÍ NESENÝ NA ZÁDECH | NÁVOD K OBSLUZE | 108 |
| RU | ТЕРМИЧЕСКАЯ ВОЗДУХОДУВКА НА ЛЯМКАХ | РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ | 116 |
| RO | SUFLĂTOR TERMIC DE SPATE | MANUAL DE UTILIZARE | 124 |
| PL | PLECAKOWY ZDMUCHIWACZ TERMICZNY | INSTRUKCJA OBSŁUGI | 133 |
| SLO | NAHRBTNI TOPLOTNI PUHALNIK | UPORABNIŠKI PRIROČNIK | 142 |
| HR | LEDNA MOTORNA PUHALICA | KORISNIČKI PRIRUČNIK | 150 |
| TR | TERMİK SIRTLI ÜFLEYİCİ | KULLANMA KILAVUZU | 158 |
| EST | SELJASKANTAV | KASUTAJAJUHEND | 166 |
| LT | ANT NUGAROS NEŠAMAS BENZININIS NUPŪTĖJAS | NAUDOJIMO VADOVAS | 174 |
| LV | MUGURUZKABES GRUŽU PŪTĒJS AR IEKŠDEDZES DZINĒJU | LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA | 182 |
| SK | MOTOROVÝ FÚKAČ LÍSTIA NOSENÝ NA CHRBTĚ | NÁVOD NA POUŽITIE | 190 |
| BG | МОТОРНА МЕТЛА С БЕНЗИНОВ ДВИГАТЕЛ И САМАР | РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА | 198 |



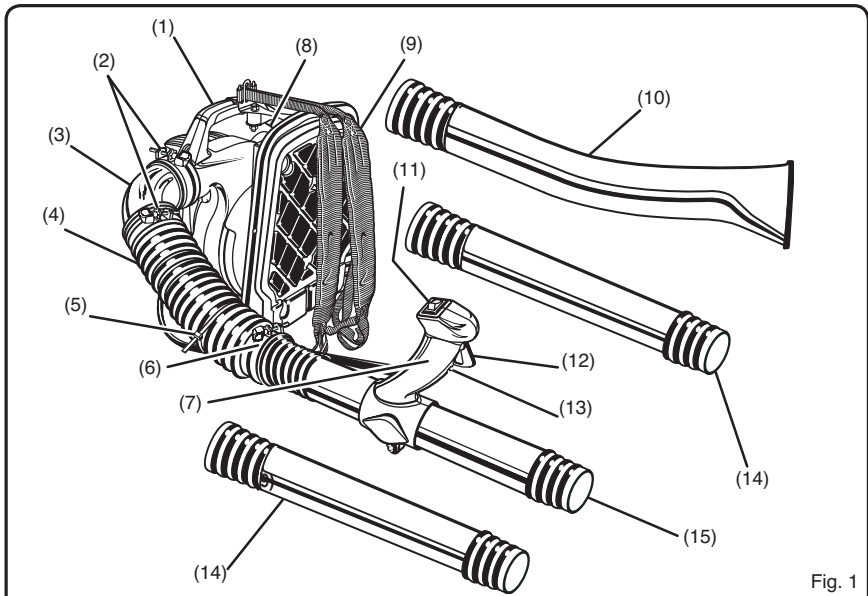


Fig. 1

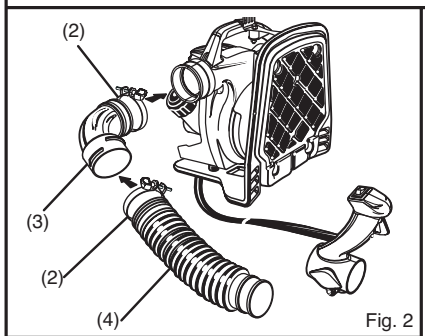


Fig. 2

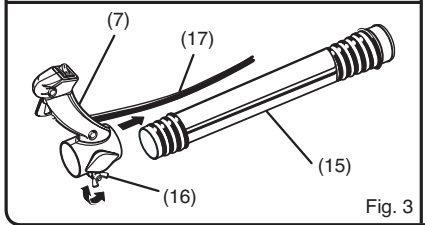


Fig. 3

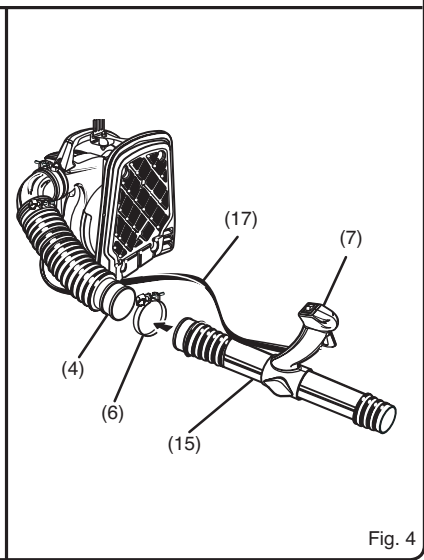
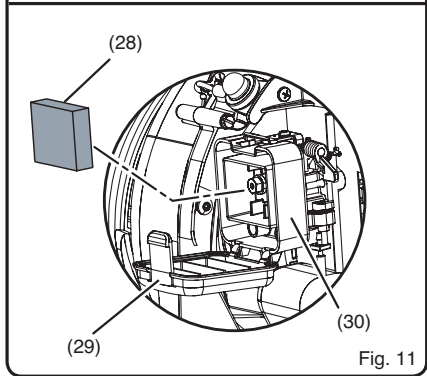
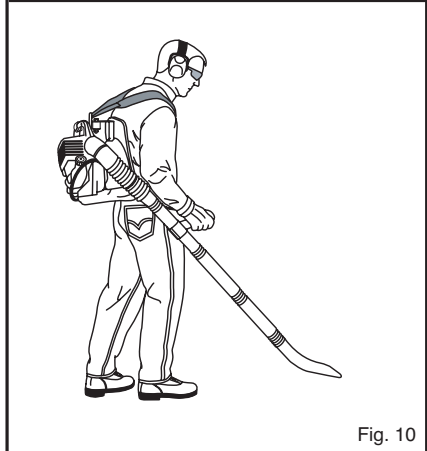
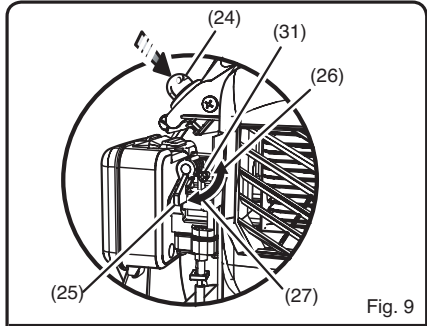
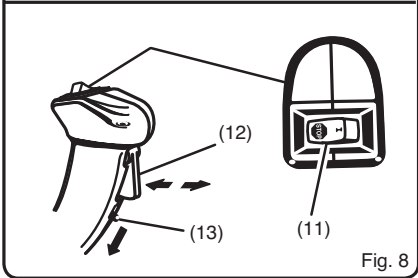
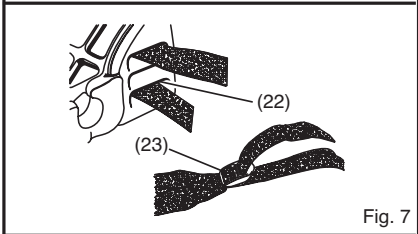
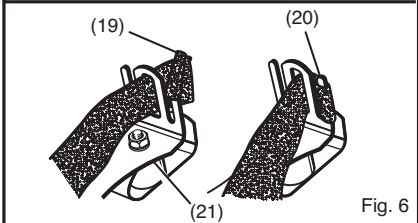
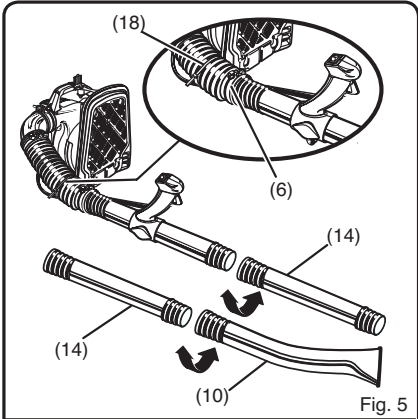


Fig. 4



| | |
|-----------------------------|--|
| Attention ! | Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil. |
| Important! | It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine. |
| Achtung! | Bitte lesen Sie unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung. |
| ¡Atención! | Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio. |
| Attenzione! | Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale. |
| Atenção! | É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço. |
| Let op ! | Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen. |
| Observera! | Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning. |
| OBS! | Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning. |
| Advarsel! | Vennligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen. |
| Huomio! | On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käyttöönottoa. |
| Προσοχή! | Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία |
| Figyelem! | Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az összeszerelés és az üzembe helyezés előtt elolvassa! |
| Důležitě upozornění! | Před montáží nářadí a uvedením do provozu je nutné si přečíst následující pokyny. |
| Внимание! | Перед сборкой и запуском инструмента необходимо прочесть инструкции из настоящего руководства. |
| Atenție! | Este indispensabil să citiți instrucțiunile conținute în acest mod de utilizare înainte de montaj și de punerea în funcțiune. |
| Uwaga! | Przed montowaniem i uruchomieniem, koniecznie musicie się Państwo zapoznać z zaleceniami zawartymi w niniejszym sposobie użycia. |
| Pomembno! | Zelo pomembno je, da pred namestitvijo in prvo uporabo te naprave preberete navodila v tem priročniku. |
| Upozorenje! | Važno je da upute u ovom Korisničkom priručniku pročitate prije postavljanja i uporabe ovog alata. |
| Dikkat! | Montajdan ve aletin kullanimina başlamadan bu kılavuzda bulunan talimatları okumanız gerekmektedir. |
| Tähtis! | Lugege enne seadme kokkupanekut ja kasutamist kindlasti läbi selles juhendis sisalduvad eeskirjad ja juhised! |
| Démesio! | Prieš surinkdami ir paleisdami aparatą į darbą, reikia, kad jūs perskaitytumėte šiame vadove esančias instrukcijas. |
| Uzmanību! | Ir ļoti būtiski, lai jūs izlasītu norādījumus, kas sniegti šajā rokasgrāmatā, pirms ķeraties pie ierīces montēšanas un iedarbināšanas! |
| Upozornenie! | Je dôležité, aby ste si pred montážou a spustením zariadenia prečítali pokyny, ktoré sa nachádzajú v tomto návode. |
| Внимание! | Преди съглобяване и пускане на машината е важно да прочетете инструкциите в ръководството за употреба. |

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
Med forbehold om tekniske ændringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων /
A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения /
Sub rezerva modificațiilor tehnice / Z zastrzežením modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene
Podložno tehničkim promjenama / Teknik düzeltmeler hakkı saklıdır / Tehnilised muudatused võimalikud /
Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Technické zmeny vyhradené /
Подлежи на технически модификации

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ET COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des chocs électriques et/ou des blessures corporelles graves.

CONSERVEZ CES CONSIGNES.

- Ne laissez pas des enfants ou des personnes inexpérimentées utiliser cet outil.
- Ne faites jamais démarrer le moteur dans une pièce fermée ou mal aérée, car les gaz d'échappement peuvent être mortels.
- Portez des lunettes de protection et des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil.
- Maintenez enfants, visiteurs et animaux domestiques à une distance d'au moins 15 m de l'endroit où vous travaillez.
- Portez un pantalon long et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de shorts ou de bijoux, et ne travaillez jamais pieds nus.
- Pour limiter les risques de blessures, ne portez jamais de vêtements amples, écharpe, collier, chaîne, etc. car ils risqueraient de se prendre dans les pièces en mouvement.
- Si vous avez les cheveux longs, veillez à les attacher au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les éléments en mouvement.
- N'utilisez pas cet outil si vous êtes fatigué, malade, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments.
- N'utilisez pas cet outil si la lumière est insuffisante pour travailler.
- Restez à bonne distance des éléments en mouvement et ne touchez jamais les surfaces qui deviennent chaudes en cours d'utilisation.
- Portez un masque filtrant les particules microscopiques si votre travail génère de la poussière, afin d'éviter les risques liés à l'inhalation de poussières nocives.
- Avant de mettre l'outil en marche, dégagez la zone où vous allez l'utiliser. Retirez les pierres, débris de verre, clous, câbles métalliques, cordes et autres objets qui pourraient être projetés ou se prendre dans l'outil.
- Veillez à toujours garder votre équilibre. Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin. Sinon, vous pourriez tomber ou toucher des pièces brûlantes.

- N'utilisez jamais cet outil si le pare-étincelles n'est pas en place. Le pare-étincelles se trouve à l'intérieur de l'échappement.
- Laissez refroidir votre outil avant de le ranger.
- Avant de transporter votre outil dans un véhicule, videz le réservoir de carburant et attachez l'outil afin qu'il ne puisse pas bouger pendant le transport.
- Pour réduire les risques d'incendies et de brûlures, manipulez le carburant avec précaution. Il s'agit d'une substance extrêmement inflammable.
- Ne fumez pas lorsque vous manipulez du carburant.
- Mélangez et conservez le carburant dans un jerrican conçu pour contenir de l'essence.
- Mélangez et versez le carburant à l'air libre, loin de toute étincelle ou flamme.
- Placez votre outil sur une surface nue, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir de carburant.
- Dévissez lentement le bouchon du réservoir pour relâcher la pression et éviter que du carburant ne se répande autour du bouchon.
- Vissez fermement le bouchon du réservoir après le remplissage.
- Essuyez soigneusement l'outil si vous avez répandu du carburant. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur.
- N'essayez jamais de brûler le carburant répandu.
- Utilisez uniquement des pièces, accessoires et outils d'origine en cas de remplacement. L'utilisation de toute autre pièce peut présenter des dangers ou endommager le produit.
- Entretenez votre outil avec soin, conformément aux instructions de la section "Entretien" de ce manuel.
- Vérifiez l'état de votre outil avant chaque utilisation. Veillez à ce que les pièces de fixation soient bien serrées, qu'il n'y ait pas de fuites de carburant et qu'aucune pièce ne soit endommagée. Remplacez toute pièce endommagée.
- Cet outil a été conçu pour une utilisation à l'extérieur uniquement car il émet des gaz d'échappement dangereux.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Tenez toujours la poignée du souffleur dans la main droite. Reportez-vous à la section "Utilisation" de ce manuel pour plus d'informations.
- Portez des protections auditives afin de limiter les risques de pertes auditives liées au niveau sonore de l'outil.

Français








CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- Pour éviter les risques de blessures provoquées par le contact avec des éléments en mouvement, arrêtez le moteur avant de monter ou de retirer des accessoires. Débranchez toujours le fil de la bougie avant d'effectuer toute opération d'entretien ou d'intervenir sur une pièce mobile.




- N'orientez pas la buse du souffleur vers des personnes ou des animaux domestiques.
- Ne faites jamais démarrer cet outil si les accessoires requis ne sont pas installés. Vérifiez toujours que le tube et la buse sont montés.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-après peuvent figurer sur votre outil. Apprenez à les reconnaître et mémorisez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre outil avec plus de sécurité et de manière adéquate.

| SYMBOLE | NOM | DÉSIGNATION / EXPLICATION |
|---|--|---|
|  | Avertissement | Indique des précautions à prendre pour votre sécurité. |
|  | Lisez attentivement le manuel d'utilisation | Afin de réduire les risques de blessures, il est indispensable de bien lire et de bien comprendre le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser cet outil. |
|  | Portez des lunettes de protection et des protections auditives | Portez des lunettes de protection et des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil. |
|  | Cheveux longs | Veillez à ce que les cheveux longs ne se prennent pas dans les arrivées d'air. |
|  | Tubes | N'utilisez pas votre outil si le tube n'est pas installé. |
|  | Trappe du carter | Ne faites pas démarrer l'outil si la trappe du carter n'est pas correctement fermée. |
|  | Vêtements amples | Ne portez pas de vêtements amples afin d'éviter qu'ils soient aspirés dans les arrivées d'air. |

Les symboles suivants, et les noms qui leur sont associés, permettent d'expliquer les différents niveaux de risques liés à l'utilisation de cet outil.

| SYMBOLE | NOM | SIGNIFICATION |
|--|----------------------|--|
|  | DANGER | Indique une situation dangereuse imminente, pouvant entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée. |
|  | AVERTISSEMENT | Indique une situation potentiellement dangereuse, pouvant entraîner de graves blessures si elle n'est pas évitée. |
|  | MISE EN GARDE | Indique une situation potentiellement dangereuse, pouvant provoquer des blessures légères à modérées si elle n'est pas évitée. |
| | MISE EN GARDE | (Sans symbole de sécurité.) Indique une situation pouvant provoquer des dommages matériels. |

Français

RÉPARATIONS

L'entretien nécessite beaucoup de soin et une bonne connaissance de l'outil : il doit être effectué par un technicien qualifié. Pour les réparations, nous vous conseillons d'apporter votre outil au CENTRE SERVICE AGRÉE le plus proche de chez vous. Seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées en cas de remplacement.



AVERTISSEMENT

N'essayez pas d'utiliser cet outil avant d'avoir entièrement lu et compris le présent manuel d'utilisation. Conservez ce manuel d'utilisation et reportez-vous-y régulièrement pour travailler en toute sécurité et informer d'autres utilisateurs éventuels.

CONSERVEZ CES CONSIGNES.

CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES PRODUIT

| | |
|--|---------------------------|
| Poids |6,9 kg |
| Cylindrée |30 cc |
| Vitesse de l'air |290 km/h |
| Niveau de puissance acoustique |108 dB(A) |
| Rendement max. du moteur |0,78 kw |
| Vitesse maximale de rotation du moteur |10 000 tr/min |
| Vitesse du moteur au ralenti |2800~3500 tr/min |
| Capacité du réservoir de carburant |0,45 l |
| Niveau de vibrations |2,7 m/s ² |

DESCRIPTION

1. Carter-moteur
2. Grand collier de serrage
3. Tube coudé
4. Tube flexible
5. Attache du câble de la manette de contrôle
6. Petit collier de serrage
7. Manette de contrôle
8. Moteur
9. Harnais
10. Buse de soufflage
11. Interrupteur marche/arrêt
12. Gâchette d'accélération
13. Bouton de verrouillage de la gâchette
14. Tube droit additionnel
15. Tube de fixation de la manette de contrôle
16. Vis papillon
17. Câble de la manette de contrôle

18. Attache du câble de la manette de contrôle
19. Extrémité de la sangle
20. Point d'attache supérieur
21. Support d'attache supérieur
22. Point d'attache inférieur
23. Boucle de serrage
24. Poire d'amorçage
25. Levier du starter
26. Position START (démarrage)
27. Position RUN (marche)
28. Filtre à air
29. Couverture du compartiment du filtre à air
30. Compartiment du filtre à air
31. Vis de ralenti

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE SOUFFLEUR (Fig. 1)

Avant d'utiliser votre outil, familiarisez-vous avec toutes ses fonctionnalités et ses spécificités sur le plan de la sécurité.

TUBES DU SOUFFLEUR ET BUSE DE SOUFFLAGE

Les tubes et la buse de soufflage peuvent être montés sur le souffleur sans l'aide d'outils.

MOTEUR

Votre outil est équipé d'un moteur puissant de 30 cc permettant d'effectuer les gros travaux de soufflage.

GÂCHETTE D'ACCÉLÉRATION

Cet outil peut être utilisé à n'importe quelle vitesse entre le ralenti et la vitesse maximale en fonction de la pression exercée sur la gâchette d'accélération.

BOUTON DE VERROUILLAGE DE LA GÂCHETTE

Le bouton de verrouillage de la gâchette (13) facilite le démarrage du souffleur et permet d'utiliser le souffleur à vitesse constante sans avoir à maintenir le doigt sur la gâchette d'accélération (12). Pour désengager le verrouillage de la gâchette, il suffit d'appuyer sur la gâchette.

BUSE DE SOUFFLAGE

La buse de soufflage (10) permet de souffler sur une surface plus large.

MONTAGE

DÉBALLAGE

Il faut assembler les pièces du souffleur avant de l'utiliser.

- Retirez avec précaution l'outil et tous les accessoires du carton d'emballage. Assurez-vous que tous les éléments de la liste des accessoires sont présents.
- Inspectez votre outil avec attention pour vous assurer qu'aucune pièce n'a été endommagée au cours du transport.
- Ne jetez pas l'emballage avant d'avoir attentivement contrôlé l'outil et vérifié qu'il fonctionne correctement.

LISTE DES ACCESSOIRES

- Souffleur
- Tube coudé
- Tube flexible
- Tube de fixation de la manette de contrôle
- Grands colliers de serrage (2)
- Petit collier de serrage
- Attache du câble de la manette de contrôle
- Tubes droits additionnels (2)
- Buse de soufflage
- Sangles du harnais (2)
- Huile 2 temps pour moteur
- Manuel d'utilisation



AVERTISSEMENT

Dans le cas où une pièce serait manquante, n'utilisez pas cet outil avant de vous être procuré la pièce en question. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.



AVERTISSEMENT

N'essayez pas de modifier votre outil ou d'ajouter des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée. De telles transformations ou modifications relèvent de l'utilisation abusive et risquent de créer des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

Remarque : Lisez l'étiquette concernant le mélange de carburant, puis retirez-la et rangez-la avec le manuel d'utilisation.



AVERTISSEMENT

Arrêtez le moteur et débranchez le fil de la bougie avant de monter des accessoires, d'effectuer des réglages ou opérations d'entretien, et lorsque vous n'utilisez pas l'outil. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.

MONTAGE DES TUBES ET DE LA BUSE DE SOUFFLAGE (Fig. 2-5)

- Placez un grand collier de serrage (2) sur le tube coudé (3) et fixez l'ensemble au carter-moteur (1). Serrez fermement le collier de serrage.
- Placez un grand collier de serrage sur le tube flexible (4) et fixez l'ensemble au tube coudé. Serrez fermement le collier de serrage.
- Insérez la manette de contrôle (7) sur le tube de fixation de la manette de contrôle (15). Faites coulisser la manette de contrôle au milieu du tube de fixation puis serrez fermement la vis papillon (16).

Remarque : pour un plus grand confort d'utilisation, la manette de contrôle peut être ajustée une fois le souffleur installé sur le dos de l'utilisateur.

- Placez le petit collier de serrage (6) à l'extrémité du tube flexible (4) puis fixez le tube de fixation de la manette de contrôle (15) au tube flexible. Serrez fermement le collier de serrage.
- Assemblez deux tubes droits additionnels (14) puis vissez-les fermement au tube de fixation de la manette de contrôle.
- Vissez la buse de soufflage (10) au tube puis serrez fermement.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont fermement serrées.

Remarque : vérifiez que les différents tubes sont correctement vissés entre eux avant d'utiliser votre souffleur.

- Maintenez le câble de la manette de contrôle contre le tube flexible à l'aide de l'attache (18). L'attache doit être serrée de façon à retenir le câble de la manette de contrôle contre le tube flexible tout en étant suffisamment lâche pour pouvoir bouger le tube.

MONTAGE DES SANGLES DU HARNAIS (Fig. 6-7)

- Faites passer l'extrémité de la sangle (19) au travers du support d'attache supérieur (21), puis insérez-la sur le point d'attache supérieur (20).
- Faites ensuite passer la sangle par le point d'attache inférieur (22).
- Insérez ensuite la sangle dans la boucle de serrage (23) puis dans la partie crantée et serrez.
- Répétez ces étapes pour fixer la seconde sangle au souffleur.



MISE EN GARDE

Effectuez tous les réglages concernant les sangles du harnais avant de démarrer votre outil pour éviter les risques de blessures corporelles graves.

Français

MONTAGE

RÉGLAGE DU HARNAIS

Avant de mettre votre souffleur en marche, vous devez régler le harnais afin d'obtenir une position de travail confortable.

Suivez les instructions suivantes pour régler le harnais :

- Votre souffleur doit être complètement assemblé et prêt à fonctionner avant de régler le harnais. Passez un bras dans une sangle du harnais puis ajustez-la sur l'épaule. Faites de même avec l'autre bras.
- Serrez ou desserrez chacune des sangles afin d'obtenir une position de travail confortable.
- Tirez ensuite sur les sangles pour bien les fixer dans les boucles de serrage.

UTILISATION



AVERTISSEMENT

L'essence est une substance extrêmement inflammable et explosive. Un incendie ou une explosion provoqué par de l'essence entraîne des risques de brûlures graves.

MÉLANGE DU CARBURANT

- Votre outil fonctionne avec un moteur à 2 temps nécessitant un mélange d'essence et d'huile de synthèse 2 temps. Mélangez de l'essence sans plomb et de l'huile 2 temps pour moteur dans un récipient propre homologué pour contenir de l'essence.
- Le moteur fonctionne avec de l'essence sans plomb pour véhicules avec un indice d'octane de 87 ((R + M) / 2) ou plus.
- N'utilisez pas de mélanges essence/huile vendus en stations-service, notamment les mélanges pour motos, vélomoteurs, etc.
- Utilisez de l'huile de synthèse 2 temps uniquement. N'utilisez pas d'huile de moteur pour voitures ni d'huile 2 temps pour hors-bord.
- Mélangez 2% d'huile de synthèse 2 temps dans l'essence. Vous obtenez ainsi un ratio de 50:1.
- Mélangez bien le carburant avant chaque remplissage du réservoir.
- Mélangez le carburant en petites quantités : ne mélangez pas de carburant pour plus d'un mois. Nous vous recommandons également d'utiliser une huile de synthèse 2 temps contenant un stabilisateur de carburant.



REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

- Nettoyez le réservoir autour du bouchon afin d'éviter toute contamination du carburant.
- Dévissez lentement le bouchon du réservoir afin de relâcher la pression et pour éviter que du carburant ne se répande autour du bouchon.
- Versez avec précaution le mélange de carburant dans le réservoir, en évitant d'en répandre. Avant de revisser le bouchon, nettoyez le joint et assurez-vous qu'il est en bon état.
- Revissez immédiatement le bouchon du réservoir et serrez-le fermement à la main. Veillez à essuyer toute trace de carburant répandu. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur.

Remarque : Il est normal que de la fumée se dégage du moteur au cours de la première utilisation.



AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours le moteur avant de remplir le réservoir. Ne remplissez jamais le réservoir d'un outil lorsque le moteur est en marche ou s'il est encore chaud. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur. Ne fumez pas !



| | | | | |
|----------|---|--------|---|--------|
| 1 Litre | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 Litres | + | 40 ml | = | |
| 3 Litres | + | 60 ml | = | |
| 4 Litres | + | 80 ml | = | |
| 5 Litres | + | 100 ml | = | |

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT (Fig. 8-9)

DÉMARRAGE À FROID

- Placez le souffleur à plat sur une surface non encombrée.
- Placez l'interrupteur (11) sur la position MARCHÉ "I".
- Désengagez le verrouillage de la gâchette en appuyant sur la gâchette.
- Actionnez lentement la poire d'amorçage (24) 4 fois.

Français

UTILISATION

- N'actionnez pas la gâchette d'accélération pendant le démarrage.
- Placez le levier du starter (25) en position START (démarrage) (26).
- Tirez la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Laissez le moteur tourner pendant 15 secondes, puis appuyez sur la gâchette d'accélération pour commencer le travail.

DÉMARRAGE À CHAUD

- Placez l'interrupteur (11) sur la position MARCHÉ "I".
- Placez le levier du starter (25) en position RUN (MARCHÉ) (27).
- Tirez la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.

ARRÊT DU MOTEUR

- Relâchez la gâchette et placez l'interrupteur (11) sur la position ARRÊT "O".

POUR RETIRER LE SOUFFLEUR

- Enlevez les sangles du harnais de vos épaules et laissez-les descendre le long de vos bras.
- Saisissez les sangles et posez votre souffleur sur le sol.



AVERTISSEMENT

Ne relâchez pas votre vigilance une fois familiarisé avec votre outil. N'oubliez jamais qu'il suffit d'une seconde d'inattention pour vous blesser gravement.

UTILISATION DU SOUFFLEUR (Fig. 10)

- Passez un bras dans une sangle du harnais puis ajustez-la sur l'épaule. Faites de même avec l'autre bras. Réglez les sangles de façon à obtenir une position de travail confortable. Reportez-vous aux consignes de la section "Réglage du harnais". Enlevez ensuite le souffleur pour procéder au démarrage.
- Mettez le souffleur en marche. Reportez-vous à la section "Mise en marche et arrêt".
- Remettez à nouveau le souffleur sur votre dos. Vous devez contrôler le tube et la buse de soufflage avec votre main droite (Fig. 10).
- Pour éviter de disperser les débris, orientez la buse du souffleur vers les bords extérieurs d'un tas de débris. Ne soufflez jamais directement dans le centre d'un tas de débris.

- Pour limiter le volume sonore, évitez d'utiliser plusieurs appareils ou outils à la fois.
- Utilisez votre souffleur à une puissance suffisante pour le travail requis, en évitant toujours d'utiliser une puissance excessive.
- Contrôlez votre outil avant chaque utilisation, en particulier l'échappement, les arrivées d'air et le filtre à air.
- Décollez les débris du sol à l'aide d'un râteau ou d'un balai avant d'utiliser votre souffleur. Si la zone est très poussiéreuse, humidifiez-la légèrement au préalable lorsque c'est possible.
- L'utilisation du souffleur à la place d'un jet d'eau pour nettoyer les gouttières, murets, terrasses, porches et pelouses vous permet d'économiser l'eau.
- Vérifiez qu'il n'y a pas d'enfants, d'animaux, de fenêtres ouvertes ou de voitures récemment lavées dans la zone où vous allez utiliser votre souffleur.
- Utilisez la buse de soufflage et tous les tubes assemblés pour que le jet d'air soit évacué près du sol.
- **NETTOYEZ** la zone après y avoir utilisé votre souffleur. Jetez les débris de façon adéquate.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT

Seules des pièces de rechange d'origine Homelite doivent être utilisées en cas de remplacement. L'utilisation de toute autre pièce peut présenter des dangers ou endommager l'appareil.



AVERTISSEMENT

Portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection munies d'écrans latéraux lorsque vous utilisez votre souffleur, surtout si la zone est poussiéreuse. Si le travail génère de la poussière, portez également un écran facial ou un masque.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

N'utilisez pas de solvants pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par les solvants disponibles dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour nettoyer les impuretés, la poussière, l'huile, la graisse, etc.



AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais du liquide de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes, etc. entrer en contact avec les éléments en plastique. Ces produits chimiques contiennent des substances qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.

ENTRETIEN

LUBRIFICATION

Tous les roulements de cet outil ont été lubrifiés avec une quantité de lubrifiant à haut indice de lubrification suffisante pour toute la durée de vie de l'outil dans des conditions normales d'utilisation. Par conséquent, aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

REMPLACEMENT ET NETTOYAGE DU FILTRE À AIR (Fig. 5)

Pour une efficacité et une durée de vie optimales de votre outil, veillez à maintenir le filtre à air (28) propre.

- Appuyez sur le taquet du couvercle du compartiment du filtre à air et tirez avec précaution le dessus du couvercle pour ouvrir le compartiment.
- Retirez le filtre et nettoyez-le à l'aide d'eau savonneuse tiède. Rincez-le et laissez-le sécher complètement.
- Remettez le filtre à air dans son compartiment.
- Refermez le couvercle du compartiment du filtre. Assurez-vous que le taquet est correctement enclenché.

Remarque : Pour une performance optimale de votre souffleur, le filtre à air doit être remplacé une fois par an.

PARE-ÉTINCELLES

L'échappement est équipé d'une grille pare-étincelles. Après une longue période d'utilisation, cette grille peut s'encrasser et l'échappement doit alors être remplacé par un Centre Service Agréé Homelite.



AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais votre souffleur si le pare-étincelles n'est pas en place. Le non respect de cette consigne peut entraîner des risques de blessures graves.

NETTOYAGE DE L'ORIFICE D'ÉCHAPPEMENT ET DE L'ÉCHAPPEMENT

Selon le type de carburant utilisé, le type et la quantité d'huile utilisée et/ou les conditions d'utilisation, l'orifice d'échappement et l'échappement peuvent être obstrués par un excès de calamine. Si vous constatez que votre souffleur est moins puissant, faites contrôler l'orifice d'échappement et l'échappement par un technicien qualifié. Une fois l'excès de calamine retiré, votre souffleur doit retrouver son efficacité de départ.

BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT



AVERTISSEMENT

Un bouchon de réservoir non hermétique entraîne des risques d'incendies et doit être remplacé immédiatement. Le non respect de cette consigne peut entraîner des risques de blessures graves.

Le bouchon du réservoir comprend un filtre et un clapet anti-retour non réparables. Un filtre encrassé nuit au bon fonctionnement du moteur. Si le moteur fonctionne mieux lorsque le bouchon du réservoir est légèrement dévissé, il est possible que le clapet anti-retour soit défectueux ou que le filtre soit encrassé. Remplacez le bouchon du réservoir si nécessaire.

BOUGIE

Le moteur fonctionne avec une bougie Champion RCJ-6Y à écartement d'électrode de 0,63 mm. Utilisez uniquement le modèle recommandé et changez la bougie une fois par an.



AVERTISSEMENT

Prenez garde de ne pas court-circuiter le fil de la bougie : cela endommagerait sérieusement l'outil.

RANGEMENT (POUR 1 MOIS OU PLUS)

- Versez tout le carburant restant dans le réservoir dans un jerrican conçu pour contenir de l'essence. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Nettoyez soigneusement le souffleur. Rangez-le dans un endroit bien aéré, hors de portée des enfants. Ne le rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que des produits chimiques de jardinage ou des sels de dégel.
- Référez-vous aux réglementations nationales et locales en matière de stockage et de manipulation de carburant. Vous pouvez utiliser le carburant restant avec un autre outil équipé d'un moteur à deux temps.

Français

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

SI CES SOLUTIONS NE PERMETTENT PAS DE RÉSOUDRE LE PROBLÈME RENCONTRÉ, CONTACTEZ VOTRE CENTRE SERVICE AGRÉÉ HOMELITE.

| PROBLEME | CAUSE POSSIBLE | SOLUTION |
|---|--|---|
| Le moteur ne démarre pas. | <p>1. Pas d'étincelle.</p> <p>2. Pas de carburant.</p> <p>3. Le lanceur est plus difficile à tirer que lorsque l'outil était neuf.</p> | <p>1. Vérifiez l'état de la bougie. Retirez la bougie. Remettez le couvercle de la bougie en place et posez la bougie sur le cylindre métallique. Tirez sur le lanceur et regardez si une étincelle se produit à l'électrode de la bougie. Si aucune étincelle ne se produit, refaites ce test avec une nouvelle bougie.</p> <p>2. Actionnez la poire d'amorçage jusqu'à ce que le carburant remplisse la poire. Si vous ne voyez pas de carburant apparaître, il se peut que le système de circulation primaire du carburant soit bloqué. Contactez un centre de réparations. Si la poire d'amorçage se remplit, le moteur est peut-être noyé (voir paragraphe suivant).</p> <p>3. Contactez un centre de réparations.</p> |
| Le moteur démarre mais n'accélère pas. | Il faut régler le carburateur. | Contactez un Centre Service Agréé Homelite pour effectuer le réglage. |
| Le moteur démarre mais ne tourne en plein régime qu'en position demi-ouverte. | Il faut régler le carburateur. | Contactez un Centre Service Agréé Homelite pour effectuer le réglage. |
| Le moteur n'atteint pas son plein régime et dégage de la fumée en excès. | <p>1. Le mélange essence / huile est incorrect.</p> <p>2. Le filtre à air est sale.</p> <p>3. La grille pare-étincelles est sale.</p> <p>4. Il faut régler le carburateur.</p> | <p>1. Utilisez un carburant récemment mélangé contenant la bonne proportion d'huile de synthèse 2 temps.</p> <p>2. Nettoyez le filtre à air : reportez-vous à la section "Remplacement et nettoyage du filtre à air".</p> <p>3. Contactez un centre de réparations.</p> <p>4. Contactez un Centre Service Agréé Homelite pour effectuer le réglage.</p> |
| Le moteur démarre, tourne et accélère mais ne tient pas le ralenti. | Il faut régler la vis de réglage du ralenti du carburateur. | Tournez la vis de ralenti (31) vers la droite pour augmenter la vitesse de ralenti (Fig. 9). |

English

GENERAL SAFETY RULES



WARNING

READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.

Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

- Do not allow children or untrained individuals to use this unit.
- Never start or run the engine inside a closed area; breathing exhaust fumes can kill.
- Wear eye and hearing protection when operating this product.
- Keep all bystanders, children, and pets at least 15 m away.
- Wear heavy long pants, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short pants, jewelry of any kind, or go barefoot.
- To reduce the risk of injury associated with objects being drawn into rotating parts, do not wear loose clothing, scarves, neck chains, and the like.
- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in any rotating parts.
- Do not operate this unit when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep all parts of your body away from any moving parts and all hot surfaces of the unit.
- Wear a face filter mask in dusty conditions to reduce the risk of injury associated with the inhalation of dust.
- Check the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the machine.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.
- Never operate the unit without a spark arrestor screen; this screen is located inside the muffler.
- Before storing, allow the engine to cool.
- Empty fuel tank and restrain the unit from moving before transporting in a vehicle.
- To reduce the risk of fire and burn injury, handle fuel with care. It is highly flammable.
- Do not smoke while handling fuel.
- Mix and store fuel in a container approved for gasoline.

- Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames.
- Select bare ground, stop engine, and allow to cool before refueling.
- Loosen fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
- Tighten the fuel cap securely after refueling.
- Wipe spilled fuel from the unit. Move 9 m away from refueling site before starting engine.
- Never attempt to burn off spilled fuel under any circumstances.
- Use only identical manufacturer's replacement parts and accessories. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.
- Maintain the unit per maintenance instructions in this Operator's Manual.
- Inspect the unit before each use for loose fasteners, fuel leaks, etc. Replace damaged parts.
- Use this machine outdoors only due to the dangerous exhausted gases.








SPECIFIC SAFETY RULES

- Always hold the control handle in your right hand, refer to the Operation section, later in this manual for additional instructions.
- To reduce the risk of hearing loss associated with sound level(s), hearing protection is required.
- To reduce the risk of injury associated with contacting rotating parts, stop the engine before installing or removing attachments. Always disconnect the spark plug before performing maintenance or accessing any movable parts.
- Do not point the blower nozzle in the direction of people or pets.
- Never run the unit without the proper equipment attached. Always ensure the blower tubes are installed.




English

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

| SYMBOL | NAME | DESIGNATION / EXPLANATION |
|--|----------------------------|--|
|  | Safety Alert | Precautions that involve your safety. |
|  | Read The Operator's Manual | To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product. |
|  | Eye and Hearing Protection | Wear eye and hearing protection when operating this equipment. |
|  | Long Hair | Risk of long hair being drawn into air intake. |
|  | Blower Tubes | Do not operate without tubes in place. |
|  | Vacuum Door | Do not run unit while vacuum door is unsecured. |
|  | Loose Clothing | Risk of loose clothing being drawn into air intake. |

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

| SYMBOL | SIGNAL | MEANING |
|--|----------------|---|
|  | DANGER | Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury. |
|  | WARNING | Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in serious injury. |
|  | CAUTION | Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury. |
| | CAUTION | (Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage. |

English

SERVICE

Servicing requires extreme care and knowledge and should be performed only by a qualified service technician. For service we suggest you return the product to your nearest AUTHORIZED SERVICE CENTER for repair. When servicing, use only identical replacement parts.



WARNING

To avoid serious personal injury, do not attempt to use this product until you read thoroughly and understand completely the operator's manual. Save this operator's manual and review frequently for continuing safe operation and instructing others who may use this product.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

| | |
|--|-----------------------|
| Weight | .6.9 kg |
| Engine displacement | .30 cc |
| Air Velocity | .290 km/h |
| Sound power level | .108 dB(A) |
| Maximum engine performance | .0.78 kw |
| Maximum rotational frequency of the engine | .10,000 /min |
| Engine speed at idling | .2800~3500 /min |
| Fuel tank volume | .0.45 L |
| Vibration level | .2.7 m/s ² |

DESCRIPTION

1. Blower
2. Large clamps
3. Elbow
4. Bellows
5. Cable tie
6. Small clamp
7. Control handle
8. Engine
9. Harness straps
10. Wide sweeper nozzle
11. Ignition switch
12. Throttle trigger
13. Trigger lock
14. Straight tube
15. Upper tube
16. Wing nut
17. Throttle cable
18. Cable tie
19. Short looped end of strap

20. Extruded end of bracket
21. Top bracket
22. Slot in backpack frame
23. Buckle
24. Primer bulb
25. Choke lever
26. Position START
27. Position RUN
28. Air filter
29. Air filter cover
30. Base
31. Idle speed screw

KNOW YOUR BLOWER (Figure 1)

Before attempting to use this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

BLOWER TUBES AND NOZZLE

The blower tubes can be assembled and installed on the blower using no tools.

MOTOR

The blower has a powerful 30cc engine with sufficient power to handle tough jobs.

THROTTLE TRIGGER

The blower can be operated at any speed between idle and full throttle.

TRIGGER LOCK

The trigger lock (13) feature is used for easier starting and also allows the user to operate the blower without holding the throttle trigger (12). To disengage the trigger lock, simply depress the throttle trigger.

WIDE SWEEPER NOZZLE

The wide sweeper nozzle (10) allows for more area to be covered during blower operation.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the tool and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.

English

ASSEMBLY

PACKING LIST

- Blower
- Elbow
- Bellows
- Upper Tube
- Large Clamps (2)
- Small Clamp
- Cable Tie
- Straight Tubes (2)
- Nozzle
- Harness Straps (2)
- 2-Stroke Engine Oil
- Operator's Manual



WARNING

If any parts are missing do not operate this tool until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious personal injury.



WARNING

Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

NOTE: Read and remove all hang tags and store with your Operator's Manual.



WARNING

Stop the engine and disconnect the spark plug wire before installing parts, making adjustments, cleaning, or when not in use. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

ASSEMBLING THE BLOWER TUBES (Figure 2-5)

- Place large clamp (2) on the elbow tube (3) and install the elbow tube onto blower (1). Tighten large clamp securely.
- Place large clamp on the bellows (4) and install the bellows onto the elbow. Tighten clamp securely.
- Insert upper tube (15) into throttle control handle (7). Position the throttle control handle in the center of upper tube and tighten wing nut (16) securely.

Note: The position of the throttle control handle may be adjusted for the best comfort after the blower is strapped onto the operator's back.

- Place small clamp (6) on the bottom end of the bellows (4) and install the upper tube (15) onto the bellows; tighten clamp securely.
- Join two straight tubes (14), thread into the upper tube and tighten securely.
- Thread nozzle (10) onto tube assembly and tighten securely.
- Tighten all threaded joints securely.

Note: Check all threaded joints after initial run to ensure they are tightened securely.

- Hold the throttle cable against the bellows and install the cable tie (18). Cable tie should be tight enough to retain the throttle cable to the bellows but still allow for movement.

ASSEMBLING HARNESS STRAPS (Figure 6-7)

- Place short looped end of the harness strap (19) through the top bracket (21). Open loop and slide onto extruded end of the bracket (20).
- Lace long end of the harness strap through the slot in the backpack frame (22).
- Thread the harness strap end through the center of buckle (23) and then through the top toothed portion and tighten.
- Repeat steps to attach the second harness strap to the blower.



CAUTION

Make all adjustments to the harness straps before starting the blower to avoid the possibility of injury.

ADJUSTING HARNESS STRAPS

Harness straps should be adjusted to a comfortable position before starting the blower.

To adjust the harness straps:

- Blower should be in operating position before adjusting the harness straps. Slip arm through harness strap and onto shoulder, then repeat for the other shoulder.
- Tighten or loosen each harness strap as needed, until they are adjusted to a comfortable operating position.
- Pull on harness straps to secure in buckle.

English

OPERATION



WARNING

Petrol is extremely flammable and explosive. A fire or explosion from gasoline will burn you and others.

MIXING THE FUEL

- This product is powered by a 2-stroke engine and requires premixing petrol and 2-stroke oil. Pre-mix unleaded petrol and 2-stroke engine oil in a clean container approved for petrol.
- This engine is certified to operate on unleaded petrol intended for automotive use with an octane rating of 87 (R + M) / 2) or higher.
- Do not use any type of pre-mixed petrol/oil from fuel service stations, this includes the pre-mixed petrol/oil intended for use in mopeds, motorcycles, etc.
- Use synthetic 2-stroke oil only. Do not use automotive oil or 2-stroke outboard oil.
- Mix 2% synthetic 2-stroke oil into the petrol. This is a 50:1 ratio.
- Mix the fuel thoroughly and also each time before fueling.
- Mix in small quantities. Do not mix quantities larger than usable in a 30 day period. Synthetic 2-stroke oil containing a fuel stabilizer is recommended.



FILLING THE TANK




- Clean the surface around the fuel cap to prevent contamination.
- Loosen the fuel cap slowly to release pressure and to keep fuel from escaping around the cap.
- Carefully pour the fuel mixture into the tank. Avoid spillage. Prior to replacing the fuel cap, clean and inspect the gasket.
- Immediately replace the fuel cap and hand tighten. Wipe up any fuel spillage. Move 9m away from refueling site before starting engine.

NOTE: It is normal for smoke to be emitted from a new engine during first use.



WARNING

Always shut off engine before fueling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 9 m from refueling site before starting engine. Do not smoke!

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  | + |  | = |  |
| 1 litre | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 litres | + | 40 ml | = | |
| 3 litres | + | 60 ml | = | |
| 4 litres | + | 80 ml | = | |
| 5 litres | + | 100 ml | = | |

STARTING AND STOPPING (Figure 8-9)

TO START A COLD ENGINE

- Place the blower on a flat, bare surface.
- Move ignition switch (11) to "I" (run) position.
- Disengage the trigger lock (13).
- Push the primer bulb (24), slowly, 4 times.
- Do not engage the handle while starting.
- Set choke lever (25) to START position (26).
- Pull the starter handle until the engine runs.
- Allow the engine to run 15 seconds, then engage the trigger to operate.

TO START A WARM ENGINE

- Move ignition switch (11) to "I" (run) position.
- Move the choke lever (25) to position marked "RUN" (27).
- Pull the starter handle until the engine runs.

TO STOP

- Release the trigger and press the ignition switch (11) to "O" (stop) position.

TO REMOVE BLOWER

- Move harness straps off your shoulders and let straps slide down arms.
- Grasp the straps and lower the blower to the ground.



WARNING

Do not allow familiarity with the product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.

OPERATING THE BLOWER (Figure 10)

- Slip arm through harness strap and onto shoulder, then repeat for the other shoulder. Adjust the straps to a comfortable position. Refer to "Adjusting Harness Straps" earlier in this manual. Then remove unit for starting.

English

OPERATION

- Start the blower. Refer to "Starting and Stopping" earlier in this manual.
- Put on the blower again. The unit should be operated from the right side (Fig. 10).
- To keep from scattering debris, blow around the outer edges of a debris pile. Never blow directly into the center of a pile.
- To reduce sound levels, limit the number of pieces of equipment used at any one time.
- Operate blower at the lowest possible throttle speed to do the job.
- Check your equipment before operation, especially the muffler, air intakes, and air filters.
- Use rakes and brooms to loosen debris before blowing. In dusty conditions, slightly dampen surfaces when water is available.
- Conserve water by using power blowers instead of hoses for many lawn and garden applications, including areas such as gutters, screens, patios, grills, porches, and gardens.
- Watch out for children, pets, open windows, or freshly washed cars, and blow debris safely away.
- Use the the full blower nozzle extension so the air stream can work close to the ground.
- After using blowers or other equipment, CLEAN UP! Dispose of debris properly.

MAINTENANCE



WARNING

When servicing, use only identical Homelite replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage



WARNING

Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation or when blowing dust. If operation is dusty, also wear a dust mask.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.



WARNING

Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastic which may result in serious personal injury.

LUBRICATION

All of the bearings in this tool are lubricated with a sufficient amount of high grade lubricant for the life of the unit under normal operating conditions. Therefore, no further lubrication is required.

REPLACING AND CLEANING THE AIR FILTER (Fig. 5)

For proper performance and long life, keep the air filter (28) clean.

- Push down on the latch of the air filter cover; carefully pull the top of the air filter cover so it pivots away from the base.
- Remove the air filter and clean it in warm soapy water. Rinse and let dry completely.
- Reinstall the air filter into the air filter base.
- Pivot the cover back in place. Push the latch back into the slot and ensure the cover is locked in place.

NOTE: The filter should be replaced annually for best performance.

SPARK ARRESTOR

The muffler is equipped with a spark arrestor screen inside muffler body. After extended use the screen can become dirty and may need to have the muffler replaced by an authorized servicing dealer.



WARNING

Never run the blower without the spark arrestor in place. Failure to do so could result in a fire that could cause serious personal injury.

CLEANING THE EXHAUST PORT AND MUFFLER

Depending on the type of fuel used, the type and amount of oil used, and/or your operating conditions, the exhaust port and muffler may become blocked with carbon deposits. If you notice low power from the blower, have a qualified service technician check the exhaust port and muffler for carbon deposits. Removing the carbon deposits should restore performance to the blower.

English

MAINTENANCE

FUEL CAP



WARNING

A leaking fuel cap is a fire hazard and must be replaced immediately. Failure to do so could result in a fire that could cause serious personal injury.

The fuel cap contains a non-serviceable filter and a check valve. A clogged fuel filter will cause poor engine performance. If performance improves when the fuel cap is loosened, the check valve may be faulty or filter clogged. Replace the fuel cap if required.

SPARK PLUG

This engine uses a Champion RCJ-6Y with 0.63 mm (0.025 in.) electrode gap. Use an exact replacement and replace annually.



WARNING

Be careful not to cross-thread the spark plug. Cross-threading will seriously damage the product.

STORAGE (1 MONTH OR LONGER)

- Drain all fuel from the tank into a container approved for gasoline. Run engine until it stops.
- Clean all foreign material from the blower. Store it in a well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Abide by all Federal and local regulations for the safe storage and handling of petrol. Excess fuel should be used up in other 2-stroke engine powered equipment.

TROUBLESHOOTING

IF THESE SOLUTIONS DO NOT SOLVE THE PROBLEM CONTACT YOUR AUTHORIZED SERVICING DEALER.

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | SOLUTION |
|--|--|---|
| Engine will not start. | 1. No spark. 2. No fuel. 3. Starter rope pulls harder now than when new. | 1. Check spark. Remove spark plug. Reattach the spark plug cap and lay spark plug on metal cylinder. Pull the starter rope and watch for spark at spark plug tip. If there is no spark, repeat test with a new spark plug. 2. Push primer bulb until fuel is visible in the bulb. If fuel is not apparent, the primary fuel delivery system is blocked. Contact a servicing dealer. If primer bulb fills, engine may be flooded (see next item). 3. Contact a servicing dealer. |
| Engine starts but will not accelerate. | Carburetor requires adjustment. | Contact a servicing dealer for carburetor adjustment. |
| Engine starts but will only run at high speed at half choke. | Carburetor requires adjustment. | Contact a servicing dealer for carburetor adjustment. |
| Engine does not reach full speed and emits excessive smoke. | 1. Oil / fuel mixture is incorrect. 2. Air filter is dirty. 3. Spark arrestor screen is dirty. 4. Carburetor requires adjustment. | 1. Use fresh fuel and the correct 2-stroke oil mix. 2. Clean air filter, refer to "Replacing and Cleaning the Air Filter" earlier in this manual. 3. Contact a servicing dealer. 4. Contact a servicing dealer for carburetor adjustment. |
| Engine starts, runs, and accelerates, but will not idle. | Idle speed adjustment screw on carburetor needs adjustment. | Turn idle speed adjustment screw (31) clockwise to increase idle speed (Fig. 9). |

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



WARNUNG

MACHEN SIE SICH MIT ALLEN ANWEISUNGEN VERTRAUT. Die Missachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu Unfällen wie Bränden, elektrischen Schlägen und/oder schweren Körperverletzungen führen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

- Achten Sie darauf, dass Kinder oder unerfahrene Personen dieses Gerät nicht verwenden.
- Schalten Sie den Motor nicht in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum ein, denn die Auspuffgase können tödlich sein.
- Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.
- Achten Sie darauf, dass Kinder, Besucher und Haustiere in einem Mindestabstand von 15 m von Ihrem Arbeitsort entfernt bleiben.
- Tragen Sie eine lange und dicke Hose sowie Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie weder weite Kleidung, noch Shorts oder Schmuck und arbeiten Sie niemals barfuß.
- Tragen Sie zur Vermeidung von Verletzungsrisiken keine weite Kleidung, keinen Schal und keine Arm- oder Halsketten, denn diese können sich in den rotierenden Teilen verfangen.
- Stecken Sie lange Haare auf Schulterhöhe hoch, um zu vermeiden, dass sie sich in den rotierenden Elementen verfangen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind, unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen, oder wenn Sie Medikamente einnehmen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die Beleuchtung des Arbeitsbereichs unzureichend ist.
- Bleiben Sie in einem ausreichenden Abstand von rotierenden Elementen und berühren Sie niemals die Flächen, die während der Verwendung heiß werden.
- Tragen Sie eine Maske, die die mikroskopischen Partikel filtert, wenn Ihre Arbeit Staub generiert, um die Risiken im Zusammenhang mit dem Einatmen von schädlichem Staub zu vermeiden.
- Räumen Sie vor dem Einschalten des Geräts den Arbeitsbereich frei. Entfernen Sie Steine, Glassplitter, Nägel, Metallkabel, Schnüre und andere Objekte, die weggeschleudert werden oder sich im Gerät verfangen können.

- Bewahren Sie stets eine Gleichgewichtsposition. Achten Sie auf einen guten Stand und strecken Sie den Arm nicht zu weit aus. Andernfalls können Sie stürzen und/oder mit den heißen Teilen in Berührung kommen.
- Verwenden Sie dieses Gerät niemals, wenn der Funkenschutz nicht eingesetzt ist. Der Funkenschutz befindet sich im Innern des Auspuffs.
- Lassen Sie Ihr Gerät abkühlen, bevor Sie es zur Lagerung aufräumen.
- Leeren Sie vor einem Transport dieses Geräts den Kraftstofftank und befestigen Sie das Gerät, damit es sich während dem Transport nicht bewegen kann.
- Bei der Handhabung von Kraftstoff ist höchste Vorsicht geboten, um das Risiko von Bränden und Verbrennungen zu reduzieren. Es handelt sich um eine stark entzündliche Substanz.
- Rauchen Sie bei der Handhabung von Kraftstoff nicht.
- Mischen Sie den Kraftstoff und bewahren Sie ihn in einem für Benzin geeigneten Kanister auf.
- Mischen und füllen Sie den Kraftstoff im Freien in großer Entfernung von Funken oder Flammen ein.
- Stellen Sie das Gerät auf eine freie Fläche, schalten Sie die Motor aus und lassen Sie ihn abkühlen, bevor Sie den Kraftstofftank füllen.
- Schrauben Sie den Tankdeckel langsam ab, um den Druck entweichen zu lassen und zu vermeiden, dass sich der Kraftstoff um den Deckel herum verteilt.
- Schrauben Sie den Kraftstoffdeckel nach dem Füllen wieder fest auf.
- Wischen Sie das Gerät sorgfältig ab, wenn Sie Kraftstoff verspritzt haben. Entfernen Sie sich vor dem Einschalten des Motors mindestens 9 m von der Stelle, an der Sie den Kraftstofftank gefüllt haben.
- Versuchen Sie niemals verspritzten Kraftstoff zu verbrennen.
- Verwenden Sie bei einem Austausch nur Originalteile, Originalzubehör und Originalwerkzeuge. Die Verwendung von anderen Teilen kann zu einer Gefährdung führen oder Ihr Produkt beschädigen.
- Warten Sie Ihr Gerät sorgfältig gemäß den Anweisungen im Abschnitt „Wartung“ dieses Handbuchs.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung den Zustand des Geräts. Achten Sie darauf, dass alle Schrauben und Halterungen gut angezogen sind, keine Kraftstofflecks vorliegen und kein Teil beschädigt ist. Wechseln Sie beschädigte Teile aus.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung im Freien bestimmt, da bei der Arbeit gefährliche Auspuffgase frei werden.

Deutsch








SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Halten Sie das Blasgerät immer in der rechten Hand. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Verwendung“ dieses Handbuchs.
- Tragen Sie einen Gehörschutz, um die Risiken einer Gehörschädigung aufgrund des Geräuschpegels des Geräts zu begrenzen.
- Um die Risiken von Verletzungen durch den Kontakt mit rotierenden Elementen zu vermeiden, schalten Sie den Motor aus, bevor Sie Zubehörteile montieren oder entfernen.

- Ziehen Sie vor der Ausführung von Wartungsarbeiten oder anderen Arbeiten an beweglichen Teilen stets das Zündkerzenkabel ab.
- Richten Sie die Düse des Blasgeräts nicht auf Personen oder Haustiere.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn die erforderlichen Zubehörteile nicht installiert sind. Überprüfen Sie immer, ob das Rohr und die Düse eingebaut sind.

SYMBOLE




Auf Ihrem Gerät können folgende Symbole abgebildet sein. Machen Sie sich mit diesen Symbolen vertraut und merken Sie sich Ihre Bedeutung. Eine korrekte Interpretation dieser Symbole ermöglicht Ihnen eine sicherere und adäquatere Verwendung Ihres Geräts.

| SYMBOL | NAME | BEZEICHNUNG/ERLÄUTERUNG |
|--|--|--|
|  | Warnung! | Gibt die für die Gewährleistung Ihrer Sicherheit zu treffenden Vorsichtsmaßnahmen an. |
|  | Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch | Zur Verringerung der Verletzungsrisiken müssen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. |
|  | Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz | Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts eine Schutzbrille und einen Gehörschutz. |
|  | Lange Haare | Achten Sie darauf, dass sich lange Haare nicht im Lufteinzug verfangen. |
|  | Rohre | Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn das Rohr nicht installiert ist. |
|  | Gehäuseklappe | Starten Sie das Gerät nicht, wenn die Gehäuseklappe nicht einwandfrei geschlossen ist. |
|  | Weite Kleidung | Tragen Sie keine weite Kleidungsstücke, um zu vermeiden, dass sie vom Lufteinzug angesaugt werden. |

Deutsch

SYMBOLE

Die folgenden Symbole und die ihnen zugewiesenen Bezeichnungen ermöglichen es, die verschiedenen Risikostufen im Rahmen der Verwendung des Geräts zu erläutern.

| SYMBOL | NAME | BEDEUTUNG |
|--|-----------------|---|
|  | GEFAHR | Gibt eine immanent gefährliche Situation an, die einen Todesfall oder eine schwere Körperverletzung herbeiführen kann, wenn sie nicht vermieden wird. |
|  | WARNUNG | Gibt eine potenziell gefährliche Situation an, die schwere Körperverletzungen herbeiführen kann, wenn sie nicht vermieden wird. |
|  | VORSICHT | Gibt eine potenziell gefährliche Situation an, die leichte bis mittelschwere Verletzungen herbeiführen kann, wenn sie nicht vermieden wird. |
| | VORSICHT | (Ohne Sicherheitssymbol.) Weist auf eine Situation hin, die zu einem Materialschaden führen kann. |

REPARATUREN

Die Wartung setzt höchste Sorgfalt und eine gute Kenntnis des Geräts voraus: Sie muss durch einen qualifizierten Techniker ausgeführt werden. Wir empfehlen Ihnen, Ihr Gerät zur Ausführung von Reparaturen zum nächstgelegenen **AUTORISIERTEN KUNDENDIENSTZENTRUM** zu bringen. Bei einem Austausch von Teilen dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.



WARNUNG

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verwenden, bevor Sie diese Bedienungsanleitung vollständig durchgelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und lesen Sie regelmäßig die relevanten Informationen nach, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten und gegebenenfalls andere Benutzer zu informieren.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

MERKMALE

PRODUKTDATEN

Gewicht6,9 kg
 Hubraum30 cc
 Luftgeschwindigkeit290 km/h
 Schallpegel108 dB(A)
 Max. Motorleistung0,78 kW

Maximale Motordrehzahl10.000 U./Min.
 Motordrehzahl im Leerlauf2800~3500 U./Min.
 Füllmenge des Kraftstofftanks0,45 l
 Vibrationspegel2,7 m/s²

BESCHREIBUNG

1. Motorgehäuse
2. Große Rohrschelle
3. Gekrümmtes Rohr
4. Flexibles Rohr
5. Kabelbefestigungsschelle des Steuerhebels
6. Kleine Rohrschelle
7. Steuerhebel
8. Motor
9. Schultergurt
10. Gebläsedüse
11. Ein-/Aus-Schalter
12. Beschleunigungstaste
13. Sperrknopf des Ein-/Aus-Schalters
14. Zusätzliches gerades Rohr
15. Rohr zur Befestigung des Steuerhebels
16. Flügelschraube
17. Kabel des Steuerhebels
18. Kabelbefestigungsschelle des Steuerhebels
19. Gurtende
20. Oberer Befestigungspunkt
21. Oberes Befestigungselement
22. Unterer Befestigungspunkt
23. Spannschnalle
24. Einspritzpumpe
25. Starterhebel
26. Position START (Starten)

Deutsch

MERKMALE

27. Position RUN (Betrieb)
28. Luftfilter
29. Deckel des Luftfilterfachs
30. Luftfilterfach
31. Leerlaufschraube

MACHEN SIE SICH MIT IHREM BLASGERÄT VERTRAUT (Abb. 1)

Machen Sie sich vor der Verwendung des Geräts mit all seinen Funktionen und spezifischen Sicherheitsmerkmalen vertraut.

ROHRE DES BLASGERÄTS UND GEBLÄSEDÜSE

Die Rohre und die Gebläsedüse können ohne Hilfe von Werkzeugen am Blasergerät montiert werden.

MOTOR

Das Gerät ist mit einem leistungsfähigen Motor mit 30 cc ausgestattet, der es ermöglicht, umfangreiche Blasarbeiten auszuführen.

BESCHLEUNIGUNGSTASTE

Das Gerät kann mit einer beliebigen Drehzahl zwischen dem Leerlauf und der Höchstdrehzahl je nach auf die Beschleunigungstaste ausgeübten Druck benutzt werden.

SPERRKNOPF DES EIN-/AUS-SCHALTERS

Der Sperrknopf des Ein-/Aus-Schalters (13) erleichtert das Einschalten des Blasergeräts und ermöglicht eine Verwendung des Blasergeräts bei konstanter Geschwindigkeit, ohne dass der Finger auf der Beschleunigungstaste (12) gehalten werden muss. Die Sperre des Ein-/Aus-Schalters kann ganz einfach durch Drücken auf den Ein-/Aus-Schalter freigegeben werden.

GEBLÄSEDÜSE

Die Gebläsedüse (10) ermöglicht es, auf eine breitere Fläche zu blasen.

MONTAGE

AUSPACKEN

Die Teile des Blasergeräts müssen vor der Benutzung zusammengebaut werden.

- Nehmen Sie das Gerät und die Zubehörteile vorsichtig aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Elemente der Zubehörliste vorhanden sind.

- Prüfen Sie das Gerät sorgfältig, um sich zu vergewissern, dass kein Element während des Transports beschädigt wurde.
- Bewahren Sie die Verpackung solange auf, bis Sie das Gerät sorgfältig kontrolliert und geprüft haben, ob es einwandfrei funktioniert.

LISTE DER ZUBEHÖRTEILE

- Blasergerät
- Gekrümmtes Rohr
- Flexibles Rohr
- Rohr zur Befestigung des Steuerhebels
- Große Rohrschellen (2)
- Kleine Rohrschelle
- Kabelbefestigungsschelle des Steuerhebels
- Zusätzliche gerade Rohre (2)
- Gebläsedüse
- Gurte des Schultergurts (2)
- 2-Takt-Motoröl
- Bedienungsanleitung



WARNUNG

Falls ein Teil fehlt, verwenden Sie das Gerät nicht, bevor Sie das entsprechende Teil besorgt haben. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.



WARNUNG

Versuchen Sie nicht, das Gerät zu verändern oder Zubehör hinzuzufügen, dessen Verwendung nicht empfohlen wird. Umwandlungen oder Änderungen dieser Art gelten als missbräuchliche Verwendung und können gefährliche Situationen herbeiführen, die schwere Körperverletzungen zur Folge haben können.

Hinweis: Lesen Sie den Aufkleber bezüglich des Kraftstoffgemischs durch, ziehen Sie ihn dann ab und bewahren Sie ihn mit der Bedienungsanleitung auf.



WARNUNG

Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab, bevor Sie Zubehörteile installieren, Einstellungen oder Wartungsarbeiten vornehmen und wenn Sie das Gerät nicht verwenden. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.

MONTAGE DER ROHRE UND DER GEBLÄSEDÜSE (Abb. 2-5)

- Setzen Sie eine große Rohrschelle (2) auf das gekrümmte Rohr (3) und befestigen Sie diese Montage am Motorgehäuse (2). Ziehen Sie die Rohrschelle fest an.

MONTAGE

- Setzen Sie eine große Rohrschelle auf das flexible Rohr (4) und befestigen Sie diese Montage am gekrümmten Rohr. Ziehen Sie die Rohrschelle fest an.
- Setzen Sie den Steuerhebel (7) auf das Rohr zur Befestigung des Steuerhebels (15). Schieben Sie den Steuerhebel in die Mitte des Rohrs und ziehen Sie die Flügelschraube (16) fest an.

Hinweis: Für einen höheren Benutzungskomfort kann der Steuerhebel eingestellt werden, nachdem das Blasergerät auf dem Rücken des Benutzers installiert ist.

- Setzen Sie die kleine Rohrschelle (6) auf das Ende des flexiblen Rohrs (4) und befestigen Sie anschließend das Rohr zur Befestigung des Steuerhebels (15) am flexiblen Rohr. Ziehen Sie die Rohrschelle fest an.
- Verbinden Sie die beiden zusätzlichen geraden Rohre (14) und schrauben Sie diese fest auf das Rohr zur Befestigung des Steuerhebels.
- Schrauben Sie die Gebläsedüse (10) auf das Rohr und ziehen Sie sie fest an.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile fest angezogen sind.

Hinweis: Vergewissern Sie sich vor der Verwendung Ihres Blasergeräts, dass die verschiedenen Rohre fest angezogen sind.

- Befestigen Sie das Kabel des Steuerhebels mithilfe der Befestigungsschelle (18) am flexiblen Rohr. Die Befestigungsschelle muss so stark angezogen sein, dass das Kabel des Steuerhebels am flexiblen Rohr gehalten wird, es muss jedoch genug Spielraum haben, dass das Rohr bewegt werden kann.

MONTAGE DER GURTE DES SCHULTER- GURTS (Abb. 6-7)

- Führen Sie das Ende des Gurts (19) durch das obere Befestigungselement (21) und schieben Sie ihn anschließend durch den oberen Befestigungspunkt (20).
- Führen Sie den Gurt anschließend durch den unteren Befestigungspunkt (22).
- Schieben Sie den Gurt anschließend in die Spannschnalle (23) und anschließend in den gezahnten Teil und ziehen Sie alles fest an.
- Wiederholen Sie diese Schritte, um den zweiten Gurt am Blasergerät zu befestigen.



VORSICHT

Zur Vermeidung schwerer Körperverletzungen müssen alle Einstellungen der Gurte des Schultergurts vor dem Einschalten Ihres Geräts durchgeführt werden.

EINSTELLUNG DES SCHULTERGURTS

Vor dem Einschalten des Blasergeräts müssen Sie den Schultergurt einstellen, um eine komfortable Arbeitsposition zu erzielen.

Befolgen Sie zum Einstellen des Schultergurts die folgenden Anweisungen:

- Vor dem Einstellen des Schultergurts muss Ihr Blasergerät vollkommen montiert und funktionsbereit sein. Schieben Sie einen Arm in einen Gurt des Schultergurts und stellen Sie ihn an der Schulter ein. Führen Sie denselben Schritt mit dem anderen Arm durch.
- Die Gurte müssen entweder angezogen oder gelockert werden, um eine komfortable Arbeitsposition zu erzielen.
- Ziehen Sie anschließend an den Gurten, um sie einwandfrei in den Spannschnallen zu befestigen.

VERWENDUNG



WARNUNG

Benzin ist eine stark entzündliche und explosive Substanz. Ein durch Benzin ausgelöster Brand oder eine Explosion kann zu schweren Verbrennungen führen.

KRAFTSTOFFMISCHUNG

- Das Gerät wird mit einem Zweitaktmotor betrieben, der eine Mischung aus Benzin und Zweitakt-syntheseöl benötigt. Mischen Sie bleifreies Benzin und synthetisches Zweitaktöl in einem sauberen Behälter, der für die Verwendung von Benzin zugelassen ist.
- Der Motor läuft mit bleifreiem Benzin für Autos mit einer Oktanzahl von 87 ((R + M) / 2) oder höher.
- Verwenden Sie keine Benzin-/Ölmischungen, die an Tankstellen verkauft werden, insbesondere die Mischungen für Motorräder, Mopeds usw.
- Verwenden Sie nur synthetisches Zweitaktöl. Verwenden Sie weder Motoröl für Autos noch Zweitaktöl für Außenborder.
- Mischen Sie 2 % synthetisches Zweitaktöl mit Benzin. So erhalten Sie ein Mischungsverhältnis von 50:1.
- Mischen Sie den Kraftstoff vor jeder Füllung des Tanks.
- Mischen Sie den Kraftstoff in kleinen Mengen: mischen Sie den Kraftstoff nicht für mehr als einen Monat. Wir empfehlen Ihnen außerdem die Verwendung eines synthetischen Zweitaktöls, das einen Kraftstoffstabilisator enthält.

Deutsch

VERWENDUNG



FÜLLEN DES TANKS

- Reinigen Sie den Tank um den Deckel herum, damit der Kraftstoff nicht verunreinigt wird.
- Schrauben Sie den Tankdeckel langsam ab, um den Druck entweichen zu lassen und zu vermeiden, dass sich der Kraftstoff um den Deckel herum verteilt.
- Füllen Sie das Kraftstoffgemisch vorsichtig und ohne es zu vergießen in den Tank ein. Reinigen Sie vor dem erneuten Aufschrauben des Deckels die Dichtung und vergewissern Sie sich, dass sie in einwandfreiem Zustand ist.
- Setzen Sie den Tankdeckel sofort wieder auf und ziehen Sie ihn fest an. Wischen Sie alle Spuren von vergossenem Kraftstoff weg. Entfernen Sie sich vor dem Einschalten des Motors mindestens 9 m von der Stelle, an der Sie den Kraftstofftank gefüllt haben.

Hinweis: Es ist normal, dass während der ersten Verwendung Rauch aus dem Motor austritt.



WARNUNG

Schalten Sie vor dem Füllen des Tanks stets den Motor aus. Füllen Sie den Kraftstofftank eines Geräts niemals auf, wenn der Motor läuft oder wenn er noch heiß ist. Entfernen Sie sich vor dem Einschalten des Motors mindestens 9 m von der Stelle, an der Sie den Kraftstofftank gefüllt haben. Rauchen Sie nicht!



| | | | | |
|---------|---|--------|---|--------|
| 1 Liter | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 Liter | + | 40 ml | = | |
| 3 Liter | + | 60 ml | = | |
| 4 Liter | + | 80 ml | = | |
| 5 Liter | + | 100 ml | = | |

EIN- UND AUSSCHALTEN (Abb. 8-9)

EINSCHALTEN BEI KALTEM MOTOR

- Stellen Sie das Blasgerät flach auf eine freie Fläche.
- Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter (11) auf die Position EIN „I“.
- Lösen Sie die Sperre des Ein-/Aus-Schalters durch Drücken auf den Ein-/Aus-Schalter.

- Betätigen Sie langsam vier Mal die Einspritzpumpe (24).
- Drücken Sie während des Startvorgangs nicht auf den Beschleunigungsschalter.
- Stellen Sie den Starterhebel (25) in die Position START (Starten) (26).
- Ziehen Sie am Startergriff, bis der Motor anspringt.
- Lassen Sie den Motor 15 Sekunden lang laufen und drücken Sie dann die Beschleunigungstaste, um mit der Arbeit zu beginnen.

EINSCHALTEN BEI WARMEM MOTOR

- Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter (11) auf die Position EIN „I“.
- Bewegen Sie den Starterhebel (25) in die Position RUN (Betrieb) (27).
- Ziehen Sie am Startergriff, bis der Motor anspringt.

AUSSCHALTEN DES MOTORS

- Lassen Sie die Beschleunigungstaste los und stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter (11) auf AUS „O“.

ABLEGEN DES BLASGERÄTS

- Entfernen Sie die Gurte des Schultergurts von Ihren Schultern und lassen Sie sie entlang Ihrer Arme herabgleiten.
- Fassen Sie die Gurte und stellen Sie Ihr Blasgerät auf den Boden.



WARNUNG

Bleiben Sie, auch nachdem Sie sich mit Ihrem Gerät vertraut gemacht haben, stets wachsam. Denken Sie daran, dass eine sekundenlange Unkonzentriertheit genügen kann, um eine schwere Verletzung zu verursachen.

BENUTZUNG DES BLASGERÄTS (Abb. 10)

- Führen Sie einen Arm durch einen Gurt des Schultergurts und stellen Sie den Gurt an der Schulter ein. Führen Sie denselben Schritt mit dem anderen Arm durch. Stellen Sie die Gurte so ein, dass eine bequeme Arbeitsposition gewährleistet ist. Lesen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Einstellung des Schultergurts". Legen Sie das Blasgerät anschließend ab, um es zu starten.
- Schalten Sie das Blasgerät ein. Lesen Sie die Informationen im Abschnitt "Ein- und Ausschalten".
- Setzen Sie das Blasgerät erneut auf Ihren Rücken. Das Rohr und die Gebläsedüse werden mit der rechten Hand gesteuert (Abb. 10).

VERWENDUNG

- Um Abfälle nicht in alle Richtungen zu blasen, richten Sie die Düse des Blasgeräts in Richtung der äußeren Ränder eines Abfallhaufens aus. Blasen Sie niemals direkt in die Mitte eines Abfallhaufens.
- Vermeiden Sie zur Begrenzung des Schallpegels die Verwendung mehrerer Geräte oder Werkzeuge zur gleichen Zeit.
- Verwenden Sie das Blasgerät auf einer Leistungsstufe, die der auszuführenden Arbeit entspricht und vermeiden Sie eine Verwendung auf einer zu hohen Leistungsstufe.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor jeder Verwendung, vor allem den Auspuff, den Lufteintritt und den Luftfilter.
- Lösen Sie die Abfälle mit einem Rechen oder einem Besen vom Boden, bevor Sie das Blasgerät verwenden. Wenn der Bereich sehr staubig ist, befeuchten Sie ihn vorher leicht, wenn dies möglich ist.
- Die Verwendung des Blasgeräts anstelle eines Wasserstrahls zur Reinigung von Regenrinnen, Mauern, Terrassen, Toren und Rasen ermöglicht es Ihnen, Wasser zu sparen.
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Kinder, Haustiere, offene Fenster oder frisch gewaschene Autos in dem Bereich befinden, in dem Sie das Blasgerät benutzen wollen.
- Verwenden Sie die Gebläsedüse und alle montierten Rohre, damit der Luftstrahl in der Nähe des Bodens ausgegeben wird.
- REINIGEN Sie den Bereich nach der Verwendung des Blasgeräts. Entsorgen Sie die Abfälle ordnungsgemäß.

WARTUNG



WARNUNG

Bei einem Austausch von Teilen dürfen nur Originalersatzteile von HOMELITE verwendet werden. Die Verwendung von anderen Teilen kann zu einer Gefährdung führen oder Ihr Gerät beschädigen.



WARNUNG

Tragen Sie bei der Verwendung des Blasgeräts stets eine Sicherheits- oder Schutzbrille mit Seitenblende, vor allem wenn der Arbeitsbereich sehr staubig ist. Wenn bei der Arbeit Staub entsteht, müssen Sie ebenfalls einen Gesichtsschutz oder eine Maske tragen.

ALLGEMEINE WARTUNG

Verwenden Sie keine Lösemittel zum Reinigen der Kunststoffteile. Die meisten Kunststoffe können durch im Handel erhältliche Lösemittel beschädigt werden. Verwenden Sie einen sauberen Lappen für die Entfernung von Schmutz, Staub, Öl, Fett usw.



WARNUNG

Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeit, Benzin, Produkte auf Petroleumbasis, eindringende Öle usw. mit den Kunststoffelementen in Kontakt kommen. Diese chemischen Produkte enthalten Substanzen, die den Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören können.

SCHMIERUNG

Alle Kugellager dieses Werkzeugs wurden mit einer ausreichenden Menge von hochwertigem Schmiermittel geschmiert, das für die gesamte Lebensdauer des Geräts bei normalen Nutzungsbedingungen ausreichend ist. Es ist daher keine zusätzliche Schmierung erforderlich.

AUSTAUSCH UND REINIGUNG DES LUFTFILTERS (Abb. 5)

Um eine optimale Effizienz und Lebensdauer des Geräts zu gewährleisten, muss der Luftfilter (28) stets sauber sein.

- Drücken Sie auf die Sperrvorrichtung des Deckels des Luftfilterfachs und ziehen Sie vorsichtig am oberen Teil des Deckels, um das Fach zu öffnen.
- Entfernen Sie den Filter und reinigen Sie ihn mit lauwarmem Seifenwasser. Spülen Sie ihn ab und lassen Sie ihn vollständig trocknen.
- Setzen Sie den Luftfilter wieder in sein Fach ein.
- Schließen Sie den Deckel des Filterfachs. Vergewissern Sie sich, dass die Kerbe ordnungsgemäß eingerastet ist.

Hinweis: Für einen optimalen Betrieb des Blasgeräts muss der Luftfilter jährlich ausgewechselt werden.

FUNKENSCHUTZ

Der Auspuff ist mit einem Funkenschutzgitter ausgestattet. Nach einer längeren Verwendung kann dieses Gitter verschmutzen und der Auspuff muss dann von einem autorisierten Homelite Kundendienstzentrum ersetzt werden.



WARNUNG

Verwenden Sie das Blasgerät nicht, wenn der Funkenschutz nicht eingesetzt ist. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.

Deutsch

WARTUNG

REINIGEN DER AUSPUFFÖFFNUNG UND DES AUSPUFFS

Je nach verwendetem Kraftstofftyp, dem Typ und der Menge des verwendeten Öls und/oder den Verwendungsbedingungen können die Auspufföffnung und der Auspuff durch Rußablagerungen verstopft sein. Wenn Sie eine Leistungsminderung des Blasgeräts feststellen, müssen Sie die Auspufföffnung und den Auspuff durch einen qualifizierten Techniker kontrollieren lassen. Nachdem Sie die Rußablagerungen entfernt haben, arbeitet das Blasgerät wieder mit seiner vollen Leistung.

DECKEL DES KRAFTSTOFFTANKS



WARNUNG

Ein nicht dichter Kraftstofftankdeckel kann einen Brand verursachen und muss sofort ersetzt werden. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.

Der Tankdeckel umfasst einen nicht reparierbaren Filter und eine nicht reparierbare Rückströmsperre. Ein verschmutzter Filter beeinträchtigt den einwandfreien Betrieb des Motors. Wenn der Motor bei leicht aufgeschraubtem Tankdeckel besser funktioniert, ist möglicherweise die Rückströmsperre defekt oder der Filter verschmutzt. Ersetzen Sie gegebenenfalls den Tankdeckel.

ZÜNDKERZE

Der Motor funktioniert mit einer Zündkerze Champion RCJ-6Y mit einem Elektrodenabstand von 0,63 mm. Verwenden Sie nur das empfohlene Modell und wechseln Sie die Zündkerze einmal pro Jahr aus.



WARNUNG

Achten Sie darauf, dass am Zündkerzenkabel kein Kurzschluss entsteht: Dadurch würde das Gerät schwer beschädigt werden.

LAGERUNG (1 MONAT ODER LÄNGER)

- Geben Sie den gesamten im Tank verbleibenden Kraftstoff in einen Kanister, der für die Aufbewahrung von Benzin zugelassen ist. Lassen Sie den Motor laufen, bis er zum Stillstand kommt.
- Reinigen Sie das Blasgerät sorgfältig. Lagern Sie es an einem gut belüfteten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern. Lagern Sie es nicht in der Nähe von ätzenden Stoffen, wie z. B. chemischen Gartenprodukten oder Salzen zum Enteisen.
- Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Gesetze und Bestimmungen bezüglich der Lagerung und Handhabung von Kraftstoff. Sie können den verbleibenden Kraftstoff mit einem anderen Gerät verwenden, das mit einem Zweitaktmotor ausgestattet ist.

Deutsch

FEHLERBEHEBUNG

WENN SIE DEN AUFGETRETENEN FEHLER MIT DIESEN LÖSUNGEN NICHT BEHEBEN KÖNNEN, WENDEN SIE SICH AN IHR AUTORISIERTES HOMELITE KUNDENDIENSTZENTRUM.

| PROBLEM | MÖGLICHE URSACHE | LÖSUNG |
|--|---|--|
| Der Motor startet nicht. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Kein Zündfunken. 2. Kein Kraftstoff. 3. Das Ziehen des Starters ist schwieriger als am Anfang beim neuen Gerät. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie den Zustand der Zündkerze. Entfernen Sie die Zündkerze. Setzen Sie den Zündkerzendeckel ein und setzen Sie die Zündkerze auf den Metallzylinder. Ziehen Sie am Starter und achten Sie darauf, ob an der Elektrode der Zündkerze ein Funken entsteht. Wenn kein Funken entsteht, führen Sie den Test mit einer neuen Zündkerze durch. 2. Betätigen Sie die Einspritzpumpe, bis sie mit Kraftstoff gefüllt ist. Wenn kein Kraftstoff einfließt, ist möglicherweise der Kraftstoff-Primärkreislauf blockiert. Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum. Wenn sich die Einspritzpumpe füllt, ist der Motor möglicherweise abgesoffen (siehe folgender Abschnitt). 3. Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum. |
| Der Motor startet, beschleunigt jedoch nicht. | Der Vergaser muss eingestellt werden. | Wenden Sie sich zur Einstellung an ein autorisiertes Homelite-Kundendienstzentrum. |
| Der Motor startet, läuft jedoch bei voller Drehzahl nur in halb geöffneter Position. | Der Vergaser muss eingestellt werden. | Wenden Sie sich zur Einstellung an ein autorisiertes Homelite-Kundendienstzentrum. |
| Der Motor erreicht seine volle Drehzahl nicht und es entwickelt sich übermäßig viel Rauch. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Falsches Benzin- / Öl-Mischverhältnis. 2. Der Luftfilter ist verschmutzt. 3. Das Funkenschutzgitter ist verschmutzt. 4. Der Vergaser muss eingestellt werden. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Verwenden Sie ein frisches Kraftstoffgemisch, das die richtige Menge an synthetischem Zweitaktöl enthält. 2. Reinigen Sie den Luftfilter: Lesen Sie die Informationen im Abschnitt "Austausch und Reinigung des Luftfilters". 3. Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum. 4. Wenden Sie sich zur Einstellung an ein autorisiertes Homelite-Kundendienstzentrum. |
| Der Motor startet, läuft und beschleunigt, bleibt jedoch nicht im Leerlauf. | Die Leerlaufeinstellschraube des Vergasers muss eingestellt werden. | Drehen Sie die Leerlaufschraube (31) nach rechts, um die Leerlaufdrehzahl zu erhöhen (Abb. 9). |

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales.

CONSERVE ESTAS CONSIGNAS.

- No deje que los niños ni cualquier otra persona inexperimentada utilice esta herramienta.
- No ponga el motor en marcha en una sala cerrada o mal ventilada, ya que los gases de escape pueden resultar mortales.
- Lleve gafas de seguridad y protecciones auditivas cuando utilice esta herramienta.
- Mantenga a los niños, a las demás personas y a los animales a no menos de 15 metros del lugar donde trabaja.
- Lleve un pantalón largo y grueso, botas y guantes. No use prendas amplias ni pantalón corto ni joyas, y no trabaje descalzo.
- Para limitar el riesgo de heridas, no use prendas amplias, bufanda, collar, cadena etc. ya que estos elementos podrían engancharse en las piezas en movimiento.
- Si tiene el cabello largo, átelo por encima de los hombros para evitar que se coja en los elementos en movimiento.
- No emplee la herramienta si está cansado o enfermo, si ha consumido alcohol o drogas, o si está tomando algún medicamento.
- No utilice esta herramienta si no tiene luz suficiente para trabajar.
- Permanezca a cierta distancia de los elementos en movimiento y no toque las superficies que se calientan mucho al trabajar.
- Póngase una mascarilla filtrante contra las partículas microscópicas si el trabajo produce mucho polvo para evitar los riesgos derivados de la inhalación de polvo nocivo.
- Antes de poner en marcha la herramienta, despeje la zona de trabajo. Retire las piedras, trozos de vidrio, clavos, cables metálicos, cuerdas y demás objetos que podrían resultar proyectados o atascarse en la herramienta.

- Mantenga siempre el equilibrio. Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo. De lo contrario, podría caerse o tocar algún elemento caliente.
- No utilice la herramienta sin el parachispas. El parachispas se encuentra dentro del escape.
- Deje que la máquina se enfríe antes de guardarla.
- Antes de transportar la herramienta en un vehículo, vacíe el depósito de combustible y sujete la herramienta para evitar que se mueva durante el transporte.
- Para reducir el riesgo de incendios o quemaduras, manipule el combustible con precaución. Se trata de una substancia sumamente inflamable.
- No fume mientras esté manipulando el carburante.
- Mezcle y guarde el carburante en un bidón diseñado para contener gasolina.
- Mezcle el carburante y llene el depósito de combustible lejos de chispas o llamas.
- Elija una superficie desnuda, detenga el motor y deje que se enfríe antes de llenarlo.
- Afloje lentamente el tapón del depósito para reducir la presión y evitar que el carburante se derrame alrededor del tapón.
- Apriete sólidamente el tapón después de llenar el depósito.
- Limpie cuidadosamente la máquina si se ha derramado carburante. Manténgase alejado como mínimo a una distancia de 9 m del lugar donde ha llenado el depósito de carburante antes de poner en marcha el motor.
- No queme nunca el carburante derramado.
- Si debe substituir alguna pieza, utilice únicamente accesorios y recambios originales. La utilización de cualquier otra pieza puede resultar peligrosa o deteriorar el producto.
- Efectúe cuidadosamente el mantenimiento de la herramienta, conforme a las instrucciones de la sección "Mantenimiento" de este manual.
- Compruebe el estado de la herramienta antes de cada utilización. Compruebe que las piezas de sujeción estén bien apretadas, que no haya fugas de carburante y que ninguna pieza esté deteriorada. Sustituya toda pieza deteriorada.
- Esta herramienta ha sido diseñada exclusivamente para un uso al aire libre ya que emite gases de escape peligrosos.

Español

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- Sostenga siempre la empuñadura del soplador con la mano derecha. Para más información, consulte la sección "Utilización" de este manual.
- Utilice protecciones auditivas para reducir el riesgo de pérdidas auditivas relacionadas con el nivel sonoro de la herramienta.

- Para reducir el riesgo de heridas ocasionadas por el contacto con elementos en movimiento, detenga el motor antes de instalar o retirar accesorios. Desenchufe el cable de la bujía antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento o cualquier intervención en una pieza en movimiento.
- No oriente la boquilla del soplador hacia las personas o los animales.
- No ponga en marcha la herramienta si los accesorios necesarios no están colocados. Compruebe que el tubo y la boquilla están colocados.

SÍMBOLOS

Algunos de los símbolos que se indican a continuación pueden figurar en la herramienta. Aprenda a reconocerlos y recuerde su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta con mayor seguridad y de manera adecuada.

| SÍMBOLO | NOMBRE | DESIGNACIÓN / EXPLICACIÓN |
|---------|--|--|
| | Advertencia | Indica que debe tomar precauciones para su seguridad. |
| | Lea atentamente el manual de utilización. | Para reducir el riesgo de heridas, lea atentamente y comprenda el presente manual de utilización antes de utilizar la herramienta. |
| | Utilice gafas de seguridad y dispositivos de protección auditiva | Lleve gafas de seguridad y protecciones auditivas cuando utilice esta herramienta. |
| | Cabello largo | Preste atención para no cogerse el cabello en las entradas de aire. |
| | Tubos | No utilice la herramienta si el tubo correspondiente no está instalado. |
| | Tapa del cárter | No ponga en marcha la herramienta si la tapa del cárter no está correctamente cerrada. |
| | Prendas amplias | No use prendas amplias para evitar que sean aspiradas en las entradas de aire. |

Los siguientes símbolos, y los nombres a los que están asociados, permiten explicar los distintos niveles de riesgos relacionados con la utilización de esta herramienta.

| SÍMBOLO | NOMBRE | SIGNIFICADO |
|---------|--------------------------|--|
| | ATENCIÓN, PELIGRO | Indica una situación peligrosa inminente que, de no evitarse, podría ocasionar la muerte o lesiones graves. |
| | ADVERTENCIA | Indica una situación peligrosa potencial que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones graves. |
| | ADVERTENCIA | Indica una situación peligrosa potencial que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones ligeras o moderadas. |
| | ADVERTENCIA | (Sin símbolo de seguridad.) Indica una situación que podría ocasionar daños materiales. |

REPARACIONES

El mantenimiento requiere mucha atención y un buen conocimiento de la herramienta: por esta razón, debe quedar en manos de un técnico cualificado. Le recomendamos que, para las reparaciones, lleve su herramienta al CENTRO DE SERVICIO HABILITADO más cercano a su casa. Si fuera preciso cambiar alguna pieza, sólo se deben utilizar recambios originales.



ADVERTENCIA

No intente utilizar esta herramienta sin haber leído íntegramente y haber comprendido este manual de utilización. Conserve este manual de utilización y consúltelo a menudo para trabajar con total seguridad e informar a otros posibles usuarios.

CONSERVE ESTAS CONSIGNAS.

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

| | |
|--|---------------------------|
| Peso |6,9 kg |
| Cilindrada |30 cc |
| Velocidad del aire |290 km/h |
| Nivel de potencia acústica |108 dB(A) |
| Rendimiento máximo del motor |0,78 kw |
| Velocidad máxima de rotación del motor |10 000 r.p.m. |
| Velocidad del motor al ralentí |2800~3500 r.p.m. |
| Capacidad del depósito de combustible |0,45 l |
| Nivel de vibraciones |2,7 m/s ² |

DESCRIPCIÓN

1. Cáster del motor
2. Abrazadera grande de apriete
3. Tubo acodado
4. Tubo flexible
5. Brida de sujeción del cable de la palanca de control
6. Pequeña abrazadera de apriete
7. Palanca de control
8. Motor
9. Arnés
10. Boquilla de soplado
11. Interruptor marcha/parada
12. Gatillo acelerador
13. Botón de bloqueo del gatillo
14. Tubo recto adicional
15. Tubo de fijación de la palanca de control
16. Tornillo de mariposa

17. Cable de la palanca de control
18. Brida de sujeción del cable de la palanca de control
19. Extremo de la correa
20. Punto de enganche superior
21. Soporte de enganche superior
22. Punto de enganche inferior
23. Bucle de ajuste
24. Bomba de mano
25. Palanca del starter
26. Posición START (arranque)
27. Posición RUN (marcha)
28. Filtro de aire
29. Tapa del compartimiento del filtro de aire
30. Compartimiento del filtro de aire
31. Tornillo de ralentí

CONOZCA EL FUNCIONAMIENTO DEL SOPLADOR (Fig. 1)

Antes de utilizar la herramienta, familiarícese con todas sus funciones y características relativas a la seguridad.

TUBOS DEL SOPLADOR Y BOQUILLA DE SOPLADO

Los tubos y la boquilla de soplado pueden montarse en el soplador sin necesidad de utilizar ninguna herramienta.

MOTOR

La herramienta está equipada con un potente motor de 30 cc que permite realizar grandes trabajos de soplado.

GATILLO ACELERADOR

Esta herramienta puede utilizarse en cualquier velocidad entre el ralentí y su velocidad máxima en función de la presión ejercida en el gatillo.

BOTÓN DE BLOQUEO DEL GATILLO

El botón de bloqueo del gatillo (13) facilita la puesta en marcha del soplador y permite utilizar el soplador a velocidad constante sin necesidad de mantener el dedo en el gatillo acelerador (12). Para desactivar el bloqueo del gatillo, basta con presionar el gatillo.

BOQUILLA DE SOPLADO

La boquilla de soplado (10) permite soplar en una superficie más amplia.

MONTAJE

DESEMBALAJE

Hay que ensamblar las piezas del soplador antes de utilizarlo.

- Retire con precaución la herramienta y los accesorios de la caja con el embalaje. Cerciórese de que la caja contenga todos los elementos mencionados en la lista de accesorios.
- Examine atentamente la herramienta para cerciorarse de que nada se haya roto o deteriorado durante el transporte.
- No tire el embalaje antes de haber controlado minuciosamente la herramienta y de haber verificado que funciona correctamente.

LISTA DE ACCESORIOS

- Soplador
- Tubo acodado
- Tubo flexible
- Tubo de fijación de la palanca de control
- Abrazaderas grandes de apriete (2)
- Pequeña abrazadera de apriete
- Brida de sujeción del cable de la palanca de control
- Tubos rectos adicionales (2)
- Boquilla de soplado
- Correas del arnés (2)
- Aceite 2 tiempos para motor
- Manual de instrucciones



ADVERTENCIA

De faltar alguna pieza, no utilice la máquina antes de haber obtenido la pieza en cuestión. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves.



ADVERTENCIA

No intente modificar la herramienta ni utilizar accesorios cuyo uso no haya sido recomendado. Estas transformaciones o modificaciones constituyen una utilización incorrecta y pueden provocar situaciones peligrosas de las que podrían resultar heridas graves.

Observación: Después de haber leído la etiqueta relativa a la mezcla de combustible, retírela y guárdela con el manual de utilización.



ADVERTENCIA

Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía antes de montar cualquier accesorio, efectuar cualquier ajuste u operación de mantenimiento, y cuando no utilice la herramienta. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves.

MONTAJE DE LOS TUBOS Y DE LA BOQUILLA DE SOPLADO (Fig. 2-5)

- Coloque una abrazadera grande de apriete (2) en el tubo acodado (3) y fije el conjunto en el cárter del motor (1). Ajuste con firmeza la abrazadera de apriete.
- Coloque una abrazadera grande de apriete en el tubo flexible (4) y fije el conjunto en el tubo acodado. Ajuste con firmeza la abrazadera de apriete.
- Inserte la palanca de control (7) en el tubo de fijación de la palanca de control (15). Deslice la palanca de control hasta el centro del tubo de fijación y ajuste firmemente el tornillo de mariposa (16).

Observación: para un mayor confort de uso, la palanca de control puede ajustarse cuando el soplador está colocado en la espalda del usuario.

- Coloque la pequeña abrazadera de apriete (6) en el extremo del tubo flexible (4) y sujete el tubo de fijación de la palanca de control (15) en el tubo flexible. Ajuste con firmeza la abrazadera de apriete.
- Ensamble dos tubos rectos adicionales (14) y enrósquelos firmemente en el tubo de fijación de la palanca de control.
- Coloque la boquilla de soplado (10) en el tubo y apríetela firmemente.
- Cerciórese de que todas las piezas estén firmemente apretadas.

Observación: antes de utilizar el soplador, compruebe que los distintos tubos están correctamente enroscados entre sí.

- Mantenga el cable de la palanca de control contra el tubo flexible con la brida de sujeción (18). Ajuste la brida de sujeción de tal forma que mantenga el cable de la palanca de control contra el tubo flexible, dejándola al mismo tiempo lo suficientemente suelta como para poder mover el tubo.

MONTAJE DE LAS CORREAS DEL ARNÉS (Fig. 6-7)

- Haga pasar el extremo de la correa (19) por el soporte de enganche superior (21), e introdúzcalo en el punto de enganche superior (20).

MONTAJE

- Haga pasar la correa por el punto de enganche inferior (22).
- Introduzca la correa primero en el bucle de ajuste (23) y después en la parte dentada y apriete la correa.
- Repita estas etapas para fijar la segunda correa en el soplador.



ADVERTENCIA

Efectúe todos los ajustes en las correas del arnés antes de poner en marcha la herramienta para evitar los riesgos de heridas corporales graves.

AJUSTE DEL ARNÉS

Antes de poner en marcha el soplador, debe ajustar el arnés para obtener una posición de trabajo cómoda.

Cumpla las siguientes instrucciones para ajustar el arnés:

- El soplador debe estar totalmente ensamblado y listo para funcionar antes de ajustar el arnés. Pase un brazo por una de las correas del arnés y ajústela al hombro. Haga lo mismo con el otro brazo.
- Apriete o afloje cada una de las correas para obtener una posición de trabajo cómoda.
- Después, tire de las correas para que queden bien sujetas en los bucles de ajuste.

UTILIZACIÓN



ADVERTENCIA

La gasolina es una sustancia sumamente inflamable y explosiva. Un incendio o una explosión ocasionada por la gasolina conlleva un riesgo de quemaduras graves.

MEZCLAR EL CARBURANTE

- La herramienta funciona con un motor de 2 tiempos que necesita una mezcla de gasolina y de aceite de síntesis 2 tiempos. Mezcle la gasolina sin plomo y el aceite de síntesis 2 tiempos para motor en un recipiente limpio homologado para contener gasolina.
- El motor funciona con gasolina sin plomo para automóviles con un índice de octano de 87 $([R+M] / 2)$ o superior.
- No utilice las mezclas de gasolina y aceite que se venden en las gasolineras, especialmente las mezclas para motos, velomotores, etc.
- Utilice exclusivamente aceite de síntesis de 2 tiempos. No utilice aceite de motor para coches ni aceite 2 tiempos para fuera bordas.

- Mezcle 2% de aceite de síntesis 2 tiempos con gasolina. De este modo, obtendrá una proporción de 50:1.
- Mezcle bien el carburante antes de llenar el depósito.
- Mezcle el carburante en pequeñas cantidades: no mezcle carburante para un período superior a un mes. Le recomendamos igualmente que utilice un aceite de síntesis 2 tiempos con estabilizador de carburante.



LLENAR EL DEPÓSITO

- Limpie el depósito alrededor del tapón para no contaminar el carburante.
- Afloje lentamente el tapón del depósito para reducir la presión y evitar que el carburante se derrame alrededor del tapón.
- Vierta con precaución la mezcla de carburante en el depósito, sin derramarla. Antes de volver a ajustar el tapón, limpie la junta y cerciórese de que se encuentra en buen estado.
- Vuelva a colocar inmediatamente el tapón del depósito y apriételo firmemente con la mano. Limpie todo rastro de carburante derramado. Manténgase alejado como mínimo a una distancia de 9 m del lugar donde ha llenado el depósito de carburante antes de poner en marcha el motor.

Observación: Es normal que el motor produzca humo durante la primera utilización.



ADVERTENCIA

Detenga el motor antes de llenar el depósito. No llene el depósito de combustible de una herramienta cuando el motor esté funcionando o cuando todavía esté caliente. Manténgase alejado como mínimo a una distancia de 9 m del lugar donde ha llenado el depósito de carburante antes de poner en marcha el motor. ¡No fume!



| | | | | |
|----------|---|--------|---|--------|
| 1 Litro | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 Litros | + | 40 ml | = | |
| 3 Litros | + | 60 ml | = | |
| 4 Litros | + | 80 ml | = | |
| 5 Litros | + | 100 ml | = | |

UTILIZACIÓN

PUESTA EN MARCHA Y PARADA (Fig. 8-9)

PUESTA EN MARCHA EN FRÍO

- Coloque el soplador de plano en una superficie despejada.
- Ponga el interruptor (11) en la posición MARCHA "I".
- Desactive el bloqueo del gatillo presionando el gatillo.
- Bombee lentamente la bomba de mano (24) 4 veces.
- No accione el gatillo acelerador durante el arranque.
- Coloque la palanca del starter (25) en la posición START (arranque) (26).
- Tire de la empuñadura del arrancador hasta que el motor se ponga en marcha.
- Deje que el motor funcione durante 15 segundos, y presione el gatillo acelerador para empezar a trabajar.

PUESTA EN MARCHA EN CALIENTE

- Ponga el interruptor (11) en la posición MARCHA "I".
- Coloque la palanca del starter (25) en la posición RUN (marcha) (27).
- Tire de la empuñadura del arrancador hasta que el motor se ponga en marcha.

PARADA DEL MOTOR

- Suelte el gatillo y ponga el interruptor (11) en la posición PARADA "O".

PARA RETIRAR EL SOPLADOR

- Retire de sus hombros las correas del arnés y déjelas caer por sus brazos.
- Coja las correas y deje el soplador en el suelo.



ADVERTENCIA

Aún cuando esté familiarizado con el aparato no deje de estar atento. No olvide nunca que basta con un segundo de inatención para herirse gravemente.

UTILIZACIÓN DEL SOPLADOR (Fig. 10)

- Pase un brazo por una de las correas del arnés y ajústela al hombro. Haga lo mismo con el otro brazo. Ajuste las correas para obtener una posición de trabajo cómoda. Consulte las instrucciones de la sección "Ajuste del arnés". Retire el soplador para ponerlo en marcha.

- Ponga en marcha el soplador. Consulte la sección "Puesta en marcha y parada".
- Colóquese nuevamente el soplador en la espalda. Debe controlar el tubo y la boquilla de soplado con la mano derecha (Fig. 10).
- Para evitar dispersar los desperdicios, oriente la boquilla del soplador hacia los bordes exteriores de un montón de desperdicios. No sople directamente en el centro de un montón de desperdicios.
- Para reducir el volumen sonoro, evite utilizar varios aparatos o herramientas al mismo tiempo.
- Utilice el soplador a una potencia suficiente para el trabajo que desea realizar, pero evitando utilizar una potencia excesiva.
- Controle la herramienta antes de cada utilización, especialmente el escape, las entradas de aire y el filtro de aire.
- Despegue los desperdicios del suelo con un rastrillo o una escoba antes de utilizar el soplador. Si la zona tiene mucho polvo, humidézcala antes ligeramente cuando sea posible.
- La utilización del soplador en lugar de un chorro de agua para limpiar canalones, muretes, terrazas, portales o césped, le permite ahorrar agua.
- Compruebe que no haya niños, animales, ventanas abiertas o coches recién lavados en la zona donde va a utilizar el soplador.
- Utilice la boquilla de soplado y todos los tubos ensamblados para que el chorro de aire sea expulsado cerca del suelo.
- LIMPIE la zona después de utilizar el soplador. Tire los desperdicios adecuadamente.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Si fuera preciso cambiar alguna pieza, sólo se deben utilizar recambios originales Homelite. La utilización de cualquier otra pieza puede representar un peligro o deteriorar el aparato.



ADVERTENCIA

Lleve siempre gafas de seguridad o gafas de protección con pantallas laterales cuando utilice esta herramienta, sobre todo si la zona tiene mucho polvo. Si el trabajo produce mucho polvo, póngase también una pantalla facial o una mascarilla.

MANTENIMIENTO

MANTENIMIENTO GENERAL

No utilice disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayor parte de los plásticos pueden resultar dañados con los disolventes que se venden en el comercio. Utilice un paño limpio para retirar las impurezas, el polvo, el aceite, la grasa, etc.



ADVERTENCIA

Los elementos de plástico no deben estar jamás en contacto con líquido de frenos, gasolina, productos derivados de petróleo, aceites penetrantes, etc. Estos productos químicos contienen sustancias que pueden dañar, debilitar o destruir los elementos de plástico.

LUBRICACIÓN

Todos los rodamientos de esta máquina tienen lubricación de alto índice de lubricación en cantidad suficiente para toda la vida útil de la herramienta en condiciones normales de uso. Por lo tanto, no es menester prever ninguna lubricación adicional.

SUBSTITUIR Y LIMPIAR EL FILTRO DE AIRE (Fig. 5)

Para una mayor eficacia y una óptima vida útil de la herramienta, mantenga limpio el filtro de aire (28).

- Presione el taco de la tapa del compartimiento del filtro de aire y tire cuidadosamente de la parte superior de la tapa para abrir dicho compartimiento.
- Retire el filtro y límpielo con agua jabonosa caliente. Enjuáguelo y déjelo secar completamente.
- Vuelva a colocar el filtro de aire en su compartimiento.
- Cierre la tapa del compartimiento del filtro. Cierciérese de que el taco esté correctamente sujeto.

Observación: Para obtener una óptima eficacia del soplador, cambie el filtro de aire una vez al año.

PARACHISPAS

El escape está equipado con una rejilla parachispas. Después de un largo período de uso, esta rejilla puede ensuciarse y el escape deberá entonces ser substituido en un Centro de Servicio Homologado Homelite.



ADVERTENCIA

No utilice el soplador sin el parachispas. El incumplimiento de esta consigna puede provocar heridas corporales graves.

LIMPIAR EL ORIFICIO DE ESCAPE Y EL ESCAPE

Según el tipo de carburante que se utiliza, el tipo y la cantidad de aceite y/o las condiciones de uso, el orificio de escape y el escape pueden resultar obstruidos por un exceso de calamina. Si comprueba que el soplador pierde potencia, haga controlar el orificio de escape y el escape por un técnico cualificado. Una vez que haya retirado el exceso de calamina, el soplador debe recobrar su eficacia inicial.

TAPÓN DEL DEPÓSITO DE CARBURANTE



ADVERTENCIA

Un tapón no hermético puede producir incendios y debe substituirse inmediatamente. El incumplimiento de esta consigna puede provocar heridas corporales graves.

El tapón del depósito se compone de un filtro y de una válvula de retención no reparables. Un filtro sucio perjudica el buen funcionamiento del motor. Si el motor funciona mejor cuando el tapón del depósito está ligeramente aflojado, es probable que la válvula de retención esté defectuosa o que el filtro esté sucio. Si fuera necesario, substituya el tapón del depósito.

BUJÍA

El motor funciona con una bujía Champion RCJ-6Y con separación de electrodo de 0,63 mm. Utilice exclusivamente el modelo recomendado y cambie la bujía una vez al año.



ADVERTENCIA

No ponga en cortocircuito el cable de la bujía: dañaría gravemente la herramienta.

GUARDAR LA HERRAMIENTA (DURANTE 1 MES O MÁS)

- Vierta todo el carburante restante en el depósito en un bidón diseñado para contener gasolina. Haga girar el motor hasta que se cale.
- Limpie cuidadosamente el soplador. Guárdelo en un lugar bien ventilado y fuera del alcance de los niños. No lo guarde cerca de agentes corrosivos como productos químicos de jardinería o sales antiescarcha.
- Remítase a las reglamentaciones nacionales y locales que rigen el almacenamiento y la manipulación de combustible. Puede utilizar el carburante restante en otra herramienta equipada de un motor de dos tiempos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI ESTAS SOLUCIONES NO PERMITEN RESOLVER EL PROBLEMA, CONTACTE CON SU CENTRO DE SERVICIO HABILITADO HOMELITE.

| PROBLEMA | POSIBLE CAUSA | SOLUCIÓN |
|---|---|--|
| El motor no arranca. | <ol style="list-style-type: none"> 1. No hay chispa. 2. No hay carburante. 3. Resulta más difícil tirar del arrancador ahora que cuando la herramienta estaba nueva. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe el estado de la bujía. Retire la bujía. Vuelva a colocar la tapa de la bujía y ponga la bujía en el cilindro metálico. Tire del arrancador y observe si se produce una chispa en el electrodo de la bujía. Si no se produce ninguna chispa, haga la misma prueba con una bujía nueva. 2. Accione la bomba de mano hasta que se llene de carburante. Si el carburante no llega, puede que el sistema de circulación primaria del carburante esté bloqueado. Contacte con un centro de reparaciones. Si la bomba de mano se llena, puede que el motor esté ahogado (véase el siguiente párrafo). 3. Contacte con un centro de reparaciones. |
| El motor arranca pero no acelera. | Hay que ajustar el carburador. | Contacte con un Centro de Servicio Habilitado Homelite para efectuar el ajuste. |
| El motor arranca pero sólo funciona a máxima velocidad en posición semiabierta. | Hay que ajustar el carburador. | Contacte con un Centro de Servicio Habilitado Homelite para efectuar el ajuste. |
| El motor no alcanza su velocidad máxima y produce demasiado humo. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La mezcla gasolina / aceite es incorrecta. 2. El filtro de aire está sucio. 3. La rejilla parachispas está sucia. 4. Hay que ajustar el carburador. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilice un carburante recientemente mezclado que contenga la correcta proporción de aceite de síntesis 2 tiempos. 2. Limpie el filtro de aire: consulte la sección "Substituir y limpiar el filtro de aire". 3. Contacte con un centro de reparaciones. 4. Contacte con un Centro de Servicio Habilitado Homelite para efectuar el ajuste. |
| El motor arranca, funciona y acelera pero no aguanta el ralentí. | Hay que ajustar el tornillo de ajuste del ralentí del carburador. | Gire el tornillo de ralentí (31) hacia la derecha para aumentar la velocidad de ralentí (Fig. 9). |

NORME DI SICUREZZA GENERALI



AVVERTENZA

SI RACCOMANDA DI LEGGERE ED ASSIMILARE TUTTE LE ISTRUZIONI.

La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche e/o gravi lesioni fisiche.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

- Non consentire a bambini o a persone inesperte di utilizzare questo apparecchio.
- Non avviare mai il motore in un ambiente chiuso o scarsamente aerato, in quanto i gas di scarico possono rivelarsi letali.
- Durante l'uso di questo apparecchio, indossare occhiali di protezione e dispositivi di protezione uditiva.
- Tenere i bambini, le persone estranee e gli animali domestici ad almeno 15 m di distanza dal luogo in cui si lavora.
- Indossare pantaloni lunghi e spessi, stivali e guanti. Non indossare indumenti ampi, pantaloni corti o gioielli e non lavorare mai a piedi nudi.
- Per limitare i rischi di lesioni, non indossare mai indumenti ampi, scarpe, collane, catene, ecc., che infatti rischierebbero di rimanere impigliati negli organi in movimento.
- All'occorrenza, legare i capelli lunghi al di sopra delle spalle, onde evitare che rimangano impigliati negli organi in movimento.
- Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o ammalati, sotto l'effetto di alcol o di droghe oppure se si stanno assumendo medicinali.
- Non utilizzare l'apparecchio se non vi è luce sufficiente per lavorare.
- Rimanere a debita distanza dagli organi in movimento e non toccare mai le superfici che durante l'uso si riscaldano.
- Se l'utilizzo dell'apparecchio produce polvere, indossare una maschera in grado di filtrare le particelle microscopiche, onde evitare i rischi legati all'inalazione di polveri nocive.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, liberare l'area in cui lo si utilizzerà. Togliere sassi, frammenti di vetro, chiodi, fili metallici, corde ed altri oggetti che potrebbero essere scagliati verso l'esterno o rimanere impigliati nell'apparecchio.

- Mantenersi sempre in equilibrio. Rimanere bene in equilibrio sulle gambe e non distendere troppo lontano le braccia. In caso contrario, si potrebbe cadere o toccare componenti molto caldi.
- Non utilizzare mai l'apparecchio nel caso in cui il parascintille non sia stato installato. Il parascintille si trova all'interno dello scarico.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Prima di trasportare l'apparecchio su un veicolo, vuotare il serbatoio del carburante e bloccare l'apparecchio, onde evitare che si muova durante il trasporto.
- Onde ridurre i rischi di incendi ed ustioni, maneggiare con cautela il carburante. Si tratta di una sostanza estremamente infiammabile.
- Non fumare mentre si sta maneggiando il carburante.
- Mescolare e conservare il carburante in una tanica destinata a contenere benzina.
- Mescolare e versare il carburante in un ambiente all'aperto, lontano da eventuali scintille o fiamme.
- Posare l'apparecchio su una superficie sgombra, arrestare il motore e lasciarlo raffreddare prima di riempire il serbatoio del carburante.
- Svitare lentamente il tappo del serbatoio per scaricare la pressione ed evitare che il carburante si sparga intorno al tappo stesso.
- Avvitare saldamente il tappo del serbatoio dopo il riempimento.
- Nel caso in cui sia stato versato carburante all'esterno, asciugare accuratamente l'apparecchio. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9 m dal luogo in cui si è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante.
- Non tentare mai di bruciare il carburante versato all'esterno.
- In caso di sostituzione, utilizzare esclusivamente componenti, accessori ed utensili originali. L'impiego di altri componenti potrebbe rappresentare un pericolo o danneggiare l'apparecchio.
- Eseguire un'accurata manutenzione dell'apparecchio, conformemente alle istruzioni riportate nella sezione "Manutenzione" del presente manuale.
- Ispezionare l'apparecchio prima di ogni impiego. Assicurarsi che gli elementi di fissaggio siano adeguatamente serrati, che non siano presenti perdite di carburante e che non vi siano componenti danneggiati. Sostituire qualunque componente danneggiato.
- Questo apparecchio è stato concepito solo per un utilizzo all'aria aperta, in quanto emette gas di scarico pericolosi.

Italiano

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE








- Tenere sempre l'impugnatura del soffiatore con la mano destra. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla sezione "Utilizzo" del presente manuale.
- Indossare dispositivi di protezione uditiva, per limitare i rischi di perdita dell'udito legati al livello di rumorosità dell'apparecchio.
- Per evitare i rischi di lesioni provocate dal contatto con gli organi in movimento, arrestare il motore prima di montare o di rimuovere gli accessori.

Scollegare sempre il filo della candela prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o di intervenire su un componente mobile.

- Non rivolgere la bocca del soffiatore verso persone o animali domestici.
- Non avviare mai l'apparecchio se gli accessori richiesti non sono stati installati. Assicurarsi sempre che il tubo e la bocca siano montati.

SIMBOLI




Alcuni dei simboli rappresentati di seguito possono comparire sul proprio apparecchio. Imparare a riconoscerli e memorizzarne il significato. Una corretta interpretazione di questi simboli consentirà all'operatore di utilizzare l'apparecchio con maggiore sicurezza e in modo adeguato.

| SIMBOLO | DENOMINAZIONE | SIGNIFICATO/SPIEGAZIONE |
|--|--|---|
|  | Avvertenza | Indica le precauzioni da adottare per la sicurezza personale. |
|  | Leggere con attenzione il manuale d'uso | Per ridurre i rischi di lesioni, è indispensabile leggere attentamente e comprendere il presente manuale d'uso prima di utilizzare l'apparecchio. |
|  | Indossare occhiali di protezione e dispositivi di protezione uditiva | Durante l'uso di questo apparecchio, indossare occhiali di protezione e dispositivi di protezione uditiva. |
|  | Capelli lunghi | Assicurarsi che i capelli lunghi non possano rimanere impigliati negli ingressi dell'aria. |
|  | Tubi | Non utilizzare l'apparecchio se il tubo non è stato installato. |
|  | Sportellino del carter | Non avviare mai l'apparecchio se lo sportellino del carter non è correttamente chiuso. |
|  | Indumenti ampi | Non indossare abiti larghi, onde evitare che vengano aspirati negli ingressi dell'aria. |

Italiano

SIMBOLI

I simboli riportati di seguito e le relative denominazioni consentono di illustrare i diversi livelli di rischi legati all'utilizzo di questo apparecchio.

| SIMBOLO | DENOMINAZIONE | SIGNIFICATO |
|--|-------------------|---|
|  | PERICOLO | Indica una situazione di pericolo imminente, che, se non viene evitata, può essere causa di morte o dare origine a gravi lesioni. |
|  | AVVERTENZA | Indica una situazione di potenziale pericolo, che, se non viene evitata, può dare origine a gravi lesioni. |
|  | ATTENZIONE | Indica una situazione di potenziale pericolo, che, se non viene evitata, può dare origine a lesioni da lievi a moderate. |
| | ATTENZIONE | (senza simbolo di allarme in materia di sicurezza) Indica una situazione che può provocare danni materiali. |

INTERVENTI DI RIPARAZIONE

La manutenzione richiede molta cura nonché una buona conoscenza dell'apparecchio e pertanto deve essere effettuata da un tecnico qualificato. Per le riparazioni, si consiglia di portare l'apparecchio al più vicino CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO. In caso di sostituzione, utilizzare solo parti di ricambio originali.



AVVERTENZA

Non tentare di utilizzare l'apparecchio prima di avere letto per intero e ben compreso il presente manuale d'uso. Conservare questo manuale e consultarlo regolarmente per lavorare in condizioni di massima sicurezza ed informare altri eventuali utilizzatori.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

CARATTERISTICHE

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

| | |
|--|-----------------------|
| Peso | 6,9 kg |
| Cilindrata | 30 cc |
| Velocità dell'aria | 290 km/h |
| Livello di potenza acustica | 108 dB(A) |
| Rendimento max. del motore | 0,78 kW |
| Velocità massima di rotazione del motore | 10.000 giri/min. |
| Velocità del motore al minimo | 2.800~3.500 giri/min. |
| Capacità del serbatoio del carburante | 0,45 l |
| Livello di vibrazioni | 2,7 m/s ² |

DESCRIZIONE

1. Carter del motore
2. Ghiera di serraggio grande
3. Tubo a gomito
4. Tubo flessibile
5. Fascetta di fissaggio del cavo della leva di comando
6. Ghiera di serraggio piccola
7. Leva di comando
8. Motore
9. Imbragatura
10. Bocca di soffiaggio
11. Interruttore di marcia/arresto
12. Grilletto d'accelerazione
13. Pulsante di bloccaggio del grilletto
14. Tubo diritto aggiuntivo
15. Tubo di fissaggio della leva di comando
16. Vite a galletto
17. Cavo della leva di comando
18. Fascetta di fissaggio del cavo della leva di comando
19. Estremità della cinghia
20. Punto di aggancio superiore
21. Supporto di aggancio superiore
22. Punto di aggancio inferiore
23. Fibbia di serraggio
24. Peretta di innesco
25. Leva dello starter
26. Posizione START (avvio)
27. Posizione RUN (marcia)
28. Filtro dell'aria
29. Coperchio del vano di alloggiamento del filtro dell'aria
30. Vano di alloggiamento del filtro dell'aria
31. Vite del minimo

CARATTERISTICHE

IMPARARE A CONOSCERE IL SOFFIATORE (Fig. 1)

Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, acquisire dimestichezza con tutte le sue funzionalità e caratteristiche inerenti alla sicurezza.

TUBO DEL SOFFIATORE E BOCCA DI SOFFIAGGIO

I tubi e la bocca di soffiaggio possono essere montati sul soffiatore senza l'ausilio di utensili.

MOTORE

Questo apparecchio è dotato di un potente motore da 30 cc, che consente di eseguire notevoli lavori di soffiaggio.

GRILLETTO D'ACCELERAZIONE

Questo apparecchio può essere utilizzato a qualunque velocità compresa tra il minimo e la velocità massima a seconda della pressione esercitata sul grilletto d'accelerazione.

PULSANTE DI BLOCCAGGIO DEL GRILLETTO

Il pulsante di bloccaggio del grilletto (13) facilita l'avvio del soffiatore e consente di utilizzare l'apparecchio a velocità costante, senza dovere mantenere il dito sul grilletto d'accelerazione (12). Per disinserire il bloccaggio del grilletto, è sufficiente premere il grilletto stesso.

BOCCA DI SOFFIAGGIO

La bocca di soffiaggio (10) consente di eseguire il soffiaggio su una superficie più ampia.

MONTAGGIO

DISIMBALLAGGIO

Prima di utilizzare il soffiatore, è necessario assemblarne i vari componenti.

- Estrarre con cautela l'apparecchio e tutti gli accessori dal cartone di imballaggio. Accertarsi che siano presenti tutti gli elementi indicati nell'elenco degli accessori.
- Controllare attentamente l'apparecchio ed accertarsi che, nel corso del trasporto, non si sia danneggiato nulla.
- Non gettare l'imballaggio prima di avere accuratamente controllato l'apparecchio ed essersi accertati che funzioni correttamente.

ELENCO DEGLI ACCESSORI

- Soffiatore
- Tubo a gomito
- Tubo flessibile
- Tubo di fissaggio della leva di comando
- Ghiera di serraggio grandi (2)
- Ghiera di serraggio piccola
- Fascetta di fissaggio del cavo della leva di comando
- Tubi diritti aggiuntivi (2)
- Bocca di soffiaggio
- Cinghie dell'imbragatura (2)
- Olio per motori a 2 tempi
- Manuale d'uso



AVVERTENZA

Nel caso in cui manchi un componente, non tentare di utilizzare l'apparecchio prima di esserselo procurato. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.



AVVERTENZA

Non cercare di apportare modifiche all'apparecchio né di aggiungere accessori il cui utilizzo non è raccomandato. Tali modifiche o trasformazioni equivalgono ad un utilizzo non consentito e possono causare situazioni pericolose in grado di provocare gravi lesioni fisiche.

Nota: Leggere l'etichetta relativa alla miscela di carburante e quindi rimuoverla e riporla con il manuale d'uso.



AVVERTENZA

Arrestare il motore e scollegare il filo della candela prima di installare un accessorio, di procedere ad interventi di regolazione o di manutenzione e quando non si utilizza l'apparecchio. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.

MONTAGGIO DEI TUBI E DELLA BOCCA DI SOFFIAGGIO (Figg. 2-5)

- Posizionare una ghiera di serraggio grande (2) sul tubo a gomito (3) e fissare il tutto al carter del motore (1). Serrare saldamente la ghiera di serraggio.
- Posizionare una ghiera di serraggio grande sul tubo flessibile (4) e fissare il tutto al tubo a gomito. Serrare saldamente la ghiera di serraggio.
- Sistemare la leva di comando (7) sull'apposito tubo di fissaggio (15). Fare scorrere la leva di comando al centro del tubo di fissaggio e quindi serrare saldamente la vite a galletto (16).

MONTAGGIO

Nota: Per un maggiore comfort di utilizzo, la leva di comando può essere regolata dopo avere sistemato il soffiatore sul dorso dell'utilizzatore.

- Posizionare la ghiera di serraggio piccola (6) all'estremità del tubo flessibile (4) e quindi fissare il tubo di fissaggio della leva di comando (15) al tubo flessibile. Serrare saldamente la ghiera di serraggio.
- Assemblare i due tubi diritti aggiuntivi (14) e quindi avvitarli saldamente al tubo di fissaggio della leva di comando.
- Avvitare la bocca di soffiaggio (10) al tubo e quindi serrare saldamente.
- Assicurarsi che tutti i componenti siano opportunamente serrati.

Nota: Prima di utilizzare il soffiatore, accertarsi che i vari tubi siano correttamente avvitati gli uni agli altri.

- Mantenere il cavo della leva di comando contro il tubo flessibile mediante l'apposita fascetta (18). Quest'ultima deve essere serrata in modo tale da trattenere il cavo della leva di comando contro il tubo flessibile, ma al contempo deve essere sufficientemente lenta da consentire di muovere il tubo.

MONTAGGIO DELLE CINGHIE DELL'IMBRAGATURA (Figg. 6-7)

- Fare passare l'estremità della cinghia (19) attraverso il supporto di aggancio superiore (21) e quindi inserirla nel punto di aggancio superiore (20).
- Fare poi passare la cinghia nel punto di aggancio inferiore (22).
- Successivamente, inserire la cinghia nella fibbia di serraggio (23) e quindi nella parte ad intaglio e serrare.
- Ripetere queste operazioni per fissare la seconda cinghia al soffiatore.



ATTENZIONE

Effettuare tutte le regolazioni delle cinghie dell'imbragatura prima di avviare l'apparecchio, onde evitare rischi di gravi lesioni fisiche.

REGOLAZIONE DELL'IMBRAGATURA

Prima di mettere in funzione il soffiatore, è necessario regolare l'imbragatura in modo tale da ottenere una posizione di lavoro confortevole.

Per regolare l'imbragatura, rispettare le istruzioni riportate di seguito:

- Prima di regolare l'imbragatura, il soffiatore deve essere completamente assemblato e reso pronto all'uso. Passare un braccio in una cinghia dell'imbragatura e quindi regolarla sulla spalla. Fare lo stesso con l'altro braccio.
- Stringere o allentare singolarmente le cinghie in modo tale da ottenere una posizione di lavoro confortevole.
- Tirare quindi le cinghie per fissarle adeguatamente nelle fibbie di serraggio.

UTILIZZO



AVVERTENZA

La benzina è una sostanza altamente infiammabile ed esplosiva. Un incendio o un'esplosione causati dalla benzina comportano rischi di gravi ustioni.

MISCELA DI CARBURANTE

- Questo apparecchio funziona con un motore a 2 tempi, che necessita di una miscela di benzina e olio di sintesi per 2 tempi. Mescolare la benzina senza piombo e l'olio per motori a 2 tempi in un recipiente pulito destinato a contenere benzina.
- Il motore funziona con benzina senza piombo per autovetture con numero di ottano almeno pari a $87 ((R+M)/2)$.
- Non utilizzare miscele di benzina/olio vendute presso le stazioni di servizio, in particolar modo le miscele per motoveicoli, ciclomotori, ecc.
- Utilizzare soltanto olio di sintesi per 2 tempi. Non utilizzare olio motore per autovetture né olio per 2 tempi per fuoribordo.
- Mescolare il 2% di olio di sintesi per 2 tempi alla benzina. In questo modo, si otterrà un rapporto di 50:1.
- Mescolare bene il carburante prima di ogni riempimento del serbatoio.
- Mescolare il carburante in piccole quantità: non mescolare carburante per oltre un mese. Si consiglia inoltre di utilizzare un olio di sintesi per 2 tempi contenente uno stabilizzatore di carburante.



RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

- Pulire il serbatoio nell'area intorno al tappo, onde evitare di contaminare il carburante.

UTILIZZO

- Svitare lentamente il tappo del serbatoio per scaricare la pressione ed evitare che il carburante si sparga intorno al tappo stesso.
- Versare con cautela la miscela di carburante nel serbatoio, evitando di spargerla al di fuori. Prima di riavvitare il tappo, pulire la guarnizione ed assicurarsi che sia in buono stato.
- Riavvitare immediatamente il tappo del serbatoio e serrarlo a fondo manualmente. Assicurarsi di rimuovere le tracce di carburante eventualmente versato. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9 m dal luogo in cui si è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante.

Nota: È del tutto normale che durante il primo utilizzo il motore emani un po' di fumo.



AVVERTENZA

Arrestare sempre il motore prima di riempire il serbatoio. Non riempire mai il serbatoio di un apparecchio quando il motore è acceso oppure è ancora caldo. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9 m dal luogo in cui si è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante. Non fumare!



| | | | | |
|---------|---|--------|---|--------|
| 1 litro | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 litri | + | 40 ml | = | |
| 3 litri | + | 60 ml | = | |
| 4 litri | + | 80 ml | = | |
| 5 litri | + | 100 ml | = | |

AVVIO E ARRESTO (Figg. 8-9)

AVVIAMENTO A FREDDO

- Posizionare il soffiatore orizzontalmente su una superficie sgombra.
- Portare l'interruttore (11) in posizione di MARCIA "I".
- Disinserire il bloccaggio del grilletto premendo il grilletto stesso.
- Azionare lentamente per 4 volte la peretta di innesco (24).
- Non azionare il grilletto d'accelerazione durante l'avviamento.
- Portare la leva dello starter (25) in posizione START (avvio) (26).

- Tirare l'impugnatura di avviamento sino a quando il motore non si avvia.
- Lasciare girare il motore per 15 secondi e quindi premere il grilletto d'accelerazione per iniziare il lavoro.

AVVIAMENTO A CALDO

- Portare l'interruttore (11) in posizione di MARCIA "I".
- Portare la leva dello starter (25) in posizione RUN (marcia) (27).
- Tirare l'impugnatura di avviamento sino a quando il motore non si avvia.

ARRESTO DEL MOTORE

- Rilasciare il grilletto e portare l'interruttore (11) in posizione di ARRESTO "O".

PER TOGLIERE IL SOFFIATORE DALLE SPALLE

- Togliere le cinghie dell'imbragatura dalle spalle e lasciarle scendere lungo le braccia.
- Afferrare le cinghie e posare il soffiatore a terra.



AVVERTENZA

Fare sempre attenzione, anche dopo avere acquisito dimestichezza con l'apparecchio. Non dimenticare mai che basta un secondo di distrazione per ferirsi in modo grave.

UTILIZZO DEL SOFFIATORE (Fig. 10)

- Passare un braccio in una cinghia dell'imbragatura e quindi regolarla sulla spalla. Fare lo stesso con l'altro braccio. Regolare le cinghie in modo tale da ottenere una posizione di lavoro confortevole. Fare riferimento alle norme riportate nella sezione "Regolazione dell'imbragatura". Togliere quindi il soffiatore per procedere all'avviamento.
- Mettere in funzione il soffiatore. Fare riferimento alla sezione "Avvio e arresto".
- Rimettere il soffiatore sul dorso. Servirsi della mano destra per controllare il tubo e la bocca di soffiaggio (Fig. 10).
- Per evitare di disperdere i rifiuti, rivolgere la bocca del soffiatore verso i bordi esterni del mucchio. Non soffiare mai direttamente al centro del mucchio di rifiuti.
- Per limitare il volume acustico, evitare di utilizzare più apparecchi od utensili contemporaneamente.
- Utilizzare il soffiatore ad una potenza sufficiente per il lavoro da eseguire, evitando sempre di impiegare una potenza eccessiva.

UTILIZZO

- Ispezionare l'apparecchio prima di ogni impiego, controllando in particolar modo lo scarico, gli ingressi dell'aria e il filtro dell'aria.
- Prima di utilizzare il soffiatore, staccare i rifiuti dal suolo servendosi di un rastrello o di una scopa. Se la zona è estremamente polverosa, ove possibile inumidirli leggermente prima di eseguire il lavoro.
- L'utilizzo del soffiatore anziché di un getto d'acqua per pulire le grondaie, i muretti, le terrazze, i portici e i prati consente di risparmiare acqua.
- Assicurarsi che non vi siano bambini, animali, finestre aperte o veicoli lavati di recente nella zona in cui si utilizzerà il soffiatore.
- Utilizzare la bocca di soffiaggio e tutti i tubi assemblati in modo tale che il getto d'aria venga scaricato vicino al suolo.
- PULIRE la zona di lavoro dopo avere utilizzato il soffiatore. Gettare i rifiuti in un apposito contenitore.

MANUTENZIONE



AVVERTENZA

In caso di sostituzione, utilizzare solo parti di ricambio originali Homelite. L'impiego di qualunque altro componente potrebbe rappresentare un pericolo o danneggiare l'apparecchio.



AVVERTENZA

Durante l'utilizzo del soffiatore, indossare sempre occhiali di sicurezza o occhiali di protezione muniti di schermi laterali, soprattutto se l'area è polverosa. Se il lavoro eseguito genera polvere, indossare anche una protezione per il viso o una maschera.

MANUTENZIONE GENERALE

Non utilizzare solventi per pulire le parti in plastica. La maggior parte dei materiali plastici rischia di essere danneggiata dall'uso dei solventi disponibili in commercio. Utilizzare un panno pulito per rimuovere lo sporco, la polvere, l'olio, il grasso, ecc.



AVVERTENZA

Gli elementi in plastica non devono mai entrare a contatto con liquido dei freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. Tali prodotti chimici contengono sostanze che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.

LUBRIFICAZIONE

Tutti i cuscinetti di questo apparecchio sono stati lubrificati con una quantità di lubrificante, ad elevato indice di lubrificazione, sufficiente per l'intera durata dell'apparecchio in condizioni di normale utilizzo. Di conseguenza, non è necessario effettuare alcuna lubrificazione supplementare.

SOSTITUZIONE E PULIZIA DEL FILTRO DELL'ARIA (Fig. 5)

Per garantire un'efficacia e una durata ottimali dell'apparecchio, si raccomanda di mantenere pulito il filtro dell'aria (28).

- Premere la linguetta del coperchio del vano di alloggiamento del filtro dell'aria e tirare con cautela la parte superiore del coperchio del vano per aprirlo.
- Rimuovere il filtro e pulirlo con acqua tiepida e detergente. Risciacquarlo e lasciare che si asciughi completamente.
- Riposizionare il filtro dell'aria nell'apposito vano di alloggiamento.
- Richiudere il coperchio del vano di alloggiamento del filtro. Assicurarsi che la linguetta sia correttamente innestata.

Nota: Per garantire le prestazioni ottimali del soffiatore, il filtro dell'aria deve essere sostituito una volta l'anno.

PARASCINTILLE

Lo scarico è dotato di una griglia parascintille. Dopo un lungo periodo di utilizzo, questa griglia può ostruirsi; in tal caso, lo scarico deve essere fatto sostituire presso un Centro di Assistenza Autorizzato Homelite.



AVVERTENZA

Non utilizzare mai il soffiatore nel caso in cui il parascintille non sia stato installato. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare rischi di gravi lesioni fisiche.

PULIZIA DEL FORO DI SCARICO E DELLO SCARICO

A seconda del tipo di carburante utilizzato, del tipo e della quantità di olio impiegato e/o delle condizioni di utilizzo, il foro di scarico e lo scarico stesso possono venire ostruiti da una quantità eccessiva di calamina. Nel caso in cui si constatasse che il soffiatore è meno potente, fare controllare il foro di scarico e lo scarico stesso da un tecnico qualificato. In seguito alla rimozione della calamina in eccesso, il soffiatore dovrà riacquistare l'efficacia di funzionamento iniziale.

MANUTENZIONE

TAPPO DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE



AVVERTENZA

Un tappo del serbatoio non ermetico dà luogo a rischi di incendio e deve essere sostituito immediatamente. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare rischi di gravi lesioni fisiche.

Il tappo del serbatoio è provvisto di un filtro e di una valvola di ritegno non riparabili. Un filtro ostruito compromette il corretto funzionamento del motore. Se il motore funziona meglio quando il tappo del serbatoio è leggermente svitato, è possibile che la valvola di ritegno sia difettosa o che il filtro sia ostruito. Se necessario, sostituire il tappo del serbatoio.

CANDELA

Il motore funziona con una candela Champion RCJ-6Y con distanza tra gli elettrodi di 0,63 mm. Utilizzare esclusivamente il modello raccomandato e cambiare la candela una volta l'anno.



AVVERTENZA

Prestare attenzione a non mettere in cortocircuito il filo della candela: questa situazione danneggerebbe seriamente l'apparecchio.

RIPONIMENTO (PER 1 MESE O PIÙ)

- Versare tutto il carburante rimanente nel serbatoio in una tanica destinata a contenere benzina. Fare funzionare il motore sino a quando non si arresta.
- Pulire accuratamente il soffiatore. Riporlo in un luogo ben aerato, lontano dalla portata dei bambini. Non riporlo in prossimità di agenti corrosivi quali i prodotti chimici da giardinaggio o i sali per sciogliere la neve.
- Fare riferimento alle normative internazionali e locali in materia di stoccaggio e manipolazione di carburante. Il carburante rimanente può essere utilizzato per un altro apparecchio provvisto di motore a 2 tempi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

QUALORA LE SOLUZIONI SUGGERITE NON CONSENTANO DI RISOLVERE IL PROBLEMA RISCONTRATO, CONSULTARE IL PROPRIO CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO HOMELITE.

| PROBLEMA | POSSIBILE CAUSA | SOLUZIONE |
|---|---|---|
| Il motore non si avvia. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Nessuna scintilla. 2. Mancanza di carburante. 3. L'avviamento è più difficile da tirare rispetto a quando l'apparecchio era nuovo. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare lo stato della candela. Togliere la candela. Riposizionare il coperchio della candela e posare la candela sul cilindro metallico. Tirare l'avviamento e controllare se sull'elettrodo della candela si genera una scintilla. Se non compaiono scintille, ripetere questo test con una nuova candela. 2. Azionare la peretta di innesco sino a quando il carburante non la riempie. Se non si vede comparire il carburante, è possibile che il sistema di circolazione primario del carburante sia bloccato. Rivolgersi ad un centro riparazioni. Se invece la peretta di innesco si riempie, il motore potrebbe essere ingolfato (ved. paragrafo seguente). 3. Rivolgersi ad un centro riparazioni. |
| Il motore si avvia, ma non accelera. | È necessario regolare il carburatore. | Rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Homelite per effettuare la regolazione. |
| Il motore si avvia, ma gira a pieno regime soltanto in posizione semiaperta. | È necessario regolare il carburatore. | Rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Homelite per effettuare la regolazione. |
| Il motore non raggiunge il pieno regime ed emette una quantità eccessiva di fumo. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La miscela benzina/olio non è corretta. 2. Il filtro dell'aria è sporco. 3. La griglia parascintille è sporca. 4. È necessario regolare il carburatore. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizzare un carburante miscelato di recente e contenente la giusta proporzione di olio di sintesi per 2 tempi. 2. Pulire il filtro dell'aria: fare riferimento alla sezione "Sostituzione e pulizia del filtro dell'aria". 3. Rivolgersi ad un centro riparazioni. 4. Rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Homelite per effettuare la regolazione. |
| Il motore si avvia, gira ed accelera, ma non tiene il minimo. | È necessario intervenire sulla vite di regolazione del minimo del carburatore. | Ruotare la vite di regolazione del minimo (31) verso destra per aumentare la velocità del minimo (Fig. 9). |

Portugues

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA



ADVERTÊNCIA

QUEIRA LER E COMPREENDER TODAS AS INSTRUÇÕES. O não cumprimento das instruções seguintes pode ocasionar acidentes como, por exemplo incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES.

- Não permita que as crianças ou pessoas inexperientes utilizem esta ferramenta.
- Nunca ponha o motor a trabalhar num local fechado ou mal arejado porque os gases de escape podem ser mortais.
- Use óculos de protecção e protecções para os ouvidos quando utilizar esta ferramenta.
- Mantenha as crianças, visitantes e animais a uma distância de pelo menos 15 m do lugar onde trabalha.
- Use calças compridas e espessas, botas e luvas. Não use roupas folgadas, calções nem jóias nem nunca trabalhe com os pés descalços.
- Para limitar os riscos de ferimentos, nunca use roupas folgadas, cachecol, colares, fios de pescoço, etc. porque poderiam ficar presos nas peças em movimento.
- Se tiver cabelos compridos, deve prendê-los acima dos ombros para evitar que sejam agarrados pelas peças em movimento.
- Não utilize esta ferramenta se estiver cansado, doente, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas ou se tomar medicamentos.
- Não utilize esta ferramenta se a luz for insuficiente para trabalhar.
- Permaneça afastado dos elementos em movimento e nunca toque nas superfícies que se tornaram quentes durante a utilização.
- Use uma máscara que filtre as partículas microscópicas se o seu trabalho produzir poeira para reduzir os riscos ligados à inalação de poeiras nocivas.
- Antes de pôr a ferramenta a trabalhar, limpe a zona onde vai utilizá-la. Retire as pedras, cacos de vidros, pregos, cabos metálicos, cordas e outros objectos que poderiam ser projectados ou ficarem presos na ferramenta.
- Tenha o cuidado de se encontrar sempre em posição de equilíbrio. Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço. Caso contrário, poderia cair ou tocar nas peças quentes.

- Nunca utilize esta ferramenta se o pára-centelhas não estiver montado. Este pára-centelhas está situado dentro do escape.
- Deixe arrefecer a ferramenta antes de arrumá-la.
- Antes de transportar esta ferramenta num veículo, esvazie o depósito de gasolina e prenda a ferramenta para que não possa mexer durante o transporte.
- Para reduzir os riscos de incêndio e de queimaduras, manuseie o combustível com cuidado. É um produto extremamente inflamável.
- Não fume quando manusear o combustível.
- Misture e conserve o combustível num bidão aprovado para conter gasolina.
- Misture e ponha o combustível no exterior, longe de qualquer centelha ou chama.
- Coloque a ferramenta sobre uma superfície nua, pare o motor e deixe-o arrefecer antes de encher o depósito de combustível.
- Desaperte lentamente o tampão do depósito para aliviar a pressão e evitar que o combustível se derrame à volta do tampão.
- Aperte firmemente o tampão do depósito depois do enchimento.
- Limpe cuidadosamente a ferramenta se derramou combustível. Afaste-se de 9 m pelo menos do local onde encheu o depósito de combustível antes de pôr o motor a trabalhar.
- Nunca tente fazer arder o combustível derramado.
- Utilize unicamente peças, acessórios e ferramentas de origem em caso de substituição. A utilização de qualquer outra peça pode apresentar um perigo ou danificar o aparelho.
- Cuide da sua ferramenta de acordo com as instruções indicadas na secção "Manutenção" deste manual.
- Verifique o estado da sua ferramenta antes de cada utilização. Verifique se as peças de fixação estão bem apertadas, se não há fugas de combustível e se nenhuma peça está danificada. Substitua qualquer peça danificada.
- Esta ferramenta foi concebida para uma utilização unicamente no exterior porque emite gases de escape perigosos.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

- Segure sempre o soprador com a mão direita. Refira-se à secção "Utilização" deste manual para mais informações.
- Use protecções dos ouvidos para limitar os riscos de perda auditiva devido ao nível sonoro da ferramenta.








Portugues

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS




- Para limitar os riscos de ferimentos provocados pelo contacto com elementos em movimento, pare o motor antes de montar ou retirar acessórios. Desligue sempre o fio da vela antes de efectuar qualquer operação de manutenção ou antes de fazer qualquer intervenção numa peça móvel.
- Não dirija o bocal do soprador para pessoas ou animais domésticos.
- Nunca ponha esta ferramenta a trabalhar se os acessórios requeridos não estiverem instalados. Verifique sempre se o tubo e o bocal estão montados.

SÍMBOLOS

Certos símbolos abaixo indicados podem figurar na sua ferramenta. Aprenda a reconhecê-los e memorize os seus significados. Uma interpretação correcta destes símbolos permite-lhe utilizar a sua ferramenta com mais segurança e de maneira adequada.

| SÍMBOLO | NOME | DESIGNAÇÃO / EXPLICAÇÃO |
|--|--|--|
|  | Aviso | Indica precauções que devem ser tomadas para a sua segurança. |
|  | Leia atentamente o manual de utilização | Para reduzir os riscos de ferimentos, é indispensável que leia e compreenda bem este manual de utilização antes de utilizar esta ferramenta. |
|  | Use óculos de protecção e protecções para os ouvidos | Use óculos de protecção e protecções para os ouvidos quando utilizar esta ferramenta. |
|  | Cabelos compridos | Tenha cuidado para que os cabelos compridos não sejam agarrados pelas chegadas de ar. |
|  | Tubos | Não utilize a ferramenta se o tubo não estiver instalado. |
|  | Tampa da carcaça | Não ponha a ferramenta a trabalhar se a tampa da carcaça não estiver correctamente fechada. |
|  | Roupas folgadas | Não use roupas folgadas para evitar que sejam aspiradas pelas chegadas de ar. |

Os símbolos seguintes, e os respectivos nomes, permitem explicar os diferentes níveis de riscos relacionados com a utilização desta ferramenta.

| SÍMBOLO | NOME | SIGNIFICADO |
|--|--------------------|--|
|  | PERIGO | Indica uma situação perigosa iminente, que pode provocar a morte ou ferimentos graves se não for evitada. |
|  | ADVERTÊNCIA | Indica uma situação potencialmente perigosa, que pode provocar ferimentos graves se não for evitada. |
|  | ADVERTÊNCIA | Indica uma situação potencialmente perigosa, que pode provocar ferimentos ligeiros a moderados se não for evitada. |
| | ADVERTÊNCIA | (Sem símbolo de segurança.) Indica uma situação que pode provocar danos materiais. |

Portugues

REPARAÇÕES

A manutenção requer muito cuidado e um bom conhecimento da ferramenta: deve ser feita unicamente por um técnico qualificado. Para qualquer reparação, aconselhamo-lo que leve a sua ferramenta ao CENTRO DE SERVIÇO AUTORIZADO mais próximo da sua casa. Utilize unicamente peças sobresselentes genuínas quando fizer substituições.



ADVERTÊNCIA

Não tente utilizar esta ferramenta sem ter lido totalmente e compreendido este manual de utilização. Conserve este manual de utilização e consulte-o regularmente para trabalhar com toda a segurança e informar os outros utilizadores eventuais.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES.

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS DO APARELHO

| | |
|---------------------------------------|----------------------|
| Peso | 6,9 kg |
| Cilindrada | 30 cm ³ |
| Velocidade do ar | 290 km/h |
| Nível de potência acústica | 108 dB(A) |
| Rendimento máx. do motor | 0,78 kw |
| Velocidade máxima de rotação do motor | 10.000 rpm |
| Velocidade do motor ao ralenti | 2.800~3.500 rpm |
| Capacidade do depósito de combustível | 0,45 l |
| Nível de vibrações | 2,7 m/s ² |

DESCRIÇÃO

1. Carcaça motor
2. Grande braçadeira de aperto
3. Tubo curvo
4. Tubo flexível
5. Tira do cabo do manípulo de controlo
6. Pequena braçadeira de aperto
7. Manípulo de controlo
8. Motor
9. Alça
10. Bocal de sopro
11. Interruptor ligar / desligar
12. Gatilho de aceleração
13. Botão de bloqueio do gatilho
14. Tubo direito adicional
15. Tubo de fixação do manípulo de controlo
16. Porca borboleta

17. Cabo do manípulo de controlo
18. Tira do cabo do manípulo de controlo
19. Ponta da correia
20. Ponto de ligação superior
21. Suporte de ligação superior
22. Ponto de ligação inferior
23. Fivela de aperto
24. Peça de ferragem
25. Alavanca do starter
26. Posição START (arranque)
27. Posição RUN (funcionamento)
28. Filtro de ar
29. Tampa do compartimento do filtro de ar
30. Compartimento do filtro de ar
31. Parafuso de ralenti

APRENDA A CONHECER O SEU SOPRADOR (Fig. 1)

Antes de utilizar a sua ferramenta, familiarize-se com todas as funcionalidades e especificidades no plano da segurança.

TUBOS DO SOPRADOR E BOCAL DE SOPRO

O tubo e o bocal de sopro podem ser montados no soprador sem utilizar nenhuma ferramenta.

MOTOR

A ferramenta está equipada com um motor potente de 30 cc que permite efectuar grandes trabalhos de sopro.

GATILHO DE ACELERAÇÃO

Esta ferramenta pode ser utilizada a qualquer velocidade entre o ralenti e a velocidade máxima em função da pressão exercida no gatilho de aceleração.

BOTÃO DE BLOQUEIO DO GATILHO

O botão de bloqueio do gatilho (13) facilita o arranque do soprador e permite utilizar o soprador a uma velocidade constante sem que seja obrigado de conservar o dedo no gatilho de aceleração (12). Para soltar o bloqueio do gatilho, basta carregar no gatilho.

BOCAL DE SOPRO

O bocal de sopro (10) permite soprar sobre uma superfície mais larga.

MONTAGEM

DESEMBALAGEM

É necessário montar as peças do soprador antes de utilizá-lo.

- Retire com cuidado a ferramenta e os acessórios da caixa de embalagem. Verifique se estão presentes todos os elementos da lista dos acessórios.
- Controle cuidadosamente a sua ferramenta para se certificar que nenhuma peça ficou danificada durante o transporte.
- Não deite a embalagem fora antes de ter controlado cuidadosamente a ferramenta e verificado se funciona correctamente.

LISTA DOS ACESSÓRIOS

- Soprador
- Tubo curvo
- Tubo flexível
- Tubo de fixação do manípulo de controlo
- Grandes braçadeiras de aperto (2)
- Pequena braçadeira de aperto
- Tira do cabo do manípulo de controlo
- Tubos direitos adicionais (2)
- Bocal de sopro
- Correias da alça (2)
- Óleo 2 tempos para motor
- Manual de utilização



ADVERTÊNCIA

Se faltar uma peça, não tente utilizar a sua ferramenta antes de substituir a peça em questão. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.



ADVERTÊNCIA

Não tente modificar a sua ferramenta nem acrescentar acessórios não recomendados para esta ferramenta. Estas transformações ou modificações são consideradas como um mau uso e podem provocar situações perigosas com possibilidade de ferimentos graves.

Nota: Leia a etiqueta relativa à mistura de combustível e em seguida retire-a e arrume-a com o manual de utilização.



ADVERTÊNCIA

Pare o motor e desligue o fio da vela antes de montar acessórios, efectuar ajustes ou uma operação de manutenção e quando não utilizar a ferramenta. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.

MONTAGEM DOS TUBOS E DO BOCAL DO SOPRADOR (Fig. 2-5)

- Coloque uma grande braçadeira de aperto (2) no tubo curvo (3) e fixe o conjunto na carcaça do motor (1). Aperte firmemente a braçadeira de aperto.
- Coloque uma grande braçadeira de aperto no tubo flexível (4) e fixe o conjunto no tubo curvo. Aperte firmemente a braçadeira de aperto.
- Insira o manípulo de controlo (7) no tubo de fixação do manípulo de controlo (15). Deslize o manípulo de controlo até ao meio do tubo de fixação e em seguida aperte firmemente a porca borboleta (16).
Nota: para proporcionar um maior conforto de utilização, o manípulo de controlo pode ser ajustado depois de ter instalado o soprador nas costas do utilizador.

- Coloque a pequena braçadeira de aperto (6) na ponta do tubo flexível (4) e em seguida fixe o tubo de fixação do manípulo de controlo (15) no tubo flexível. Aperte firmemente a braçadeira de aperto.
- Monte os dois tubos direitos adicionais (14) e em seguida enrosque-os firmemente no tubo de fixação do manípulo de controlo.
- Enrosque o bocal de sopro (10) no tubo e em seguida aperte firmemente.
- Verifique se todas as peças estão firmemente apertadas.
Nota: verifique se os diversos tubos estão correctamente enroscados entre eles antes de utilizar o soprador.

- Segure o cabo do manípulo de controlo contra o tubo flexível por meio da tira (18). A tira deve ser apertada de forma que mantenha o cabo do manípulo de controlo contra o tubo flexível, mas suficientemente frouxa para que se possa mexer o tubo.

MONTAGEM DAS CORREIAS DA ALÇA (Fig. 6-7)

- Passe a ponta da correia (19) através do suporte de ligação superior (21) e em seguida insira-a no ponto de ligação superior (20).
- Passe em seguida a correia pelo ponto de ligação inferior (22).
- Insira em seguida a correia na fivela de aperto (23) e depois na parte dentada e aperte.
- Repita estas etapas para fixar a segunda correia no soprador.



ADVERTÊNCIA

Faça todos os ajustes relativos às correias da alça antes de pôr a ferramenta a trabalhar para evitar os riscos de ferimentos graves.

Portugues

MONTAGEM

AJUSTE DA ALÇA

Antes de pôr o soprador a trabalhar, deve ajustar a alça para obter uma posição de trabalho confortável.

Siga as instruções abaixo indicadas para ajustar a alça :

- O soprador deve estar completamente montado e pronto a funcionar antes de ajustar a alça. Passe um braço numa correia da alça e em seguida ajuste-a no ombro. Faça a mesma coisa com o outro braço.
- Aperte ou desaperte cada uma das correias para obter uma posição de trabalho confortável.
- Puxe em seguida as correias para fixá-las bem nas fivelas de aperto.

UTILIZAÇÃO



ADVERTÊNCIA

A gasolina é uma substância extremamente inflamável e explosiva. Um incêndio ou uma explosão provocada pela gasolina ocasiona riscos de queimaduras graves.

MISTURA DO COMBUSTÍVEL

- A sua ferramenta funciona com um motor de 2 tempos que requer uma mistura de gasolina e de óleo de síntese 2 tempos. Misture a gasolina sem chumbo e o óleo de síntese 2 tempos para motor num recipiente limpo aprovado para conter gasolina.
- O motor funciona com gasolina sem chumbo para veículos com um índice de octanas de 87 ([R + M] / 2) ou superior.
- Não utilize misturas gasolina/óleo vendidas nas estações de serviço, especialmente as misturas para motos, motocicletas, etc.
- Utilize unicamente óleo de síntese 2 tempos. Não utilize óleo de motor para viaturas nem óleo 2 tempos para motores de barcos fora de borda.
- Misture 2% de óleo de síntese 2 tempos com a gasolina. Obtém assim um rácio de 50:1.
- Misture bem o combustível antes de cada enchimento do depósito.
- Misture o combustível em pequenas quantidades: não misture combustível para mais de um mês. Recomendamos-lhe que utilize também um óleo de síntese 2 tempos que contenha um estabilizador de combustível.



ENCHIMENTO DO DEPÓSITO




- Limpe o depósito à volta do tampão para evitar qualquer contaminação do combustível.
- Desaperte lentamente o tampão do depósito para aliviar a pressão e evitar que o combustível se derrame à volta do tampão.
- Deite com cuidado a mistura de combustível no depósito, evitando derramá-la. Antes de tornar a apertar o tampão, limpe a junta e certifique-se que está em bom estado.
- Enrosque imediatamente o tampão do depósito e aperte-o firmemente. Tenha o cuidado de limpar qualquer vestígio de combustível derramado. Afaste-se de 9 m pelo menos do local onde encheu o depósito de combustível antes de pôr o motor a trabalhar.

Nota: É normal que o motor deite fumo durante a primeira utilização.



ADVERTÊNCIA

Pare sempre o motor antes encher o depósito. Nunca encha o depósito de uma ferramenta quando o motor estiver a trabalhar ou se ainda estiver quente. Afaste-se de 9 m pelo menos do local onde encheu o depósito de combustível antes de pôr o motor a trabalhar. Não fume!

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
|  | + |  | = |  |
| 1 Litro | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 Litros | + | 40 ml | = | |
| 3 Litros | + | 60 ml | = | |
| 4 Litros | + | 80 ml | = | |
| 5 Litros | + | 100 ml | = | |

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E PARAGEM (Fig. 8-9)

ARRANQUE A FRIO

- Coloque soprador numa superfície plana desobstruída.
- Coloque o interruptor (11) na posição LIGAR "I".
- Solte o bloqueio do gatilho carregando no gatilho.
- Accione lentamente a pêra de ferragem (24) 7 vezes.
- Não accione o gatilho de aceleração durante o arranque.
- Mova a alavanca do starter (25) para a posição START (arranque) (26).
- Puxe o manípulo do arrancador até que o motor arranque.

Portugues

UTILIZAÇÃO

- Deixe o motor trabalhar durante 15 segundos e em seguida carregue no gatilho de aceleração para começar o trabalho.

ARRANQUE A QUENTE

- Coloque o interruptor (11) na posição LIGAR "I".
- Mova a alavanca do starter (25) para a posição RUN (funcionamento) (27).
- Puxe o manípulo do arrancador até que o motor arranque.

PARAGEM DO MOTOR

- Solte o gatilho e ponha o interruptor (11) na posição DESLIGAR "O".

PARA RETIRAR O SOPRADOR

- Retire as correias da alça dos ombros e deixe-as descer ao longo dos braços.
- Agarre as correias e ponha o soprador no chão.



ADVERTÊNCIA

Não diminua a sua vigilância mesmo depois de se ter familiarizado com a sua ferramenta. Nunca se esqueça que uma fracção de segundo de falta de atenção basta para se ferir gravemente.

UTILIZAÇÃO DO SOPRADOR (Fig. 10)

- Passe um braço numa correia da alça e em seguida ajuste-a no ombro. Faça a mesma coisa com o outro braço. Ajuste as correias de forma que tenha uma posição de trabalho confortável. Refira-se às instruções dadas na secção "Ajuste da alça". Retire em seguida o soprador para efectuar o arranque.
- Ponha o soprador a trabalhar. Refira-se à secção "Colocação em funcionamento e paragem".
- Ponha outra vez o soprador nas suas costas. Deve controlar o tubo e o bocal de sopro com a sua mão direita (Fig. 10).
- Para não dispersar os detritos, dirija o bocal do soprador para os bordos exteriores de um monte de detritos. Nunca sobre directamente para o centro de um monte de detritos.
- Para reduzir o volume sonoro, evite utilizar vários aparelhos ou ferramentas ao mesmo tempo.
- Utilize o soprador a uma potência suficiente para o trabalho requerido, evitando sempre utilizar uma potência excessiva.

- Controle a ferramenta antes de cada utilização, especialmente o escape, as chegadas de ar e o filtro de ar.
- Descole os detritos do solo com um ancinho ou com uma vassoura antes de utilizar o soprador. Se a zona contiver muita poeira, molhe-a ligeiramente com água quando for possível.
- A utilização do soprador em vez de um jacto de água para limpar as caleiras, muros, pátios, pórticos e jardins permite economizar água.
- Verifique se não há crianças, animais, janelas abertas ou viaturas recentemente lavadas na zona onde vai utilizar o seu soprador.
- Utilize o bocal de sopro e todos os tubos montados para que o jacto de ar seja descarregado perto do solo.
- LIMPE a zona depois de ter utilizado o soprador. Deite fora os detritos de maneira adequada.

MANUTENÇÃO



ADVERTÊNCIA

Utilize unicamente peças sobresselentes genuínas quando fizer substituições. A utilização de qualquer outra peça pode apresentar um perigo ou danificar o aparelho.



ADVERTÊNCIA

Use sempre óculos de segurança ou óculos de protecção munidos de resguardos laterais quando utilizar o soprador, sobretudo se a zona for poeirenta. Se o trabalho provocar poeiras, use também um resguardo facial ou uma máscara.

MANUTENÇÃO GERAL

Não utilize solventes para limpar as peças de plástico. A maioria dos plásticos pode ser danificada pelos solventes vendidos no comércio. Utilize um pano limpo para limpar as sujidades do, o pó, o óleo, a massa, etc.



ADVERTÊNCIA

Os elementos de plástico nunca devem entrar em contacto com líquido para travões, gasolina, produtos à base de petróleo, óleos penetrantes, etc. Estes produtos químicos contêm substâncias que podem danificar, fragilizar ou destruir o plástico.

LUBRIFICAÇÃO

Todos os rolamentos desta ferramenta foram lubrificados com uma quantidade de lubrificante de alto índice de lubrificação, suficiente para toda a vida da ferramenta em condições normais de utilização. Por conseguinte, não requer nenhuma lubrificação suplementar.

Portugues

MANUTENÇÃO

SUBSTITUIÇÃO E LIMPEZA DO FILTRO DE AR (Fig. 5)

Para uma melhor eficácia e uma longa vida útil da sua ferramenta, conserve o filtro de ar (28) limpo.

- Carregue na lingueta da tampa do compartimento do filtro de ar e puxe com cuidado a parte superior da tampa do compartimento para abri-lo.
- Retire o filtro e limpe-o com água morna adicionada de sabão. Lave-o e deixe secar completamente.
- Reponha o filtro de ar no seu compartimento.
- Feche a tampa do compartimento do filtro. Certifique-se de que a lingueta fica correctamente encaixada.

Nota: Para uma performance eficaz do soprador, o filtro de ar deve ser substituído uma vez por ano.

PÁRA-CENTELHAS

O escape está equipado com uma grelha pára-centelhas. Depois de um longo período de utilização, esta grelha pode ficar suja e o escape deve então ser substituído por um Centro Serviço Homologado Homelite.



ADVERTÊNCIA

Nunca utilize o soprador se o pára-centelhas não estiver montado. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.

LIMPEZA DO ORIFÍCIO DE ESCAPE E DO ESCAPE

Consoante o tipo de combustível utilizado, o tipo e a quantidade de óleo utilizado e/ou as condições de utilização, o orifício de escape e o escape podem ficar obstruídos por um excesso de resíduos de carvão. Se notar que o soprador é menos potente, mande controlar o orifício do escape e o escape por um técnico qualificado. Depois de ter retirado os depósitos de carvão, o soprador deve voltar a encontrar a eficácia inicial.

TAMPÃO DO DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL



ADVERTÊNCIA

Um tampão de depósito não estanque pode provocar riscos de incêndio e deve ser substituído imediatamente. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.

O tampão do depósito contém um filtro e uma válvula anti-retorno não reparáveis. Um filtro sujo prejudica o bom funcionamento do motor. Se o motor funcionar melhor quando o tampão do depósito estiver ligeiramente desenroscado, é possível que a válvula anti-retorno esteja defeituosa ou que o filtro esteja sujo. Substitua o tampão do depósito se necessário.

VELA

O motor usa uma vela Champion RCJ-6Y com afastamento dos pólos de 0,63 mm. Utilize unicamente o modelo recomendado e mude a vela uma vez por ano.



ADVERTÊNCIA

Tenha cuidado de não curto-circuitar o fio da vela: isso danificaria seriamente a ferramenta.

ARRUMAÇÃO (PARA 1 MÊS OU MAIS)

- Deite todo o combustível que resta no depósito num bidão aprovado para conter gasolina. Ponha o motor a trabalhar até que ele se vá abaixo.
- Limpe cuidadosamente o soprador. Arrume-o num local bem arejado, fora do alcance das crianças. Não o arrume perto de produtos corrosivos como, por exemplo, produtos químicos de jardinagem e sal para descongelação.
- Refira-se às regulamentações nacionais e locais relativas à armazenagem e ao manuseio de combustível. Pode utilizar o combustível que resta com uma outra ferramenta equipada com um motor de dois tempos.

Portugues

RESOLUÇÃO DOS PROBLEMAS

SE ESTAS SOLUÇÕES NÃO PERMITIREM RESOLVER O PROBLEMA, CONTACTE O SEU CENTRO SERVIÇO HOMOLOGADO HOMELITE.

| PROBLEMA | CAUSA POSSÍVEL | SOLUÇÃO |
|---|--|--|
| O motor não arranca | <ol style="list-style-type: none"> Nenhuma centelha. Falta de combustível. O arrancador é mais difícil de puxar do que quando a ferramenta era nova. | <ol style="list-style-type: none"> Verifique o estado da vela. Retire a vela. Reponha a tampa da vela no seu devido lugar e monte a vela no cilindro metálico. Puxe o arrancador e veja se aparece uma centelha no eléctrodo da vela. Se não aparecer nenhuma centelha, torne a fazer este teste com uma nova vela. Accione a péra de ferragem até que fique cheia de combustível. Se o combustível não aparecer, pode ser que o sistema de circulação primária do combustível esteja bloqueado. Contacte um centro de reparações. Se a péra de ferragem ficar cheia, pode ser que o motor esteja afogado (ver parágrafo seguinte). Contacte um centro de reparações. |
| O motor arranca mas não acelera. | Deve afinar o carburador. | Contacte um Centro Serviço Homologado Homelite para efectuar a afinação. |
| O motor arranca mas só trabalha a alta velocidade na posição semi-aberta. | Deve afinar o carburador. | Contacte um Centro Serviço Homologado Homelite para efectuar a afinação. |
| O motor não atinge a sua alta velocidade e deita fumos em excesso. | <ol style="list-style-type: none"> A mistura gasolina / óleo está incorrecta. O filtro de ar está sujo. A grelha pára-centelhas está sujo. Deve afinar o carburador. | <ol style="list-style-type: none"> Utilize um combustível recentemente misturado que contenha a boa proporção de óleo de síntese 2 tempos. Limpe o filtro de ar. Refira-se à secção "Substituição e limpeza do filtro de ar". Contacte um centro de reparações. Contacte um Centro Serviço Homologado Homelite para efectuar a afinação. |
| O motor arranca, trabalha e acelera mas não se aguenta ao ralenti. | Deve-se afinar o parafuso de afinação do ralenti do carburador. | Rode o parafuso de ralenti (31) para a direita para aumentar a velocidade de ralenti (Fig. 9). |

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



WAARSCHUWING

LEES EN BEGRIJP ALLE VOORSCHRIFTEN.

Het niet in acht nemen van de hierna vermelde voorschriften kan ongelukken, zoals brand, elektrische schokken en/of ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING.

- Laat dit apparaat niet door kinderen of onervaren personen gebruiken.
- Start het apparaat nooit in een afgesloten of slecht geventileerde ruimte omdat de uitlaatgassen dodelijk kunnen zijn.
- Draag oogbescherming en gehoorbescherming als u dit apparaat gebruikt.
- Zorg dat kinderen, omstanders en huisdieren op minimaal 15 m afstand blijven van de plaats waar u werkt.
- Draag een lange broek van dikke stof, laarzen en handschoenen. Draag geen wijde kleding, korte broek of sieraden en werk nooit op blote voeten.
- Draag nooit wijde kleding of sjaals, kettingen, enz. die door de bewegende delen kunnen worden meegetrokken om het gevaar voor lichamelijk letsel te beperken.
- Als u lang haar hebt, bindt dit dan op boven uw schouderniveau zodat het niet door de bewegende delen kan worden meegetrokken.
- Gebruik dit apparaat nooit wanneer u vermoeid, ziek of onder invloed van drank of drugs bent, of wanneer u medicijnen gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet als het te donker is om te werken.
- Blijf altijd op veilige afstand van bewegende delen en raak nooit delen aan die heet kunnen worden tijdens het gebruik.
- Draag een masker met een filter voor microscopische deeltjes bij werkzaamheden waarbij stof vrijkomt om te voorkomen dat u schadelijke stofdeeltjes inademt.
- Maak de plek waar u gaat werken eerst vrij van obstakels voordat u het apparaat aanzet. Verwijder stenen, glas, spijkers, draad, touw en andere voorwerpen die weggeslingerd of door het apparaat meegetrokken kunnen worden.
- Zorg dat u altijd uw evenwicht goed kunt bewaren. Ga altijd stevig op uw benen staan en reik niet te ver weg met uw arm. U zou anders kunnen vallen of met hete delen in aanraking komen.

- Gebruik dit apparaat nooit als de vonkenvanger niet is geïnstalleerd. De vonkenvanger bevindt zich binnen in de uitlaat.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.
- Maak de brandstoftank leeg en zet het apparaat goed vast zodat het niet kan bewegen tijdens het transport als u het apparaat in een auto wilt vervoeren.
- Ga voorzichtig om met de brandstof om het gevaar voor brand en verbranding te beperken. Het is uiterst ontvlambare stof.
- Rook niet als u met brandstof bezig bent.
- Meng en bewaar de brandstof in een jerrycan die speciaal geschikt voor benzine.
- Meng de brandstofcomponenten en vul de tank alleen in de buitenlucht en uit de buurt van vonken of vlammen.
- Plaats het apparaat op een vrije plek, stop de motor en laat hem afkoelen voordat u de brandstoftank bijvult.
- Draai de dop van de tank langzaam los om de druk te laten ontsnappen en te voorkomen dat er brandstof rond de dop vrijkomt.
- Draai de brandstofdop stevig vast nadat u hebt bijgetankt.
- Maak het apparaat zorgvuldig schoon als u brandstof hebt gemorst. Loop minstens 9 m weg van de plek waar u de brandstoftank hebt bijgevuld voordat u de motor start.
- Probeer onder geen enkele omstandigheid gemorste brandstof te verbranden.
- Gebruik uitsluitend originele onderdelen, accessoires en gereedschappen bij vervanging van onderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of het product beschadigen.
- Onderhoud het apparaat met grote zorg volgens de aanwijzingen van de sectie "Onderhoud".
- Ga steeds voor elk gebruik na of het apparaat in de goede staat verkeert. Controleer of de bevestigingen goed zijn aangedraaid, of er geen brandstof lekt en of geen enkel onderdeel beschadigd is. Vervang alle eventueel beschadigde onderdelen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor gebruik in de buitenlucht gezien de gevaarlijke uitlaatgassen.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Houd de handgreep van de blazer altijd met uw rechterhand vast. Meer informatie vindt u in de sectie "Bediening" van deze handleiding.
- Draag een gehoorbescherming om het gevaar voor gehoorverlies te beperken vanwege het geluidsdrukkniveau van het apparaat.

Nederlands








SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Zet de motor uit voordat u accessoires monteert of verwijdert. Zo voorkomt u lichamelijk letsel door aanraking met bewegende onderdelen. Trek altijd eerst de kabel van de bougie los voordat u iets gaat onderhouden of een bewegend onderdeel wilt aanraken.




- Richt het mondstuk van de bladblazer nooit op mensen of huisdieren.
- Start dit apparaat nooit op als de vereiste accessoires niet zijn geïnstalleerd. Kijk altijd eerst of de buis en het mondstuk zijn gemonteerd.

SYMBOLEN

Sommige van de onderstaande symbolen kunnen op uw apparaat voorkomen. Leer deze symbolen kennen en onthoud hun betekenis. Als u deze symbolen op de juiste manier interpreteert, kunt u het apparaat veiliger en doeltreffender gebruiken.

| SYMBOOL | NAAM | OMSCHRIJVING / VERKLARING |
|--|---|--|
|  | Waarschuwing | Geeft de voorzorgsmaatregelen aan die u moet nemen voor uw veiligheid. |
|  | Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door | Om gevaar voor lichamelijk letsel te verminderen dient u deze gebruikshandleiding absoluut goed door te lezen en te begrijpen voordat u het apparaat gaat gebruiken. |
|  | Draag oogbescherming en gehoorbescherming | Draag oogbescherming en gehoorbescherming als u dit apparaat gebruikt. |
|  | Lang haar | Zorg dat lange haren niet in de luchtinlaten worden meegetrokken |
|  | Buizen | Gebruik het apparaat niet als de vereiste buis niet is geïnstalleerd. |
|  | Deksel van de ombouw | Start het apparaat niet op als het deksel van de ombouw niet goed dicht zit. |
|  | Wijde kleding | Draag geen wijde kleding om te voorkomen dat deze in de luchtinlaten worden gezogen. |

De volgende symbolen (en de bijbehorende namen) drukken de verschillende risiconiveaus uit die verband houden met het gebruik van dit apparaat.

| SYMBOOL | NAAM | BETEKENIS |
|--|---------------------|---|
|  | GEVAAR | Geeft een onmiddellijk gevaarlijke situatie aan die de dood of ernstig lichamelijk letsel kan veroorzaken indien de situatie niet vermeden wordt. |
|  | WAARSCHUWING | Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die ernstig lichamelijk letsel kan veroorzaken indien de situatie niet vermeden wordt. |
|  | LET OP | Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die licht tot matig lichamelijk letsel kan veroorzaken indien de situatie niet vermeden wordt. |
| | LET OP | (Zonder veiligheidssymbool.) Geeft een situatie aan die materiële schade kan veroorzaken. |

Nederlands

REPARATIES

Onderhoud vereist grote zorg en een degelijke kennis van het apparaat: het moet daarom door een vakbekwame persoon worden uitgevoerd. Voor reparaties raden wij u aan het gereedschap naar het dichtstbijzijnde **ERKENDE SERVICECENTRUM** te brengen. Gebruik bij vervanging van onderdelen uitsluitend originele delen.



WAARSCHUWING

Gebruik dit apparaat niet voordat u deze handleiding geheel gelezen en begrepen hebt. Bewaar deze gebruikershandleiding zorgvuldig en sla dit document regelmatig op om het apparaat onder geheel veilige omstandigheden te kunnen blijven gebruiken en om eventuele andere gebruikers te informeren.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING.

KENMERKEN

PRODUCTGEGEVENS

| | |
|---------------------------|----------------------|
| Gewicht | 6,9 kg |
| Cilinderinhoud motor | .30 cc |
| Luchtsnelheid | .290 km/h |
| Geluidsvermogensniveau | 108 dB(A) |
| Max. motorvermogen | 0,78 kW |
| Max. motortoerental | 10.000 t.p.m. |
| Stationair motortoerental | 2.800~3.500 tr/min |
| Inhoud brandstoftank | 0,45 l |
| Trillingsniveau | 2,7 m/s ² |

VERKLARING

1. Motorombouw
2. Grote slangklem
3. Gebogen buis
4. Flexibele buis
5. Klemband van de kabel van het bedieningshandvat
6. Kleine slangklem
7. Bedieningshandvat
8. Motor
9. Draaggordel
10. Blaasmond
11. Aan/uit-schakelaar
12. Gashendel
13. Vergrendelknop van de gashendel
14. Rechte verlengbuis
15. Buisstuk voor bedieningshandvat

16. Vleugelschroef
17. Kabel van het bedieningshandvat
18. Klemband van de kabel van het bedieningshandvat
19. Uiteinde van de riem
20. Bovenste bevestigingspunt
21. Steun van het bovenste bevestigingspunt
22. Onderste bevestigingspunt
23. Gesp
24. Aanzuigpompbal
25. Chokehendel
26. Stand START (starten)
27. Stand RUN (draaien)
28. Luchtfilter
29. Deksel van het luchtfiltervak
30. Luchtfiltervak
31. Stationaire stelschroef

MAAK UZELF VERTROUWD MET DE BLADBLAZER (afb. 1)

Maak uzelf, voordat u dit apparaat gaat gebruiken, eerst vertrouwd met alle functies en specifieke kenmerken wat betreft de veiligheid.

BUIZEN EN BLAASMOND

De buizen en de blaasmond kunnen zonder gereedschap op de blazer worden gemonteerd.

MOTOR

Het apparaat is uitgerust met een krachtige motor van 30cc die geschikt is voor het moeilijkste blaaswerk.

GASHENDEL

Dit apparaat kan op elke snelheid tussen het stationaire en het maximale toerental worden gebruikt, al naar gelang de druk die u op de gashendel uitoefent.

VERGRENDELKNOP VAN DE GASHENDEL

De vergrendelknop van de gashendel (13) vergemakkelijkt het starten omdat u hiermee de blazer op een constant vermogen kunt laten werken, zonder dat u uw vinger op de gashendel (12) hoeft te houden. Om de vergrendeling op te heffen drukt u gewoon de gashendel even in.

BLAASMOND

Met de blaasmond (10) kunt u lucht blazen over een breder oppervlak.

MONTAGE

UITPAKKEN

De blazer moet eerst in elkaar worden gezet voordat u hem kunt gebruiken.

- Haal het apparaat en het toebehoren voorzichtig uit de doos. Controleer of u alle elementen die op de paklijst vermeld staan ook werkelijk aantreft.
- Kijk het apparaat zorgvuldig na om te controleren of er geen onderdelen gebroken of beschadigd zijn tijdens het transport.
- Gooi de verpakking niet weg voordat u het gereedschap zorgvuldig hebt gecontroleerd en met succes hebt kunnen gebruiken.

PAKLIJST

- Bladblazer
- Gebogen buis
- Flexibele buis
- Buisstuk voor bevestiging van het bedieningshandvat
- Grote slangenklemmen (2)
- Kleine slangklems
- Klemband van de kabel van het bedieningshandvat
- Rechte verlengbuizen (2)
- Blaasmond
- Riemen van de draaggordel (2)
- Tweekantolie voor motoren
- Gebruikershandleiding



WAARSCHUWING

Mocht er een onderdeel ontbreken, gebruik het apparaat dan niet voordat u het betreffende onderdeel heeft gekregen. Niet-naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.



WAARSCHUWING

Probeer niet om veranderingen aan uw apparaat aan te brengen of om accessoires toe te voegen waarvan het gebruik niet wordt aanbevolen. Dergelijke aanpassingen of wijzigingen vallen onder verkeerd gebruik en kunnen gevaarlijke situaties teweegbrengen die ernstig lichamelijk letsel kunnen veroorzaken.

Opmerking: Lees het etiket over het brandstofmengsel dat op het apparaat geplakt, verwijder het en berg het bij de gebruikshandleiding op.



WAARSCHUWING

Zet de motor uit en maak de bougiekabel los voordat accessoires monteert, instellingen gaat veranderen of een onderhoudstaak gaat uitvoeren, en als u het apparaat niet gebruikt. Niet-naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

BUIZEN EN BLAASMOND MONTEREN (afb. 2-5)

- Plaats een grote slangklems (2) op de gebogen buis (3) en maak deze samen vast op de motorombouw (1). Draai de slangklems stevig vast.
- Plaats een grote slangklems op de flexibele buis (4) en maak deze samen vast op de gebogen buis. Draai de slangklems stevig vast.
- Schuif het bedieningshandvat (7) op het buisstuk voor het bedieningshandvat (15). Verschuif het bedieningshandvat tot in het midden van de buis en zet het daar stevig vast met de vleugelschroef (16).

Opmerking: om een groter gebruiksgemak te verkrijgen kunt u het bedieningshandvat later nog verstellen als de rugbladblazer op de rug van de gebruiker is geïnstalleerd.

- Plaats de kleine slangklems (6) aan het uiteinde van de flexibele buis (4) en maak daarna het buisstuk met het bedieningshandvat (15) vast aan de flexibele buis. Draai de slangklems stevig vast.
- Zet de twee rechte verlengbuizen (14) aan elkaar en schroef deze daarna stevig vast aan het buisstuk met het bedieningshandvat.
- Schroef de blaasmond (10) op de buis en zet hem stevig vast.
- Zorg dat alle buisstukken stevig zijn vastgedraaid.

Opmerking: controleer of de verschillende buisstukken op de juiste wijze aan elkaar zijn geschroefd voordat u de bladblazer gaat gebruiken.

- Bevestig de kabel van het bedieningshandvat aan de flexibele buis met behulp van de klemband (18). De klemband moet zo strak zijn dat de kabel van het bedieningshandvat tegen de flexibele buis blijft zitten, maar toch los genoeg zijn om de buis te laten bewegen.

RIEMEN VAN DE DRAAGGORDEL MONTEREN (afb. 6-7)

- Steek het uiteinde van de riem (19) door de steun van het bovenste bevestigingspunt (21) en steek het daarna over het bovenste bevestigingspunt (20).
- Steek vervolgens de riem door het onderste bevestigingspunt (22).

Nederlands

MONTAGE

- Steek vervolgens de riem in de gesp (23) en daarna in het getande gedeelte en trek de riem vast.
- Maak op dezelfde wijze de andere riem aan de bladblazer vast.



LET OP

Zorg dat u alle afstellingen van de riemen van de draaggordel al hebt gedaan voordat u het apparaat aanzet om risico van ernstig lichamelijk letsel te voorkomen.

DRAAGGORDEL AFSTELLEN

Voordat u de bladblazer start, dient u de draaggordel zo af te stellen dat u een comfortabele werkpositie hebt.

Ga als volgt te werk om de draaggordel in te stellen:

- De bladblazer moet volledig gemonteerd zijn en klaar zijn voor gebruik voordat u de draaggordel gaat afstellen. Steek een arm in een riem van de draaggordel en leg de riem over de schouder. Doe hetzelfde met de andere arm.
- Zet elke riem zoveel vaster of losser dat u een comfortabele werkpositie krijgt.
- Trek vervolgens aan de riemen zodat ze goed in de gespen vast komen te zitten.

BEDIENING



WAARSCHUWING

Benzine is een uiterst ontvlambare en explosieve stof. Een brand of explosie die door benzine is ontstaan kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

BRANDSTOF MENGEN

- Dit apparaat is voorzien van een tweetaktmotor die werkt op een mengsel van benzine en synthetische tweetaktolie. Meng vooraf ongelode benzine en tweetaktolie voor motoren in een schone container die goedgekeurd is voor benzine.
- De motor werkt op loodvrije autobenzine met een octaanhalte van 87 ([R+M]/2) of meer.
- Gebruik geen mengsmering zoals die bij benzinstations wordt verkocht voor motoren, brommers, enz.
- Gebruik uitsluitend synthetische tweetaktolie. Gebruik geen motorolie voor auto's of tweetaktolie voor buitenboordmotoren.

- Meng 2% synthetische tweetaktolie in de benzine. U krijgt zo een mengverhouding van 50:1.
- Zorg dat de brandstof goed met de olie is vermengd voordat u de tank bijvult.
- Meng de brandstof in kleine hoeveelheden: maak een voorraad voor hoogstens een maand. Wij raden u tevens aan om een synthetische tweetaktolie te gebruiken die een brandstofstabilisator bevat.



TANK BIJVULLEN

- Maak de omgeving van de tankdop schoon om te voorkomen dat de brandstof vervuild raakt.
- Draai de brandstofdop voorzichtig open om de druk te verminderen en om te voorkomen dat er brandstof langs de dop ontsnapt.
- Giet voorzichtig en zonder morsen het brandstofmengsel in de tank. Reinig de afdichting en controleer de goede staat ervan voordat u de dop terugplaatst.
- Plaats de brandstofdop meteen terug op de tank en draai deze handvast. Veeg eventueel gemorste brandstof af. Loop minstens 9 m weg van de plek waar u de brandstoftank hebt bijgevuld voordat u de motor start.

Opmerking: Het is normaal dat er rook vrijkomt als de motor voor de eerste keer wordt gestart.



WAARSCHUWING

Zet de motor altijd uit voordat u de tank gaat bijvullen. Vul de tank van een apparaat nooit als de motor aan staat of nog heet is. Loop minstens 9 m weg van de plek waar u de brandstoftank hebt bijgevuld voordat u de motor start. Rook niet!



| | | | | |
|---------|---|--------|---|--------|
| 1 liter | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 liter | + | 40 ml | = | |
| 3 liter | + | 60 ml | = | |
| 4 liter | + | 80 ml | = | |
| 5 liter | + | 100 ml | = | |

Nederlands

BEDIENING

AAN- EN UITZETTEN (afb. 8-9)

KOUDE MOTOR STARTEN

- Plaats de bladblazer plat op een ondergrond zonder obstakels.
- Zet de schakelaar (11) in de AAN-stand "I".
- Hef de vergrendeling van de gashendel op door even op de gashendel te drukken.
- Druk langzaam 4 maal op de aanzuigpompbal (24).
- Raak de gashendel niet aan tijdens het starten.
- Plaats de chokhendel (25) in de stand START (starten) (26).
- Trek aan het startkoord tot de motor start.
- Laat de motor gedurende 15 seconden draaien en druk daarna op de gashendel om het werk te beginnen.

WARME MOTOR STARTEN

- Zet de schakelaar (11) in de AAN-stand "I".
- Plaats de chokhendel (25) in de stand RUN (draaien) (27).
- Trek aan het startkoord tot de motor start.

MOTOR UITZETTEN

- Laat de gashendel los en plaats de schakelaar (11) in de UIT-stand "O".

BLADBLAZER AFDOEN

- Haal de riemen van de draaggordel van uw schouders en laat ze langs uw armen naar beneden glijden.
- Pak de riemen en zet de bladblazer op de grond.



WAARSCHUWING

Laat uw waakzaamheid niet verslappen als u eenmaal vertrouwd bent geraakt met het apparaat. Vergeet niet dat één seconde onoplettendheid voldoende is om ernstig letsel te veroorzaken.

GEBRUIK VAN DE BLADBLAZER (afb. 10)

- Steek een arm in een riem van de draaggordel en leg de riem over de schouder. Doe hetzelfde met de andere arm. Stel de riemen zo af dat u een comfortabele werkpositie krijgt. Lees de aanwijzingen in de sectie "Draaggordel afstellen". Haal de bladblazer van uw rug om het apparaat te gaan aanzetten.
- Zet de bladblazer aan. Raadpleeg de sectie "Aan- en uitzetten".

- Zet de bladblazer terug op uw rug. U dient de buis en de blaasmond met uw rechterhand te bedienen (afb. 10).
- Om te voorkomen dat u het vuil verspreidt dient u de blazer op de zijkanten van een vuilhoop te richten. Richt de straal nooit recht op het midden van een vuilhoop.
- Werk liever niet met meerdere apparaten tegelijk om de geluidshinder te beperken.
- Gebruik de blazer op een vermogen dat toereikend is voor het werk dat u wilt doen en zet het apparaat nooit te hard.
- Inspecteer altijd het apparaat voordat u het gaat gebruiken en kijk vooral naar de uitlaat, de luchtinlaten en het luchtfilter.
- Haal vuil dat op de grond zit vastgeplakt, eerst los met een hark of een bezem voordat u de blazer gaat gebruiken. Als de omgeving erg stoffig is, sprenkelt u eerst wat water als dat mogelijk is.
- Door een blazer te gebruiken in plaats van een waterslang om goten, muurtjes, terrassen, portalen en grasvelden schoon te maken kunt u water besparen.
- Kijk of er in de buurt waar u met de bladblazer gaat werken geen kinderen, dieren, open vensters of net gewassen auto's zijn.
- Gebruik de blaasmond met alle buisstukken zodat de luchtstraal zo dicht mogelijk bij de grond komt.
- **RUIM DE PLEK OP** die u met de blazer hebt schoongemaakt. Breng het afval naar een daarvoor bestemde plaats.

ONDERHOUD



WAARSCHUWING

Gebruik bij vervanging van onderdelen uitsluitend originele Homelite onderdelen. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of uw apparaat beschadigen.



WAARSCHUWING

Draag altijd een veiligheidsbril of een beschermbril met zijschotjes wanneer u met het apparaat werkt, vooral in een stoffige omgeving. Draag ook een gelaatsmasker of een stofmasker als er bij de werkzaamheden stofdeeltjes vrijkomen.

ALGEMEEN ONDERHOUD

Gebruik geen oplosmiddelen om kunststof onderdelen te reinigen. De meeste kunststoffen kunnen worden beschadigd door de in de handel verkrijgbare oplosmiddelen. Gebruik een schone doek om vervuiling, stof, olie, vet e.d. te verwijderen.

ONDERHOUD



WAARSCHUWING

Laat de kunststof delen nooit in aanraking komen met remvloeistof, benzine, petroleumproducten, kruipolie, enz. Deze producten bevatten namelijk chemicaliën die de kunststof kunnen beschadigen, broos maken of aantasten.

SMERING

Alle lagers van deze machine zijn met een hoeveelheid hoogwaardig smeermiddel gesmeerd die bij normaal gebruik voldoende is voor de hele levensduur van deze machine. Extra smering is daarom niet noodzakelijk.

LUCHTFILTER VERVANGEN EN REINIGEN (afb. 5)

Voor een optimale doelmatigheid en levensduur van uw apparaat dient u te zorgen dat het luchtfilter (28) schoon blijft.

- Druk op het lipje van het deksel van het luchtfiltervak en trek voorzichtig aan de bovenkant van het deksel om het vak open te maken.
- Haal het filter eruit en maak het schoon met lauwwarm water. Spoel het af en laat het helemaal drogen.
- Plaats het luchtfilter terug in het filtervak.
- Doe het deksel van het filtervak weer dicht. Controleer of het lipje goed is vastgeklit.

Opmerking: Voor optimale prestaties van de bladblazer moet het luchtfilter éénmaal per jaar worden vervangen.

VONKENVANGER

De uitlaat is uitgerust met een vonkenvangrooster. Na een lange gebruiksperiode kan dit rooster verstopt raken en moet dan door een erkend Homelite servicecentrum worden vervangen.



WAARSCHUWING

Gebruik de bladblazer nooit als de vonkenvanger niet is geïnstalleerd. Niet naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

UITLAATOPENING EN UITLAAT REINIGEN

Afhankelijk van de soort brandstof die wordt gebruikt, de soort en de hoeveelheid olie die wordt gebruikt en/of de gebruiksomstandigheden kunnen de uitlaatopening en de uitlaat verstopt raken door overmatige koolaanslag.

Als u merkt dat de bladblazer minder vermogen heeft, moet u de uitlaatopening en de uitlaat laten controleren door een vakbekwaam persoon. Na verwijdering van de overmatige koolaanslag krijgt de bladblazer zijn oorspronkelijk vermogen weer terug.

DOP VAN DE BRANDSTOFTANK



WAARSCHUWING

Een lekkende tankdop levert brandgevaar op en moet onmiddellijk worden vervangen. Niet naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

De tankdop bevat een filter en terugslagklep die allebei niet meer kunnen worden gerepareerd. Een verstopt filter maakt dat de motor niet goed werkt. Indien de motor beter werkt als de tankdop iets wordt losgedraaid, bestaat de mogelijkheid dat de terugslagklep defect is of dat het filter verstopt is. Vervang de tankdop zodanig door een nieuwe.

BOUGIE

De motor werkt met een bougie van het type Champion RCJ-6Y met een elektrodenafstand van 0,63 mm. Gebruik uitsluitend het aanbevolen model en vervang de bougie éénmaal per jaar.



WAARSCHUWING

Zorg dat u geen kortsluiting veroorzaakt met de bougiekabel: dit zou het apparaat ernstig kunnen beschadigen.

OPSLAG (VOOR 1 MAAND OF LANGER)

- Giet alle overgebleven brandstof terug in een jerrycan die bestemd is voor gebruik met benzine. Laat de motor draaien tot hij vanzelf stopt.
- Maak de bladblazer zorgvuldig schoon. Bewaar hem op een goed ventilerende plaats, buiten bereik van kinderen. Leg het apparaat niet in de buurt van corrosieve stoffen zoals chemicaliën voor de tuin of strooizout.
- Neem alle landelijke en lokale voorschriften voor veilige opslag van en omgang met brandstof in acht. Eventueel overgebleven brandstof kunt u voor een ander apparaat gebruiken dat is uitgerust met een tweetaktmotor.

Nederlands

PROBLEMEN OPLOSSEN

NEEM PAS CONTACT OP MET UW ERKENDE HOMELITE SERVICECENTRUM ALS U ER NIET IN SLAAGT OM UW PROBLEEM OP ONDERSTAANDE MANIER OP TE LOSSEN.

| PROBLEEM | MOGELIJKE OORZAAK | OPLOSSING |
|--|--|---|
| De motor wil niet starten. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Geen vonk. 2. Geen brandstof. 3. Het trekken aan de startkabel gaat moeilijker dan toen het apparaat nieuw was. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer de goede staat van de bougie. Verwijder de bougie. Zet de kap terug op de bougie en leg de bougie op de metalen cilinder. Trek aan de startkabel en kijk of er een vonk ontstaat bij de elektrode van de bougie. Als u geen vonk ziet, herhaalt u deze test met een nieuwe bougie. 2. Druk op de aanzuigpompbal totdat de bal is gevuld met brandstof. Als u geen brandstof ziet verschijnen, kan het zijn dat het primaire brandstofcircuit verstopt is. Neem contact op met een servicecentrum. Als de pompbal zich wel vult, is de motor misschien verzopen (zie volgende paragraaf). 3. Neem contact op met een servicecentrum. |
| De motor start wel, maar het toerental kan niet worden opgevoerd. | De carburator moet worden afgesteld. | Neem contact op met een Homelite-onderhoudsdealer voor het afstellen van de carburateur. |
| De motor start wel, maar gaat alleen op volle snelheid draaien als de choke halfopen is. | De carburator moet worden afgesteld. | Neem contact op met een Homelite-onderhoudsdealer voor het afstellen van de carburateur. |
| De motor komt niet op volle snelheid en geeft overmatige rookontwikkeling. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Het benzine/olie-mengsel is niet goed. 2. Het luchtfilter is vervuild. 3. Het vonkenvangrooster is vervuild. 4. De carburator moet worden afgesteld. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Gebruik brandstof die korte tijd daarvoor in de goede verhouding is gemengd met synthetische tweetaktolie. 2. Reinig het luchtfilter: raadpleeg de sectie "Luchtfilter vervangen en reinigen". 3. Neem contact op met een servicecentrum. 4. Neem contact op met een Homelite-onderhoudsdealer voor het afstellen van de carburateur. |
| De motor start, draait en versnelt, maar blijft niet stationair draaien. | De stationaire stelschroef van de carburator moet worden bijgesteld. | Draai de stationaire stelschroef (31) rechtsom om het stationaire toerental te verhogen (afb. 9). |

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER



VARNING

KOM IHÅG ATT LÄSA OCH TÄNKA IGENOM ALLA ANVISNINGARNA. Underlåtenhet att respektera dessa föreskrifter kan leda till olyckor som brand, elektriska stötar och/eller allvarliga kroppsskador.

SPARA DESSA FÖRESKRIFTER.

- Låt inte barn eller oerfarna personer använda detta verktyg.
- Starta aldrig motorn i ett stängt eller ovädrat rum, för avgaserna kan vara dödliga.
- Använd skyddsglasögon och öronskydd då du använder detta verktyg.
- Håll barn, besökare och husdjur på minst 15 m avstånd från den plats där du arbetar.
- Ha långa och tjocka långbyxor, stövlar och handskar. Ha inte lösa kläder, shorts eller smycken och arbeta aldrig barfota.
- För att begränsa riskerna för skador, använd aldrig lösa kläder, halsduk, halsband, kedjor, etc., för de kan fastna i de rörliga delarna.
- Om du har långt hår bör du binda upp det ovanför axelhöjd, för att hindra att det fastnar i rörliga delar.
- Använd inte verktyget om du är trött eller sjuk, påverkad av alkohol eller droger eller om du tar mediciner.
- Använd inte verktyget om det inte är tillräckligt ljusst för att arbeta.
- Håll dig på behörigt avstånd från de rörliga delarna och rör aldrig vid ytor som blir heta under användningen.
- Använd en skyddsmask som filtrerar mikroskopiska partiklar, om arbetet alstrar damm, för att undvika risker för att andas in skadligt damm.
- Städa arbetsområdet innan du sätter i gång verktyget. Ta bort stenar, glasbitar, spikar, metallvagnar, rep och andra föremål som kan slungas ut eller fastna i verktyget.
- Se till att du alltid håller balansen. Stå stadigt på båda benen och sträck inte ut armen för långt. Annars kan du falla eller röra vid brännheta delar.
- Använd inte detta verktyg om gnistgallret inte är på sin plats. Gnistgallret befinner sig på insidan av avgasröret.
- Låt verktyget kylas av innan du ställer undan det.
- Innan du transporterar detta verktyg i ett fordon ska du tömma bensintanken och fästa verktyget så att det inte rör sig under transporten.

- Hantera bränslet försiktigt, för att minska riskerna för brand och brännskador. Det är fråga om ett ytterst lättanändligt ämne.
- Rök inte då du hanterar bränslet.
- Blanda till och förvara bränslet i en dunk som är avsedd för bensin.
- Blanda till och håll i bränslet ute i friska luften, långt från gnistor och öppen eld.
- Placera ditt verktyg på en bar yta, stanna motorn och låt den kylas av innan du fyller på bränsle i tanken.
- Skruva långsamt loss tanklocket för att låta trycket sjunka och för att undvika att bränsle sprids ut kring locket.
- Skruva stadigt fast tanklocket efter påfyllningen.
- Torka omsorgsfullt av verktyget om du har spillt ut bränsle. Avlägsna dig minst 9 m från den plats där du fyllde bränsletanken, innan du startar motorn.
- Försök aldrig bränna upp utspillt bränsle.
- Använd endast originaldelar vid byte av komponenter och tillbehör. Användning av andra delar kan innebära fara eller skada apparaten.
- Sköt väl om verktyget enligt instruktionerna i avsnittet "Underhåll" i denna bruksanvisning.
- Kontrollera verktygets skick före varje användning. Kontrollera att fästdonen är stadigt åtdragna, att det inte finns bränsleläckor och att ingen del är skadad. Byt alltid ut skadade komponenter.
- Detta verktyg har konstruerats för att användas endast utomhus, eftersom det avger farliga avgaser.








SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Håll alltid i lövblåsens handtag med den högra handen. Se avsnittet "Användning" i denna bruksanvisning för ytterligare information.
- Använd hörselskydd för att begränsa riskerna för nedsatt hörsel på grund av verktygets ljudnivå.
- Stanna motorn innan du monterar eller tar bort tillbehör, för att begränsa riskerna för skador som vållas av kontakt med rörliga delar. Koppla alltid ur tändstiftskabeln innan du utför underhållsarbeten eller ingrepp i en rörlig del.
- Rikta inte blåsens munstycke mot personer eller djur.
- Sätt aldrig i gång verktyget om de nödvändiga tillbehören inte är monterade. Kontrollera alltid att röret och munstycket är monterade.




Svenska

SYMBOLER

Vissa av nedanstående symboler kan finnas på ditt verktyg. Lär dig känna dem och memorera deras betydelse. Genom en korrekt tolkning av dessa symboler kan du använda verktyget med större säkerhet och på rätt sätt.

| SYMBOL | NAMN | BETECKNING / FÖRKLARING |
|--|-------------------------------------|---|
|  | Varning | Anger försiktighetsåtgärder som bör vidtas för din säkerhet. |
|  | Läs noga igenom bruksanvisningen | För att minska riskerna för personskador, är det nödvändigt att läsa och förstå denna bruksanvisning innan du börjar använda verktyget. |
|  | Använd skyddsglasögon och öronskydd | Använd skyddsglasögon och öronskydd då du använder detta verktyg. |
|  | Långt hår | Se alltid till att långt hår inte fastnar i luftinloppen. |
|  | Rör | Använd inte verktyget om röret inte är monterat. |
|  | Lucka i kåpan | Sätt inte i gång verktyget om luckan i kåpan inte är ordentligt stängd. |
|  | Lösa kläder | Använd inte lösa kläder, för att undvika att de sugs in i luftinloppen. |

Följande symboler och de tillhörande namnen förklarar de olika risknivåerna som är förknippade med användningen av detta verktyg.

| SYMBOL | NAMN | BETYDELSE |
|--|----------------|--|
|  | FARA | Anger en omedelbar fara, som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador, om den inte undviks. |
|  | VARNING | Anger en potentiell fara, som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks. |
|  | VARNING | Anger en potentiell fara, som kan förorsaka smärre eller måttliga personskador, om den inte undviks. |
| | VARNING | (Utan säkerhetssymbol) Anger en situation som kan förorsaka materiella skador. |

Svenska

REPARATIONER

Underhållet kräver stor omsorg och en god kännedom om verktyget: Det måste utföras av en kompetent yrkesman. När verktyget behöver repareras, rekommenderar vi att du kontaktar en AUKTORISERAD SERVICEVERKSTAD. Endast identiska originaldelar får användas vid byte.



VARNING

Försök inte använda verktyget innan du har läst igenom hela bruksanvisningen och förstått den. Spara denna bruksanvisning och slå upp information i den med jämna mellanrum för att arbeta i trygghet och lämna även information till andra eventuella användare.

SPARA DESSA FÖRESKRIFTER.

TEKNISKA DATA

PRODUKTDATA

| | |
|---------------------------------------|----------------------|
| Vikt | 6,9 kg |
| Cylindervolym | 30 cc |
| Luftens hastighet | 290 km/h |
| Akustisk effektivnivå | 108 dB(A) |
| Motorns max. effekt | 0,78 kw |
| Maximal rotationshastighet för motorn | 10 000 v/min |
| Motorns varvtal vid tomgång | 2800~3500 v/min |
| Tankvolym | 0,45 l |
| Vibrationsnivå | 2,7 m/s ² |

BESKRIVNING

1. Motorhus
2. Stor klämring
3. Vinkelrör
4. Slang
5. Fäste för kontrollhandtagets kabel
6. Liten klämring
7. Kontrollhandtag
8. Motor
9. Sele
10. Blåsmunstycke
11. Strömbrytare på / av
12. Avtryckare
13. Knapp för låsning av avtryckaren
14. Extra rakt rör
15. Rör för fastsättning av kontrollhandtaget
16. Vingskruv
17. Kontrollhandtagets kabel
18. Fäste för kontrollhandtagets kabel
19. Remmens ände

20. Övre fästpunkt
21. Övre hållare
22. Nedre fästpunkt
23. Spänne
24. Flödare
25. Chokespak
26. Läge START
27. Läge RUN
28. Luftfilter
29. Lock för luftfiltrets fack
30. Fack för luftfilter
31. Skruv för tomgångsinställning

LÄR KÄNNA DIN LÖVBLÅS (Fig. 1)

Innan du använder ditt verktyg bör du bekanta dig med alla dess funktioner och speciella detaljer i fråga om säkerhet.

BLÅSRÖR OCH MUNSTYCKE

Lövlblåsens rör och munstycke kan monteras på lövlblåsen utan verktyg.

MOTOR

Verktyget är utrustat med en kraftig motor på 30 cc, som kan användas för större blåsarbeten.

AVTRYCKARE

Detta verktyg kan användas i valfri hastighet mellan tomgång och maximal hastighet, beroende på hur man trycker på avtryckaren.

LÅSKNAPP FÖR AVTRYCKAREN

Låsknappen för avtryckaren (13) underlättar starten av lövlblåsen och gör det möjligt att använda den i konstant hastighet utan att hålla kvar fingret på avtryckaren (12). För att låsa upp avtryckaren, skall man bara trycka på den.

MUNSTYCKE

Lövlblåsens munstycke (10) kan användas för att blåsa på en större yta.

MONTERING

UPPACKNING

Lövlblåsens komponenter måste monteras innan verktyget används.

- Ta varsamt ut verktyget och tillbehören ur emballaget. Kontrollera att alla komponenter på listan över tillbehör finns med.

MONTERING

- Granska verktyget omsorgsfullt för att vara säker på att ingenting har gått sönder eller skadats under transporten.
- Kasta inte bort emballaget förrän du har granskat verktyget noggrant och kontrollerat att det fungerar normalt.

LISTA ÖVER TILLBEHÖR

- Lövlåsa
- Vinkelrör
- Slang
- Rör för fastsättning av kontrollhandtaget
- Stora klämringar (2)
- Liten klämring
- Fäste för kontrollhandtagets kabel
- Extra raka rör (2)
- Blåsmunstycke
- Selens remmar (2)
- Tvåtaktsolja för motor
- Bruksanvisning



VARNING

Om en del fattas ska du inte försöka använda verktyget utan att ha skaffat delen i fråga. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan förorsaka allvarliga kroppsskador.



VARNING

Försök inte ändra verktyget eller montera tillbehör vars användning inte rekommenderas med den. Dylig ombyggnad eller dyliga ändringar anses som felaktig användning och kan leda till farliga situationer som kan förorsaka allvarliga kroppsskador.

Anmärkning: Läs dekalen som gäller bränsleblandningen, ta sedan bort den och förvara den med bruksanvisningen.



VARNING

Stanna motorn och koppla ur tändstiftskabeln innan du monterar tillbehör, utför inställningar eller underhållsarbeten samt då du inte använder verktyget. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan förorsaka allvarliga kroppsskador.

MONTERING AV LÖVBLÅSENS RÖR OCH MUNSTYCKE (Fig. 2-5)

- Placera en stor klämring (2) på vinkelröret (3) och fäst enheten vid motorhuset (1). Dra stadigt åt klämringen.

- Placera en stor klämring på slangen (4) och fäst enheten vid vinkelröret. Dra stadigt åt klämringen.
- Placera kontrollhandtaget (7) på röret för fastsättning av kontrollhandtaget (15). Skjut kontrollhandtag till mitten av röret och dra stadigt åt vingskruven (16).

Anmärkning: för en bekvämare användning kan kontrollhandtaget justeras efter att lövblåsen satts på användarens rygg.

- Placera den lilla klämringen (6) i änden av slangen (4) och fäst röret för fastsättning av kontrollhandtaget (15) vid slangen. Dra stadigt åt klämringen.
- Foga ihop de två raka rören (14) och skruva stadigt fast dem vid röret för fastsättning av kontrollhandtaget.
- Skruva fast munstycket (10) vid röret och dra stadigt fast.
- Kontrollera att alla delarna är stadigt åtdragna.
Anmärkning: kontrollera att de olika rören är korrekt fastskruvade i varandra, innan du använder lövblåsen.
- Håll kontrollhandtagets kabel mot slangen med hjälp av fästet (18). Fästet skall dras åt så att det håller kvar kontrollhandtagets kabel mot slangen och ändå vara tillräckligt löst för att slangen skall kunna röras.

MONTERING AV SELENS REMMAR (Fig. 6-7)

- För änden av remmen (19) genom den övre hållaren (21) och för in den i den övre fästpunkten (20).
- Dra sedan remmen genom den nedre fästpunkten (22).
- För sedan remmen i spännnet (23) och sedan i den tandade delen och dra åt.
- Upprepa dessa steg för att fästa den andra remmen.



VARNING

Utför alla inställningar av selens remmar innan du sätter i gång verktyget, för att undvika risker för allvarliga kroppsskador.

INSTÄLLNING AV SELEN

Innan du sätter i gång lövblåsen skall du ställa in selen så att du kan arbeta bekvämt.

Följ dessa instruktioner vid justering av selen:

- Din lövblås skall vara helt monterad och klar att användas innan du ställer in selen. För en arm i en av selens remman och justera den på axeln. Gör på samma sätt med den andra armen.
- Spänn åt eller lossa vardera remmarna tills du uppnår en bekväm arbetsställning.
- Dra sedan i remmarna och fäst dem väl i spännena.

ANVÄNDNING



VARNING

Bensin är ett ytterst lättantändligt och explosivt ämne. En brand eller explosion som förorsakats av bensin medför risker för allvarliga brännskador.

TILLBLANDNING AV BRÄNSLE

- Verktyget fungerar med en tvåtaktsmotor som kräver en blandning av bensin och syntetisk tvåtaktsolja. Blanda den blyfria bensinen och den syntetiska tvåtaktsoljan i ett rent kärl som tyggodkänt för att innehålla bensin.
- Motorn fungerar med blyfri bensin avsedd för bilar, med ett oktanvärde på 87 ((R+M)/2) eller mer.
- Använd inte blandningar av bensin och olja som säljs på bensinstationer, i synnerhet blandningar för motorcyklar, mopeder, etc.
- Använd endast syntetisk tvåtaktsolja. Använd inte motorolja för bilar eller tvåtaktsolja för utombordare.
- Blanda 2% syntetisk tvåtaktsolja i bensinen. Du erhåller då ett förhållande på 50:1.
- Blanda bränslet väl före varje påfyllning i tanken
- Blanda till bränslet i små mängder: blanda inte färdigt bränsle för mer än en månad. Vi rekommenderar även att använda en syntetisk tvåtaktsolja som innehåller en bränslestabilisator.



PÅFYLLNING I TANKEN

- Rengör tanken runt locket, för att undvika kontaminering av bränslet.
- Skruva långsamt loss tanklocket för att låta trycket sjunka och för att undvika att bränsle sprids ut kring locket.
- Håll försiktigt in bränsleblandningen i tanken och se till att du inte spiller. Rengör packningen och kontrollera att den är i gott skick innan du skruvar på locket igen.
- Sätt omedelbart på tanklocket och dra stadigt åt det. Glöm inte att torka upp alla spår av utspillt bränsle. Avlägsna dig minst 9 m från den plats där du fyllde bränsletanken, innan du startar motorn.

Anmärkning: Det är normalt att rök frigörs ur motorn vid den första användningen och ibland även senare.



VARNING

Stanna alltid motorn innan du fyller på bränsle i tanken. Fyll aldrig på verktygets bränsletank när motorn är i gång eller när den fortfarande är varm. Avlägsna dig minst 9 m från den plats där du fyllde bränsletanken, innan du startar motorn. Rök inte !



| | | | | |
|---------|---|--------|---|--------|
| 1 liter | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 liter | + | 40 ml | = | |
| 3 liter | + | 60 ml | = | |
| 4 liter | + | 80 ml | = | |
| 5 liter | + | 100 ml | = | |

IGÅNGSÄTTNING OCH AVSTÄNGNING (Fig. 8-9)

KALLSTART

- Placera lövblåsen platt på en bar yta.
- Sätt strömbrytaren (11) i läget "I" (PÅ).
- Lås upp avtryckaren genom att trycka på den.
- Pumpa långsamt med flödaren (24) 4 gånger.
- Tryck inte på avtryckaren under starten.
- För chokespaken (25) till läget START (26).
- Dra i starthandtaget ända tills motorn startar.
- Låt motorn gå i 15 sekunder och tryck sedan på avtryckaren för att börja arbeta.

START MED VARM MOTOR

- Sätt strömbrytaren (11) i läget "I" (PÅ).
- För chokespaken (25) till läget RUN (27).
- Dra i starthandtaget ända tills motorn startar.

STANNA MOTORN

- Släpp avtryckaren och placera strömbrytaren (11) i läget "O" (AV).

TA AV DIG LÖVBLÅSEN SÅ HÄR

- Ta bort selens remmar från axlarna och låt dem glida ner längs armarna.
- Greppa remmarna och placera lövblåsen på marken.



VARNING

Fortsätt att vara på din vakt även när du blivit van vid ditt verktyg. Glöm inte att om du är uppmärksam bara bräkdelen av en sekund kan du skada dig allvarligt.

Svenska

ANVÄNDNING

ANVÄNDNING AV LÖVBLÅSEN (Fig. 10)

- För en arm i en av selens remman och justera den på axeln. Gör på samma sätt med den andra armen. Justera remmarna så att du kan arbeta i en bekväm ställning. Se föreskrifterna i avsnittet "Inställning av selen". Ta sedan bort blåsen för att sätta i gång.
- Sätt i gång lövblåsen. Se avsnittet "Igångsättning och avstängning".
- Sätt åter lövblåsen på ryggen. Du bör kunna kontrollera röret och munstycket med den högra handen (Fig. 10).
- För att undvika att sprida ut avfall kan du rikta lövblåsens munstycke mot de yttre kanterna av en avfallshög. Blås aldrig direkt mot mitten av en avfallshög.
- Använd inte flera apparater eller verktyg på samma gång, för att begränsa ljudvolymen.
- Använd lövblåsen med en effekt som räcker till för det aktuella arbetet, men undvik att använda onödigt hög effekt.
- Inspektera verktyget före varje användning, i synnerhet avgassystemet, luftinloppen och luftfiltret.
- Ta loss avfallet från marken med en kratta eller en kvast innan du använder lövblåsen. Om området är mycket dammig, fukta det en aning i förväg, om det är möjligt.
- Om du använder lövblåsen i stället för en vattenstråle för att rengöra takrännor, stenmurar, terrasser, portgångar och gräsmattor, kan du spara på vatten.
- Kontrollera att det inte finns barn, djur, öppna fönster eller nytvättade bilar i området där du ämnar använda lövblåsen.
- Använd munstycket och alla hopsatta rör, så att luftstrålen blåses ut nära marken.
- RENGÖR området efter att du använt lövblåsen. Kasta bort avfallet på lämpligt sätt.

UNDERHÅLL



VARNING

Endast identiska originaldelar från Homelite får användas vid byte. Användning av andra delar kan innebära en fara eller skada apparaten.



VARNING

Använd alltid säkerhetsglasögon eller skyddsglasögon försedda med sidoskydd vid arbete med din lövblås, i synnerhet om arbetsområdet är dammig.

Om arbetet alstrar damm bör du dessutom använda ett ansiktsskydd eller en skyddsmask.

ALLMÄNT UNDERHÅLL

Använd inte lösningsmedel för att rengöra plastdelar. Flertalet plaster kan skadas vid användning av vissa lösningsmedel som säljs i affärerna. Använd en ren tygtrasa för att torka bort smuts, damm, olja, fett, osv.



VARNING

Plastdelarna får aldrig komma i kontakt med bromsvätska, bensin, produkter med petroleumbas, penetrerande oljor, etc. Dessa kemiska produkter innehåller ämnen som kan skada, försvaga eller förstöra plasten.

SMÖRJNING

Alla lager i detta verktyg har smörjts med en sådan mängd smörjmedel med högt smörjindex att det är tillräckligt för verktygets hela livslängd under normala användningsförhållanden. Därför behövs ingen ytterligare smörjning.

BYTE OCH RENGÖRING AV LUFTFILTRET (Fig. 5)

För att optimera verktygets effektivitet och livslängd bör du se till att luftfiltret (28) hålls rent.

- Tryck på spärrhaken på locket till luftfiltrets fack och dra varsamt i ovasidan av locket för att öppna facket.
- Ta ut filtret och rengör det med ljummet tvålatten. Spola det rent och låt det torka fullständigt.
- Sätt luftfiltret tillbaka i facket.
- Stäng åter locket till filtrets fack. Försäkra dig om att spärrhaken är korrekt fasthakad.

Anmärkning: För en optimal användning av lövblåsen skall luftfiltret bytas ut en gång per år.

GNISTGALLER

Avgassystemet är utrustat med ett gnistgaller. Efter en längre tids användning kan galleret vara nedsmutsat och avgasröret måste då bytas ut på en serviceverkstad som auktoriserats av Homelite.



VARNING

Använd inte detta verktyg om gnistgalleret inte är på sin plats. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan medföra risk för allvarliga kroppsskador.

Svenska

UNDERHÅLL

RENGÖRING AV AVGASÖPPNINGEN OCH LJUDDÄMPAREN

Beroende på den typ av bränsle som används, på oljetyp och oljemängd och/eller på användningsförhållandena kan avgasöppningen och ljuddämparen täppas till av ett överskott av sot. Om du lägger märke till att lövblåsen har tappat effekt bör du låta kontrollera avgasöppningen och avgasröret av en yrkesman. Efter att överflödigt sot avlägsnats borde lövblåsen få tillbaka sin vanliga effekt.

TANKLOCK



VARNING

Ett tanklock som inte är hermetiskt medför risker för brand och måste bytas ut omedelbart. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan medföra risk för allvarliga kroppsskador.

Tanklocket omfattar ett filter och en backventil som inte kan repareras. Ett nedsmutsat filter är skadligt för motorns funktion. Om motorn fungerar då tanklocket är en aning lossat, är det möjligt att backventilen är defekt och att filtret är nedsmutsat. Byt ut tanklocket vid behov.

TÄNDSTIFT

Motorn fungerar med ett tändstift av typen Champion RCJ-6Y med ett elektrodavstånd på 0,63 mm. Använd endast den rekommenderade modellen och byt ut tändstiftet en gång per år.



VARNING

Undvik kortslutning av tändstiftets kabel: det skulle skada verktyget allvarligt.

FÖRVARING (1 MÅNAD ELLER MER)

- Håll ut allt resterande bränsle ur tanken i en dunk som är avsedd för bensin. Låt motorn gå tills den stannar.
- Rengör lövblåsen omsorgsfullt. Förvara det på en torr, väl ventilerad plats, utom räckhåll för barn. Förvara den inte i närheten av korrosiva ämnen som kemikalier avsedda för trädgårdsskötsel eller salter mot frost.
- Följ de nationella och lokala bestämmelserna i fråga om förvaring och hantering av bränsle. Du kan använda det bränsle som finns kvar med ett annat verktyg som har en tvåtaktsmotor.

Svenska

PROBLEMLÖSNING

OM DESSA ÅTGÄRDER INTE HJÄLPER DIG ATT LÖSA DET PROBLEM DU RÅKAT UT FÖR, KONTAKTA EN SERVICEVERKSTAD SOM AUKTORISERATS AV HOMELITE.

| PROBLEM | MÖJLIG ORSAK | LÖSNING |
|---|--|---|
| Motorn vägrar att starta. | <ol style="list-style-type: none"> Ingen gnista. Inget bränsle. Det är svårare att dra i startsnöret än då verktyget var nytt. | <ol style="list-style-type: none"> Kontrollera tändstiftets skick. Ta loss tändstiftet. Sätt tillbaka tändstiftets lock och placera tändstiftet på metallcylindern. Dra i startsnöret och titta om en gnista bildas vid tändstiftets elektrod. Om ingen gnista syns, gör om detta test med ett nytt tändstift. Manövrera flödaren ända tills den är fylld med bränsle. Om du inte ser något bränsle, kan det hända att det primära bränslecirkulationssystemet är blockerat. Kontakta en reparationsverkstad. Om flödaren fylls, kan det hända att motorn är flödad (se nästa avsnitt). Kontakta en reparationsverkstad. |
| Motorn startar men går inte upp i varv. | Förgasaren måste justeras. | Kontakta en verkstad som auktoriserats av Homelite för att utföra justeringen. |
| Motorn startar, men når max. varvtal endast i halvväpnet läge. | Förgasaren måste justeras. | Kontakta en verkstad som auktoriserats av Homelite för att utföra justeringen. |
| Motorn når inte upp till max. varvtal och avger för mycket rök. | <ol style="list-style-type: none"> Blandningen av bensin och olja är felaktig. Luftfiltret är smutsigt. Gnistgallret är smutsigt. Förgasaren måste justeras. | <ol style="list-style-type: none"> Använd ett nyligen tillblandat bränsle som innehåller rätt mängd tvåtaktsolja. Rengör luftfiltret: Se avsnittet "Byte och rengöring av luftfiltret". Kontakta en reparationsverkstad. Kontakta en verkstad som auktoriserats av Homelite för att utföra justeringen. |
| Motorn startar och går upp i varv, men håller inte tomgång. | Skraven för förgasarens tomgångsinställning måste justeras. | Vrid tomgångsskraven (31) mot höger för att öka tomgångshastigheten (Fig. 9). |

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER



ADVARSEL

LÆS ALLE ANVISNINGERNE, OG VÆR SIKKER PÅ AT HAVE FORSTÅET DEM.

Hvis nedenstående forskrifter ikke overholdes, kan der ske ulykke og ulykker som brand, elektrisk stød og/eller alvorlige personskader.

GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE OPSLAG.

- Lad ikke børn og uerfarne personer bruge dette redskab.
- Start aldrig motoren i et lukket rum eller rum med dårlig ventilation, eftersom udstødningsgasserne kan være dødbringende.
- Brug sikkerhedsbriller og høreværn under arbejdet med dette redskab.
- Sørg for at holde børn, tilskuere og husdyr i mindst 15 m afstand fra arbejdsstedet.
- Tag lange bukser i kraftigt stof på samt støvler og handsker. Undgå løsthængende tøj, shorts og smykker, og arbejd aldrig barfodet.
- Undgå altid løsthængende tøj, halstørklæder, halskæder, kæder o.l., som kan sætte sig fast i de bevægelige dele, for at formindske faren for at komme til skade.
- Langt hår skal holdes samlet over skulderhøjde, så det ikke kan hænge fast i de bevægelige elementer.
- Redskabet må aldrig bruges, hvis man er træt eller syg, påvirket af spiritus eller narkotika eller tager medicin.
- Brug ikke redskabet, hvis der ikke er tilstrækkeligt lys til at arbejde.
- Hold god afstand til dele i bevægelse, og rør aldrig ved flader, som bliver varme under drift.
- Brug en maske, som filtrerer mikroskopiske partikler, hvis der dannes støv under arbejdet, for at forebygge de farer, der er forbundet med indånding af skadeligt støv.
- Ryd arbejdsområdet, inden redskabet sættes i gang. Fjern sten, glasskår, søm, wire, snore og andre genstande, som kan blive slynget ud eller sætte sig fast i redskabet.
- Stå altid med vægten på begge ben for at holde balancen. Fordel vægten på begge ben, og lad være med at strække armen for langt ud. Ellers kan man falde eller komme til at røre ved meget varme elementer.
- Brug aldrig dette redskab, hvis gnistfangeren ikke sidder på plads. Gnistfangeren sidder inde i udstødningen.
- Lad redskabet køle af, inden det stilles væk.

- Tøm brændstofbeholderen, og bind redskabet fast, inden det transporteres i et køretøj, så det ikke kan bevæge sig under transporten.
- For at forebygge brand og forbrændinger skal brændstoffet håndteres med omtanke. Det er nemlig meget let antændeligt.
- Ryg ikke under håndtering af brændstof.
- Bland og opbevar brændstoffet i en dunk beregnet til benzin.
- Bland og påfyld brændstof udendørs og aldrig i nærheden af gnister eller åben ild.
- Anbring redskabet på en bar flade, stands motoren, og lad den køle af, inden brændstofbeholderen fyldes op.
- Skru langsomt dækslet af beholderen, så trykket kan slippe ud, og for at undgå, at brændstoffet løber ud omkring dækselåbningen.
- Skru dækslet godt fast igen på beholderen efter påfyldning.
- Tør omhyggeligt redskabet af, hvis der er spildt brændstof. Gå mindst 9 m væk fra det sted, hvor brændstofbeholderen blev fyldt, inden motoren startes.
- Forsøg aldrig at brænde spildt brændstof af.
- Brug udelukkende originale reservedele, tilbehørsdele og redskaber ved udskiftning. Det kan være farligt eller ødelægge produktet, hvis der bruges andre dele.
- Vedligehold redskabet omhyggeligt efter anvisningerne i afsnittet "Vedligeholdelse" i denne vejledning.
- Se redskabet efter, hver gang det skal bruges. Se efter, om fastgørelseselementerne er spændt ordentligt, at der ikke er brændstofflækager, og at ingen dele er beskadiget. Skift beskadigede dele.
- Redskabet er udelukkende beregnet til udendørs brug, da det afgiver farlig udstødningsgas.








SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER

- Hold altid i blæserens håndtag med højre hånd. Se afsnittet om "Anvendelse" i denne vejledning for yderligere oplysninger.
- Brug høreværn for at formindske risikoen for høreskader på grund af redskabets støjniveau.
- For ikke at komme til skade på grund af dele i bevægelse, skal motoren standses, inden tilbehørsdelene monteres eller afmonteres. Afbryd altid tændrørets ledningsforbindelse inden vedligeholdelse, reparation eller håndtering af bevægelige dele.
- Ret aldrig blæsedysen mod personer eller husdyr.
- Start aldrig redskabet, hvis det påkrævede tilbehør ikke er monteret. Se altid efter, om rør og dyse er monteret.




Dansk

SYMBOLER

Visse af nedenstående symboler kan være anført på redskabet. Kig dem omhyggeligt igennem, og husk, hvad de betyder. Hvis disse symboler er forstået rigtigt, kan redskabet bruges mere sikkert og hensigtsmæssigt.

| SYMBOL | BENÆVNELSE | BETEGNELSE / FORKLARING |
|--|--|---|
|  | Advarsel | Angiver sikkerhedsmæssige forholdsregler. |
|  | Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem | For at formindske faren for at komme til skade skal denne brugervejledning læses igennem, så man er sikker på at have forstået anvisningerne, inden redskabet tages i brug. |
|  | Brug sikkerhedsbriller og høreværn | Brug sikkerhedsbriller og høreværn under arbejdet med dette redskab. |
|  | Langt hår | Pas på, langt hår ikke sætter sig fast i luftindsugningsåbningerne. |
|  | Rør | Brug ikke redskabet, hvis røret ikke er monteret. |
|  | Låge i motorhus | Start ikke redskabet, hvis lågen i motorhuset ikke er lukket forsvarligt. |
|  | Løsthængende tøj | Brug ikke løsthængende tøj, som kan blive suget ind i luftindsugningsåbningerne. |

Følgende symboler og benævnelser fortæller, hvilken risiko der er for forbundet med redskabets anvendelse.

| SYMBOL | BENÆVNELSE | BETYDNING |
|--|------------|--|
|  | FARE | Angiver en overhængende farlig situation, som kan være livsfarlig eller forårsage alvorlige ulykker, hvis den ikke undgås. |
|  | ADVARSEL | Angiver en mulig farlig situation, som kan forårsage alvorlige ulykker, hvis den ikke undgås. |
|  | PAS PÅ | Angiver en mulig farlig situation, som kan forårsage lettere til mindre ulykker, hvis den ikke undgås. |
| | PAS PÅ | (Uden sikkerhedssymbol) Angiver et forhold, som kan forårsage materielle skader. |

REPARATIONER

Vedligeholdelse kræver omhu og et godt kendskab til redskabet: derfor skal vedligeholdelse overlades til en fagmand. Det tilrådes at aflevere redskabet på nærmeste **AUTORISEREDE SERVICEVÆRKSTED** for at få det repareret. Ved udskiftning må der kun anvendes originale reservedele.



ADVARSEL

Lad være med at bruge redskabet, før denne brugervejledning er læst helt igennem og anvisningerne forstået. Gem denne brugervejledning, og slå jævnligt op i den for at kunne arbejde i fuld sikkerhed og eventuelt informere andre brugere.

GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE OPSLAG.

SPECIFIKATIONER

PRODUKTSPECIFIKATIONER

| | | |
|----------------------------------|-------|-----------------------|
| Vægt | ..... | .6,9 kg |
| Slagvolumen | ..... | .30 cm ³ |
| Lufthastighed | ..... | .290 km/t |
| Lydeffektniveau | ..... | .108 dB(A) |
| Max. motorydelse | ..... | .0,78 kW |
| Motorens højeste omløbshastighed | ..... | .10.000 o/min. |
| Motorens tomgangshastighed | ..... | .2800~3500 o/min. |
| Brændstofbeholderens kapacitet | ..... | .0,45 l |
| Vibrationsniveau | ..... | .2,7 m/s ² |

BESKRIVELSE

1. Motorkasse
2. Stor klemring
3. Knæør
4. Slange
5. Spændebånd for betjeningsgrebs kabel
6. Lille klemring
7. Betjeningsgreb
8. Motor
9. Bæresele
10. Blæsedyse
11. Start-stopknap
12. Speederknap
13. Speederknappens låseknap
14. Ekstra lige rør
15. Rør hvor betjeningsgrebet monteres
16. Vingeskrue
17. Betjeningsgrebs kabel
18. Spændebånd for betjeningsgrebs kabel
19. Stropens ende

20. Øverste fasthægningspunkt
21. Øverste fasthægningsbeslag
22. Nederste fasthægningspunkt
23. Spænde
24. Spædepumpe
25. Chokergreb
26. Position START (start)
27. Position RUN (drift)
28. Luffilter
29. Luffilterdæksel
30. Luffilterhus
31. Tomgangsskrue

LÆR AT BRUGE BLÆSEREN RIGTIGT (Fig. 1)

Inden redskabet tages i brug, er det vigtigt at sætte sig ind i virkemåden og de sikkerhedsmæssige specifikationer.

BLÆSERENS RØR OG BLÆSEDYSE

Rørene og blæsedysen kan monteres på blæseren uden værktøj.

MOTOR

Redskabet er udstyret med en kraftig 30 cm³ motor og kan anvendes til krævende blæseopgaver.

SPEEDERKNAP

Redskabet kan anvendes med alle hastigheder mellem tomgang og fuld kraft alt efter for hårdt, der trykkes på speederknappen.

SPEEDERKNAPPENS LÅSEKNAP

Speederens låseknap (13) gør det lettere at starte blæseren, og desuden kan blæseren anvendes med konstant hastighed, uden det er nødvendigt at holde fingeren på speederknappen (12). For at ophæve låsningen skal speederknappen blot trykkes ind.

BLÆSEDYSE

Med blæsedysen (10) kan der arbejdes på en større flade.

MONTERING

UDPAKNING

Blæserens dele skal samles, inden maskinen tages i brug.

- Tag forsigtigt redskabet og alle tilbehørsdele ud af pakningen. Se efter, om alle dele i tilbehørslisten findes.
- Undersøg redskabet omhyggeligt for at kontrollere, at der ikke er ødelagt eller beskadiget noget under transporten.

MONTERING

- Smid ikke emballagen væk, før redskabet er undersøgt og funktionen afprøvet.

TILBEHØRSLISTE

- Blæser
- Knæør
- Slange
- Rør hvor betjeningsgrebet monteres
- Store klemringe (2)
- Lille klemring
- Spændebånd for betjeningsgrebets kabel
- Ekstra lige rør (2)
- Blæsedyse
- Bæreselens stropper (2)
- Olie til 2-taktsmotor
- Brugervejledning



ADVARSEL

Hvis der mangler dele, må redskabet ikke bruges, før de pågældende dele er anskaffet. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.



ADVARSEL

Forsøg ikke at ombygge redskabet eller montere tilbehør, som ikke anbefales til denne maskine. Sådanne ombygninger eller ændringer betragtes som misbrug og kan være årsag til, at der opstår farlige situationer med deraf følgende alvorlige ulykker.

Bemærk: Læs den påsatte label om blanding af brændstof, inden den tages af og gemmes sammen med brugervejledningen.



ADVARSEL

Standt motoren, og afbryd tændrørets ledningsforbindelse inden montering af tilbehør, indstilling eller vedligeholdelse, og når redskabet ikke er i brug. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.

MONTERING AF RØR OG BLÆSEDYSE (Fig. 2-5)

- Sæt en stor klemring (2) på knæørret (3), og spænd delene fast på motorkassen (1). Stram klemringen godt.
- Sæt en stor klemring på slangen (4), og spænd delene fast på knæørret. Stram klemringen godt.
- Sæt betjeningsgrebet (7) på røret, hvor betjeningsgrebet (15) skal sidde. Skub betjeningsgrebet hen midt på røret, og stram vingeskruen godt (16).

Bemærk: for at få en behagelig arbejdsstilling kan betjeningsgrebet justeres, når blæseren sidder på brugerens ryg.

- Anbring den lille klemring (6) for enden af slangen (4), og sæt røret med betjeningsgrebet (15) sammen med slangen. Stram klemringen godt.
- Sæt de to ekstra lige rør (14) sammen, og skru dem godt fast på røret med betjeningsgrebet.
- Skru blæsedysen (10) godt fast på røret.
- Se efter, om alle delene er spændt godt fast.

Bemærk: undersøg, om de forskellige rør nu også er skruet ordentligt sammen, inden blæseren tages i brug.

- Hold betjeningsgrebets kabel langs med slangen ved hjælp af spændebåndet (18). Spændebåndet skal strammes, så betjeningsgrebets kabel holdes ind mod slangen, men stadig sidde løst nok til, at slangen kan bevæges.

MONTERING AF BÆRESELENS STROPPER (Fig. 6-7)

- Stik stroppens ende (19) gennem det øverste fasthægningsbeslag (21), og sæt den fast på det øverste fasthægningspunkt (20).
- Før derefter stroppen gennem det nederste fasthægningspunkt (22).
- Før derefter stroppen ind i spændet (23) og ind i tandstykket, og spænd til.
- Gentag denne fremgangsmåde for at sætte den anden strop fast på blæseren.



PAS PÅ

For at undgå alvorlige personskader skal alle indstillinger af bæreselens stropper udføres, inden redskabet startes.

INDSTILLING AF BÆRESELE

Inden blæseren sættes i gang, skal bæreselen justeres til en behagelig arbejdsstilling.

Bæreselen indstilles på følgende måde:

- Blæseren skal være samlet, færdigmonteret og driftsklar, inden bæreselen justeres. Stik en arm ind i bæreselens ene strop, og juster den på skulderen. Stik den anden arm ind i den anden strop, og juster.
- Stram eller slæk hver strop, til redskabet sidder i en behagelig arbejdsstilling.
- Træk derefter i stropperne for at gøre dem fast i spænderne.

ANVENDELSE



ADVARSEL

Benzin er meget letantændelig og eksplosionsfarlig. Hvis der opstår brand eller eksplosion på grund af benzin, kan man få alvorlige forbrændinger.

BLANDING AF BRÆNDSTOF

- Redskabet har en 2-taktsmotor, som bruger en blanding af benzin og syntetisk 2-taktsolie. Bland blyfri benzin og 2-taktsmotorolie i en ren beholder godkendt til benzin.
- Motoren arbejder med blyfri benzin til personvogne med et oktantal på 87 ([R+M]/2) eller derover.
- Brug ikke benzin/olieblandinger, som kan købes på servicestationerne, bl.a. blandinger til motorcykler, knallerter o.l.
- Anvend udelukkende syntetisk 2-taktsolie. Brug aldrig motorolie til personbiler eller 2-taktsolie til påhængsmotorer.
- Bland 2% syntetisk 2-taktsolie i benzinen. Blandingsforholdet er så 50:1.
- Bland brændstoffet godt, inden det fyldes på maskinens beholder.
- Bland små mængder brændstof ad gangen: bland ikke brændstof til mere end en måned. Det anbefales ligeledes at anvende syntetisk 2-taktsolie, som indeholder brændstofstabilisator.



PÅFYLDNING AF BEHOLDER

- Rens beholderen omkring dækslet for ikke at få snavs i brændstoffet.
- Skrul langsomt dækslet af beholderen, så trykket kan slippe ud, og for at undgå, at brændstoffet løber ud omkring dækselåbningen.
- Hæld forsigtigt brændstofblandingen i beholderen, uden at spilde. Brug og se pakningen efter, inden dækslet skrues på igen.
- Skrul hurtigt dækslet på beholderen igen, og spænd det godt med håndkraft. Tør altid spildt brændstof op. Gå mindst 9 m væk fra det sted, hvor brændstof-beholderen blev fyldt, inden motoren startes.

Bemærk: Det er normalt, at der kommer røg fra motoren første gang, maskinen bruges.



ADVARSEL

Stand altid motoren, inden beholderen fyldes op. Hæld ikke brændstof i redskabets beholder, når motoren går eller stadig er varm. Gå mindst 9 m væk fra det sted, hvor brændstof-beholderen blev fyldt, inden motoren startes. Ryg aldrig i nærheden!



| | | | | |
|---------|---|--------|---|--------|
| 1 liter | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 liter | + | 40 ml | = | |
| 3 liter | + | 60 ml | = | |
| 4 liter | + | 80 ml | = | |
| 5 liter | + | 100 ml | = | |

START OG STOP (Fig. 8-9)

KOLDSTART

- Læg blæseren ned et ryddet sted.
- Sæt start-stopknappen (11) på START "I".
- Tryk på speederknappen for at ophæve låsningen.
- Tryk langsomt 4 gange på spædepumpen (24).
- Tryk ikke på speederknappen under start.
- Sæt chokergrebet (25) i STARTSTILLING (START) (26).
- Træk i startgrebet, indtil motoren starter.
- Lad motoren gå i 15 sekunder, og tryk så på speederknappen for at begynde arbejdet.

VARMSTART

- Sæt start-stopknappen (11) på START "I".
- Sæt chokergrebet (25) i DRIFTSSTILLING (RUN) (27).
- Træk i startgrebet, indtil motoren starter.

STANDSNING AF MOTOR

- Slip speederknappen, og sæt start-stopknappen (11) på STOP "O".

AFTAGNING AF BLÆSER

- Skub bæreselens stropper ud over skuldrene, og lad dem glide ned langs armene.
- Tag fat i stropperne, og læg blæseren på jorden.



ADVARSEL

Der skal stadig udvises forsigtighed, selv om man er blevet fortrolig med redskabet. Glem aldrig, at man blot skal være uopmærksom en brøkdel af et sekund for at komme alvorligt til skade.

ANVENDELSE

ANVENDELSE AF BLÆSER (Fig. 10)

- Stik en arm ind bæreselens ene strop, og juster den på skulderen. Stik den anden arm ind i den anden strop, og juster. Indstil bæreselens stropper i en behagelig arbejdsstilling. Se anvisningerne i afsnittet "Indstilling af bæresele". Tag derefter blæseren af for at starte den.
- Sæt blæseren i gang. Se afsnittet "Start og stop".
- Sæt blæseren på ryggen igen. Styr røret og blæsedysen med højre hånd (Fig. 10).
- For ikke at sprede affaldet skal blæsedysen rettes mod affaldsbunkens yderkanter. Blæs aldrig direkte midt i en affaldsbunke.
- Undgå at anvende flere maskiner eller redskaber samtidig for at begrænse støjniveauet.
- Brug blæseren med tilstrækkelig kraft til det pågældende arbejde, men uden overdreven kraft.
- Se redskabet efter, hver gang det skal bruges, især udstødning, luftindsugningsåbninger og luftfilter.
- Skrab affaldet løs fra jorden eller gulvet med en rive eller en kost, inden blæseren startes. Fugt om muligt først området lidt, hvis det er meget støvet.
- Brug blæseren i stedet for vandspuling til at rense tagrender, halvmure, terrasser, gårde og plæner for at spare på vandet.
- Se efter, at der ikke er børn, dyr, åbne vinduer eller nyvaskede biler i det område, hvor blæseren skal bruges.
- Anvend blæsedysen og alle de samlede rør, således at luftstrålen kommer ud tæt ved jorden.
- GØR området RENT efter brug af blæseren. Bortskaf affaldet efter forskrifterne.

VEDLIGEHOLDELSE



ADVARSEL

Ved udskiftning må der kun anvendes originale Homelite reservedele. Det kan være farligt eller ødelægge maskinen, hvis der bruges andre dele.



ADVARSEL

Brug altid sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller med sideafskærmning under arbejdet med blæseren, især hvis området er støvet. Brug også ansigtsskærm eller maske, hvis der dannes støv under arbejdet.

ALMINDELIG VEDLIGEHOLDELSE

Brug ikke opløsningsmidler til at rense plastdele. De fleste plasttyper kan blive ødelagt, hvis de renses med almindelige gængse opløsningsmidler. Fjern snavs, støv, olie, fedt m.v. med en ren klud.



ADVARSEL

Plastelementerne må aldrig komme i berøring med bremsevæske, benzin, petroleumsbaserede produkter, rustløsende olie e.l. Disse kemikalier indeholder stoffer, som kan beskadige, mørne eller ødelægge plastmaterialet.

SMØRING

Alle lejerne i dette redskab er smurt med en tilstrækkelig mængde smøremiddel med høj smørevirkning til hele redskabets levetid under normale anvendelsesforhold. Det er derfor ikke nødvendigt med yderligere smøring.

UDSKIFTNING OG RENSNING AF LUFTFILTER (Fig. 5)

For at bevare redskabets effektivitet og forlænge levetiden skal luftfilteret (28) holdes rent.

- Tryk på tappen på luftfilterhusets dæksel, og træk forsigtigt dækslet ud for at åbne huset.
- Tag filteret ud, og vask det i lukket sæbevand. Skyl filteret, og lad det tørre helt.
- Sæt luftfilteret på plads i huset.
- Luk filterhusets dæksel. Se efter, om tappen er gået i hak.

Bemærk: For at blæseren kan arbejde optimalt skal luftfilteret udskiftes en gang om året.

GNISTFANGER

Udstødningen er forsynet med en gnistfangerrist. Efter længere tids brug kan denne rist blive stoppet til, og udstødningen skal så udskiftes på et autoriseret Homelite serviceværksted.



ADVARSEL

Brug aldrig blæseren, hvis gnistfangeren ikke sidder på plads. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.

VEDLIGEHODELSE

RENSNING AF UDSØDNINGSSÅBNING OG UDSØDNING

Alt efter den anvendte type brændstof, olietype og -mængde og/eller driftsforholdene kan udsødningsåbningen og udsødningen blive mere eller mindre stoppet til af sod. Hvis blæserens kraft falder, skal udsødningsåbningen og udsødningen ses efter af en kvalificeret tekniker. Når sodansamlingerne er fjernet, virker blæseren lige så effektivt som før.

DÆKSEL PÅ BRÆNDSTOFBEHOLDER



ADVARSEL

Hvis dækslet på brændstofbeholderen ikke er tæt, er der fare for brand, derfor skal det omgående skiftes. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.

Beholderdækslet har et filter og en kontraventil, som ikke kan repareres. Et tilstoppet filter forringer motorens drift. Hvis motoren arbejder bedre, når beholderens dæksel er løsnet let, er det måske fordi kontraventilen er defekt eller filteret stoppet til. Skift om nødvendigt beholderdækslet.

TÆNDRØR

Motorens tændrør er af fabrikatet Champion RCJ-6Y med en elektrodeafstand på 0,63 mm. Anvend udelukkende den anbefalede type, og skift tændrøret en gang om året.



ADVARSEL

Pas på ikke at kortslutte tændrørsledningen: det kan ødelægge redskabet.

OPBEVARING (I 1 MÅNED ELLER DEROVER)

- Hæld det resterende brændstof i beholderen over i en dunk beregnet til benzin. Sæt motoren i gang, til den går i stå.
- Rens blæseren omhyggeligt. Opbevar den et sted med god udluftning og utilgængeligt for børn. Opbevar den ikke i nærheden af ætsende stoffer som havekemikalier eller optøningsalt.
- Overhold de lokale og nationale bestemmelser om opbevaring og håndtering af brændstof. Det resterende brændstof kan bruges til et andet redskab med totaktsmotor.

Dansk

FEJLFINDING OG AFHJÆLPNING

HVIS DISSE LØSNINGER IKKE AFHJÆLPER PROBLEMET, KONTAKTES ET AUTORISERET HOMELITE SERVICEVÆRKSTED.

| FEJL | MULIG ÅRSAG | AFHJÆLPNING |
|--|--|--|
| Motoren starter ikke. | <p>1. Ingen gnist.</p> <p>2. Ingen brændstof.</p> <p>3. Startgrebet er mere stramt, end da redskabet var nyt.</p> | <p>1. Se tændrøret efter. Tag tændrøret ud. Sæt tændrørsdækslet på plads, og anbring tændrøret på metalcylinderen. Træk i startgrebet, og se efter, om der dannes en gnist ved tændrørets elektrode. Hvis der ikke dannes nogen gnist, gentages testen med et nyt tændrør.</p> <p>2. Tryk på spædepumpen, indtil den er fyldt med brændstof. Hvis man ikke kan se brændstoffet, er brændstofsystemet måske stoppet til. Kontakt et reparationsværksted. Hvis spædepumpen bliver fyldt, er motoren måske druknet (se næste afsnit).</p> <p>3. Kontakt et reparationsværksted.</p> |
| Motoren starter men accelererer ikke. | Karburatoren skal justeres. | Kontakt et autoriseret Homelite serviceværksted for at få den justeret. |
| Motoren starter, men går kun med fuld hastighed i halvåben stilling. | Karburatoren skal justeres. | Kontakt et autoriseret Homelite serviceværksted for at få den justeret. |
| Motoren kommer ikke op på fuld hastighed og afgiver meget røg. | <p>1. Benzin/olie er blandet forkert.</p> <p>2. Luftfilteret er snavset.</p> <p>3. Gnistfangerristen er snavset.</p> <p>4. Karburatoren skal justeres.</p> | <p>1. Brug brændstof blandet for nylig med syntetisk 2-taktsolie i det rigtige forhold.</p> <p>2. Rens luftfilteret: se afsnittet "Udskiftning og rensning af luftfilter".</p> <p>3. Kontakt et reparationsværksted.</p> <p>4. Kontakt et autoriseret Homelite serviceværksted for at få den justeret.</p> |
| Motoren starter, går og accelererer men holder ikke tomgangen. | Karburatorens tomgangsreguleringsskrue skal justeres. | Drej tomgangsskruen (31) mod højre for at sætte tomgangshastigheden op (Fig. 9). |

ALMENNE SIKKERHETSFORSKRIFTER



ADVARSEL
VENNLIGST LES OG FORSTÅ ALLE
INSTRUKSENE. Hvis instruksene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre ulykker som brann, elektrisk støt og/eller alvorlige personskader.

TA VARE PÅ DISSE FORSKRIFTENE.

- La ikke barn eller uerfarne personer bruke verktøyet.
- Start aldri motoren i et lukket eller dårlig luftet rom, da eksosgass kan være livsfarlig.
- Bruk vernebriller og hørselsvern når du bruker dette verktøyet.
- Hold barn, besøkende og husdyr minst 15 m unna arbeidsstedet.
- Ha på deg tykke langbukser, støvler og hansker. Bruk verken løstsittende klær, shorts eller smykker, og arbeid aldri barbert.
- For å begrense faren for skader, bruk aldri løstsittende klær, skjurf, halskjede, kjede osv., da de kan risikere å fanges opp av bevegelige deler.
- Hvis du har langt hår, bør du knytte det sammen over skuldernivå for å hindre at det henger seg fast i bevegelige deler.
- Bruk ikke verktøyet hvis du er trett, syk, påvirket av alkohol eller narkotika, eller hvis du tar medisiner.
- Bruk ikke verktøyet hvis det er for dårlig lys til å arbeide.
- Hold deg i god avstand fra de bevegelige elementene og ta aldri i flatene som blir varme under bruk.
- Bruk en maske som filtrerer mikroskopiske partikler dersom arbeidet er støvdannende, for å hindre faren tilknyttet inhalering av skadelig støv.
- For du starter verktøyet, må du rydde området der du skal bruke det. Ta bort steiner, glassbiter, spikre, metallkabler, tau og andre gjenstander som kan slynges ut eller fanges opp av verktøyet.
- Pass på at du alltid holder balansen. Stå støtt på bena og strekk ikke armen for langt. Ellers kan du falle eller komme i berøring med glovarme deler.
- Bruk aldri verktøyet dersom gnistfangeren ikke er på plass. Gnistfangeren ligger inne i eksospotten.
- La verktøyet bli kaldt før du rydder det bort.
- Før du frakter verktøyet i et kjøretøy, skal drivstofftanken tømmes og verktøyet festes slik at det ikke kan bevege seg under transporten.

- For å redusere faren for brann og brannskader, skal drivstoffet håndteres med forsiktighet. Det er et meget brennbart stoff.
- Ikke røyk når du håndterer drivstoff.
- Bland og oppbevar drivstoffet i en kanne som er beregnet til å inneholde bensin.
- Bland sammen og fyll på drivstoffet utendørs, langt fra gnister eller flammer.
- Plasser verktøyet på en bar flate, stopp motoren og la den bli kald før du fyller tanken med drivstoff.
- Skru langsomt av tanklokket for å avlaste trykket og unngå at det kommer drivstoff rundt lokket.
- Skru tanklokket godt fast etter påfylling.
- Tørk verktøyet godt hvis du har sølt brensel. Gå minst 9 m bort fra stedet der du fylte på drivstofftanken før du starter motoren.
- Forsøk aldri å brenne drivstoff som er sølt utover.
- Bruk kun originale deler, tilbehør og verktøy ved utskifting. Bruken av andre deler kan være farlig eller skade produktet.
- Vedlikehold verktøyet omhyggelig, i henhold til instruksene i avsnittet "Vedlikehold" i denne manualen.
- Kontroller verktøyet tilstand før hver bruk. Påse at festeinnretningene er skrudd godt fast, at drivstoffet ikke lekker og at ingen del er skadet. Skift ut enhver skadet del.
- Dette verktøyet er kun beregnet til utendørs bruk, fordi den avgir farlige eksosgasser.








SPEIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Hold alltid i blåserens håndtak med høyre hånd. Se under avsnittet "Betjening" i denne bruksanvisningen for ytterligere informasjonen.
- Bruk hørselsvern for å begrense faren for hørselstap på grunn av verktøyet's støv.
- For å unngå fare for skader som skyldes kontakt med bevegelige elementer, stopp motoren før du monterer eller fjerner tilbehør. Koble alltid fra tennpluggkabelen før du foretar noe vedlikehold eller gjør noe med en bevegelig del.
- Rett aldri blåserens munnstykke mot mennesker eller husdyr.
- Start aldri verktøyet hvis de nødvendige tilbehørene ikke er installert. Sjekk alltid at røret og munnstykket er monteret.




Norsk

SYMBOLER

Noen av symbolene nedenfor kan stå på verktøyet ditt. Bli kjent med dem og husk hva de står for. Dersom du tolker disse symbolene riktig, vil du kunne bruke verktøyet ditt riktig og i sikrere forhold.

| SYMBOL | NAVN | BETEGNELSE / FORKLARING |
|--|-----------------------------------|--|
|  | Advarsel | Angir at det må tas forholdsregler for din egen sikkerhet. |
|  | Les nøye gjennom bruksanvisningen | For å redusere faren for personskader, er det meget viktig at du leser og forstår denne bruksanvisningen godt før du tar i bruk verktøyet. |
|  | Bruk vernebriller og hørselsvern | Bruk vernebriller og hørselsvern når du bruker dette verktøyet. |
|  | Langt hår | Pass på at langt hår ikke fanges opp av luftinntakene. |
|  | Rør | Bruk ikke verktøyet dersom røret ikke er installert. |
|  | Motorhusets deksel | Start ikke verktøyet dersom motorhusets deksel ikke er riktig lukket igjen. |
|  | Løstsittende klær | Bruk ikke løstsittende klær, så unngår du at de suges inn av luftinntakene. |

Symbolene nedenfor, og navnene som følger med, gjør det mulig å forklare de forskjellige farenivåene som er tilknyttet bruken av verktøyet.

| SYMBOL | NAVN | BETYDNING |
|--|---------------------------|--|
|  | FARE | Viser til en farlig situasjon som kan oppstå og som kan medføre døden eller alvorlige skader hvis den ikke unngås. |
|  | ADVARSEL | Viser til en situasjon som kan være farlig og medføre alvorlige skader hvis den ikke unngås. |
|  | FORSIKTIGHETSREGEL | Viser til en situasjon som kan være farlig og forårsake lettere til moderate skader hvis den ikke unngås. |
| | FORSIKTIGHETSREGEL | (Uten sikkerhetssymbol.) Viser til en situasjon som kan forårsake materielle skader. |

Norsk

REPARASJONER

Vedlikeholdet krever mye omhu og godt kjennskap til verktøyet: det skal utføres av en kvalifisert tekniker. Hvis verktøyet skal repareres, anbefaler vi deg å bringe verktøyet til nærmeste GODKJENTE SERVICE-VERKSTED. Ved bytting av deler skal kun originale reservedeler brukes.



ADVARSEL

Ikke forsøk å bruke verktøyet før du har lest gjennom hele denne bruksanvisningen og forstått den. Ta vare på denne bruksanvisningen og slå opp i den regelmessig for å arbeide under trygge forhold og informere eventuelle andre brukere.

TA VARE PÅ DISSE FORSKRIFTENE.

KARAKTERISTIKKER

PRODUKTEGENSKAPER

| | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| Vekt | .6,9 kg |
| Sylindervolum | .30 cc |
| Lufthastighet | .290 km/t |
| Lydstyrkenivå | .108 dB(A) |
| Motorens maks. ytelse | .0,78 kw |
| Motorens maks. omdreiningshastighet | .10 000 omdr/min |
| Motorurtall i tomgang | .2800~3500 omdr/min |
| Drivstofftankens kapasitet | .0,45 l |
| Vibrasjonsnivå | .2,7 m/s ² |

BESKRIVELSE

1. Motorhus
2. Stor klemring
3. Vinkelrør
4. Slange
5. Kabelfeste til kontrollhåndtak
6. Liten klemring
7. Kontrollhåndtak
8. Motor
9. Sikkerhetsseiler
10. Blåsermunnstykke
11. Av / på strømbryter
12. Akselerasjonsbryter
13. Strømbryterens låseknapp
14. Rett ekstrarør
15. Festerør til kontrollhåndtak
16. Vingeskrue
17. Kabel til kontrollhåndtak
18. Kabelfeste til kontrollhåndtak
19. Sikkerhetsseleens ende
20. Øvre festepunkt

21. Øvre holder
22. Nedre festepunkt
23. Strammingsspenne
24. Startpumpe
25. Chokehendel
26. START stilling
27. RUN stilling (drift)
28. Luffilter
29. Luffilterrommets deksel
30. Luffilterets rom
31. Tomgangsskrue

BLI KJENT MED BLÅSEREN (Fig. 1)

Før du bruker verktøyet, må du bli kjent med alle dets funksjoner og sikkerhetskrav.

BLÅSERENS RØR OG MUNNSTYKKE

Blåserens rør og munnstykke kan monteres på blåseren uten noen verktøy.

MOTOR

Verktøyet er utstyrt med en kraftig motor på 30 cc for å kunne foreta store blåsearbeider.

AKSELERASJONSBRYTER

Dette verktøyet kan brukes i hvilken som helst hastighet mellom tomgang og maksimal hastighet alt etter trykket som øves på akselerasjonsbryteren.

SPERREKNAPP TIL STRØMBRYTEREN

Med sperreknappen til strømbryteren (13) er det lettere å starte blåseren og denne kan brukes i konstant hastighet uten at du behøver å holde fingeren på akselerasjonsbryteren (12). For å frigjøre strømbryterens sperring, er det bare å trykke på strømbryteren.

BLÅSERØR

Blåserøret (10) gjør det mulig å blåse over en bredere flate.

MONTERING

UTPAKKING

Blåserens deler må settes sammen før den brukes.

- Ta verktøyet og alle tilbehørene forsiktig ut av emballasjen. Se etter at alle delene i listen over tilbehør er tilstede.
- Inspiser verktøyet nøye for å sjekke at ingen del er blitt ødelagt eller skadet under transporten.

Norsk

MONTERING

- Kast ikke emballasjen før du nøye har kontrollert verktøyet og sjekket at det går som det skal.

LISTE OVER TILBEHØR

- Blåser
- Vinkelrør
- Slange
- Festerør til kontrollhåndtak
- Store klemringer (2)
- Liten klemring
- Kabelfeste til kontrollhåndtak
- Rette ekstrarør (2)
- Blåsermunnstykke
- Sikkerhetssele (2)
- Totakts motorolje
- Bruksanvisning



ADVARSEL

Hvis det mangler en del, skal ikke verktøyet brukes før du har skaffet deg vedkommende del. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader.



ADVARSEL

Ikke forsøk å forandre verktøyet eller å tilføye tilbehør som det ikke er anbefalt å bruke. Slike ombygginger eller modifiseringer er det samme som å misbruke verktøyet og kan skape farlige situasjoner med alvorlige personskader som følge.

Merk: Les etiketten angående blanding av drivstoff, og fjern den og rydd den sammen med bruksanvisningen.



ADVARSEL

Stopp motoren og koble fra tennpluggkabelen før du monterer tilbehør, foretar innstillinger eller vedlikeholdsoperasjoner, og når verktøyet ikke brukes. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader.

MONTERING AV BLÅSERENS RØR OG MUNNSTYKKE (Fig. 2-5)

- Sett en stor klemring (2) på vinkelrøret (3) og fest det hele på motorhuset (1). Skru klemringen godt fast.
- Sett en stor klemring på slangen (4) og fest det hele på vinkelrøret. Skru klemringen godt fast.
- Sett kontrollhåndtaket (7) på festerøret til kontrollhåndtaket (15). Skyv kontrollhåndtaket midt på festerøret og stram vingeskruen (16) godt til.

Merk: For større brukskomfort, kan kontrollhåndtaket justeres etter at blåseren er installert på brukerens rygg.

- Sett den lille klemringen (6) på enden av slangen (4) og fest deretter festerøret til kontrollhåndtaket (15) til slangen. Skru klemringen godt fast.
- Legg sammen to rette ekstrarør (14) og skru dem godt til festerøret til kontrollhåndtaket.
- Skru blåsermunnstykket (10) på røret og stram godt til.
- Påse at alle delene er godt skrudd fast.
- **Merk:** Se etter at de forskjellige rørene er godt skrudd fast i hverandre før du bruker blåseren.

- Hold kontrollhåndtakets kabel mot slangen ved hjelp av festet (18). Festet skal strammes slik at det holder kontrollhåndtakets kabel mot slangen samtidig som det er tilstrekkelig løst for å kunne bevege røret.

MONTERING AV SIKKERHETSSELENE (Fig. 6-7)

- Før selens ende (19) gjennom den øvre holderen (21), og stikk den deretter inn på det øvre festepunktet (20).
- Før så selen gjennom det nedre festepunktet (22).
- Stikk da selen inn i strammingsspennen (23) og så i den tannede delen og stram godt til.
- Gjenta disse etappene for å feste den andre selen på blåseren.



FORSIKTIGHETSREGEL

Foreta alle innstillingene for sikkerhetssele før du starter verktøyet slik at du unngår farene for alvorlige kroppsskader.

INNSTILLING AV SIKKERHETSSELENE

Før du starter blåseren, må du stille inn sikkerhetssele slik at du oppnår en bekvem arbeidsstilling.

Følg instruksene nedenfor for å stille inn sikkerhetssele:

- Blåseren skal være fullstendig montert og klar til bruk før du stiller inn sikkerhetssele. Stikk en arm inn i en sikkerhetssele og juster den på skulderen. Gjør det samme med den andre armen.
- Stram eller løsne hver sele til du har en bekvem arbeidsstilling.
- Dra deretter i selene for å feste dem godt i strammingsspennene.

Norsk

BETJENING



ADVARSEL

Bensin er et meget brannfarlig og eksplosivt stoff. En brann eller en eksplosjon som forårsakes av bensin innebærer fare for alvorlige brannskader.

BLANDING AV DRIVSTOFFET

- Verktøyet drives med en totaktsmotor som krever en blanding av bensin og syntetisk totaktsolje. Bland sammen blyfri bensin og totakts motorolje i en ren beholder som er godkjent til oppbevaring av bensin.
- Motoren drives med blyfri bensin til biler med et oktantal på 87 ((R+M)/2) eller mer.
- Bruk ikke blandinger av bensin/olje som selges på bensinstasjoner, blandt annet blandinger til motorsykkel, moped, osv.
- Bruk utelukkende syntetisk totaktsolje. Bruk ikke motorolje til biler eller totaktsolje til motorbåter.
- Bland 2% syntetisk totaktsolje inn i bensinen. Du får da et forhold 50:1.
- Bland drivstoffet godt sammen før hver påfylling av tanken.
- Bland små mengder drivstoff av gangen: Ikke bland drivstoff til mer enn en måned. Vi anbefaler dessuten å bruke en syntetisk totaktsolje som inneholder en drivstoffstabilisator.



PÅFYLLING AV TANKEN

- Gjør tanken ren rundt lokket for å hindre tilsmussing av drivstoffet.
- Skru langsomt av tanklokket for å avlaste trykket og unngå at det kommer drivstoff rundt lokket.
- Hell drivstoffblandingen forsiktig ned i tanken ; pass på at du ikke søler. Før lokket skrues på igjen, gjør ren pakningen og se etter at den er i god stand.
- Skru tanklokket tilbake med en gang og skru den godt fast. Tørk bort drivstoff som er sølt utover. Gå minst 9 m bort fra stedet der du fylte på drivstofftanken før du starter motoren.

Merk: Det er normalt at det kommer røyk fra motoren ved førstegangs bruk.



ADVARSEL

Stopp alltid motoren før du fyller på tanken. Fyll aldri på verktøyets tank når motoren går eller fremdeles er varm. Gå minst 9 m bort fra stedet der du fylte på drivstofftanken før du starter motoren. Ikke røyk!



| | | | | |
|---------|---|--------|---|--------|
| 1 liter | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 liter | + | 40 ml | = | |
| 3 liter | + | 60 ml | = | |
| 4 liter | + | 80 ml | = | |
| 5 liter | + | 100 ml | = | |

START OG STOPP (Fig. 8-9)

KALDSTART

- Plasser blåseren flatt på en ryddig flate.
- Still strømbryteren (11) i stilling PÅ "I".
- Frigjør strømbryterens sperring ved å trykke inn strømbryteren.
- Aktiver startpumpen (24) langsomt 4 ganger.
- Ikke aktiver akselerasjonsbryteren under startprosedyren.
- Plasser chokehendelen (25) i START stilling (26).
- Dra i starthåndtaket helt til motoren starter.
- La motoren gå i 15 sekunder, og trykk så på akselerasjonsbryteren for å begynne arbeidet.

VARMSTART

- Still strømbryteren (11) i stilling PÅ "I".
- Plasser chokehendelen (25) i RUN stilling (drift) (27).
- Dra i starthåndtaket helt til motoren starter.

STOPPE MOTOREN

- Slipp akselerasjonsbryteren og plasser strømbryteren (11) i stilling AV "O".

FOR Å TA NED BLÅSEREN

- Ta sikkerhetsselene ned fra skulderne og la dem falle nedover armene.
- Grip i sikkerhetsselene og legg blåseren på bakken.



ADVARSEL

Vær alltid like forsiktig, selv når du er blitt kjent med verktøyet. Husk at uforsiktighet i en brøkdel av et sekund er nok til at du kan skade deg selv alvorlig.

Norsk

BETJENING

BRUK AV BLÅSEREN (Fig. 10)

- Stikk en arm inn i en sikkerhetssele og juster den på skulderen. Gjør det samme med den andre armen. Still inn sikkerhetsseleene slik at du har en behagelig arbeidsstilling. Les instruksene i avsnittet "Innstilling av sikkerhetsseleene". Ta så bort blåseren for å begynne med startprosedyren.
- Start blåseren. Se i avsnittet "Start og stopp".
- Legg blåseren på ryggen igjen. Du må kontrollere røret og munnstykket med høyre hånd (Fig. 10).
- For ikke å spre avfall utover, skal blåserens munnstykke rettes mot avfallhaugens ytterkanter. Blås aldri midt i en avfallhaug.
- For å begrense støyen, bør du unngå å bruke flere apparater eller verktøy samtidig.
- Bruk blåseren i en tilstrekkelig styrke for arbeidet som foretas og unngå alltid å bruke for stor styrke.
- Kontroller verktøyet før hver bruk, særlig eksospotten, luftinntakene og luftfilteret.
- Få avfallet opp av bakken ved hjelp av en rake eller en kost før du bruker blåseren. Hvis området er meget støvete, skal det fuktes litt på forhånd hvis det er mulig.
- Det er mer økonomisk å bruke blåseren istedenfor en vannstråle for å rengjøre rennesteiner, småvegger, terrasser, portinnganger og plener.
- Sjekk at det ikke finnes barn, dyr, åpne vinduer eller nyvaskede biler i området der du skal bruke blåseren.
- Bruk blåsemunnstykket og alle sammensatte rør for at luftstrålen skal evakueres nær bakken.
- RENGJØR området etter at du har brukt blåseren. Kast avfallet på forsvarlig måte.

VEDLIKEHOLD



ADVARSEL

Ved bytting av deler skal kun originale Homelite reservedeler brukes. Bruken av andre deler kan være farlig eller skade apparatet.



ADVARSEL

Bruk alltid vanlige vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse når du bruker blåseren, særlig hvis området er støvete. Hvis arbeidet er støvdannende, bruk også en ansiktsskjerm eller en maske.

ALLMENT VEDLIKEHOLD

Bruk ikke løsningsmidler til å rengjøre plastdeler. De fleste plastmaterialene kan skades ved bruk av løsningsmidlene som fås i handelen. Bruk en ren klut til å fjerne smuss, støv, olje, fett, osv.



ADVARSEL

Plastdeler skal aldri komme i kontakt med bremsevæske, bensin, petroleumsholdige produkter, penetrerende oljer osv. Disse produktene inneholder kjemiske stoffer som kan skade, svekke eller ødelegge platen.

SMØRING

Alle lagre på dette verktøyet er smurt inn med tilstrekkelig første sorts smøremiddel for hele verktøyet levetid i normale bruksforhold. Det er derfor unødvendig med tilleggsmøring.

UTSKIFTING OG RENGJØRING AV LUFFILTERET (Fig. 5)

For at verktøyet skal være så effektivt som mulig og leve lenge, må du holde luftfilteret rent (28).

- Trykk på taggen på luftfilterrommets deksel og dra forsiktig toppen på dekselet for å åpne rommet.
- Ta ut luftfilteret og gjør det rent med varmt sepevann. Skyll det og la det bli helt tørt.
- Legg luftfilteret tilbake i rommet.
- Lukk igjen luftfilterrommets deksel. Se etter at taggen er smekket godt på plass.

Merk: For optimal ytelse av blåseren, skal luftfilteret skiftes ut en gang i året.

GNISTFANGER

Eksospotten har en gnistfanger-rist. Etter langvarig bruk, kan denne risten bli skitten og eksospotten må da skiftes ut av et godkjent Homelite serviceverksted.



ADVARSEL

Bruk aldri blåseren dersom gnistfangeren ikke er på plass. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader.

Norsk

VEDLIKEHOLD

RENGJØRING AV UTLØPSHULLET OG EKSOXPOTTEN

Alt etter drivstofftypen som brukes og oljetypen og –mengden som brukes og/eller bruksforholdene, kan utløpshullet og eksospotten tetnes til på grunn av for mye sinkspat. Hvis du merker at blåseren taper styrke, skal du få utløpshullet og eksospotten kontrollert av en kvalifisert tekniker. Når sinkspaten er fjernet, skal blåseren være like effektiv som i begynnelsen.

DRIVSTOFFTANKENS LOKK



ADVARSEL

Et tanklokk som ikke er tett kan forårsake brannfare og skal skiftes ut umiddelbart. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader.

Tanklokket inneholder et filter og en tilbakeslagsventil som ikke kan repareres. Et tilskitnet filter vil svekke motorens ytelse. Hvis motoren går bedre når tanklokket er skrudd litt av, kan det hende at tilbakeslagsventilen er defekt eller at filteret er tilstoppet. Skift ut tanklokket hvis det er nødvendig.

TENNPLUGG

Motoren går med en Champion tennplugg RCJ-6Y med en elektrodeavstand på 0,63 mm. Bruk kun den modellen som anbefales og skift tennpluggen hvert år.



ADVARSEL

Pass på at det ikke oppstår kortslutning av tennpluggkabelen: Det vil skade verktøyet betraktelig.

OPPBEVARING (1 MÅNED ELLER MER)

- Hell alt drivstoffet som er igjen i tanken i en kanne som er beregnet til å inneholde bensin. La motoren gå til den stopper.
- Gjør ren blåseren nøye. Rydd den på et velluftet sted, utenfor barns rekkevidde. Rydd den ikke i nærheten av etsende stoffer som hagekjemikalier eller avisingsmidler.
- Les nasjonale og lokale regelverk om oppbevaring og håndtering av drivstoff. Du kan bruke drivstoffet som er igjen med et annet verktøy som har totaktsmotor.

Norsk

FEILSØKING

HVIS LØSNINGENE NEDENFOR IKKE ER TILSTREKkelig TIL Å LØSE PROBLEMET, KONTAKT DITT GODKJENTE HOMELITE SERVICEVERKSTED.

| PROBLEM | MULIG ÅRSAK | LØSNING |
|---|--|---|
| Motoren starter ikke. | <p>1. Ingen gnist.</p> <p>2. Intet drivstoff.</p> <p>3. Starthåndtaket er vanskeligere å dra enn da verktøyet var nytt.</p> | <p>1. Sjekk tennpluggens tilstand. Ta ut tennpluggen. Sett tennpluggen på plass og plasser tennpluggen på metallsylinderen. Dra i starthåndtaket og se etter om det oppstår en gnist i tennpluggens elektrode. Hvis det ikke oppstår noen gnist, foreta samme test med en ny tennplugg.</p> <p>2. Aktiver startpumpen helt til den fylles med drivstoff. Hvis du ikke ser noe drivstoff, kan det hende det primære drivstoff-sirkulasjons-systemet er blokkert. Kontakt et reparasjonsverksted. Hvis startpumpen fylles, er det kanskje for mye drivstoff i motoren (se neste avsnitt).</p> <p>3. Kontakt et reparasjonsverksted.</p> |
| Motoren starter men akselererer ikke. | Forgasseren må justeres. | Kontakt et godkjent Homelite serviceverksted for å foreta innstillingen. |
| Motoren starter men går bare i full styrke i halv choke stilling. | Forgasseren må justeres. | Kontakt et godkjent Homelite serviceverksted for å foreta innstillingen. |
| Motoren kommer ikke opp i full styrke og avgir for mye røyk. | <p>1. Bensin / olje blandingen er ikke korrekt.</p> <p>2. Luftfilteret er skittent.</p> <p>3. Gnistfangerristen er skitten.</p> <p>4. Forgasseren må justeres.</p> | <p>1. Bruk et nyblandet drivstoff som har riktig mengde syntetisk totaktolje.</p> <p>2. Gjør rent luftfilteret: Se avsnittet "Utskifting og rengjøring av luftfilteret".</p> <p>3. Kontakt et reparasjonsverksted.</p> <p>4. Kontakt et godkjent Homelite serviceverksted for å foreta innstillingen.</p> |
| Motoren starter, går og akselererer, men den stopper i tomgang. | Forgasserens justeringsskrue for tomgang må justeres. | Drei tomgangsskruen (31) med urviseren for å øke tomgangshastigheten (Fig. 9). |

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET



VAROITUS

LUE JA PYRI YMMÄRTÄMÄÄN KAIKKI OHJEET. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuksia kuten tulipalan, sähköiskun ja/tai vakavia ruumiinvammoja.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

- Älä anna lasten ja kokemattomien henkilöiden käyttää tätä työkalua.
- Älä koskaan käynnistä moottoria suljetussa tai huonosti ilmastoidussa tilassa, sillä pakokaasu voi osoittautua hengenvaaralliseksi.
- Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia tämän työkalun käytön aikana.
- Pidä lapset, vierailijat ja kotieläimet vähintään 15 m etäisyydessä työskentelyalueelta.
- Pukeudu paksuihin pitkiin housuihin ja käytä saappaita ja suojakäsineitä. Älä pukeudu väljiin vaatteisiin, shortseihin ja koruihin, äläkä työskentele paljain jaloin.
- Loukkaantumisaarojen rajoittamiseksi, älä koskaan pukeudu väljiin vaatteisiin, kaulahuiveihin, kaulaketjuihin tms. sillä ne saattavat juuttua liikkuviin osiin.
- Jos sinulla on pitkät hiukset, muista suojata ne kiinnittämällä ne olkapäiden yläpuolelle, jotta ne eivät tarttuisi liikkuviin osiin.
- Älä käytä työkalua mikäli olet väsynyt, sairas, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alainen tai mikäli olet lääkekuurilla.
- Älä käytä tätä työkalua, mikäli valaistus on riittämätön.
- Pysytele riittävän kaukana liikkuvista osista ja älä koskaan kosketa käytön aikana kuumeneviin pintoihin.
- Myrkyllisen pölyn hengittämisen ehkäisemiseksi, käytä mikrokooppisia hiukkasia suodattavaa kasvosuojusta, jos työstä syntyy pölyä.
- Puhdista työskentelyalue ennen työkalun käynnistämistä. Poista kivet, lasinsirpaleet, naulat, metallikaapelit, narut ja muut esineet, jotka saattavat sinkoutua tai juuttua työkalulle.
- Etsi aina asento, jossa pysyt tasapainossa. Pysytele tukevasti jaloillasi äläkä kurkota käsivartta liian kauas. Saatat kaatua tai koskettaa kuumiin osiin.
- Älä koskaan käytä työkalua, jos kipinänsuoja ei ole paikallaan. Kipinänsuoja on äänenvaimentimen sisäpuolella.
- Anna työkalun jäähtyä ennen kuin varastoit sen.

- Ennen työkalun viemistä autoon, tyhjennä bensiinisäiliö ja kiinnitä sitten työkalu niin, ettei se pääse liikkumaan kuljetuksen aikana.
- Tulipalo- ja palovammavaaran ehkäisemiseksi, käsittele polttoainetta varoen. Kysymyksessä on erittäin tulenarka aine.
- Älä tupakoi polttoaineen käsittelyn aikana.
- Sekoita ja säilytä polttoaine bensiinille tarkoitettussa jerrikannussa.
- Tee polttoaineen sekoitus ja täyttö ulkona, kaukana kipinäistä ja liekeistä.
- Aseta työkalu paljaalle pinnalle, sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen, kuin täytät polttoainesäiliön.
- Löysää täyttötulppaa hitaasti paineen vapauttamiseksi ja ettei polttoaine pääse valumaan tulpan ympärille.
- Kiristä täyttötulppa hyvin täytön jälkeen.
- Pyyhi työkalu huolellisesti, jos sille on kaatunut polttoainetta. Mene vähintään 9 m etäisyyteen paikasta, jossa teit polttoainesäiliön täytön ennen kuin käynnistät moottorin.
- Älä koskaan yritä hävittää ylivalunutta polttoainetta polttamalla.
- Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia, lisävarusteita ja työkaluja. Muunlaisten varaosien käyttö voi osoittautua vaaralliseksi ja vaurioittaa tuotetta.
- Huolla työkalua huolellisesti, tämän käsikirjan kohdassa "Huolto" annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Tarkista työkalun kunto aina ennen käyttöä. Valvo, että kiinnittimet ovat kireällä, ettei ole polttoainevuotoa ja viallisia osia. Vaihda vialliset osat.
- Tämä työkalu on suunniteltu yksinomaan ulko käyttöön, sillä siitä lähtee vaarallisia pakokaasuja.







ERITYISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- Pidä puhaltimen kahvasta aina oikealla kädellä. Katso lisätietoja tämän käsikirjan kohdasta "Käyttö".
- Käytä kuulonsuojaimia työkalusta lähtevän melun aiheuttamien kuulovammojen ehkäisemiseksi.
- Liikkuvien osien kosketuksen aiheuttamien loukkaantumisaarojen ehkäisemiseksi, sammuta moottori ennen kuin asennat tai irrotat lisävarusteita. Irrota sytytystulpan johdin ennen, kuin ryhdyt huoltotoihin tai puutat liikkuvaan osaan.
- Älä kohdista puhaltimen suutinta henkilöitä tai kotieläimiä kohti.
- Älä koskaan käynnistä työkalua, jos vaadittuja lisävarusteita ei ole asennettu. Tarkista aina, että putki ja suutin ovat asennettuina.




Suomi

SYMBOLIT

Työkalussa voi olla joitakin seuraavista symboleista. Opettele ja paina mieleen niiden tarkoitus. Näiden symbolien oikea tulkinta sallii työkalun turvallisen ja sopivalla tavalla tapahtuvan käytön.

| SYMBOLI | NIMI | NIMIKE/SELITYS |
|--|---------------------------------------|--|
|  | Varoitus | Osoittaa turvallisuuden takaamiseksi huomioitavat varokeinot. |
|  | Lue käyttöohje huolellisesti | Onnettomuusvaarojen vähentämiseksi tämän käsikirjan sisältö on ehdottomasti luettava ja ymmärrettävä ennen työkalun käyttöä. |
|  | Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia. | Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia tämän työkalun käytön aikana. |
|  | Pitkät hiukset | Varmista, etteivät pitkät hiukset pääse ilmanottoaukoihin. |
|  | Putket | Älä käytä työkalua, jos putki ei ole paikallaan. |
|  | Suojuksessa oleva tarkastusluukku | Älä käynnistä työkalua, jos suojuksessa oleva tarkastusluukku on huonosti suljettu. |
|  | Väljät vaatteet | Älä pukeudu väliin vaatteisiin, sillä ne saattavat imeytyä ilmanottoaukoihin. |

Seuraavat symbolit ja niihin liittyvät standardit sallivat tämän työkalun käyttöön liittyvien vaaratilanteiden arvioimisen.

| SYMBOLI | NIMI | MERKITYS |
|--|------------------|--|
|  | VAARA | Välitön vaaratilanne, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavia ruumiinvammoja, mikäli sitä ei ehkäistä. |
|  | VAROITUS | Mahdollinen vaaratilanne, joka voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja, mikäli sitä ei ehkäistä. |
|  | HUOMAUTU | Mahdollinen vaaratilanne, joka voi aiheuttaa lieviä ruumiinvammoja, mikäli sitä ei ehkäistä. |
| | HUOMAUTUS | (Ilman varoitusmerkkiä) Tilanne, joka voi aiheuttaa materiaalista vahinkoa. |

KORJAUKSET

Huolto kaipaa suurta huolellisuutta ja hyvää työkalun tuntemusta: Se on annettava pätevän teknikon tehtäväksi. Suosittelemme, että viet työkalun korjattavaksi lähimpään VALTUUTETTUUN HUOLTO-LIIKKEESEEN. Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia.



VAROITUS

Älä yritä käyttää tätä työkalua ennen, kuin olet lukenut ja ymmärtänyt tämän käyttäjän käsikirjan sisällön. Säilytä tämä käyttöohje ja tutki sitä säännöllisesti turvallisten työolosuhteiden takaamiseksi ja muiden mahdollisten käyttäjien opastamiseksi.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET.

OMINAISUUDET

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

| | |
|----------------------------------|-----------------------|
| Paino | 6,9 kg |
| Iskuntilavuus | .30 cc |
| Ilman virtausnopeus | .290 km/h |
| Äänen tehotaso | .108 dB(A) |
| Moottorin maksimi suorituskyky | .0,78 kw |
| Moottorin maksimi pyörimisnopeus | .10 000 rpm |
| Moottorin joutokäyntinopeus | .2800~3500 rpm |
| Polttoainesäiliön vetoisuus | .0,45 l |
| Värähtelytasot | .2,7 m/s ² |

KUVAUS

1. Moottorin suojus
2. Iso kiristin
3. Mutkakappale
4. Joustava putki
5. Ohjausvivun kaapelin side
6. Pieni kiristin
7. Ohjausvipu
8. Moottori
9. Valjaat
10. Puhaltimen suutin
11. Käynnistyskatkaisin
12. Kaasuliipaisin
13. Liipaisimen lukintanappi
14. Suora lisäputki
15. Ohjausvivun kiinnityspotki
16. Siipiruuvi
17. Ohjausvivun kaapeli
18. Ohjausvivun kaapelin pidin
19. Hihnan pääty

20. Yläkiinnike
21. Yläkiinnikkeen pidin
22. Alakiinnike
23. Kiristyssoolki
24. Ryyppytin
25. Ilmalämpöpöytä
26. START asento (käynnistys)
27. RUN asento (käynnissä)
28. Ilmansuodatin
29. Ilmansuodattimen kotelon kansi
30. Ilmansuodattimen kotelo
31. Tyhjäkäyntiruuvi

OPI TUNTEMAAN PUHALLIN (Kuva 1)

Perehdy työkalun toimintoihin ja turvallisuutta koskeviin erikoisuuksiin aina ennen sen käyttöä.

PUHALTIMEN PUTKET JA SUUTIN

Puhaltimen putket ja suutin voidaan asentaa puhaltimelle ilman työkaluja.

MOOTTORI

Työkalussa on tehokas 30 cc moottori, jonka ansiosta isot puhallustyöt ovat mahdollisia.

KAASULIIPAININ

Tätä työkalua voidaan käyttää millä tahansa joutokäynnin ja maksiminopeuden välillä olevalla nopeudella kaasuliipaisimeen kohdistuvasta painovoimasta riippuen.

LIIPAINEN LUKINTANAPPI

Liipaisimen lukintanappi (13) helpottaa puhaltimen käynnistystä ja se sallii puhaltimen käytön vakionopeudella ilman, että sormea joudutaan pitämään kaasuliipaisimella (12). Liipaisimen lukinta avautuu, kun liipaisinta painetaan.

PUHALTIMEN SUUTIN

Puhaltimen suutin (10) sallii puhaltamisen leveisiin paikkoihin.

KOKOONPANO

PAKKAUksesta Purkaminen

Puhaltimen osat on koottava ennen käyttöä.

- Poista työkalu ja kaikki lisävarusteet varovasti pakkauksesta. Varmista, että kaikki lisävarusteluettelossa mainitut osat ovat pakkauksessa.

KOKOONPANO

- Tarkasta työkalu huolellisesti varmistaaksesi siitä, ettei osia ole vaurioitunut kuljetuksen aikana.
- Älä heitä pakkausmateriaalia pois ennen, kuin olet tarkistanut työkalun ja sen moitteettoman toiminnan.

LISÄVARUSTEET

- Puhallin
- Mutkakappale
- Joustava putki
- Ohjausvivun kiinnitysputki
- Isot kiristimet (2)
- Pieni kiristin
- Ohjausvivun kaapelin pidin
- Suorat lisäputket (2)
- Puhaltimen suutin
- Valjaiden hihnat (2)
- Moottorin 2-tahtiöljy
- Käyttöohje



VAROITUS

Jos osia puuttuu, älä käytä työkalua ennen, kuin olet hankkinut puuttuvan osan. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.



VAROITUS

Älä yritä tehdä muutoksia työkaluun tai liittää siihen lisävarusteita, joita ei ole suositeltu sen kanssa käytettäväksi. Tämän tyyppiset muutokset ovat kohtuutonta käyttöä ja ne voivat johtaa vaaratilanteisiin aiheuttaen vakavia ruumiinvammoja.

Huomautus: Lue polttoaineseikoitusta koskeva etiketti ja poista se sitten ja säilytä se yhdessä käyttäjän käsikirjan kanssa.



VAROITUS

Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan johdin ennen, kuin asennat lisävarusteita, teet säätöjä tai huoltotoimia ja kun et käytä työkalua. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

PUHALTIMEN PUTKIEN JA SUUTTIMEN ASENTAMINEN (Kuvat 2 - 5)

- Asenna iso kiristin (2) mutkakappaleelle (3) ja kiinnitä kokonaisuus moottorin suojukselle (1). Kiristä kiristin hyvin.

- Asenna iso kiristin joustavalle putkelle (4) ja kiinnitä kokonaisuus mutkakappaleelle. Kiristä kiristin hyvin.
- Asenna ohjausvipu (7) sen kiinnitysputkelle (15). Liu'uta ohjausvipu kiinnitysputken keskelle ja kiristä sitten siipiruuvi (16) hyvin.

Huomautus: Käytön mukavuustason parantamiseksi ohjausvipu voidaan asettaa sopivaan kohtaan sitten, kun puhallin kantoasennossa käyttäjän selässä.

- Asenna pieni kiristin (6) joustavan putken (4) pätyyn ja kiinnitä sitten ohjausvivun kiinnitysputki (15) joustavalle putkelle. Kiristä kiristin hyvin.
- Kiinnitä suorat lisäputket (14) yhteen ja kiristä ne sitten hyvin ohjausvivun kiinnitysputkelle.
- Kiinnitä puhaltimen suutin (10) putkelle ja kiristä sitten hyvin.
- Varmista, että kaikki osat ovat kireällä.

Huomautus: Tarkista, että kaikki putket ovat oikein kiristettyinä toisinsa ennen, kuin käytät puhallinta.

- Kiinnitä ohjausvivun kaapeli joustavalle putkelle siteellä (18). Side on kiristettävä niin, että ohjausvivun kaapeli pysyy joustavaa putkea vasten, mutta kuitenkin niin, että putkea voidaan liikuttaa vapaasti.

VALJAIDEN HIHNOJEN ASENTAMINEN (Kuvat 6 – 7)

- Kuljeta hihnan pääty (19) yläkiinnikkeen pitimen (21) läpi ja kiinnitä se sitten yläkiinnikkeeseen (20).
- Vie hihna sitten alakiinnikkeeseen (22).
- Asenna hihna sitten kiristyssojlen (23) kautta hammastetulle osalle ja kiristä.
- Toista samat toimenpiteet toiselle hihnalle.



HUOMAUTUS

Vakavien ruumiinvammojen ehkäisemiseksi, tee kaikki valjaiden hihnojen sovitukset ennen, kuin käynnistät työkalun.

VALJAITTEN SOVITUS

Sovita valjaat miellyttävään työskentelyasentoon ennen puhaltimen käynnistystä.

Sovita valjaat seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Puhallin on koottava käyttövalmiiksi ennen valjaitten sovitusta. Laita yksi hihna olkapäälle ja sovi se se. Sovita samaan tapaan toiselle olkapäälle.
- Kiristä tai löysää hihnoja, kunnes saat ne sopivaan asentoon.
- Vedä sitten hihnoista ja kiinnitä ne hyvin kiristyssojliin.

KÄYTTÖ



VAROITUS

Bensiini on erittäin tulenarkaa ja helposti räjähtävää. Bensiinin aikaansaaman tulipalon tai räjähdyksen seurauksena on vakava palovammavaara.

POLTTOAINEEN SEKOITTAMINEN

- Työkalu toimii 2-tahtimoottorilla, jota on käytettävä bensiiniin ja synteettisen 2-tahtiöljyn sekoitteella. Sekoita liijytön bensiini ja synteettinen 2-tahtiöljy puhtaassa, bensiinille tarkoitetussa astiassa.
- Moottori toimii autoille tarkoitetulla liijyttömällä, vähintään 87 (R+M)/2 oktaanin bensiinillä.
- Älä käytä huoltoasemilta hankittavia, eritoten moottoripyörille, mopoille jne. tarkoitettuja bensiini/öljysekoitteita.
- Käytä yksinomaan synteettistä 2-tahtiöljyä. Älä käytä autoille tarkoitettua moottoriöljyä äläkä perämoottorin 2-tahtiöljyä.
- Sekoita 2 % synteettistä 2-tahtiöljyä bensiiniin. Suhteeksi saadaan 50:1.
- Sekoita polttoaine hyvin aina ennen säiliön täyttöö.
- Sekoita polttoaine pienin määrin: älä tee polttoainesekoitetta yli kuukauden ajaksi. Suosittelemme myös polttoaineen stabilointianetta sisältävän synteettisen 2-tahtiöljyn käyttöä.



SÄILIÖN TÄYTTÖ

- Puhdista täyttötulpan lähiympäristö, ettei polttoaineeseen pääse likaa.
- Löysää täyttötulppaa hitaasti paineen vapauttamiseksi ja ettei polttoaine pääse valumaan tulpan ympärille.
- Kaada polttoaine varovasti säiliöön; älä päästä valumaan yli. Ennen kuin suljet täyttötulpan, puhdista tiiviste ja tarkista, että se on hyvässä kunnossa.
- Sulje täyttötulppa välittömästi täytön jälkeen ja kiristä se hyvin. Pyyhi pois kaikki polttoaineen valumat. Mene vähintään 9 m etäisyyteen paikasta, jossa teit polttoainesäiliön täytön ennen kuin käynnistät moottorin.

Huomautus: On normaalia, että moottori savuaa ensimmäisen käytön yhteydessä.



VAROITUS

Sammuta moottori aina ennen säiliön täyttöö. Älä koskaan täytä työkalun polttoainesäiliötä kun moottori on käynnissä tai kuuma. Mene vähintään 9 m etäisyyteen paikasta, jossa teit polttoainesäiliön täytön ennen kuin käynnistät moottorin. Älä tupakoi!



| | | | | |
|----------|---|--------|---|--------|
| 1 Litra | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 Litraa | + | 40 ml | = | |
| 3 Litraa | + | 60 ml | = | |
| 4 Litraa | + | 80 ml | = | |
| 5 Litraa | + | 100 ml | = | |

KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN (Kuvat 8 - 9)

KYLMÄKÄYNNISTYS

- Aseta puhallin tasaisesti vapaalle pinnalle.
- Aseta katkaisin (11) "KÄYNNISTYS" asentoon "I".
- Vapauta liipaisimen lukko painamalla liipaisinta.
- Käytä ryyppyintä (24) 4 kertaa hitaasti.
- Älä käytä liipaisinta käynnistykseen yhteydessä.
- Laita ilmalämpän vipu (25) START asentoon (käynnistys) (26).
- Vedä käynnistyskahvasta, kunnes moottori käynnistyy.
- Anna moottorin käydä 15 sekunnin ajan joutokäynnillä ja paina sitten kaasuliipaisinta työn aloittamiseksi.

KUUMAKÄYNNISTYS

- Aseta katkaisin (11) "KÄYNNISTYS" asentoon "I".
- Laita ilmalämpän vipu (25) RUN asentoon (käynnissä) (27).
- Vedä käynnistyskahvasta, kunnes moottori käynnistyy.

MOOTTORIN SAMMUTTAMINEN

- Vapauta kaasuliipaisin ja laita katkaisin (11) "SAMMUTUS" asentoon "O"

PUHALTIMEN POISTAMINEN SELÄSTÄ

- Ota valjaitten hihnat pois olkapäiltä ja laske ne alas käsivarsia pitkin.
- Tartu hihnoin ja aseta puhallin maahan.

KÄYTTÖ



VAROITUS

Älä unohtaa valppautta kun olet oppinut työkalun käytön. Muista aina, että hetken kestävä huolimattomuus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.

PUHALTIMEN KÄYTTÖ (Kuva 10)

- Laita yksi hihna olkapäälle ja sovita se. Sovita samaan tapaan toiselle olkapäälle. Sovita hihnat niin, että saat miellyttävän työskentelyasennon. Katso lisäohjeita kohdasta "Valjaitten sovitus". Ota puhallin sitten pois selästä ja tee käynnistystoimenpiteet.
- Käynnistä puhallin. Siirry kohtaan "Puhaltimen käynnistäminen ja sammuttaminen".
- Laita puhallin takaisin selkään. Ohjaa putkea ja suutinta oikealla kädellä (Kuva 10).
- Jätteiden levittämisen ehkäisemiseksi puhaltimen suutin on kohdistettava jättekasan ulkoreunoihin. Älä koskaan puhalla suoraan jättekasan keskelle.
- Melun rajoittamiseksi, vältä useiden työkalujen ja laitteiden yhtäaikaista käyttöä.
- Käytä puhallinta työlle vaadittavalla teholla, mutta pyri aina välttämään liiallisen tehon käyttöä.
- Tarkasta työkalu aina ennen käyttöä, eritoten äänenvaimennin, ilmanottoaukot ja ilmansuodatin.
- Irrota maahan tarttuneet jätteet haravalla tai harjalla ennen puhaltimen käyttöä. Jos alue on erittäin pölyinen, kostuta sitä hieman aina silloin kun se on mahdollista.
- Säästät vettä, kun käytät vesisuihkun sijaan puhallinta räystäskourujen, muurialtojen, terassien, ovikäytävien ja nurmikon puhdistukseen.
- Varmista, ettei työskentelyalueella ole lapsia, kotieläimiä, avoimia ikkunoita tai vasta pestyjä autoja.
- Käytä puhaltimen suutinta ja kaikkia yhteen liitettyjä putkia, jolloin ilma-suihku kohdistuu lähelle maaperää.
- PUHDISTA alue, kun olet käyttänyt sillä puhallinta. Hävitä jätteet sopivalla tavalla.

HUOLTO



VAROITUS

Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä Homelite varaosia. Muunlaisten varaosien käyttö voi osoittautua vaaralliseksi ja vaurioittaa työkalua.



VAROITUS

Käytä aina tavanomaisia tai sivusuojilla varustettuja suojalaseja puhaltimen käytön aikana eritoten silloin, kun työskentelet pölyisissä olosuhteissa. Jos työstä syntyy pölyä, käytä myös pölynsuoja- tai kasvoamaria.

YLEISHUOLTO

Älä käytä liuotteita muoviosien puhdistukseen. Yleensä muovit eivät siedä markkinoilla olevia määrättyjä liuotteita, jotka vahingoittavat niitä. Käytä puhdasta riepua lian, pölyn, öljyn, rasvan jne. puhdistukseen.



VAROITUS

Muoviosat eivät saa koskaan joutua kosketukseen jarrunesteeseen, bensiiniin, petrolijohdannaisiin, ruosteenerotusöljyyn jne. kanssa. Nämä kemialliset aineet voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin.

VOITELU

Kaikissa tämän työkalun laakereissa on riittävä määrä korkealaatuista voiteluainetta, joka kestää koko työkalun kestoajan normaaleissa käyttöolosuhteissa. Tästä syystä työkalu ei kaipaa lisävoitelua.

ILMANSUODATTIMEN VAIHTAMINEN JA PUHDISTAMINEN (Kuva 5)

Ilmansuodatin (28) on pidettävä puhtaana työkalun tehokkuuden ja optimaalisen käytön takaamiseksi.

- Paina ilmansuodattimen kotelon kannessa olevaa lukkoa ja vedä varovasti kotelo auki.
- Irrota suodatin ja puhdista se lämpimällä saippuavedellä. Huuhtelee suodatin ja anna sen kuivua hyvin.
- Asenna ilmansuodatin takaisin koteloonsa.
- Sulje ilmansuodattimen kotelon kansi. Varmista, että säppi on lukkiutunut oikein.

Huomautus: Puhaltimen optimaalisen tehokkuuden takaamiseksi ilmansuodatin on vaihdettava kerran vuodessa.

KIPINÄNSUOJA

Äänenvaimentimessa on kipinänsuojaritilä. Tämä ritilä karstaantuu pitkään kestäneen käytön jälkeen. Äänenvaimennin on tällöin annettava valtuutetun Homelite korjaamon vaihdettavaksi.



VAROITUS

Älä koskaan käytä puhallinta, jos kipinänsuoja ei ole paikallaan. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia vammoja.

HUOLTO

PAKOAUKON JA ÄÄNENVAIMENTIMEN PUHDISTAMINEN

Käytetystä polttoaineesta, öljyلاadusta ja/tai käyttöolosuhteista riippuen pakoaukko ja äänenvaimennin voivat karstaantua ja tukkeutua. Jos havaitset, että puhaltimessa on tehonhäviötä, anna ammattitaitoisen huoltomiehen tarkastaa pakoaukko ja äänenvaimennin. Kun karsta on poistettu, puhallin saa takaisin alkuperäisen tehokkuutensa.

POLTOAINEEN TÄYTTÖTULPPA



VAROITUS

Jos polttoaineen täyttötulppa ei ole ilmatiivis, on olemassa tulipalovaara ja se on vaihdettava välittömästi. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia vammoja.

Täyttötulppa käsittää tiivisteet ja takaiskuventtiilin joita ei voida korjata. Likainen suodatin vaikuttaa haitallisesti moottorin toimintaan. Jos moottori toimii paremmin, kun polttoaineen täyttötulppaa on löysätty, on mahdollista että takaiskuventtiili on viallinen tai suodatin likainen. Vaihda polttoaineen täyttötulppa tarvittaessa.

SYTYTYSTULPPA

Moottori toimii Champion RCJ-6Y sytytystulpalla, jonka elektrodivälili on 0,63 mm. Käytä yksinomaan suositeltuja malleja ja vaihda sytytystulppa kerran vuodessa.



VAROITUS

Älä päästä sytytystulpan johdinta oikosulkuun: Tämä vaurioittaisi vakavasti työkalua.

VARASTOINTI (TASAIN TAI YLI 1 KK AJAKSI)

- Tyhjennä säiliössä jäljellä oleva polttoaine bensinille tarkoitettuun jerrikannuun. Käytä moottoria kunnes se sammuu.
- Puhdista puhallin huolellisesti. Varastoi se hyvin ilmastoituun tilaan, lasten ulottumattomiin. Älä koskaan varastoi sitä syövyttävien aineiden läheisyyteen kuten kemialliset puutarhanhoitoaineet ja pakkasnesteeet.
- Noudata polttoaineen varastoinnista ja käsittelystä annettuja kansallisia ja paikallisia määräyksiä. Jäljellä olevaa polttoainetta voidaan käyttää toisessa 2-tahtimoottorisessa työkalussa.

Suomi

VIANHAKU

JOS NÄMÄ OHJEET EIVÄT RATKAISE ILMESTYNYTTÄ ONGELMAA, OTA YHTEYS VALTUUTETTUUN HOMELITE HUOLTAMOON.

| VIKA | MAHDOLLINEN SYY | RATKAISU |
|---|--|---|
| Moottori ei käynnisty. | <p>1. Ei kipinää.</p> <p>2. Ei polttoainetta.</p> <p>3. Käynnistintä on vaikeampi vetää kuin uutena.</p> | <p>1. Tarkasta sytytystulppa. Irrota sytytystulppa. Asenna sytytystulpan kansi takaisin ja aseta sytytystulppa metallisylinterille. Vedä käynnistimestä ja katso ilmestykö kipinä sytytystulpan elektrodille. Jos kipinää ei ilmesty, tee testi uuden sytytystulpan kanssa.</p> <p>2. Käytä ryyppytintä, kunnes se on täyttynyt polttoaineesta. Jos et näe polttoaineen ilmestyvän, polttoaineen ensiöpiiri-järjestelmä on ehkä jumissa. Ota yhteys korjaamoon. Jos ryyppytin täyttyy, moottori on ehkä tukehtunut (katso seuraavasta kohdasta).</p> <p>3. Ota yhteys korjaamoon.</p> |
| Moottori käynnistyy, mutta ei kiihdytä. | Kaasutin on säädettävä. | Ota yhteys valtuutettuun Homelite korjaamoon säätöä varten. |
| Moottori käynnistyy, mutta ei pyöri täydellä teholla muutoin, kuin puoliksi auki asennossa. | Kaasutin on säädettävä. | Ota yhteys valtuutettuun Homelite korjaamoon säätöä varten. |
| Moottori ei saavuta täystehoa ja savuaa liikaa. | <p>1. Bensiini/öljysekoite on väärä.</p> <p>2. Ilmansuodatin on likainen.</p> <p>3. Kipinäsuojaritilä on likainen.</p> <p>4. Kaasutin on säädettävä.</p> | <p>1. Käytä hiljattain sekoitettua polttoainetta, jossa on oikea suhde synteettistä 2-tahtiöljyä.</p> <p>2. Puhdista ilmansuodatin: Katso kohdasta "Ilmansuodattimen vaihtaminen ja puhdistaminen".</p> <p>3. Ota yhteys korjaamoon.</p> <p>4. Ota yhteys valtuutettuun Homelite korjaamoon säätöä varten.</p> |
| Moottori käynnistyy ja kiihtyy, mutta ei pysy joutokäynnillä. | Kaasuttimen joutokäynnin säätöruuvia on säädettävä. | Käännä joutokäynnin säätöruuvia (17) oikealle joutokäyntinopeuden kohottamiseksi (Kuva 6). |

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. Η μη τήρηση των ακόλουθων οδηγιών μπορεί να επιφέρει ατυχήματα όπως πυρκαγιές, ηλεκτροπληξίες ή/και σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ.

- Μην αφήνετε παιδιά ή άπειρα άτομα να χρησιμοποιήσουν το εργαλείο αυτό.
- Μην ξεκινάτε ποτέ τον κινητήρα σε χώρο κλειστό ή κακώς αεριζόμενο, διότι τα καυσαέρια μπορούν να αποβούν μοιραία.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτασπίδες όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό.
- Κρατάτε τα παιδιά, τους επισκέπτες και τα κατοικίδια ζώα σε απόσταση τουλάχιστον 15 m από το σημείο όπου εργάζεστε.
- Φορέστε μακρύ και χοντρό παντελόνι, μπότες και γάντια. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα, σορτς ή κοσμήματα και μην εργάζεστε ποτέ ξυπόλυτοι.
- Για να περιορίσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μη φοράτε ποτέ φαρδιά ρούχα, εσάρπες, κολιέ, αλυσίδες, κλπ διότι κινδυνεύουν να πιαστούν στα κινούμενα τμήματα.
- Αν έχετε μακριά μαλλιά, φροντίστε να τα δένετε πάνω από το επίπεδο των ώμων ώστε να μην πιάνονται στα κινούμενα στοιχεία.
- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό αν είστε κουρασμένος, άρρωστος, υπό την επήρεια οινοπνεύματος ή ναρκωτικών ή αν παίρνετε φάρμακα.
- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό αν το φως δεν επαρκεί για την εργασία.
- Παραμείνετε σε σωστή απόσταση από τα κινούμενα τμήματα και μην αγγίζετε ποτέ τις επιφάνειες που θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Φορέστε μάσκα για το φιλτράρισμα των μικροσκοπικών σωματιδίων αν η εργασία σας δημιουργεί σκόνη, έτσι ώστε να αποφύγετε τον κίνδυνο που επιφέρει η εισπνοή βλαβερής σκόνης.
- Πριν θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία, απελευθερώστε τη ζώνη όπου θα το χρησιμοποιήσετε. Αφαιρέστε τις πέτρες, τα θραύσματα γυαλιού, τα μεταλλικά καλώδια, τα σκονιά και τα υπόλοιπα αντικείμενα που θα μπορούσαν να εκτοξευτούν ή να εμπλακούν στο εργαλείο.

- Φροντίστε να διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας. Σταθείτε καλά στα πόδια σας και μην τεντώνετε τα χέρια σας πολύ μακριά. Ειδάλλως θα μπορούσατε να πέσετε ή να αγγίξετε καυτά τμήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το εργαλείο αυτό αν δεν είναι τοποθετημένο το προστατευτικό κατά των σπινθήρων. Το προστατευτικό κατά των σπινθήρων βρίσκεται στο εσωτερικό της εξάτμισης.
- Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει πριν το τακτοποιήσετε.
- Πριν μεταφέρετε το εργαλείο σας σε όχημα, αδειάστε το ρεζερβουάρ καυσίμου και δέστε το εργαλείο ώστε να μην μπορεί να μετακινηθεί κατά τη μεταφορά.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και εγκαύματος, χειριστείτε το καύσιμο με προσοχή. Πρόκειται για εξαιρετικά εύφλεκτη ουσία.
- Μην καπνίζετε όταν μεταχειρίζεστε καύσιμα.
- Αναμείξτε και διατηρήστε το καύσιμο σε ένα μπιτόνι ειδικό για βενζίνη.
- Αναμειγνύετε και συμπληρώνετε το καύσιμο σε εξωτερικούς χώρους, μακριά από σπίθες ή φλόγες.
- Τοποθετήστε το εργαλείο σας σε γυμνή επιφάνεια, σταματήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να κρυώσει πριν γεμίσετε το ρεζερβουάρ με καύσιμο.
- Ξεβιδώστε αργά το πώμα του ρεζερβουάρ ώστε να εκτονωθεί η πίεση και να αποφευχθεί η υπερχειλίση καυσίμου γύρω από το πώμα.
- Βιδώστε σφικτά το πώμα του ρεζερβουάρ μετά την πλήρωση.
- Σκουπίστε σχολαστικά το εργαλείο σας αν έχετε χυθεί καύσιμο. Απομακρυνθείτε τουλάχιστον 9 m από το σημείο όπου γεμίσατε το ρεζερβουάρ καυσίμου πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να κάψετε το καύσιμο που έχει χυθεί.
- Σε περίπτωση αντικατάστασης πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά, εξαρτήματα και εργαλεία. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου ανταλλακτικού μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο ή να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.
- Συντηρήστε το εργαλείο σας προσεκτικά, σύμφωνα με τις οδηγίες του τμήματος «Συντήρηση» του παρόντος φυλλαδίου.
- Ελέγχετε την κατάσταση του εργαλείου σας πριν από κάθε χρήση. Φροντίστε τα συνδετήρια εξαρτήματα να είναι καλά σφιγμένα, να μην υπάρχουν διαρροές καυσίμου και κανένα τμήμα να μην είναι φθαρμένο. Αντικαθιστάτε τα φθαρμένα τμήματα.

Ελληνικά

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Το εργαλείο αυτό έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για εξωτερική χρήση διότι εκπέμπει επικίνδυνα καυσαέρια.








ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Κρατάτε πάντα τη λαβή του φυσητήρα με το δεξί χέρι. Ανατρέξτε στο τμήμα “ Χρήση “ του παρόντος εγχειριδίου για περισσότερες πληροφορίες.
- Φορέστε προστατευτικά ακουστικά για να περιορίσετε τον κίνδυνο απώλειας ακοής λόγω της ηχητικής στάθμης του εργαλείου.

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού λόγω επαφής με κινούμενα στοιχεία, σταματήστε τον κινητήρα πριν συναρμολογήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα. Αποσυνδέετε πάντα το καλώδιο ανάφλεξης πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια συντήρησης ή επέμβαση σε κάποιο κινούμενο τμήμα.
- Μην προσανατολίζετε το στόμιο του φυσητήρα προς άτομα ή κατοικίδια ζώα.
- Μην ξεκινάτε ποτέ το εργαλείο αυτό αν δεν έχουν εγκατασταθεί τα απαιτούμενα εξαρτήματα. Ελέγχετε πάντα πως είναι τοποθετημένοι ο σωλήνας και το στόμιο.

ΣΥΜΒΟΛΑ




Ορισμένα από τα παρακάτω σύμβολα μπορεί να απεικονίζονται επάνω στο εργαλείο σας. Μάθετε να τα αναγνωρίζετε και απομνημονεύστε τη σημασία τους. Η σωστή ερμηνεία των συμβόλων αυτών θα σας επιτρέψει να χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας με μεγαλύτερη ασφάλεια και με τον κατάλληλο τρόπο.

| ΣΥΜΒΟΛΟ | ΟΝΟΜΑ | ΟΡΙΣΜΟΣ / ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ |
|--|---|---|
|  | Προειδοποίηση | Επισημαίνει τα μέτρα που πρέπει να λάβετε για την ασφάλειά σας. |
|  | Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης | Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, είναι απαραίτητο να διαβάσετε και να κατανοήσετε καλά το παρόν εγχειρίδιο χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αυτό. |
|  | Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτασπίδες | Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτασπίδες όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό. |
|  | Μακριά μαλλιά | Φροντίστε τα μακριά μαλλιά να μην πιάνονται στις εισόδους αέρα. |
|  | Σωλήνας | Μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας αν δεν έχει τοποθετηθεί ο σωλήνας. |
|  | Θυρίδα του κάρτερ | Μην ξεκινήσετε το εργαλείο αν η θυρίδα του κάρτερ δεν είναι σωστά κλεισμένη. |
|  | Φαρδιά ρούχα | Μη φοράτε φαρδιά ρούχα για να αποφύγετε την αναρρόφησή τους από τις εισόδους αέρα. |

Ελληνικά

ΣΥΜΒΟΛΑ

Τα ακόλουθα σύμβολα και οι ονομασίες που τα συνοδεύουν, επιτρέπουν την επεξήγηση των διάφορων επιπέδων κινδύνου που σχετίζονται με τη χρήση του εργαλείου αυτού.

| ΣΥΜΒΟΛΟ | ΟΝΟΜΑ | ΣΗΜΑΣΙΑ |
|--|----------------------|---|
|  | ΚΙΝΔΥΝΟΣ | Επισημαίνει μια επικείμενη επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να επιφέρει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό αν δεν αποφευχθεί. |
|  | ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ | Επισημαίνει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό αν δεν αποφευχθεί. |
|  | ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ | Επισημαίνει μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να επιφέρει ελαφρύ έως μέτριο τραυματισμό αν δεν αποφευχθεί. |
| | ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ | (Χωρίς σύμβολο ασφαλείας.) Επισημαίνει μια κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές. |

ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ

Η συντήρηση απαιτεί μεγάλη φροντίδα και καλή γνώση του εργαλείου: πρέπει να πραγματοποιείται από εξουσιοδοτημένο τεχνικό. Για τις επιδιορθώσεις, σας συνιστούμε να απευθύνεστε στο κοντινότερο ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ. Σε περίπτωση αντικατάστασης πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αυτό πριν διαβάσετε και κατανοήσετε ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης και ανατρέχετε τακτικά σ' αυτό ώστε να εργάζεστε με πλήρη ασφάλεια και να πληροφορείτε τους ενδεχόμενους άλλους χρήστες.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Βάρος6,9 kg
 Κυβισμός30 cc
 Ταχύτητα του αέρα290 km/h
 Επίπεδο ηχητικής ισχύος108 dB (A)
 Μέγιστη απόδοση του κινητήρα0,78 kw

Μέγιστη ταχύτητα περιστροφής

του κινητήρα10.000 σ.α.λ.

Ταχύτητα του κινητήρα

στο ρελαντί2800-3500 σ.α.λ.

Χωρητικότητα

του ρεζερβουάρ καυσίμου0,45 l

Επίπεδο κραδασμών2,7 m/s²

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Κάρτερ κινητήρα
2. Μεγάλο κολάρο σύσφιξης
3. Σωλήνας με γωνία
4. Εύκαμπτος σωλήνας
5. Σύνδεσμος του καλωδίου της χειρολαβής ελέγχου
6. Μικρό κολάρο σύσφιξης
7. Χειρολαβή ελέγχου
8. Κινητήρας
9. Εξάρτυση
10. Στόμιο φυσηματος
11. Διακόπτης λειτουργίας / διακοπής
12. Σκανδάλη επιτάχυνσης
13. Πλήκτρο ασφάλισης της σκανδάλης
14. Πρόσθετος ευθύς σωλήνας
15. Σωλήνας στερέωσης της χειρολαβής ελέγχου
16. Χειρόβιδα
17. Καλώδιο της χειρολαβής ελέγχου
18. Σύνδεσμος του καλωδίου της χειρολαβής ελέγχου
19. Άκρο του μίαντα
20. Άνω σημείο σύνδεσης

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

21. Άνω στήριγμα σύνδεσης
22. Κάτω σημείο σύνδεσης
23. Κρίκος σύσφιξης
24. Χειροκίνητη αντλία
25. Μοχλός του στάρτερ
26. Θέση START (εκκίνηση)
27. Θέση RUN (λειτουργία)
28. Φίλτρο αέρα
29. Κάλυμμα της υποδοχής του φίλτρου αέρα
30. Υποδοχή του φίλτρου αέρα
31. Βίδα ρύθμισης ρελαντί

ΜΑΘΕΤΕ ΝΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΤΟ ΦΥΣΗΤΗΡΑ ΣΑΣ (Σχ. 1)

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας, εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες και ιδιαίτερότητες του σχετικά με την ασφάλεια.

ΣΩΛΗΝΕΣ ΤΟΥ ΦΥΣΗΤΗΡΑ ΚΑΙ ΣΤΟΜΙΟ ΦΥΣΗΜΑΤΟΣ

Οι σωλήνες και το στόμιο φυσημάτων μπορούν να τοποθετηθούν επάνω στο φυσητήρα χωρίς εργαλεία.

ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

Το εργαλείο σας είναι εξοπλισμένο με έναν ισχυρό κινητήρα 30 cc που επιτρέπει την πραγματοποίηση εργασιών φυσημάτων μεγάλης έκτασης.

ΣΚΑΝΔΑΛΗ ΕΠΙΤΑΧΥΝΣΗΣ

Το εργαλείο αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε οποιαδήποτε ταχύτητα μεταξύ του ρελαντί και της μέγιστης ταχύτητας ανάλογα την πίεση που ασκείται στη σκανδάλη.

ΠΛΗΚΤΡΟ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΤΗΣ ΣΚΑΝΔΑΛΗΣ

Το πλήκτρο ασφάλισης της σκανδάλης (13) διευκολύνει την εκκίνηση του φυσητήρα και επιτρέπει τη χρήση του σε σταθερή ταχύτητα χωρίς να χρειάζεται να διατηρείτε το δάκτυλό σας στη σκανδάλη επιτάχυνσης (12). Για να απελευθερώσετε την ασφάλιση της σκανδάλης, αρκεί να πατήσετε τη σκανδάλη.

ΣΤΟΜΙΟ ΦΥΣΗΜΑΤΟΣ

Το στόμιο φυσημάτων (10) επιτρέπει το φύσημα σε πιο πλατιά επιφάνεια.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΑΠΟΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Πρέπει να συναρμολογήσετε τα εξαρτήματα του φυσητήρα πριν τον χρησιμοποιήσετε.

- Βγάλτε προσεκτικά το εργαλείο και όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία. Βεβαιωθείτε πως υπάρχουν όλα τα στοιχεία του καταλόγου εξαρτημάτων.
- Ελέγξτε προσεκτικά το εργαλείο σας για να βεβαιωθείτε πως κανένα τμήμα δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά.
- Μην πετάξετε τη συσκευασία πριν ελέγξετε σχολαστικά το εργαλείο και βεβαιωθείτε πως λειτουργεί σωστά.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

- Φυσητήρας
- Σωλήνας με γωνία
- Εύκαμπτος σωλήνας
- Σωλήνας στερέωσης της χειρολαβής ελέγχου
- Μεγάλα κολάρα σύσφιξης (2)
- Μικρά κολάρα σύσφιξης
- Σύνδεσμος του καλωδίου της χειρολαβής ελέγχου
- Πρόσθετοι ευθείς σωλήνες (2)
- Στόμιο φυσημάτων
- Ιμάντες της εξάρτησης (2)
- Λάδι για δίχρονους κινητήρες
- Εγχειρίδιο χρήσης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση που λείπει κάποιο τμήμα, μη χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας πριν προμηθευτείτε το εν λόγω τμήμα. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην προσπαθήσετε να τροποποιήσετε το εργαλείο σας ή να προσθέσετε εξαρτήματα η χρήση των οποίων δε συνιστάται. Τέτοιου είδους μετατροπές ή τροποποιήσεις αποτελούν ακατάλληλη χρήση και ενδέχεται να επιφέρουν επικίνδυνες καταστάσεις οι οποίες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

Παρατήρηση: Διαβάστε την ετικέτα που αφορά το μείγμα καυσίμου και έπειτα αφαιρέστε την και τακτοποιήστε την μαζί με το εγχειρίδιο χρήσης.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σταματήστε τον κινητήρα και αποσυνδέστε το καλώδιο ανάφλεξης πριν συναρμολογήσετε εξαρτήματα, πραγματοποιήσετε ρυθμίσεις ή ενέργειες συντήρησης, και όταν δεν χρησιμοποιείτε το εργαλείο. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΩΛΗΝΩΝ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΤΟΜΙΟΥ ΦΥΣΗΜΑΤΟΣ (Σχ. 2-5)

- Τοποθετήστε ένα μεγάλο κολάρο σύσφιξης (2) επάνω στον κεκαμμένο σωλήνα (3) και στερεώστε το σύνολο στο κάρτερ κινητήρα (1). Σφίξτε γερά το κολάρο σύσφιξης.
- Τοποθετήστε ένα μεγάλο κολάρο σύσφιξης επάνω στον εύκαμπτο σωλήνα (4) και στερεώστε το σύνολο στο σωλήνα με γωνία. Σφίξτε γερά το κολάρο σύσφιξης.
- Περάστε τη χειρολαβή ελέγχου (7) επάνω στο σωλήνα στερέωσης της χειρολαβής ελέγχου (15). Σπρώξτε τη χειρολαβή ελέγχου στο μέσο του σωλήνα στερέωσης και σφίξτε γερά τη χειροβίδα (16).

Παρατήρηση: για μεγαλύτερη άνεση χρήσης, η χειρολαβή ελέγχου μπορεί να ρυθμιστεί αφού τοποθετηθεί ο φυσητήρας στην πλάτη του χρήστη.

- Τοποθετήστε το μικρό κολάρο σύσφιξης (6) στην άκρη του εύκαμπτου σωλήνα (4) και συνδέστε το σωλήνα στερέωσης της χειρολαβής ελέγχου (15) με τον εύκαμπτο σωλήνα. Σφίξτε γερά το κολάρο σύσφιξης.
- Συναρμώστε τους δυο πρόσθετους ευθείς σωλήνες (14) και βιδώστε τους γερά στο σωλήνα στερέωσης της χειρολαβής ελέγχου.
- Βιδώστε το στόμιο φυσηματος (10) στο σωλήνα και σφίξτε γερά.
- Βεβαιωθείτε πως όλα τα τμήματα είναι γερά σφιγμένα.

Παρατήρηση: ελέγξτε πως οι διάφοροι σωλήνες είναι σωστά βιδωμένοι μεταξύ τους πριν χρησιμοποιήσετε το φυσητήρα σας.

- Διατηρήστε το καλώδιο της χειρολαβής ελέγχου κοντά στον εύκαμπτο σωλήνα με τη βοήθεια του συνδέσμου (18). Πρέπει να σφίξετε το σύνδεσμο έτσι ώστε να συγκρατεί το καλώδιο της χειρολαβής ελέγχου κοντά στον εύκαμπτο σωλήνα αφήνοντας ταυτόχρονα αρκετή λάσκα ώστε να μπορείτε να κινείτε το σωλήνα.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΙΜΑΝΤΩΝ ΤΗΣ ΕΞΑΡΤΥΣΗΣ (Σχ. 6-7)

- Περάστε το άκρο του ιμάντα (19) μέσα από το άνω στήριγμα σύνδεσης (21), και έπειτα περάστε το στο άνω σημείο σύνδεσης (20).
- Στη συνέχεια περάστε τον ιμάντα μέσα από το κάτω σημείο σύνδεσης (22).
- Περάστε έπειτα τον ιμάντα μέσα στον κρίκο σύσφιξης (23) και στη συνέχεια στο τμήμα με τις εγκοπές συγκράτησης και σφίξτε.
- Επαναλάβετε τα βήματα αυτά για να συνδέσετε το δεύτερο ιμάντα στο φυσητήρα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πραγματοποιήστε όλες τις ρυθμίσεις που αφορούν τους ιμάντες της εξάρτυσης πριν ξεκινήσετε το εργαλείο σας για να αποφύγετε τον κίνδυνο σοβαρού σωματικού τραυματισμού.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΕΞΑΡΤΥΣΗΣ

Πριν θέσετε το φυσητήρα σας σε λειτουργία, πρέπει να ρυθμίσετε την εξάρτυση ώστε να εξασφαλίσετε μια άνετη θέση εργασίας.

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να ρυθμίσετε την εξάρτυση:

- Ο φυσητήρας σας πρέπει να είναι πλήρως συναρμολογημένος και έτοιμος για λειτουργία πριν ρυθμίσετε την εξάρτυση. Περάστε το ένα χέρι μέσα στον έναν ιμάντα της εξάρτυσης και προσαρμόστε τον στον ώμο. Κάντε το ίδιο με το άλλο χέρι.
- Σφίξτε ή χαλαρώστε τον κάθε ιμάντα ώστε να εξασφαλίσετε μια άνετη θέση εργασίας.
- Τραβήξτε έπειτα τους ιμάντες για να τους στερεώσετε καλά στους κρίκους σύσφιξης.

ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η βενζίνη είναι εξαιρετικά εύφλεκτη και εκρηκτική ουσία. Μια πυρκαγιά ή έκρηξη που προκαλείται από βενζίνη ενέχει κίνδυνο σοβαρών εγκαυμάτων.

ΑΝΑΜΕΙΞΗ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

- Το εργαλείο σας λειτουργεί με δίχρονο κινητήρα που παίρνει μείγμα βενζίνης και συνθετικού λαδιού για δίχρονους κινητήρες. Αναμείξτε αμόλυβδη βενζίνη και λάδι για δίχρονους κινητήρες σε ένα καθαρό δοχείο κατάλληλο για την αποθήκευση βενζίνης.

Ελληνικά

ΧΡΗΣΗ

- Ο κινητήρας λειτουργεί με αμόλυβδη βενζίνη για οχήματα με δείκτη οκτανίου 87 ([R + M] / 2) ή παραπάνω.
- Μη χρησιμοποιείτε τα μείγματα βενζίνης/λαδιού που διατίθενται στα βενζινάδικα, ιδίως τα μείγματα για μηχανάκια, μοτοποδήλατα, κλπ.
- Χρησιμοποιήστε μόνο συνθετικό λάδι για δίχρονους κινητήρες. Μην χρησιμοποιείτε λάδι για κινητήρες αυτοκινήτων ούτε λάδι για δίχρονες εξωλέμβιες μηχανές.
- Αναμειξτε 2% συνθετικό λάδι για δίχρονους κινητήρες με τη βενζίνη. Επιτυχάνετε έτσι μια αναλογία 50:1.
- Αναμειγνύετε καλά το καύσιμο πριν από κάθε πλήρωση του ρεζερβουάρ.
- Αναμειγνύετε το καύσιμο σε μικρές ποσότητες: μην αναμειγνύετε καύσιμο για περισσότερο από ένα μήνα. Σας συνιστούμε επίσης να χρησιμοποιείτε ένα συνθετικό λάδι για δίχρονα με σταθεροποιητή καυσίμου.



ΠΛΗΡΩΣΗ ΤΟΥ ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ

- Καθαρίστε το ρεζερβουάρ γύρω από το πώμα για να αποφύγετε τη μόλυνση του καυσίμου.
- Ξεβιδώστε αργά το πώμα του ρεζερβουάρ ώστε να εκτονωθεί η πίεση και να αποφύγετε την υπερχειλίση του καυσίμου γύρω από το πώμα.
- Ρίξτε προσεκτικά το μείγμα καυσίμου στο ρεζερβουάρ, αποφεύγοντας τις υπερχειλίσεις. Πριν ξαναβιδώσετε το πώμα, καθαρίστε το παρέμβυσμα και βεβαιωθείτε πως είναι σε καλή κατάσταση.
- Ξαναβιδώστε αμέσως το πώμα του ρεζερβουάρ και σφίξτε το γερά με το χέρι. Φροντίστε να καθαρίσετε κάθε ίχνος καυσίμου υπερχειλίσης. Απομακρυνθείτε τουλάχιστον 9 m από το σημείο όπου γεμίσατε το ρεζερβουάρ καυσίμου πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα.

Παρατήρηση: Είναι φυσιολογικό ο κινητήρας να εκπέμπει καπνό κατά την πρώτη χρήση.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σταματάτε πάντα τον κινητήρα πριν γεμίσετε το ρεζερβουάρ. Μη γεμίζετε ποτέ το ρεζερβουάρ ενός εργαλείου όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία ή αν είναι ακόμη ζεστός.

Απομακρυνθείτε τουλάχιστον 9 m από το σημείο όπου γεμίσατε το ρεζερβουάρ καυσίμου πριν ξεκινήσετε τον κινητήρα. Μη καπνίζετε !



| | | | | |
|---------|---|--------|---|--------|
| 1 Λίτρο | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 Λίτρα | + | 40 ml | = | |
| 3 Λίτρα | + | 60 ml | = | |
| 4 Λίτρα | + | 80 ml | = | |
| 5 Λίτρα | + | 100 ml | = | |

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΔΙΑΚΟΠΗ (Σχ. 8-9)

ΨΥΧΡΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

- Τοποθετήστε το φυσητήρα επίπεδα σε ελεύθερη επιφάνεια.
- Βάλτε το διακόπτη (11) στη θέση ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ "I".
- Απελευθερώστε την ασφάλιση της σκανδάλης πιέζοντας τη σκανδάλη.
- Ενεργοποιήστε αργά τη χειροκίνητη αντλία (24) 4 φορές.
- Μην ενεργοποιείτε τη σκανδάλη επιτάχυνσης κατά την εκκίνηση.
- Τοποθετήστε το μοχλό του στάρτερ (25) στη θέση START (εκκίνηση) (26).
- Τραβήξτε τη λαβή του εκκινητή μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας.
- Αφήστε τον κινητήρα να περιστραφεί για 15 δευτερόλεπτα, έπειτα πατήστε τη σκανδάλη επιτάχυνσης για να αρχίσετε την εργασία.

ΘΕΡΜΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

- Βάλτε το διακόπτη (11) στη θέση ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ "I".
- Τοποθετήστε το μοχλό του στάρτερ (25) στη θέση Run (λειτουργία) (27).
- Τραβήξτε τη λαβή του εκκινητή μέχρι να ξεκινήσει ο κινητήρας.

ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

- Απελευθερώστε τη σκανδάλη και τοποθετήστε το διακόπτη (11) στη θέση ΔΙΑΚΟΠΗΣ "O".

ΓΙΑ ΝΑ ΒΓΑΛΕΤΕ ΤΟ ΦΥΣΗΤΗΡΑ

- Βγάλτε τους μάντες της εξάρτησης από τους ώμους σας και αφήστε τους να κατέβουν κατά μήκος των χεριών σας.

Ελληνικά

ΧΡΗΣΗ

- Πιάστε τους μάντες και ακουμπήστε το φυσητήρα σας στο έδαφος.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χαλαρώσετε την προσοχή σας αφού εξοικειωθείτε με το εργαλείο σας. Μην ξεχνάτε ποτέ πως ένα δευτερόλεπτο απροσεξίας αρκεί για να τραυματιστείτε σοβαρά.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΥΣΗΤΗΡΑ (Σχ. 10)

- Περάστε το ένα χέρι μέσα στον έναν μάντα της εξάρτησης και προσαρμόστε τον στον ώμο. Κάντε το ίδιο με το άλλο χέρι. Ρυθμίστε την εξάρτηση έτσι ώστε να έχετε μια άνετη θέση εργασίας. Ανατρέξτε στις συστάσεις του τμήματος “Ρύθμιση της εξάρτησης”. Βγάλετε έπειτα το φυσητήρα για να προβείτε στην εκκίνηση.
- Θέστε το φυσητήρα σε λειτουργία. Ανατρέξτε στο τμήμα “Θέση σε λειτουργία και διακοπή”.
- Επανατοποθετήστε το φυσητήρα στην πλάτη σας. Πρέπει να ελέγχετε το σωλήνα και το στόμιο φυσητήρα με το δεξί σας χέρι (Σχ. 10)
- Για να αποφύγετε το σκόρπισμα των απορριμμάτων, κατευθύνετε το στόμιο του φυσητήρα προς τις εξωτερικές άκρες του σωρού απορριμμάτων. Μη φυσάτε ποτέ κατευθείαν στο κέντρο ενός σωρού απορριμμάτων.
- Για να περιορίσετε την ένταση του ήχου, αποφύγετε να χρησιμοποιείτε πολλές συσκευές ή εργαλεία ταυτόχρονα.
- Χρησιμοποιήστε το φυσητήρα σας σε ισχύ ικανή για την εργασία που θα πραγματοποιήσετε, αποφεύγοντας πάντα τη χρήση υπερβολικής ισχύος.
- Ελέγχετε το εργαλείο σας πριν από κάθε χρήση, ιδίως την εξάτμιση, τις εισόδους αέρα και το φίλτρο αέρα.
- Ξεκολλήστε τα απορρίμματα από το έδαφος με τσουγκράνα ή σκούπα πριν χρησιμοποιήσετε το φυσητήρα σας. Εάν η ζώνη είναι πολύ σκοτεινή, υγράνετέ την πρώτα ελαφρώς αν αυτό είναι δυνατόν.
- Η χρήση του φυσητήρα αντί για πίδακα νερού για το καθάρισμα των υδρορροών, τοίχων, βεραντών, εισόδων και χλόης σας επιτρέπει να κάνετε οικονομία στο νερό.
- Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν παιδιά, ζώα, ανοιχτά παράθυρα ή αυτοκίνητα τα οποία έχουν πλυθεί πρόσφατα στη ζώνη όπου θα χρησιμοποιήσετε το φυσητήρα.

- Χρησιμοποιήστε το στόμιο φυσητήρα και όλους τους συναρμολογημένους σωλήνες ώστε η δέσμη αέρα να εκκενώνεται κοντά στο έδαφος.
- **ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ** τη ζώνη μετά τη χρήση του φυσητήρα. Απομακρύνετε τα απορρίμματα με τον κατάλληλο τρόπο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση αντικατάστασης πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά Homelite. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου ανταλλακτικού μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο ή να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας ή προστατευτικά γυαλιά με πλαϊνά ελάσματα όταν χρησιμοποιείτε το φυσητήρα σας, ιδίως αν η ζώνη είναι σκοτισμένη. Φορέστε επίσης προστατευτική προσωπίδα ή μάσκα αν η εργασία δημιουργεί σκόνη.

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες για να καθαρίσετε τα πλαστικά τμήματα. Τα περισσότερα πλαστικά μπορούν να υποστούν ζημιά από τη χρήση ορισμένων διαλυτών που διατίθενται στο εμπόριο. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανάκι για να καθαρίσετε τις ακαθαρσίες, τη σκόνη, το λάδι, το γράσο, κλπ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφήνετε ποτέ υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, διεισδυτικά έλαια, κλπ να έρθουν σε επαφή με τα πλαστικά τμήματα. Αυτά τα χημικά προϊόντα περιέχουν ουσίες οι οποίες μπορούν να προξενήσουν ζημιά, να μειώσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό.

ΛΙΠΑΝΣΗ

Όλα τα ρουλεμάν του εργαλείου αυτού έχουν λιπανθεί με μια ποσότητα λιπαντικού υψηλού δείκτη λιπανσης η οποία επαρκεί για όλη τη διάρκεια ζωής του εργαλείου, σε φυσιολογικές συνθήκες χρήσης. Συνεπώς, δε χρειάζεται καμία επιπλέον λιπανση.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΕΡΑ (Σχ. 5)

Για βέλτιστη αποτελεσματικότητα και διάρκεια ζωής του εργαλείου σας, φροντίστε να διατηρείτε το φίλτρο αέρα (28) καθαρό.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πιέστε το τακάκι του καλύμματος της υποδοχής φίλτρου αέρα και τραβήξτε προσεκτικά το επάνω μέρος του καλύμματος για να ανοίξετε την υποδοχή.
 - Αφαιρέστε το φίλτρο και καθαρίστε το με χλιαρό σαπουνόνερο. Ξεπλύντε το και αφήστε το να στεγνώσει εντελώς.
 - Επανατοποθετήστε το φίλτρο αέρα στην υποδοχή του.
 - Ξανακλείστε το κάλυμμα της υποδοχής φίλτρου. Βεβαιωθείτε πως το τακάκι έχει εισέλθει σωστά.
- Παρατήρηση:** Για βέλτιστες επιδόσεις του φυσητήρα σας, το φίλτρο αέρα πρέπει να αντικαθιστάται μια φορά το χρόνο.

ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΣΠΙΝΘΗΡΩΝ

Η εξάτμιση είναι εξοπλισμένη με μια σχάρα προστασίας κατά των σπινθήρων. Μετά από μεγάλο διάστημα χρήσης, η σχάρα αυτή μπορεί να βρωμίσει και τότε η εξάτμιση πρέπει να αντικατασταθεί σε κάποιο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Homelite.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το φυσητήρα σας αν δεν είναι τοποθετημένο το προστατευτικό κατά των σπινθήρων. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΚΑΝΑΛΙΟΥ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΞΑΤΜΙΣΗΣ

Ανάλογα με τον τύπο καυσίμου που χρησιμοποιείται, τον τύπο και την ποσότητα λαδιού που χρησιμοποιείται και/ή τις συνθήκες χρήσης, το κανάλι εξαγωγής και η εξάτμιση μπορούν να φράξουν από συσσώρευση καλαμίνας. Αν διαπιστώσετε πως ο φυσητήρας σας διαθέτει λιγότερη ισχύ, ζητήστε από κάποιον ειδικευμένο τεχνικό να ελέγξει το κανάλι εξαγωγής και την εξάτμιση. Αφού απομακρυνθεί η περίσσεια καλαμίνας, ο φυσητήρας σας πρέπει να ξαναβρεί την αρχική του αποτελεσματικότητα.

ΠΩΜΑ ΤΟΥ ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ ΚΑΥΣΙΜΟΥ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ένα μη ερμητικό πώμα ρεζερβουάρ επιφέρει κίνδυνο πυρκαγιάς και πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό.

Το πώμα του ρεζερβουάρ συμπεριλαμβάνει ένα φίλτρο και μια βαλβίδα αντεπιστροφής που δεν επιδιορθώνονται. Ένα λερωμένο φίλτρο θα βλάψει τη σωστή λειτουργία του κινητήρα. Αν ο κινητήρας λειτουργεί καλύτερα όταν το πώμα του ρεζερβουάρ είναι ελαφρώς ξεβιδωμένο, είναι πιθανό η βαλβίδα αντεπιστροφής να είναι ελαττωματική ή το φίλτρο να έχει βρωμίσει. Αντικαταστήστε το πώμα του ρεζερβουάρ αν είναι απαραίτητο.

ΜΠΟΥΖΙ

Ο κινητήρας λειτουργεί με μπουζί Champion RCJ-6Y με απόσταση ηλεκτροδίου 0,63 mm. Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά το συνιστώμενο μοντέλο και αντικαθιστάτε το μπουζί μια φορά το χρόνο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προσέξτε να μη βραχυκυκλώσετε το καλώδιο ανάφλεξης: θα προξενούσε μεγάλη ζημία στο εργαλείο.

ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗ (ΓΙΑ 1 ΜΗΝΑ Ή ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ)

- Ρίξτε όσο καύσιμο έχει μείνει στο ρεζερβουάρ σε κάποιο μπιτόνι κατάλληλο για την αποθήκευση βενζίνης. Κάντε τον κινητήρα να περιστραφεί μέχρι να σβήσει.
- Καθαρίστε σχολαστικά το φυσητήρα. Τακτοποιήστε τον σε μέρος ξηρό, καλά αερισμένο και μακριά από τα παιδιά. Μην τον τακτοποιείτε κοντά σε καυστικούς παράγοντες όπως τα χημικά προϊόντα κηπουρικής ή τα άλατα τήξης.
- Ανατρέξτε στους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς σε θέματα αποθήκευσης και χειρισμού του καυσίμου. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εναπομένον καύσιμο σε κάποιο άλλο εργαλείο με δίχρονο κινητήρα.

Ελληνικά

ΕΠΙΛΥΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΑΝ ΟΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΛΥΣΕΙΣ ΔΕΝ ΣΑΣ ΕΠΙΤΡΕΠΟΥΝ ΝΑ ΞΕΠΕΡΑΣΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΠΟΥ ΠΡΟΕΚΥΨΕ, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ HOMELITE.

| ΠΡΟΒΛΗΜΑ | ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ | ΛΥΣΗ |
|---|--|---|
| Ο κινητήρας δεν ξεκινά. | <p>1. Δεν υπάρχει σπινθήρας.</p> <p>2. Δεν υπάρχει καύσιμο</p> <p>3. Ο εκκινητής τραβιέται πιο δύσκολα απ' ότι όταν το εργαλείο ήταν καινούριο.</p> | <p>1. Ελέγξτε την κατάσταση του μπουζί. Αφαιρέστε το μπουζί. Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του μπουζί και τοποθετήστε το μπουζί επάνω στο μεταλλικό κύλινδρο. Τραβήξτε τον εκκινητή και κοιτάξτε αν δημιουργείται σπινθήρας στο ηλεκτρόδιο του μπουζί. Αν δεν δημιουργείται σπινθήρας, επαναλάβετε τη δοκιμή αυτή με καινούριο μπουζί.</p> <p>2. Ενεργοποιήστε τη χειροκίνητη αντλία μέχρι να γεμίσει καύσιμο. Αν δεν εμφανιστεί καύσιμο, ίσως το σύστημα πρωταρχικής κυκλοφορίας του καυσίμου να είναι μπλοκαρισμένο. Επικοινωνήστε με κάποιο κέντρο επιδιόρθωσης. Αν η χειροκίνητη αντλία γεμίζει, ο κινητήρας μπορεί να «μπούκωσε» (βλέπε επόμενη παράγραφο).</p> <p>3. Επικοινωνήστε με κάποιο κέντρο επιδιόρθωσης.</p> |
| Ο κινητήρας ξεκινά αλλά δεν επιταχύνει. | Θέλει ρύθμιση το καρμπυρατέρ. | Επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Homelite για να πραγματοποιήσει τη ρύθμιση. |
| Ο κινητήρας ξεκινά αλλά περιστρέφεται στις φουλ στροφές μόνο στην ημι-ανοικτή θέση. | Θέλει ρύθμιση το καρμπυρατέρ. | Επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Homelite για να πραγματοποιήσει τη ρύθμιση. |
| Ο κινητήρας δε φτάνει στις φουλ στροφές του και εκπέμπει υπερβολικό καπνό. | <p>1. Το μείγμα βενζίνης / λαδιού δεν είναι σωστό.</p> <p>2. Έχει βρωμίσει το φίλτρο αέρος.</p> <p>3. Η οσάρα προστασίας κατά των σπινθήρων είναι λερωμένη .</p> <p>4. Θέλει ρύθμιση το καρμπυρατέρ.</p> | <p>1. Χρησιμοποιήστε καύσιμο που έχει αναμειχθεί πρόσφατα και περιέχει τη σωστή αναλογία συνθετικού λαδιού για δίχρονους κινητήρες.</p> <p>2. Καθαρίστε το φίλτρο αέρα: ανατρέξτε στο τμήμα “ Αντικατάσταση και καθάρισμα του φίλτρου αέρα”.</p> <p>3. Επικοινωνήστε με κάποιο κέντρο επιδιόρθωσης.</p> <p>4. Επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Homelite για να πραγματοποιήσει τη ρύθμιση.</p> |
| Ο κινητήρας ξεκινά, περιστρέφεται, επιταχύνει αλλά δεν κρατάει ρελαντί. | Θέλει ρύθμιση η βίδα ρύθμισης του ρελαντί του καρμπυρατέρ. | Γυρίστε τη βίδα του ρελαντί (31) προς τα δεξιά για να αυξήσετε την ταχύτητα του ρελαντί (Σχ. 9). |

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



FIGYELMEZTETÉS

KÉRJÜK, HOGY OLVASSA EL ÉS ÉRTSE MEG AZ ÖSSZES UTASÍTÁST. Az alább részletezett előírások be nem tartása olyan baleseteket okozhat, mint pl. tűz, áramütés és/vagy súlyos testi sérülések.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT.

- Ne hagyja, hogy gyermekek ill. olyan személyek használják a szerszámot, akik nem rendelkeznek megfelelő gyakorlattal.
- Soha ne indítsa be a motort zárt vagy rosszul szellőző helyiségben, mivel az összegyűlt kipufogógáz életveszélyes lehet.
- Használjon védőszemüveget és hallásvédő eszközt (fülvédőt, fül dugót) munkavégzés közben.
- A gyermekeket, más személyeket és a háziállatokat tartsa legalább 15 m-es távolságban a munkavégzés helyétől.
- Viseljen hosszú szárú, vastag anyagból készült nadrágot, csizmát és védőkesztyűt. Munka közben ne hordjon bő ruhát, rövidnadrágot és ékszert, valamint soha ne dolgozzon mezítalán.
- A sérülésveszély csökkentése érdekében soha ne hordjon olyan bő ruhát, sálát, nyakláncot, egyéb láncot stb., amely a szerszám mozgó részeibe akadhat.
- Amennyiben hosszú a haja, gondoskodjon a védelméről, azaz túsze fel a vállak vonala felett, hogy a szerszám mozgó részei ne kaphassák be.
- Ne használja a szerszámot, ha fáradt, beteg, alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll, illetve ha orvosságot szed.
- Ne használja ezt a szerszámot, ha nincs elég világos a munkához.
- Tartsa magát és testrészeit a mozgó alkatrémektől távol, és soha ne érintse a gép használat során felmelegedő felületeit.
- Amennyiben a munkálatok során por termelődik, az ártalmas porok belélegzése által kiváltott veszélyek elkerüléséhez használjon olyan védőeszközt (porvédő álarcot), mely kiszűri a mikroszkopikus részecskéket is.
- A szerszám beindítása előtt tisztítsa meg a munkaterületet. Gyűjtse össze a köveket, üvedarabokat, szögeket, acéldrótokat, kötélrészecskéket és általánosságban minden olyan tárgyat, amely kirepülhet ill. beakadhat a szerszámba.

- Ügyeljen arra, hogy munka közben mindig tartsa meg az egyensúlyt. Alljon fél-terpesz állásban, és ne nyújtsa túl messze a karját. Ellenkező esetben eleshet vagy a forró részekhez érhet.
- Soha ne használja a szerszámot, ha a szikrafogó nincs a helyén. Ez a szikrafogó alkatlem a kipufogó rész belsejében található.
- Hagyja, hogy a szerszám lehűljön, mielőtt elrakná.
- Mielőtt a szerszámot járműbe rakná, ürítse ki az üzemanyagtartályt és rögzítse, hogy ne mozoghasson szállítás közben.
- A tűzveszély csökkentése-, és az égési sérülések elkerülése érdekében óvatosan kezelje az üzemanyagot. A benzin rendkívül gyúlékony, tűzveszélyes anyag.
- Az üzemanyag kezelése közben tilos a dohányzás.
- Az üzemanyagot egy benzines marmonkannában keverje ill. tárolja.
- Az üzemanyagot a szabadban, minden szikra- és gyújtóforrástól távol keverje és öntse.
- Helyezze a szerszámot egy üres területre, állítsa le a motort, és várja meg, hogy lehűljön, mielőtt feltöltené az üzemanyagtartályt.
- Lassan csavarja le az üzemanyagtartály sapkáját, hogy a nyomáskülönbség kiegyenlítődjön és ne folyjon benzín a sapka köré.
- Jól csavarja vissza az üzemanyagtartály sapkáját, miután feltöltötte.
- Amennyiben kiöntötte a benzint, gondosan törölje le a szerszámot. Mielőtt a motort beindítaná, legalább 9 m-re távolodjon el attól a helytől, ahol az üzemanyagtartály feltöltését végezte.
- Soha ne próbálja a kifolyt üzemanyagot elégetni.
- Kizárólag eredeti alkatrészeket, tartozékokat és szerszámokat használjon csere esetén. Bármilyen más alkatrész használata veszéllyel jár és a készülék megrongálódását okozhatja.
- Gondosan, a kézikönyv "Karbantartás" c. részében lévő utasításoknak megfelelően végezze a szerszám karbantartását.
- Minden használat előtt ellenőrizze le a szerszám állapotát. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőelemek legyenek jól megszorítva, ne szivárognak az üzemanyag, és hogy egyetlen alkatrész se legyen sérült. Bármilyen meghibásodott alkatlelemet ki kell cserélni.
- Ez a szerszám kizárólag kültéri használatra szolgál, mivel veszélyes kipufogógázokat bocsát ki.

Magyar








SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A lombfúvó markolatát mindig a jobb kezével tartsa. További információkhoz lásd a jelen kézikönyv "Használat" c. részét.
- A gép működése során zajt bocsát ki, így használjon hallásvédő eszközt (fülvédő, fül dugó) a halláskárosodás elkerülése érdekében.
- A mozgó alkatrészekkel való érintkezés balesetveszélyes, így mindig állítsa le a motort, mielőtt tartozékokat szerelné fel a gépre ill. venne le róla. Mindig húzza ki a gyertya vezetékét, mielőtt bármilyen karbantartási művelethez lát, vagy bármilyen művelethez fog egy mozgó alkatrészre.

- Ne irányítsa a lombfúvó gép csövét (csövegét) emberekre és háziállatokra.
- Soha ne indítsa be ezt a szerszámot, ha a megkövetelt tartozékok nincsenek felszerelve rá. Mindig ellenőrizze, hogy a szívócső és a szívócsőveg fel legyenek a szerszámra helyezve.

SZIMBÓLUMOK




A következő szimbólumok közül némelyek szerepelhetnek a szerszámon. Tanulmányozza át leírásukat, ismerje fel őket, és tanulja meg jelentésüket. Az alábbi szimbólumok helyes értelmezése elősegíti, hogy a szerszámot biztonságosabban és megfelelő módon tudja használni.

| SZIMBÓLUM | NÉV | MEGNEVEZÉS / MAGYARÁZAT |
|--|---|--|
|  | Figyelmeztetés | A biztonság tekintetében meghozandó óvintézkedéseket jelöli. |
|  | Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót | A sérülésveszélyek elkerülése végett feltétlenül fontos, hogy a szerszám használata előtt olvassa el, és alaposan tanulmányozza át a jelen használati útmutatót. |
|  | Hordjon védőszemüveget és hallásvédő eszközt | Használjon védőszemüveget és hallásvédő eszközt (fülvédőt, fül dugót) a szerszám használata közben. |
|  | Hosszú haj | Ügyeljen arra, hogy a hosszú haját ne kapják be a levegő bemenetek. |
|  | Csőek | Ne használja a szerszámot, ha nincs felszerelve a cső. |
|  | Turbinaház ajtaja | Soha ne indítsa be a szerszámot, ha a turbinaház ajtaja nincs megfelelőképp csukva. |
|  | Bő ruházat | Ne viseljen bő ruhát, így elkerülhető, hogy azt a levegő bemenetek beszívják. |

Magyar

SZIMBÓLUMOK

A következő szimbólumok és hozzájuk kapcsolódó megnevezések a szerszám használatához kötődő, különböző szintű veszélyek magyarázatához nyújtanak segítséget.

| SZIMBÓLUM | NÉV | JELENTÉS |
|--|-------------------------|---|
|  | VESZÉLY | Egy olyan közvetlen veszélyhelyzetet jelöl, mely halálos- vagy súlyos testi sérüléseket okozhat, ha nem hárítja el. |
|  | FIGYELMEZTETÉS | Egy olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, mely súlyos testi sérüléseket okozhat, ha nem hárítja el. |
|  | FIGYELEMFELHÍVÁS | Egy olyan potenciális veszélyhelyzetet jelöl, mely könnyű - közepes testi sérüléseket okozhat, ha nem hárítja el. |
| | FIGYELEMFELHÍVÁS | (Biztonsági szimbólum nélkül.) Egy olyan helyzetet jelöl, mely anyagi kárt okozhat. |

JAVÍTÁS

A karbantartás nagyon gondos munkavégzést és a szerszám megfelelően részletes ismeretét igényli: képzett szerelővel kell elvégeztetni. A javítási munkálatok elvégzéséhez azt tanácsoljuk, hogy vigye el a szerszámot a legközelebbi hivatalos (szerződött) SZERVIZ KÖZPONTba. Alkatrészcsere esetén kizárólag eredeti pótalkatrésszel szabad a régít helyettesíteni.



FIGYELMEZTETÉS

Ne vegye használatba ezt a szerszámot addig, amíg a jelen használati útmutatót el nem olvasta végig és teljes mértékben meg nem értette. A teljesen biztonságos munkavégzés érdekében őrizze meg a jelen használati útmutatót, és lapozza fel rendszeresen, valamint tájékoztassa az itt leírtakról azokat is, akik esetlegesen szintén használni szeretnék a szerszámot.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT.

JELLEMZŐK

A TERMÉK MŰSZAKI ADATAI

Súly 6,9 kg
 Hengerűrtartalom 30 cm³
 Légsebesség 290 km/h
 Hangteljesítmény-szint 108 dB (A)
 Motor max. teljesítmény 0,78 kW
 Motor maximális fordulatszám 10 000 ford. / perc

Motor fordulatszám

alapjáraton 2 800 ~ 3 500 ford. / perc
 Üzemanyagartály űrtartalom 0,45 l.
 Rezgésszint 2,7 m/s²

A SZERSZÁM RÉSZEI

1. Motorház
2. Nagy szorítópánt
3. Könyökcső
4. Hajlékony (flexibilis) cső
5. Kábelrögzítő (irányító fogantyú vezetékéhez)
6. Kis szorítópánt
7. Irányító fogantyú
8. Motor
9. Heveder
10. Fúvócsővég
11. Be / ki kapcsológomb
12. Gázszabályozó ravasz
13. Ravasz reteszelő gomb
14. Kiegészítő egyenes cső
15. Irányító fogantyú rögzítőcső
16. Pillangócsavar
17. Irányító fogantyú vezetéke
18. Kábelrögzítő (irányító fogantyú vezetékéhez)
19. Szij vége
20. Felső rögzítőpont (bújtató + villa)
21. Tartórész a felső rögzítőponthoz
22. Alsó rögzítőpont (bújtató)
23. Csat
24. Indító befecskendező gomb
25. Indítókar
26. START (beindítás) állás
27. RUN (be) állás

JELLEMZŐK

- 28. Légszűrő
- 29. Légszűrő rekesz fedele
- 30. Légszűrő rekesz
- 31. Alapjáratí fordulatszám-szabályozó csavar

ISMERJE MEG, TANULMÁNYOZZA A LOMBFÚVÓ MŰKÖDÉSÉT (1. ábra)

A szerszám használatbavétele előtt ismerkedjen meg a szerszám összes alkalmazási lehetőségével és a biztonsággal kapcsolatos jellemzőkkel / sajátosságokkal.

FÚVÓCSÖVEK ÉS A FÚVÓCSÖVÉG

A fúvócsöveket és -csövéget szerszám segítségével nélkül lehet a lombfúvóra helyezni.

MOTOR

Ezt a szerszámot egy 30 cm³-es, nagyteljesítményű motorral szereltük fel, mely lehetővé teszi a lomb és egyéb könnyű hulladékok összefűjását nagy területeken is.

GYORSÍTÓ RAVASZ

Ezt a szerszámot bármilyen, az alapjáratí- és maximális fordulatszáma közötti sebességen lehet használni a gázszabályozó ravaszra gyakorolt nyomás függvényében.

RAVASZ RETESZELŐ GOMB

A ravasz reteszelő gomb (13) megkönnyíti a lombfúvó beindítását, valamint segítségével állandó sebességgel használhatja a szerszámot úgy, hogy közben nem szükséges ujját a gázszabályozó ravaszra (12) tartani. A ravasz reteszelésének kiiktatásához elegendő, ha megnyomja a ravaszt.

FÚVÓCSÖVÉG

A fúvócsöveg (10) nagyobb területen teszi lehetővé a levelek összefűjását.

ÖSSZESZERELÉS

KICSOMAGOLÁS

A lombfúvó használatbavétele előtt össze kell szerelni a szerszámot.

- Óvatosan csomagolja ki a kartondobozból a szerszámot és az összes tartozékot. Bizonyosodjon meg arról, hogy a tartozéklistán szereplő minden elem megvan.

- Figyelmesen ellenőrizze, hogy a szállítás során egyetlen alkatrész sem sérült meg.
- Ne dobja ki a csomagolást, mielőtt gondosan le nem ellenőrizte a szerszámot, valamint azt, hogy minden rendeltetésszerűen működik-e.

A TARTOZÉKOK LISTÁJA

- Lombfúvó gép
- Könyökcső
- Hajlékony cső
- Irányító fogantyú rögzítőcső
- Nagy szorítópántok (2)
- Kis szorítópánt
- Kábelrögzítő (irányító fogantyú vezetékéhez)
- Kiegészítő egyenes csövek (2)
- Fúvócsöveg
- Heveder szíjai (2)
- Kétütemű motorolaj
- Használati útmutató



FIGYELMEZTETÉS

Amennyiben hiányzik valamely alkatetele, ne használja ezt a szerszámot addig, amíg a kérdéses elemet be nem szerezte. Ezen előírás be nem tartása súlyos sérülésekkel járó balesetet idézhet elő.



FIGYELMEZTETÉS

Ne próbáljon a szerszámon módosítást / átalakítást végrehajtani, és ne használjon olyan tartozékokat, melyek használatát a gyártó nem javasolja előírászerűen. Az ilyen átalakítások és módosítások végrehajtása helytelen, nem rendeltetésszerű használatnak minősül, veszélyes helyzeteket idézhet elő és súlyos testi sérülésekkel járó balesetet vonhat maga után.

Megjegyzés: Olvassa el az üzemanyag-keverékre vonatkozó címkét, majd vegye le és tárolja a használati kézikönyvvel együtt.



FIGYELMEZTETÉS

Állítsa le a motort és húzza ki a gyertya vezetékét, mielőtt tartozékokat helyez fel a gépre, beállításokat hajt végre rajta, karbantartási műveletekhez fog, ill. ha nincs a gép használatban. Ezen előírás be nem tartása súlyos sérülésekkel járó balesetet idézhet elő.

Magyar

ÖSSZESZERELÉS

A CSÖVEK ÉS A FÚVÓCSÖVÉG FELHELYEZÉSE (2 - 5 ábrák)

- Helyezzen egy nagy szorítópántot (2) a könyökcsőre (3) és rögzítse az egészet a motorházra (1). Húzza meg a szorítópántot erősen.
- Helyezzen egy nagy szorítópántot a hajlékony csőre (4) és rögzítse az egészet a könyökcsőre. Húzza meg a szorítópántot erősen.
- Helyezze fel az irányító fogantyút (7) a rögzítőcsőveré (15). Csúsztassa az irányító fogantyút a rögzítőcső közepére, majd szorítsa meg erősen a pillangócsavart (16).

Figyelmeztetés: A kényelmesebb munkavégzés érdekében az irányító fogantyút be lehet állítani, miután a lombfúvó gépet a használó a hátára vette.

- Helyezze fel a kis szorítópántot (6) a hajlékony cső (4) végére, majd csatlakoztassa az irányító fogantyú rögzítőcsővét (15) a hajlékony csőhöz. Húzza meg a szorítópántot erősen
- Csatlakoztasson egymáshoz két kiegészítő egyenes csövet (14), majd csavarja fel őket erősen az irányító fogantyú rögzítőcsőre.
- Csavarja a fúvócsővéget (10) a csőre, majd jól szorítsa meg.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy minden alkatelem jól, szorosan rögzítve van.

Figyelmeztetés: A lombfúvó gép használata előtt ellenőrizze, hogy a különböző csőtagok megfelelően vannak összecsavarva.

- Vezesse az irányító fogantyú vezetéket a hajlékony cső mentén a kábelrögzítő (18) segítségével. A kábelrögzítőt annyira szabad csak meghúzni, hogy az irányító fogantyú vezetéket megtartsa a hajlékony csőön, viszont elég lazán álljon ahhoz, hogy a csövet mozgathatni lehessen.

A HEVEDERSZÍJAK FELHELYEZÉSE (6 - 7 ábrák)

- Fűzze át a szíj végét (19) a felső rögzítőpont tartórészén (21) (bújtató), majd húzza a felső rögzítőpont (20) villájára.
- Fűzze át a szíjat ezután az alsó rögzítőpont bujtatóján (22).
- Fűzze át ezután a szíjat a csaton (23), majd pedig a recés részén, és szorítsa meg.
- Ismétlje meg a fenti lépéseket a másik szíj rögzítéséhez.



FIGYELEM FELHÍVÁS

A súlyos testi sérüléssel járó balesetek elkerülése érdekében a szerszám beindítása előtt végezzen el minden beállítást a heveder szíjain.

A HEVEDER BEÁLLÍTÁSA

A lombfúvó gép bekapcsolása előtt be kell állítani a hevedert oly módon, hogy kényelmes legyen vele dolgozni.

A heveder beállításához kövesse az alábbi utasításokat:

- Mielőtt a heveder beállításához fogna, a lombfúvó gépnek teljesen összeszerelt és működésre kész állapotban kell lennie. Bújtassa át az egyik karját a megfelelő oldali hevederszíjra, majd igazítsa el a vállán a gépet. Hasonlóképp, dugja bele a másik karját is.
- Húzza - ill. oldja meg a szíjakat a kényelmes munkavégzés érdekében.
- A beállítás után húzza meg a szíjakat, hogy jól rögzüljenek a csatokban.

HASZNÁLAT



FIGYELMEZTETÉS

A benzin rendkívül gyúlékony, tűz- és robbanásveszélyes anyag. A benzin által okozott tűz vagy robbanás súlyos égési sérüléseket okozhat.

AZ ÜZEMANYAG KEVERÉSE

- A szerszámokban kétütemű motor van, mely benzin és kétütemű, szintetikus olaj keverék üzemanyagával működik. Az ólommentes benzint és a kétütemű motorolajat egy olyan tiszta, homologizált benzintartályban keverje össze, melyet erre a célra gyártottak és hagytak jóvá.
- A motor 87-es ([R + M] / 2) vagy magasabb oktánszámú ólommentes jármű motorbenzinnel működik.
- Ne használjon semmiféle, a benzinkutakon kapható előkevert üzemanyagot, ideértve a motor-kerékpárokhoz, segédmotor-kerékpárokhoz stb. árusított keverék benzint is.
- Kizárólag kétütemű szintetikus olajat használjon. Ne használjon gépkocsihoz való motorolajt, se pedig csónakmotorhoz való kétütemű olajt.
- Keverjen 2% szintetikus kétütemű olajat a benzinbe. Ily módon 50:1 arányú keveréket kap.
- Alaposan keverje meg az üzemanyagot a tartály minden egyes feltöltése előtt.

HASZNÁLAT

- Az üzemanyagot kis mennyiségekben keverje: ne keverjen üzemanyagot több mint egy hónapra előre. Előírás szerint kétütemű, szintetikus motorolaj használatát kötelező, mely üzemanyag-stabilizáló adalékok tartalmaz.



A TARTÁLY FELTÖLTÉSE

- Törölje le a tartályt a benzinsapka körül, ily módon az üzemanyag nem szennyeződik be.
- Lassan csavarja le az üzemanyagtartály sapkáját, hogy a nyomáskülönbség kiegyenlítődjön és ne folyjon benzin a sapka köré.
- Óvatosan öntse a keverék üzemanyagot a tartályba, hogy ne folyjon mellé. Mielőtt a sapkát visszacsavarja, törölje le a tömítést és bizonyosodjon meg arról, hogy jó állapotban van.
- Azonnal csavarja vissza a tartályra a sapkát és jól szorítsa meg kézzel. Amennyiben kiömlött az üzemanyag, gondosan törölje le a foltokat. Mielőtt a motort beindítaná, legalább 9 m-re távolodjon el attól a helytől, ahol az üzemanyagtartály feltöltését végezte.

Megjegyzés: Amennyiben az első használat során füst távozik a motorból, ez normális jelenség.

FIGYELMEZTETÉS

Mindig állítsa le a motort a tartály feltöltése előtt. Soha ne tölts fel a tartályt járó vagy még meleg motornál. Mielőtt a motort beindítaná, legalább 9 m-re távolodjon el attól a helytől, ahol az üzemanyagtartály feltöltését végezte. Tilos a dohányzás!



| | | | | |
|---------|---|--------|---|--------|
| 1 liter | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 liter | + | 40 ml | = | |
| 3 liter | + | 60 ml | = | |
| 4 liter | + | 80 ml | = | |
| 5 liter | + | 100 ml | = | |

BEINDÍTÁS ÉS LEÁLLÍTÁS (8 - 9 ábrák)

HIDEGINDÍTÁS

- Helyezze a lombfúvó gépet fektetve egy üres területre.
- Helyezze a kapcsológombot (11) BE "I" állásba.
- Iktassa ki a ravasz reteszelését a ravasz megnyomásával.
- Pumpáljon az indító befecskendező gombbal lassan (24) 4-szer.
- Ne nyomja meg a gázz szabályozó ravaszt a motor beindítása közben.
- Helyezze az indítókart (25) START (beindítás) állásba (26).
- Húzogassa a berántó-zsinórt, amíg a motor be nem indul.
- Hagyja a motort 15 másodpercig forogni, majd nyomja meg a gázz szabályozó ravaszt a munka elkezdéséhez.

MELEGINDÍTÁS

- Helyezze a kapcsológombot (11) BE "I" állásba.
- Helyezze az indítókart (25) RUN (be) állásba (27).
- Húzogassa a berántó-zsinórt, amíg a motor be nem indul.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA

- Engedje el a ravaszt és helyezze a kapcsolót (11) KI "O" állásba.

A LOMBFÚVÓ GÉP LEVÉTELE

- Vegye le a válláról a szíjakat és hagyja őket leereszkedni a karján.
- Fogja meg a kezével a szíjakat és tegye le a lombfúvó gépet a talajra.

FIGYELMEZTETÉS

A szerszám kiismerése ne készítse figyelmének csökkentésére. Soha ne feledje, hogy egy pillanatnyi figyelmetlenség is elegendő ahhoz, hogy súlyosan megsérüljön.

A LOMBFÚVÓ HASZNÁLATA (10. ábra)

- Bújtsa át az egyik karját a megfelelő oldali hevederszíjra, majd igazítsa el a vállán a gépet. Hasonlóképp, dugja bele a másik karját is. Állítsa be a szíjakat oly módon, hogy a munkavégzés kényelmes legyen. Lásd "A heveder beállítása" című részben lévő utasításokat. Vegye le ezután a válláról a lombfúvó gépet a beindításhoz.

HASZNÁLAT

- Kapcsolja be a lombfúvó gépet. Lásd a "Beindítás és leállítás" c. részt.
- Vegye fel újra a vállára a lombfúvót. A csövet és a fúvócsővéget jobb kézzel kell irányítani (10. ábra).
- Ahhoz hogy ne szóródjon szét a hulladék, irányítsa a fúvócsővéget a halom külső szélei felé. Soha ne fújjon közvetlenül a halomban álló avar / hulladék középebe.
- A hangerő csökkentése érdekében ne használjon több szerszámot egyszerre.
- A lombfúvó gépet a végrehajtandó munkának megfelelő, elegendő teljesítményfokozaton használja, de mindig ügyeljen arra, hogy ne legyen túlságosan nagy ez a teljesítményérték.
- Minden használat előtt ellenőrizze le a szerszámot, különösen a kipufogó-rendszert, a levegő bemeneteket és a légszűrőt.
- Lazítsa fel a talajra tapadt hulladékot egy gereblye vagy seprű segítségével a lombfúvó gép használatára előtt. Ha a munkaterület nagyon poros, nedvesítse be előzetesen egy kicsit, ha lehetséges.
- A lombfúvó magasnyomású mosó vízugara helyett lehet használni csatornák, gödrök, teraszok, kapualjak és füves területek tisztítására, ezáltal takarékoskodhat is a vízzel.
- Ellenőrizze, hogy ne legyenek gyerekek, állatok, kinyitott ablakok, frissen mosott gépkocsik stb. azon a területen, ahol a lombfúvót fogja használni.
- Használja a fúvócsővéget és az összes egymásba illesztett csövet, hogy a levegősugár a talaj közelében maradjon.
- TISZTÍTSA MEG a területet a hulladéktól a lombfúvó gép használatára után. A hulladékot megfelelő módon kell elhelyezni.

KARBANTARTÁS



FIGYELMEZTETÉS

Alkatrészcsere esetén kizárólag eredeti Homelite pótalkatrészeket szabad használni. Bármilyen más alkatrész használata veszéllyel jár, és a készülék megrongálódását okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS

Viseljen mindig biztonsági szemüveget vagy oldallappal ellátott védőszemüveget a lombfúvó használata közben, főképp, ha poros a munkaterület. Ha a munkálatok során por termelődik, használjon arcvédőt vagy porvédő maszkot is.

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

Ne használjon oldószert (hígítót) a műanyagból készült részek tisztításához. A kereskedelmi forgalomban kapható oldószerek többsége rongáló hatással lehet a műanyagból készült elemekre. A por, olaj, zsír és egyéb szennyeződések tisztítására használjon egy tiszta ruhadarabot.



FIGYELMEZTETÉS

Óvja a műanyagból készült részeket fékolajtól, benzintől, és minden egyéb, olaj alapú terméktől stb. Ezek a vegyszerek olyan vegyületeket tartalmaznak, melyek megrongálhatják, meglágyíthatják vagy lebonthatják a műanyagból készült részeket.

OLAJOZÁS

A szerszám összes csapágát magas kenőhatású és a szerszám teljes élettartamára - normál használati körülmények között - elegendő mennyiségű olajjal kentük meg gyárilag. Ebből kifolyólag nincs szükség arra, hogy a szerszám belső alkatrészeit kenje.

A LÉGSZŰRŐ CSERÉJE ÉS TISZTÍTÁSA (5. ábra)

Ügyeljen a légszűrő (28) tisztántartására a szerszám optimális hatékonysága és élettartama érdekében.

- Nyomja meg a légszűrő rekesz fedelén lévő pecket és óvatosan nyissa fel a rekeszt a felső részen.
- Vegye ki a szűrőt, és tisztítsa meg langyos, mosogatószeres vízzel. Öblítse le és hagyja teljesen megszáradni.
- Tegye vissza a légszűrőt a helyére.
- Zárja vissza a rekesz fedelét. Bizonyosodjon meg arról, hogy a pecek megfelelően beakadnak.

Megjegyzés: A lombfúvó optimális teljesítményéhez a légszűrőt évente egyszer cserélni kell.

SZIKRAFOGÓ

A kipufogón szikrafogó rács van. Hosszú időn keresztül történő használat után bekormozódhat ez a rács, ebben az esetben a kipufogót ki kell cseréltetni egy hivatalos (szerződött) Homelite Szerviz Központtal.



FIGYELMEZTETÉS

Soha ne használja a lombfúvót, ha a szikrafogó nincs a helyén. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó baleset veszélyét hordozza.

KARBANTARTÁS

A KIPUFOGÓNYÍLÁS ÉS A KIPUFOGÓDOB TISZTÍTÁSA

A használt üzemanyag típusától, az olaj mennyiségétől és típusától, valamint a használat körülményeitől függően a kipufogónyílást és a kipufogódobot eltömítheti a lerakódott korom. Amennyiben azt tapasztalja, hogy a lombfúvó gép teljesítménye csökken, ellenőriztesse le a kipufogónyílást és a kipufogódobot egy képzett szakemberrel. A kormos szennyeződés eltávolítása után a lombfúvó gépnek vissza kell hogy álljon a kezdeti hatékonysága.

ÜZEMANYAGTARTÁLY SAPKA



FIGYELMEZTETÉS

A nem hermetikusan záró üzemanyagtartály sapka tűzveszélyes, így azonnal ki kell cserélni. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó baleset veszélyét hordozza.

Az üzemanyagtartály sapkája egy szűrőt és egy visszacsapó szelepet tartalmaz, ezek nem javíthatók. A kormos szűrő árt a motor megfelelő működésének. Ha a motor jobban működik abban az esetben, ha az üzemanyagtartály sapkája kissé le van csavarva, akkor lehetséges, hogy a visszacsapó szelep hibás vagy a szűrő el van kormozódva. Cserélje ki az üzemanyagtartály sapkáját, ha szükséges.

GYERTYA

A motor egy Champion RCJ-6Y típusú gyertyával működik, melynek elektródtávolsága 0,63 mm. Kizárólag előírt típusú gyertyát használjon, gyertyacserét évente végezzen.



FIGYELMEZTETÉS

Vigyázzon arra, hogy ne zárja rövidre a gyertya vezetékét: ez súlyosan károsíthatja a szerszámot.

TÁROLÁS (EGY HÓNAPNÁL HOSSZABB IDŐRE)

- Öntse az üzemanyagtartályban található összes benzint egy benzines marmonkannába. Járassa a motort, amíg le nem áll.
- A lombfúvó gép tisztítását gondosan végezze. A szerszámot egy jól szellőző, biztonságos, a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen kell tárolni. Ne tárolja olyan oxidálószeres közelében, mint pl. a kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
- Az üzemanyag tárolása és kezelése tekintetében lásd a megfelelő országos és helyi rendeleteket. A megmaradt üzemanyagot egy másik, kétütemű motorral működő szerszámban is felhasználhatja.

HIBAELHÁRÍTÁS

AMENNYIBEN AZ ALÁBBI MEGOLDÁSOK NEM VEZETNEK A PROBLÉMA ELHÁRÍTÁSÁHOZ, FORDULJON EGY HIVATALOS HOMELITE SZERVIZ KÖZPONTHOZ.

| PROBLÉMA | LEHETSÉGES OK | MEGOLDÁS |
|--|---|---|
| A motor nem indul be. | <p>1. Nincs szikra.</p> <p>2. Nincs üzemanyag.</p> <p>3. Az indítószinórt nehezebb berántani, mint amikor a szerszám még új volt.</p> | <p>1. Ellenőrizze a gyertya állapotát. Vegye ki a gyertyát. Tegye vissza a gyertyapipát a helyére és érintse a gyertyát a fém hengerhez. Húzza meg az indítószinórt és figyelje meg, hogy képződik-e szikra a gyertya elektródái között. Amennyiben nem képződik szikra, tesztelje le egy új gyertyával.</p> <p>2. Nyomja meg az indító befecskendező gombot, míg fel nem töltődik üzemanyaggal. Amennyiben nem mutatkozik üzemanyag, lehetséges, hogy az fő üzemanyag-keringtető rendszer eltömődött. Forduljon egy javító központhoz. Ha az indító befecskendező gomb teljesen feltöltődik, akkor a motor lefulladhat (lásd a következő pontot).</p> <p>3. Forduljon egy javító központhoz.</p> |
| A motor beindul, de nem gyorsul fel. | Be kell állítani a porlasztót. | Forduljon egy hivatalos Homelite Szerviz Központhoz a beállítás elvégzésével. |
| A motor beindul, de csak félig nyílt állásban forog teljes fordulatszámra. | Be kell állítani a porlasztót. | Forduljon egy hivatalos Homelite Szerviz Központhoz a beállítás elvégzésével. |
| A motor nem éri el a teljes fordulatszámát és túlzottan füstöl. | <p>1. Rossz a benzin / olaj keverési arány.</p> <p>2. A légszűrő elszennyeződött.</p> <p>3. A szikrafogó rács szennyezett.</p> <p>4. Be kell állítani a porlasztót.</p> | <p>1. Használjon frissen kevert üzemanyagot, melyben a megfelelő arányban van a kétütemű, szintetikus olaj.</p> <p>2. Tisztítsa meg a légszűrőt: lásd "A légszűrő cseréje és tisztítása" c. részt.</p> <p>3. Forduljon egy javító központhoz.</p> <p>4. Forduljon egy hivatalos Homelite Szerviz Központhoz a beállítás elvégzésével.</p> |
| A motor beindul, forog és gyorsul, de nem tartja az alapjáratú fordulatszámot. | Be kell állítani a porlasztó alapjáratú fordulatszám-szabályozó csavarját. | Fordítsa az alapjáratú fordulatszám-szabályozó csavart (31) jobbra az alapjáratú fordulatszám növeléséhez (9. ábra). |

OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



UPOZORNĚNÍ PŘEČTĚTE SI POZORNĚ NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY A UVĚDOMTE SI JEJICH VÝZNAM.

Nedodržení uvedených pokynů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem a/nebo jiné vážné zranění.

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

- Nenechávejte děti a osoby, které nemají zkušenosti s manipulací zahradního nářadí, pracovat se zahradním foukačem.
- Nářadí neuvádějte do provozu v uzavřené nebo nedostatečně větrané místnosti: unikající výfukové plyny mohou být smrtelné.
- Při práci s nářadím používejte ochranné brýle a sluchovou ochranu.
- Děti, přihlížející osoby a domácí zvířata musí zůstat ve vzdálenosti alespoň 15 metrů od uživatele nářadí.
- Noste dlouhé a silné kalhoty, vysokou obuv a rukavice. Nenoste široký oděv, krátké kalhoty, šperky, nikdy nepracujte s bosýma nohama.
- V zájmu vlastní bezpečnosti nenoste při práci široký plandající oděv, šálu, řetízky, šperky atd., které by se mohly zachytit v pohyblivých částech nářadí.
- Pokud máte dlouhé vlasy, stáhněte je gumičkou nad úroveň ramen, aby se dlouhé prameny vlasů nemohly zachytit v pohyblivých částech nářadí.
- Nepoužívejte nářadí, pokud jste unavení, nemocní, pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte-li léky, které snižují pozornost.
- Nářadí nepoužívejte, pokud světelné podmínky nejsou dostačující k bezpečné práci.
- Stůjte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých se částí nářadí a nikdy se nedotýkejte částí nářadí, které se při práci zahřívají.
- Při práci používejte protiprachový respirátor, který filtruje nebezpečné mikroskopické částice, pokud se při práci práší, abyste zbytečně nevdechovali zdraví škodlivý prach.
- Než uvedete nářadí do provozu, vyčistěte si pracovní zónu. Odstraňte kameny, stěpy, hřebíky, kovové kabely, šňůry a ostatní předměty, které by mohly uvíznout v nářadí nebo by mohlo dojít k jejímu vymrštění při provozu nářadí.

- Vždy pracujte v rovnovážné a stabilní poloze. Stůjte pevně oběma nohama na stabilní ploše, ruce nenatahujte příliš daleko nebo vysoko. Jinak byste mohli upadnout nebo se dotknout horkých dílů zahradního nářadí.
- Nářadí nepoužívejte bez ochrany před jiskřením. Ochrana před jiskřením se nachází uvnitř výfuku.
- Před uklizením nechte nářadí vychladnout.
- Pokud se chystáte nářadí převážet v autě, vyprázdněte benzínovou nádrž nářadí a upevněte nářadí tak, aby se při transportu nemohlo hýbat.
- Aby nedošlo k požáru a abyste se nepopálili, při manipulaci s palivem buďte opatrní. Jde o velmi zápalnou látku.
- Při manipulaci s palivem nikdy nekuřte.
- Benzín míchejte a skladujte v nádobě určené ke skladování benzínu (kanystr).
- Benzín míchejte a přelévajte na vzduchu, v bezpečné vzdálenosti od zdrojů jiskření a otevřeného ohně.
- Před dolíváním paliva do nádrže, položte nářadí na rovnou plochu, vypněte motor a nechte ho vychladnout.
- Pomalu odšroubujte uzávěr palivové nádrže, aby došlo k pomalému vyrovnání tlaku a palivo se nerozlilo kolem uzávěru.
- Po naplnění nádrže uzávěr pevně zašroubujte.
- Pokud jste při plnění nádrže trochu směsi rozlili, je nutné ji pečlivě otřít. Než spustíte motor, postavte se nejméně 9 metrů od místa, kde jste nalávali benzín do nádrže.
- Nesnažte se nikdy zapalovat rozlité palivo.
- Při výměně prvků nářadí je nutné použít pouze originální náhradní díly a příslušenství. Použití neznačkových dílů může nejen poškodit přístroj, ale způsobit i vážné zranění.
- Provádějte pečlivou údržbu nářadí, v souladu s pokyny uvedenými v části "Údržba" tohoto návodu.
- Před každým použitím zkontrolujte stav nářadí. Zkontrolujte, zda jsou všechny upevňovací prvky řádně utaženy, zda neuniká palivo a zda žádný díl není poškozen. Pokud je některý díl nářadí poškozen, je nutné ho vyměnit.
- Toto zahradní nářadí je určeno pouze k používání venku, neboť při provozu vznikají nebezpečné výfukové plyny.

Čeština








SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Držte vždy rukojeť foukače pravou rukou. Přečtěte si informace uvedené v části "Používání nářadí".
- Při práci používejte chrániče sluchu, abyste se zbytečně nevystavovali hluku nářadí, které může způsobit poškození sluchu.
- Abyste se vyhnuli riziku zranění spojeného s dotykem otáčejících se částí nářadí, před nasazováním a snímáním příslušenství vypněte motor.

- Před jakýmkoliv úkonem údržby nebo jiným zásahem na pohybuícím se dílu nářadí vždy odpojte kabel svíčky zapalování.
- Foukač nikdy nesměřujte na okolní osoby ani domácí zvířata.
 - Nikdy nespouštějte nářadí, pokud není instalováno požadované příslušenství. Zkontrolujte, že je správně nasazená trubka a foukací nástavec.

SYMBOLY




Na nářadí mohou být vyznačeny některé z uvedených symbolů. Naučte se s nimi pracovat a zapamatujte si jejich význam. Pouze správná interpretace symbolů je zárukou bezpečného a vhodného používání nářadí.

| SYMBOL | NÁZEV SYMBOLU | VÝZNAM / VYSVĚTLENÍ SYMBOLU |
|--|--|---|
|  | Upozornění | Upozorňuje na nebezpečí ohrožující zdraví uživatele. |
|  | Přečtěte si pečlivě návod k obsluze. | Abyste omezili riziko úrazu, je nezbytně nutné dobře si přečíst bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu a uvědomit si jejich význam. |
|  | Při práci používejte ochranné brýle a sluchovou ochranu. | Při práci s nářadím používejte ochranné brýle a sluchovou ochranu. |
|  | Dlouhé vlasy | Pokud máte dlouhé vlasy, dávejte pozor, aby se nemohly dostat do trubky, ve které proudí vzduch. |
|  | Trubky | Nepoužívejte nářadí bez nasazené trubky. |
|  | Víko krytu | Nezapínejte nářadí, pokud víko krytu není správně uzavřené. |
|  | Široký oděv | Nenoste široký oděv, aby nedošlo k nasátí oděvu do trubky. |

Čeština

SYMBOLY

Následující symboly a jejich názvy slouží k pochopení úrovně nebezpečí, které existuje při používání nářadí.

| SYMBOL | NÁZEV SYMBOLU | VÝZNAM SYMBOLU |
|--|-------------------|---|
|  | NEBEZPEČÍ | upozorňuje na velmi nebezpečnou situaci, která může způsobit smrtelný úraz nebo vážné zranění. |
|  | UPOZORNĚNÍ | upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci, která může způsobit vážné zranění. |
|  | VAROVÁNÍ | upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci, která může způsobit újmu na zdraví. |
| | VAROVÁNÍ | (bez bezpečnostního symbolu) upozorňuje na potenciálně nebezpečné situace, které mohou způsobit materiální škody. |

OPRAVY

Údržba nářadí musí být pečlivá. Předpokladem správné údržby je dobrá znalost nářadí: veškeré opravy musí být prováděny odborníkem s příslušnou technickou kvalifikací. Doporučujeme vám opravy nářadí svěřit technikům v nejbližší **AUTORIZOVANÉ SERVISNÍ OPRAVNĚ**. Při výměně prvků nářadí je nutné použít pouze originální náhradní díly.



UPOZORNĚNÍ

Před použitím nářadí si pozorně přečtěte tento návod k obsluze ujistěte se, že jsou všechny pokyny jasné. Návod pečlivě uschovejte, abyste ho mohli při práci konzultovat a informovat případné další uživatele.

TYTO BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

TECHNICKÉ ÚDAJE

TECHNICKÉ ÚDAJE VÝROBKU

Hmotnost 6,9 kg
 Zdvihový objem válce 30 cm³
 Rychlost vzduchu v trubce 290 km/h
 Hladina akustického výkonu 108 dB(A)
 Maximální výkon motoru 0,78 kW
 Maximální otáčky motoru 10 000 ot./min
 Volnoběžné otáčky motoru 2800~3500 ot./min
 Objem palivové nádrže 0,45 l
 Úroveň vibrací 2,7 m/s²

POPIS

1. Kryt motoru
2. Velké upínací svorky
3. Koleno
4. Ohebná článková trubka
5. Sponka k upnutí kabelu
6. Malá upínací svorka
7. Ovládací rukojeť
8. Motor
9. Popruhy
10. Štěrbinový foukací nástavec
11. Spínač k zapnutí/vypnutí nářadí
12. Akcelerační tlačítko (plynová páčka)
13. Pojistka spouštěče (blokování)
14. Rovná přídavná trubka
15. Horní trubka s nasazenou ovládací rukojetí
16. Upevňovací křídlový šroub
17. Plynové lanko
18. Sponka k upnutí kabelu
19. Krátký konec popruhu zahnutý do smyčky
20. Vyčnívající konec úchytky
21. Horní úchytka popruhu
22. Dolní úchytka popruhu
23. Utahovací spona
24. Balónek pro vstříkávání paliva
25. Páčka sytiče
26. Poloha START (uvedení do provozu)
27. Poloha RUN (zapnuto)
28. Vzduchový filtr
29. Víko vzduchového filtru
30. Šránka pro uložení vzduchového filtru
31. Šroub pro regulaci volnoběhu

TECHNICKÉ ÚDAJE

SEZNAMTE SE S JEDNOTLIVÝMI DÍLY FOUKAČE LISTÍ (obr. 1)

Než začnete nářadí používat, seznamte se s jeho provozem a bezpečnostními pokyny, které je nutné při práci dodržovat.

TRUBKY FOUKAČE A FOUKACÍ NÁSTAVEC

Trubky a foukací nástavec lze nasadit na foukač bez jakéhokoliv dalšího nářadí.

MOTOR

Nářadí je osazeno výkonným motorem 30 cm³, který umožňuje vysoce účinné foukání.

AKCELERAČNÍ TLAČÍTKO (PLYNOVÁ PÁČKA)

Foukač listí lze používat na libovolnou rychlost v rozmezí od volnoběhu a maximální rychlosti. Rychlost se reguluje tlakem na akcelerační tlačítka.

POJISTKA SPOUŠTĚČE

Pojistka blokující spouštěč (13) umožňuje používat benzínový foukač listí na konstantní výkon, aniž byste museli držet prst na akceleračním tlačítku (12). Pojistku uvolníte jednoduše stisknutím akceleračního tlačítka.

ŠTĚRBINOVÝ FOUKACÍ NÁSTAVEC

Štěrbinový nástavec (10) foukače umožňuje odklízet zahradní odpad z větší plochy.

MONTÁŽ

VYBALENÍ NÁŘADÍ

Než začnete foukač listí používat, musíte nářadí zcela zkompletovat.

- Vyndejte z kartónového obalu zakoupené nářadí a dodané příslušenství. Podle seznamu zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a zda vám žádné příslušenství nechybí.
- Nářadí pečlivě zkontrolujte, abyste se ujistili, že žádný díl nářadí nebyl při transportu zlomen nebo poškozen.
- Originální obal nevyhazujte, dokud se nepřesvědčíte, že je dodávka kompletní a že je nářadí plně funkční.

SEZNAM PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Foukač listí
- Koleno
- Ohebná trubka
- Horní trubka s nasazenou ovládací rukojetí

- Velké upínací svorky (2)
- Malá upínací svorka
- Upínací kabelová sponka
- Rovné přídavné trubky (2)
- Štěrbinový foukací nástavec
- Popruhy (2)
- Olej pro dvoudobé motory
- Návod k obsluze



UPOZORNĚNÍ

Pokud vám chybí některý díl nářadí, nářadí nepoužívejte, dokud si chybějící díl neopatříte. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ

Na nářadí neprovádějte žádné úpravy a používejte pouze doporučené příslušenství. Nepovolené úpravy nářadí či změny v používání příslušenství mohou vytvořit nebezpečné situace, které mohou vést k velmi závažnému zranění.

Poznámka: Seznamte se s informacemi na nálepce týkající se používané palivové směsi, pak nálepku odstraňte a uložte ji spolu s tímto návodem.



UPOZORNĚNÍ

Vypněte motor a odpojte kabel svíčky před nasazením příslušenství, seřizením a údržbou. Motor vypněte také v případě, pokud s nářadím nepracujete. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

NASAZENÍ TRUBEK A FOUKACÍHO NÁSTAVCE (obr. 2-5)

- Umístěte velkou upínací svorku (2) na koleno (3) a toto koleno pak nasadte na kryt motoru (1) foukače. Pevně utáhněte upínací svorku.
- Nasadte druhou velkou upínací svorku na ohebnou trubku (4) a tuto trubku pak zasuňte do kolena. Pevně utáhněte upínací svorku.
- Zasuňte horní trubku (15) do ovládací rukojeti (7). Položte ovládací rukojeť plynu doprostřed horní upevňovací trubky a pevně utáhněte křídlový šroub (16).
Poznámka: Po zavěšení foukače na záda můžete polohu ovládací rukojeti plynu upravit tak, aby se pohodlně ovládala.
- Nasadte malou upínací svorku (6) na konec ohebné trubky (4), nasadte na ni horní trubku s ovládací rukojetí (15). Svorku pevně utáhněte.
- Zasuňte do sebe obě dvě rovné trubky (14), našroubujte je do horní trubky a pevně utáhněte.
- Našroubujte foukací nástavec (10) na smontovanou trubku a pevně utáhněte.

Čeština

MONTÁŽ

- Zkontrolujte, zda všechny závitové spoje dobře drží.
Poznámka: Než začnete foukač používat, zkontrolujte, zda jsou závitové spoje všech trubek řádně utažené.
- Přidržete plynové lanko u ohebné trubky a nasadte upínací kabelovou sponu (18). Upínací kabelová spona musí být dostatečně pevně upnutá, aby udržela plynové lanko v kontaktu s ohebnou trubkou, ale zároveň nesmí bránit pohybu trubky.

MONTÁŽ POPRUHŮ (obr. 6-7)

- Protáhněte krátký konec popruhu zahnutý do smyčky (19) horní úchytkou (21). Otevřete smyčku a nasuňte ji na vyčnívající konec úchytky (20).
- Protáhněte dlouhý konec popruhu dolní úchytkou (22).
- Protáhněte konec popruhu středem utahovací spony (23) a poté přes horní zoubkovanou část a pevně utáhněte.
- Stejně postupujte i při nasazování druhého popruhu na foukač.



VAROVÁNÍ

Před spuštěním foukače upravte popruhy tak, abyste zabránili možnému zranění.

NASTAVENÍ POPRUHŮ

Než začnete s foukačem pracovat, nastavte popruhy tak, aby se vám pracovalo pohodlně.

Při nastavování popruhů postupujte takto:

- Než začnete upravovat popruhy, foukač musí být zcela zkompletovaný a připravený k práci. Protáhněte ruku popruhem a nasadte si popruh na rameno. Stejně postupujte i u druhého popruhu.
- Popruhy podle potřeby utáhněte nebo povolte tak, abyste pracovali pohodlně.
- Popruhy zajistěte navlečením do utahovacích spon.

POUŽITÍ



UPOZORNĚNÍ

Benzín je vysoce hořlavá a výbušná látka. Požár nebo výbuch zapříčiněný benzinem bývá spojen s vážnými popáleninami.

BENZÍNOVÁ SMĚS

- Toto zahradní nářadí je vybaveno dvoudobým motorem, který ke svému provozu potřebuje benzinovou směs a syntetický olej pro dvoudobé motory.

Smíchejte bezolovnatý benzín a olej pro dvoudobé motory v čisté nádobě, která odpovídá bezpečnostním předpisům.

- Motor používá bezolovnatý benzín pro motorová vozidla s oktanovým číslem 87 ([R + M] / 2) nebo více.
- Nepoužívejte míchané benzinové směsi s olejem, které jsou k dostání v benzinových čerpacích stanicích. Tyto směsi jsou určeny pro motorky a motorová kola.
- Používejte pouze syntetický olej pro dvoudobé motory. Nepoužívejte motorové oleje pro automobily nebo motorové čluny s dvoudobým motorem.
- Benzinová směs musí obsahovat 2 % syntetického oleje pro dvoudobé motory. Palivová směs se tudíž míchá v poměru 50 : 1.
- Před doplněním paliva do nádrže palivovou směs dobře promíchejte.
- Připravte palivovou směs v malém množství: nepřipravujte palivovou směs na delší období než 1 měsíc. Doporučuje se používat syntetický olej pro dvoudobé motory se stabilizační přísadou.



+



PLNĚNÍ NÁDRŽE

- Vyčistěte nádrž kolem uzávěru, aby nedošlo ke kontaminaci paliva.
- Pomalu odšroubujte uzávěr palivové nádrže, aby došlo k pomalému vyrovnání tlaku a aby se palivo nerozlilo kolem uzávěru.
- Pomalu a opatrně nalijte palivo do nádrže, dávejte pozor, abyste palivo nerozlili. Než uzavřete nádrž opět zašroubujete, otřete těsnění a zkontrolujte, zda je v dobrém stavu.
- Nasadte uzávěr nádrže a pevně ho rukou zašroubujte. Stopy po rozlitém benzínu rychle utřete. Než spustíte motor, postavte se nejméně 9 metrů od místa, kde jste nalávali benzín do nádrže.

Poznámka: Při prvním použití nářadí je zcela normální, že se z motoru kouří.



UPOZORNĚNÍ

Před plněním nádrže vždy vypněte motor nářadí. Nikdy nedolívajte palivo do nádrže, pokud je motor nářadí zapnutý nebo pokud je ještě horký. Než spustíte motor, postavte se nejméně 9 metrů od místa, kde jste nalávali benzín do nádrže. Nekuřte!

Čeština

POUŽITÍ



| | | | | |
|---------|---|--------|---|----------|
| 1 litr | + | 20 ml | = | } 50 : 1 |
| 2 litry | + | 40 ml | = | |
| 3 litry | + | 60 ml | = | |
| 4 litry | + | 80 ml | = | |
| 5 litry | + | 100 ml | = | |

ZAPÍNÁNÍ A VYPÍNÁNÍ NÁŘADÍ (obr. 8-9)

SPOUŠTĚNÍ NÁŘADÍ ZA STUDENA

- Položte foukač rovně na uklizenou plochu.
- Přepněte spínač (11) do pozice ZAPNUTO "I".
- Uvolněte blokační pojistku akceleračního tlačítka.
- Stiskněte 4krát balónek pro vstříkování paliva (24).
- Při startování nemačkejte akcelerační tlačítko.
- Přepněte páčku sytiče (25) do polohy označené START (uvedení do provozu) (26).
- Přitáhněte rukojeť spouštěče směrem k sobě a počkejte, dokud motor nenaskočí.
- Nechte motor běžet asi 15 sekund, pak zvýšte otáčky motoru stisknutím akceleračního tlačítka. Nyní můžete začít pracovat.

SPOUŠTĚNÍ NÁŘADÍ ZA TEPLA

- Přepněte spínač (11) do pozice ZAPNUTO "I".
- Přepněte páčku sytiče (25) do polohy označené RUN (zapnuto) (27).
- Přitáhněte rukojeť spouštěče směrem k sobě a počkejte, dokud motor nenaskočí.

VYPÍNÁNÍ MOTORU

- Pusťte akcelerační tlačítko a přepněte spínač (11) do polohy VYPNUTO "O".

SUNDÁNÍ FOUKAČE Z RAMEN

- Sundejte si popruhy z ramen a sundejte je přes ruce.
- Uchopte popruhy a položte foukač na zem.



UPOZORNĚNÍ

I když se dobře seznámíte s nářadím, nikdy nepřestávejte být opatrní. Nezapomeňte, že i pouhý okamžik nepozornosti může být příčinou závažného úrazu.

POUŽÍVÁNÍ FOUKAČE (obr. 10)

- Protáhněte ruku popruhem a nasadte si popruh na rameno. Stejně postupujte i u druhého popruhu. Upravte délku ramenného popruhu tak, abyste pracovali v pohodlné poloze. Seznamte se s pokyny uvedenými v části "Nastavení popruhů". Pak foukač sundejte z ramen, abyste ho mohli nastartovat.
- Nastartujte foukač. Přečtěte si informace uvedené v části "Zapínání a vypínání nářadí".
- Foukač si znovu nasadte na záda. Foukač se ovládá z pravé strany (obr.10)
- Aby nedošlo k rozfoukání odpadu, směrujte koncovku foukače k vnějšímu okraji hromady. Nikdy nefoukejte přímo doprostřed hromady shrabaného listí.
- Abyste omezili celkovou hlučnost, nikdy nepoužívejte několik přístrojů současně.
- Používejte foukač na dostatečný výkon, vzhledem k povaze práce, nicméně nepoužívejte plný výkon v místě, kde to není třeba.
- Zkontrolujte nářadí před každým použitím, zaměřte se na výfuk, přívody vzduchu a vzduchový filtr.
- Nadzdvihněte slehlý zahradní odpad od země hráběmi nebo koštětem, než začnete používat foukač. Pokud se při práci praší, můžete odpad trochu navlhčit, pokud to je možné.
- Foukač můžete použít k čištění rour, zdí, teras, vrat, údržbě trávníku místo proudu vody. Snížíte si tím spotřebu vody.
- Než začnete foukač používat, ujistěte se, že v okolí nejsou děti, zvířata, otevřená okna nebo umytá vozidla.
- Použijte vždy šterbinový foukačí nástavec a všechny trubky foukače, abyste směrovali foukaný vzduch k zemi.
- VYČISTĚTE oblast po použití foukače. Listí a jiný zahradní odpad náležitě zlikvidujte.

ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ

Při výměně prvků benzínového foukače je nutné použít pouze originální náhradní díly značky Homelite. Použití neznačkových dílů může nejen poškodit foukač, ale způsobit i vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ

Při práci s benzínovým foukačem vždy noste bezpečnostní noze uzavřené ochranné brýle, zejména pokud se víří prach. Při práci používejte protiprašný respirátor nebo obličejový štít, pokud se při práci praší.

ÚDRŽBA

ZÁKLADNÍ POKYNY K ÚDRŽBĚ

K čištění plastových dílů nepoužívejte ředidla. Většina ředidel běžně dostupných v obchodní síti se nehodí k čištění plastových částí, neboť narušuje povrch plastů. K odstranění nečistot, prachu, oleje, maziv apod. používejte čistý hadr.



UPOZORNĚNÍ

Plastové části nářadí nesmí nikdy přijít do styku s brzdovou kapalinou, benzinem, produkty na bázi ropy, regenerovanými maznými oleji apod. Tyto chemické produkty obsahují látky, které mohou zničit, poškodit nebo jinak narušit povrch plastů.

MAZÁNÍ

Veškerá ložiska nářadí byla výrobcem namazána dostatečným množstvím vysoce účinného maziva, které stačí na celou dobu životnosti nářadí při normálních podmínkách používání. Žádné další mazání nářadí není nutné.

VÝMĚNA A ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU (obr. 5)

Vzduchový filtr (28) je nutné udržovat čistý, jen tak je zaručena účinnost a optimální životnost tohoto zahradního nářadí.

- Stiskněte jazyček na víku vzduchového filtru a opatrně zatáhněte za horní část víka, aby se prostor pro vzduchový filtr otevřel.
- Vyndejte filtr a umyjte ho ve vlažné mýdlové vodě. Opláchněte ho a nechte zcela uschnout.
- Vraťte filtr zpět na místo.
- Zavřete víko schránky se vzduchovým filtrem. Zkontrolujte, zda jazyček správně zapadl a zda je schránka na filtr správně uzavřená.

Poznámka: Aby byla zachována optimální funkčnost benzinového foukače, vzduchový filtr vyměňujte jednou ročně.

OCHRANNÝ KRYT PROTI JISKŘENÍ

Výfuk je vybaven ochranným krytem proti jiskření. Po určité době používání může být ochrana zanesená a je nutné výfuk vyměnit v některém ze servisních středisek Homelite.



UPOZORNĚNÍ

Benzinový foukač nepoužívejte bez ochrany před jiskřením. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

ČIŠTĚNÍ VÝFUKOVÉHO OTVORU A VÝFUKU

V závislosti na použitém typu paliva, typu a množství použitého oleje a na provozních podmínkách může dojít k zanesení výfukového otvoru a výfuku karbonem. Pokud máte pocit, že je benzinový foukač málo účinný, nechte zkontrolovat výfukový otvor a výfuk kvalifikovaným odborníkem. Po odstranění karbonu bude váš foukač opět účinný.

UZÁVĚR PALIVOVÉ NÁDRŽE



UPOZORNĚNÍ

Netěsnící uzávěr palivové nádrže může zapříčinit požár, a proto je třeba ho bez odkladu vyměnit. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

Uzávěr palivové nádrže je složen z filtru a zpětné klapky. Ani jeden z těchto prvků nelze opravovat. Zanesený filtr brání správnému provozu nářadí. Pokud motor pracuje lépe, když je uzávěr palivové nádrže mírně povoleno, je možné, že je vratná klapka vadná nebo že je filtr znečištěný. V případě potřeby vyměňte uzávěr palivové nádrže.

ZAPALOVACÍ SVÍČKA

Zapalovací svíčka motoru je modelu Champion RCJ-6Y se vzdáleností mezi elektrodami 0,63 mm. Zapalovací svíčku vyměňujte každý rok a používejte pouze doporučený model zapalovacích svíček.



UPOZORNĚNÍ

Dávejte pozor, abyste nezkratovali kabel zapalovací svíčky: došlo by k vážnému poškození nářadí.

USKLADNĚNÍ NÁŘADÍ (NA OBDOBÍ DÉLE NEŽ 1 MĚSÍC)

- Vylijte palivo z nádrže do kanystru nebo do jiné nádoby, ve které lze uchovávat benzin. Zapněte motor a nechte ho běžet, dokud se sám nevypne pro nedostatek paliva.
- Benzinový foukač pečlivě vyčistěte. Nářadí uskladněte na suchém, dobře větraném místě, mimo dosah dětí. Nářadí neuskładňujte v blízkosti žiravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo solí na zimní sypání komunikací.
- Dodržujte veškeré národní závazné předpisy v oblasti přepravy a skladování pohonných hmot. Zbylé palivo můžete použít pro jiné nářadí vybavené dvoudobým motorem.

Čeština

PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

POKUD NABÍZENÁ ŘEŠENÍ NEUMOŽNÍ PROBLÉM ODSTRANIT, OBRAŤTE SE NA NĚKTERÉ Z AUTORIZOVANÝCH SERVISNÍCH STŘEDISEK HOMELITE.

| PROBLÉM | MOŽNÁ PŘÍČINA | ŘEŠENÍ |
|---|--|---|
| Motor nelze nastartovat. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Chybí jiskření. 2. V nádrži není palivo. 3. Za rukojeť startéru lze tahat obtížně, ve srovnání s novým nářadím. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Zkontrolujte stav svíčky. Proveďte zkoušku zapalovací svíčky. Nasaďte víko zapalovací svíčky a dejte svíčku na kovový válec. Zatáhněte za rukojeť startéru a dívejte se, zda dojde k jiskření. Pokud k jiskření nedojde, proveďte test s jinou zapalovací svíčkou. 2. Stiskněte balónek pro vstřikování paliva tolikrát, dokud se nenaplní palivem. Pokud se palivo nenačerpá, možná je ucpaný primární palivový okruh. Obraťte se na servisní opravnu. Pokud se balónek naplní palivem, možná je zaplavený motor (viz následující odstavec). 3. Obraťte se na servisní opravnu. |
| Motor nastartuje, ale nelze zvýšit otáčky motoru. | Je třeba seřídit karburátor. | Obraťte se na některé ze servisních středisek Homelite a požádejte o odborné seřízení. |
| Motor se spustí, ale běží na plný výkon pouze v polootevřené poloze sytiče. | Je třeba seřídit karburátor. | Obraťte se na některé ze servisních středisek Homelite a požádejte o odborné seřízení. |
| Motor nedosáhne svého plného režimu a kouří se z něho. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Palivová směs benzín/olej je nesprávně namíchaná. 2. Je znečištěný vzduchový filtr. 3. Je znečištěná ochranná mřížka proti jiskření. 4. Je třeba seřídit karburátor. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Použijte čerstvě namíchanou palivovou směs obsahující správný poměr syntetického oleje pro dvoudobé motory. 2. Vyčistěte vzduchový filtr: přečtěte si informace uvedené v části "Výměna a čištění vzduchového filtru". 3. Obraťte se na servisní opravnu. 4. Obraťte se na některé ze servisních středisek Homelite a požádejte o odborné seřízení. |
| Nastartování, chod a zrychlení motoru je normální, ale nelze udržet volnoběh. | Je třeba seřídit šroub pro nastavení volnoběžných otáček na karburátoru. | Otočte šroub pro seřízení volnoběhu (31) doprava, tím snížíte rychlost motoru (obr. 9). |

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ И УСВОЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ. Несоблюдение правил техники безопасности ведет к несчастным случаям: пожару, удару током и тяжелым травмам.

ХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.

- Не давайте детям и неопытным рабочим пользоваться инструментом.
- Не запускайте мотор в закрытом или плохо проветриваемом помещении: выхлопные газы несут смертельную опасность.
- При работе пользуйтесь защитными очками и средствами защиты слуха.
- Не подпускайте детей, посторонних и животных ближе 15 метров к рабочему месту.
- Надевайте длинные плотные брюки, сапоги и перчатки. Не работайте в широкой одежде, в бижутерии или босиком.
- Во избежание несчастных случаев не надевайте широкую одежду, шарфы, колье, цепочки и пр. Они могут попасть в подвижные детали инструмента.
- Убирайте длинные волосы выше плеч, чтобы они не попали в подвижные части инструмента.
- Не пользуйтесь инструментом в уставшем состоянии или в дуге, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также под воздействием медикаментов.
- Не пользуйтесь инструментом при недостаточном освещении.
- Во время работы держитесь на расстоянии от подвижных и раскаленных частей инструмента.
- При пыльных работах защищайте органы дыхания от вредной пыли респиратором, фильтрующим микрочастицы.
- Перед началом работы расчистите рабочую территорию. Убирайте камни, осколки стекла, гвозди, металлические провода, веревки и прочие предметы, могущие вылететь или попасть в инструмент.
- Всегда держите равновесие. Крепко держитесь на ногах и не вытягивайте руки слишком далеко. Вы можете упасть или дотронуться до раскаленных деталей.
- Никогда не пользуйтесь инструментом без искроуловителя. Искроуловитель находится внутри глушителя.
- Перед укладкой на хранение дайте инструменту остыть.

- Перед перевозкой инструмента в автомобиле опорожняйте топливный бак и пристегивайте инструмент, чтобы он не двигался в дороге.
- Во избежание пожара и ожогов будьте осторожны с топливом. Она очень легко воспламеняется.
- Не курите при работе с топливом.
- Храните и смешивайте топливо в специальных канистрах для бензина.
- Смешивайте и переливайте топливо на воздухе, вдали от искр и огня.
- Перед заправкой топливного бака остановите мотор, дайте ему остыть и расположите инструмент на свободном месте.
- Отвинчивайте крышку бака медленно, чтобы выпустить пары под давлением и чтобы топливо не вылилось наружу.
- После заправки крепко завинтите крышку топливного бака.
- Если топливная смесь разлилась, вытрите ее. После заправки бака удалитесь не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор.
- Никогда не поджигайте разлившуюся топливную смесь.
- При замене деталей пользуйтесь только марочными запчастями. Использование любых других запчастей может представлять опасность или повредить инструмент.
- Заботливо ухаживайте за инструментом, согласно инструкциям из раздела “Обслуживание” настоящего руководства.
- Проверяйте рабочее состояние инструмента перед каждой работой. Следите за тем, чтобы крепежные детали были туго затянуты, чтобы из инструмента не вытекала топливная смесь и чтобы все детали были целыми. Своевременно заменяйте поврежденные детали.
- Инструмент предназначен только для работы на улице. Его выхлопные газы опасны.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Держите воздухопроводку всегда в правой руке. См. дополнительную информацию в разделе “Работа”.
- Во избежание риска потери слуха из-за шума инструмента пользуйтесь защитными наушниками.
- Во избежание травм от соприкосновения с подвижными деталями останавливайте мотор, прежде чем устанавливать или снимать аксессуары. Перед обслуживанием и ремонтом подвижных деталей всегда снимайте провод со свечи.

Русский

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не направляйте сопло воздуходувки на людей и домашних животных.



- Никогда не запускайте инструмент, если аксессуары не установлены. Всегда проверяйте установку трубки и сопла.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

На инструменте могут быть указаны следующие условные обозначения. Запомните, как они выглядят и что обозначают. Правильное понимание этих условных обозначений обеспечит безопасную и адекватную работу инструментом.

| УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ | НАИМЕНОВАНИЕ | ЗНАЧЕНИЕ / ОБЪЯСНЕНИЕ |
|--|--|--|
|  | Предупреждение | Указывает на необходимые меры техники безопасности. |
|  | Внимательно прочтите настоящее руководство | Во избежание несчастных случаев перед началом работы внимательно прочтите настоящее руководство. |
|  | Пользуйтесь защитными очками и средствами защиты слуха | При работе пользуйтесь защитными очками и средствами защиты слуха. |
|  | Длинные волосы | Следите за тем, чтобы волосы не попали в забор воздуха. |
|  | Трубки | Не пользуйтесь инструментом без трубки. |
|  | Люк картера | Не запускайте инструмент, если люк картера не закрыт. |
|  | Широкая одежда | Не надевайте широкую одежду, чтобы она не попала в забор воздуха. |

Следующие условные обозначения и относящиеся к ним наименования позволяют объяснить различные степени риска при использовании инструмента.

| УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ | НАИМЕНОВАНИЕ | ЗНАЧЕНИЕ / ОБЪЯСНЕНИЕ |
|--|------------------------|--|
|  | ОПАСНОСТЬ | Указывает на очень опасные ситуации, ведущие к тяжелым травмам или грозящие смертью. |
|  | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ | Указывает на потенциально опасные ситуации, грозящие тяжелыми травмами. |
|  | ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ | Указывает на потенциально опасные ситуации, грозящие легкими или средними травмами. |
| | ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ | (Без условного обозначения). Указывает на ситуацию, грозящую материальным ущербом. |

РЕМОНТ

Обслуживание требует особого внимания и хорошего знания инструмента: доверяйте обслуживание инструмента квалифицированному технику. Ремонтируйте инструмент в ближайшем ЦЕНТРЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ. В случае ремонта пользуйтесь только марочными запчастями.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не начинайте работать инструментом, пока полностью не прочтете и не поймете настоящее руководство. Храните настоящее руководство и регулярно перечитывайте его, чтобы работать в полной безопасности и информировать других пользователей.

ХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| Вес |6,9 кг |
| Рабочий объем цилиндра |30 см ³ |
| Скорость воздуха |290 км/ч |
| Акустическая мощность |108 дБ(А) |
| Максимальный кпд мотора |0,78 кВт |
| Максимальная скорость вращения мотора |10 000 об/мин |
| Режим мотора на малой скорости | ... 2 800 – 3 500 об/мин |
| Емкость топливного бака |0,45 л |
| Уровень вибрации |2,7 м/сек ² |

ОПИСАНИЕ

1. Корпус мотора
2. Затяжные хомуты
3. Колено
4. Гибкая трубка
5. Крепление троса рукоятки управления
6. Затяжной хомутик
7. Рукоятка управления
8. Мотор
9. Лямки
10. Сопло
11. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
12. Курок акселератора
13. Кнопка блокировки курка
14. Дополнительные прямые трубки
15. Трубка крепления рукоятки управления
16. Винт-барашек
17. Трос рукоятки управления

18. Крепление троса рукоятки управления
19. Конец ремня лямки
20. Верхнее крепление
21. Суппорт верхнего крепления
22. Нижнее крепление
23. Пряжка
24. Груша стартера
25. Рычаг стартера
26. Положение START (запуск)
27. Положение RUN (работа)
28. Воздушный фильтр
29. Крышка отделения воздушного фильтра
30. Отделение воздушного фильтра
31. Винт замедления

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ВОЗДУХОДУВКОЙ (Рис. 1)

Прежде чем пользоваться инструментом, ознакомьтесь во всеми его возможностями и особенностями техники безопасности.

СОПЛО И ТРУБКИ ВОЗДУХОДУВКИ

Трубки и сопло устанавливаются на воздуходувку без помощи инструментов.

МОТОР

Мощный мотор воздуходувки с рабочим объемом 30 см³ позволяет производить крупные работы.

КУРОК АКСЕЛЕРАТОРА

Инструмент может работать на любой скорости – от самой медленной до самой быстрой – в зависимости от силы нажатия на курок акселератора.

КНОПКА БЛОКИРОВКИ КУРКА

Кнопка блокировки курка (13) упрощает запуск воздуходувки и позволяет работать ей на постоянной скорости, не держа палец на курке акселератора (12). Чтобы разблокировать курок, достаточно нажать на него.

СОПЛО

Сопло (10) позволяет работать воздуходувкой на большой территории.

СБОРКА

РАСПАКОВКА

Перед работой воздуходувку следует собрать.

- Аккуратно выньте инструмент и аксессуары из коробки. Проверьте комплектность по списку аксессуаров.

СБОРКА

- Внимательно проверьте целостность всех деталей инструмента после доставки.
- Внимательно проверьте состояние и работу инструмента, прежде чем выбрасывать упаковку.

СПИСОК АКСЕССУАРОВ

- Воздуходувка
- Колено
- Гибкая трубка
- Трубка крепления рукоятки управления
- Затяжные хомуты (2)
- Затяжной хомутик
- Крепление троса рукоятки управления
- Дополнительные прямые трубки (2)
- Сопло
- Лямки (2)
- Масло для двухтактных двигателей
- Руководство по эксплуатации



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если в комплекте не хватает детали, не пользуйтесь инструментом, пока не достанете ее. Несоблюдение этого правила техники безопасности ведет к тяжелым травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь изменять инструмент или приспособлять к нему аксессуары, не рекомендованные изготовителем. Подобные модификации и преобразования представляют собой неправильное использование инструмента и могут создать опасные ситуации, ведущие к тяжелым травмам.

Примечание: Прочтите информацию на этикетке по топливной смеси, затем снимите ее и храните вместе с руководством по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед установкой аксессуаров, регулировкой или обслуживанием инструмента, а также в нерабочее время останавливайте мотор и снимайте провод со свечи зажигания. Несоблюдение этого правила техники безопасности ведет к тяжелым травмам.

УСТАНОВКА ТРУБОК И СОПЛА ВОЗДУХОДУВКИ (Рис. 2 – 5)

- Наденьте затяжной хомут (2) на колено (3) и затяните его на корпусе мотора (1). Туго затяните хомут.

- Наденьте затяжной хомут на гибкую трубку (4) и затяните его на колене. Туго затяните хомут.
- Наденьте рукоятку управления (7) на трубку крепления рукоятки управления (15). Продвиньте рукоятку управления на середину трубки крепления и туго затяните винт-барашек (16).

Примечание: для большего удобства в работе рукоятку управления можно отрегулировать после установки воздуходувки на спине.

- Наденьте затяжной хомутик (6) на конец гибкой трубки (4) и затяните его на трубке крепления рукоятки управления (15). Туго затяните хомутик.
- Свинтите вместе две дополнительные прямые трубки (14) и крепко навинтите их на трубку крепления рукоятки управления.
- Навинтите сопло (10) на трубку и крепко затяните его.
- Проверьте надежность крепления всех трубок.

Примечание: перед началом работы проверьте надежность крепления всех трубок воздуходувки.

- Держите трос рукоятки управления в креплении (18) гибкой трубки. Крепление должно притягивать трос к гибкой трубке так, чтобы она могла двигаться.

УСТАНОВКА ЛЯМОК (Рис. 6 – 7)

- Пропустите конец ремня лямки (19) в суппорт верхнего крепления (21) и наденьте его на верхнее крепление (20).
- Затем пропустите ремень лямки в нижнее крепление (22).
- Затем заправьте ремень лямки в пряжку (23) и затяните его.
- Точно так же установите вторую лямку воздуходувки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание тяжелых травм, перед началом работы произведите все необходимые регулировки лямок.

РЕГУЛИРОВКА ЛЯМОК

Перед запуском воздуходувки отрегулируйте лямки в удобное рабочее положение.

Регулировка лямок:

- Перед регулировкой лямок воздуходувка должна быть полностью собрана и готова к работе. Наденьте лямку на плечо и расправьте ее. Наденьте вторую лямку и расправьте ее.
- Подтягивайте или отпускайте лямки, пока не добьетесь удобного рабочего положения.
- Затем дерните за ремни лямок, чтобы они затянулись в пряжках.

РАБОТА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензин – легко воспламеним и взрывоопасен. Пожар или взрыв, вызванный бензином, чреват тяжелыми ожогами.

ТОПЛИВНАЯ СМЕСЬ

- Мотор инструмента – двухтактный, он работает на смеси бензина и синтетического масла для двухтактных двигателей. Смешивайте неэтилированный бензин с маслом для двухтактных двигателей в чистой стандартной канистре для бензина.
- Мотор работает на автомобильном неэтилированном бензине с октановым числом 87 ([R + M] / 2) или выше.
- Не пользуйтесь смесями бензина с маслом, которые продаются на заправочных станциях, в частности, для мотоциклов, мопедов и пр.
- Пользуйтесь только синтетическим маслом для двухтактных двигателей. Не пользуйтесь автомобильным моторным маслом или маслом для двухтактных подвесных моторов.
- Добавляйте в бензин 2% синтетического масла для двухтактных двигателей. Получится пропорция 50:1.
- Хорошо смешивайте топливо перед каждой заправкой бака.
- Смешивайте топливо в небольших количествах: не более чем на месяц пользования. Также рекомендуется пользоваться синтетическим маслом для двухтактных двигателей, содержащим стабилизатор бензина.



ЗАПРАВКА БАКА

- Во избежание засорения топлива протрите бак вокруг крышки.
- Медленно отвинтите крышку топливного бака, чтобы выпустить пары под давлением и чтобы топливо не вылилось наружу.
- Осторожно залейте топливную смесь в бак. Старайтесь не проливать ее. Прежде чем завинчивать крышку, почистите уплотнитель и проверьте его состояние.
- Сразу наденьте крышку на горловину и крепко завинтите ее рукой. Вытирайте разлившееся топливо. После заправки бака удалитесь не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор.

Примечание: В первый раз из нового инструмента может идти дым. Это нормально.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед заправкой всегда останавливайте мотор. Никогда не заправляйте инструмент с работающим или горячим мотором. После заправки бака удалитесь не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор. Не курите!



| | | | | |
|-----|---|--------|---|--------|
| 1 л | + | 20 мл | = | } 50:1 |
| 2 л | + | 40 мл | = | |
| 3 л | + | 60 мл | = | |
| 4 л | + | 80 мл | = | |
| 5 л | + | 100 мл | = | |

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА (Рис. 8 – 9)

ЗАПУСК ХОЛОДНОГО МОТОРА

- Положите воздуходувку на свободную поверхность.
- Поставьте выключатель (11) в положение ВКЛ “Г”.
- Нажмите на курок, чтобы снять блокировку.
- Медленно нажмите 4 раза на грушу стартера (24).
- Во время запуска не нажимайте на курок акселератора.
- Поставьте рычаг стартера (25) в положение START (запуск) (26).
- Дергайте за ручку запуска, пока мотор не заведется.
- Дайте мотору поработать 15 секунд, затем нажимайте на курок акселератора и начинайте работу.

ЗАПУСК ГОРЯЧЕГО МОТОРА

- Поставьте выключатель (11) в положение ВКЛ “Г”.
- Поставьте рычаг стартера (25) в положение RUN (работа) (27).
- Дергайте за ручку запуска, пока мотор не заведется.

ОСТАНОВКА МОТОРА

- Отпустите курок акселератора и поставьте выключатель (11) в положение ВЫКЛ “О”.

СНЯТИЕ ВОЗДУХОДУВКИ

- Спустите лямки с плеч по рукам.
- Ухватите их руками и поставьте воздуходувку на землю.

РАБОТА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Овладев инструментом, не теряйте бдительности. Помните, что достаточно секунды невнимания, чтобы получить тяжелую травму.

РАБОТА ВОЗДУХОДУВКОЙ (Рис. 10)

- Наденьте лямку на плечо и расправьте ее. Наденьте вторую лямку и расправьте ее. Отрегулируйте лямки в удобное рабочее положение. Следуйте инструкциям из раздела “Регулировка лямок”. Затем снимите воздуходувку, чтобы запустить ее.
- Запустите воздуходувку. См. раздел “Запуск и остановка”.
- Наденьте воздуходувку на спину. Управляйте трубкой и соплом правой рукой (Рис. 10).
- Чтобы мусор не разносило, направляйте сопло воздуходувки на внешние края кучи мусора. Никогда не направляйте сопло воздуходувки в центр кучи мусора.
- Чтобы ограничить шум, не пользуйтесь несколькими инструментами одновременно.
- Работая воздуходувкой на нужной мощности, избегайте слишком высоких рабочих режимов.
- Проверяйте инструмент перед каждой работой. Особое внимание обращайте на глушитель, забор воздуха и воздушный фильтр.
- Перед работой соскребайте мусор скребком или метлой. Если рабочая зона очень пыльная, при возможности слегка оросите ее перед работой.
- Чтобы сэкономить воду, воздуходувкой можно пользоваться для чистки стоков, стен, террас, ворот и газонов.
- Проверяйте, чтобы в рабочей зоне не было детей, животных, открытых окон и недавно вымытых автомобилей.
- Пользуйтесь соплом и всеми трубками, чтобы воздух выходил ближе к земле.
- После работы **ОЧИСТИТЕ** рабочую зону. Выбрасывайте мусор в специально отведенные места.

ОБСЛУЖИВАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае ремонта пользуйтесь только марочными запчастями Homelite. Использование любых других запчастей может представлять опасность или повредить инструмент.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При работе инструментом – особенно в пыльных местах – всегда пользуйтесь рабочими или защитными очками с боковыми протекторами. При пыльных работах пользуйтесь также защитным забралом или респиратором.

ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Никогда не пользуйтесь растворителями для чистки пластмассовых деталей. Большинство пластмасс может повредиться от обычных растворителей. Для снятия грязи, масла, жира, пыли и т.д. пользуйтесь чистой тряпкой.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пластмассовые детали никогда не должны соприкасаться с тормозной жидкостью, бензином, нефтепродуктами, едкими маслами и пр. Эти химикаты содержат вещества, способные повредить, ослабить или разрушить пластмассу.

СМАЗКА

Все подшипники инструмента были смазаны на заводе высококачественной смазкой на весь срок службы инструмента в нормальном режиме работы. Инструмент не нуждается в дополнительной смазке.

ЗАМЕНА И ЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА (Рис. 5)

Для большей производительности и продления срока службы инструмента следите за чистотой воздушного фильтра (28).

- Нажмите на защелку крышки отделения воздушного фильтра, аккуратно потяните за верх крышки отделения и откройте ее.
- Снимите фильтр и промойте его теплой мыльной водой. Прополощите его и дайте полностью высохнуть.
- Установите на место воздушный фильтр.
- Закройте крышку отделения воздушного фильтра. Убедитесь, что защелка застегнулась.

Примечание: Для наиболее производительной работы воздуходувки меняйте воздушный фильтр каждый год.

ИСКРОУЛОВИТЕЛЬ

Глушитель имеет искроулавливающую сетку. После продолжительного использования эта сетка может загрязниться, и выхлопную трубу надо будет заменить в Центре технического обслуживания Homelite.

ОБСЛУЖИВАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не пользуйтесь инструментом без искроуловителя. Несоблюдение этой инструкции может повлечь тяжелые травмы.

ЧИСТКА ВЫХЛОПНОГО ОТВЕРСТИЯ И ГЛУШИТЕЛЯ

В зависимости от используемого топлива, типа, количества масла и условий работы, в выхлопном отверстии и в глушителе может скопиться окалина. Если инструмент теряет мощность, квалифицированный техник должен проверить выхлопное отверстие и глушитель. После удаления окалины инструмент должен снова работать на полной мощности.

КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Негерметичная крышка топливного бака может вызвать пожар. Ее следует немедленно заменить. Несоблюдение этой инструкции может повлечь тяжелые травмы.

Крышка топливного бака оснащена фильтром и односторонним клапаном, не подлежащими ремонту. Загрязненный фильтр мешает правильной работе мотора.

Если мотор работает лучше, когда крышка бака немного отвинчена, это свидетельствует о том, что односторонний клапан испортился или фильтр загрязнился. При необходимости замените крышку бака.

СВЕЧА

Мотор работает на свече Champion RCJ-6Y с зазором между электродами 0,63 мм. Пользуйтесь только этой моделью свечи и меняйте свечу раз в год.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Следите за тем, чтобы не закоротить контакты свечи: это может серьезно повредить инструмент.

ХРАНЕНИЕ (МЕСЯЦ И ДОЛЬШЕ)

- Слейте все топливо из бака в канистру для бензина. Дайте мотору поработать, пока он сам не остановится.
- Тщательно очистите воздуходавку. Храните инструмент в хорошо проветриваемом помещении, подальше от детей. Не держите инструмент рядом с едкими веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.
- Соблюдайте государственные и местные нормы хранения топлива. Слитое топливо можно использовать в других инструментах с двухтактным мотором.

САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ УСТРАНЕНИЕ

ЕСЛИ ПРЕДЛОЖЕННЫЕ НИЖЕ РЕШЕНИЯ НЕ УСТРАНЯЮТ ВОЗНИКШИЕ НЕПОЛАДКИ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В ЦЕНТР ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ HOMELITE.

| НЕПОЛАДКА | ПРИЧИНА | СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ |
|---|--|--|
| <p>Мотор не запускается.</p> | <p>1. Нет искры.</p> <p>2. Нет горючего.</p> <p>3. Стартер работает туже, чем когда он был новый.</p> | <p>1. Проверьте состояние свечи. Снимите свечу. Наденьте на свечу провод и прислоните ее к металлическому цилиндру. Потяните стартер и посмотрите, есть ли между электродами свечи искра. Если искры нет, проделайте ту же операцию с новой свечой.</p> <p>2. Нажимайте на грушу стартера, пока она не наполнится топливом. Если топливо не появляется, возможно основная система подачи топлива заблокирована. Обратитесь в Центр технического обслуживания. Если груша наполняется, может быть, мотор “захлебнулся” (см. далее).</p> <p>3. Обратитесь в Центр технического обслуживания.</p> |
| <p>Мотор заводится, но не разгоняется.</p> | <p>Необходимо отрегулировать карбюратор.</p> | <p>Поручите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания Homelite.</p> |
| <p>Мотор заводится, но работает на полной мощности только в полукрытом положении.</p> | <p>Необходимо отрегулировать карбюратор.</p> | <p>Поручите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания Homelite.</p> |
| <p>Мотор не разгоняется до полного режима, и из него идет много дыма.</p> | <p>1. Неправильная пропорция масла и бензина в топливной смеси.</p> <p>2. Воздушный фильтр засорился.</p> <p>3. Сетка искроуловителя засорилась.</p> <p>4. Необходимо отрегулировать карбюратор.</p> | <p>1. Используйте новую смесь с правильной пропорцией синтетического масла для двухтактных двигателей.</p> <p>2. Прочистите воздушный фильтр. См. раздел “Смена и чистка воздушного фильтра”.</p> <p>3. Обратитесь в Центр технического обслуживания.</p> <p>4. Поручите регулировку специалисту из Центра технического обслуживания Homelite.</p> |
| <p>Мотор заводится и разгоняется, но не держит режим малых оборотов.</p> | <p>Необходимо отрегулировать винт малых оборотов карбюратора.</p> | <p>Чтобы увеличить режим малых оборотов, поверните винт замедления (31) вправо (Рис. 9).</p> |

MĂSURI DE SIGURANȚĂ GENERALE



AVERTISMENT

CITIȚI ȘI ÎNTELEGEȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE.

Nerespectarea acestor măsuri ar putea provoca accidente cum ar fi incendii, electrocutare și/sau răni corporale grave.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

- Nu lăsați copiii sau persoanele fără experiență să utilizeze acest aparat.
- Nu porniți niciodată motorul într-o încăpere închisă sau aerisită necorespunzător, deoarece gazele de eșapament pot fi mortale.
- Purtați ochelari de protecție, precum și protecții auditive în timp ce utilizați acest aparat.
- Țineți copiii, vizitatorii și animalele domestice, la cel puțin 1.5 m distanță de locul unde lucrați.
- Purtați un pantalon lung și gros, cizme și mănuși. Nu purtați haine largi, pantaloni scurți sau bijuterii, și nu lucrați niciodată desculț.
- Pentru a limita riscurile de răni, nu purtați niciodată haine largi, eșarfe, coliere, lanțuri etc. deoarece acestea riscă să se prindă în piesele în mișcare.
- Dacă aveți părul lung, prindeți-l deasupra nivelului umerilor pentru a evita prinderea părului în elementele în mișcare.
- Nu utilizați aparatul dacă sunteți obosit, bolnav, ați băut alcool sau ați consumat droguri, sau dacă luați medicamente.
- Nu utilizați acest aparat dacă lumina este insuficientă.
- Rămâneți la distanță de elementele în mișcare și nu atingeți niciodată suprafețele care devin calde în timpul utilizării.
- Purtați o mască care să filtreze particulele microscopice dacă lucrul generează praf, pentru a evita riscurile legate de inhalarea prafurilor nocive.
- Înainte de a porni aparatul, degajați zona în care îl veți utiliza. Îndepărtați pietrele, cioburile de sticlă, cuiele, cablurile metalice, firele și alte obiecte care ar putea fi proiectate sau care s-ar putea agăța în aparat.

- Aveți grijă să fiți tot timpul în poziție de echilibru. Țineți-vă bine pe picioare și nu întindeți brațul prea departe. În caz contrar, ați putea cădea sau atinge piesele fierbinti.
- Nu utilizați niciodată acest aparat dacă paravanul pentru scânteii nu este montat. Acest paravan pentru scânteii se găsește în interiorul eșapamentului.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a-l depozita.
- Înainte de a transporta acest aparat într-un vehicul, goliți rezervorul de carburant și legați aparatul astfel încât acesta să nu se poată mișca în timpul transportului.
- Pentru a reduce riscul de incendiu și de arsuri, manipulați carburantul cu precauție. Carburantul este o substanță foarte inflamabilă.
- Nu fumați în timp ce manipulați carburantul.
- Amestecați și păstrați carburantul într-o canistră concepută pentru păstrarea benzinei.
- Amestecați și turnați carburantul în aer liber, departe de orice scânteie sau flacără.
- Așezați aparatul pe o suprafață liberă, opriți motorul și lăsați-l să se răcească înainte de a umple rezervorul de carburant.
- Deșurubați încet bușonul rezervorului pentru a elibera presiunea și pentru a evita scurgerea carburantului pe lângă bușon.
- Înșurubați bine bușonul rezervorului după umplere.
- Ștergeți cu grijă aparatul dacă ați vărsat carburant. Îndepărtați-l la cel puțin 9 m de locul în care ați umplut rezervorul de carburant înainte de a porni motorul.
- Nu încercați niciodată să ardeți carburantul vărsat.
- Utilizați numai piese de schimb, accesorii și unelte originale în caz de înlocuire a unor piese. Utilizarea altor piese poate prezenta pericol sau poate avaria aparatul.
- Întrețineți cu grijă aparatul, în conformitate cu instrucțiunile din secțiunea "Întreținere" din acest manual.
- Verificați starea aparatului înainte de fiecare utilizare. Verificați că piesele de fixare sunt bine strânse, că nu există scurgeri de carburant și că nici o piesă nu este deteriorată. Înlocuiți orice piesă deteriorată.
- Acest aparat a fost conceput numai pentru o utilizare în exterior, deoarece emite gaze de eșapament periculoase.

Română

MĂSURI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE








- Țineți întotdeauna mânerul suflătorului în mână dreaptă. Consultați secțiunea "Utilizare" din acest manual pentru informații suplimentare.
- Purtați protecții auditive pentru a limita riscurile de pierdere a auzului legate de nivelul sonor al aparatului.
- Pentru a evita riscurile de răniri provocate de contactul cu elementele în mișcare, opriți motorul înainte de a monta sau de a demonta accesorii.

Deconectați întotdeauna fișa bujiei înainte de a efectua orice operație de întreținere sau de a interveni asupra oricărei piese mobile.

- Nu orientați duza suflătorului spre persoane sau animale domestice.
- Nu porniți niciodată acest aparat dacă accesoriile necesare nu sunt instalate. Verificați întotdeauna dacă tubul și duza sunt montate.

SIMBOLURI




Unele dintre simbolurile de mai jos pot să apară pe aparatul dumneavoastră. Învățați să le recunoașteți și memorati semnificația lor. O interpretare corectă a acestor simboluri vă va permite să utilizați aparatul cu mai multă siguranță și de manieră adecvată.

| SIMBOL | NUME | DENUMIRE / EXPLICAȚIE |
|--|---|--|
|  | Avertisment | Indică precauțiile pe care trebuie să le luați pentru siguranța dumneavoastră. |
|  | Citiți cu mare atenție manualul de utilizare | Pentru a reduce riscurile de rănire, este indispensabil să citiți cu atenție și să înțelegeți acest manual de utilizare înainte de a utiliza acest aparat. |
|  | Purtați ochelari de protecție și protecții auditive | Purtați ochelari de protecție, precum și protecții auditive în timp ce utilizați acest aparat. |
|  | Părul lung | Aveți grijă ca părul lung să nu se prindă în orificiile de admisie a aerului. |
|  | Tuburi | Nu utilizați aparatul dacă tubul nu este instalat. |
|  | Trapa carcasei | Nu porniți aparatul dacă trapa carcasei nu este închisă corect. |
|  | Haine largi | Nu purtați haine largi pentru a evita ca acestea să fie aspirate în orificiile de admisie a aerului. |

Română

SIMBOLURI

Simbolurile următoare și numele care le sunt asociate permit explicarea diferitelor niveluri de risc legate de utilizarea acestui aparat.

| SIMBOL | NUME | SEMNICIFICAȚIE |
|--|--------------------|--|
|  | PERICOL | Indică o situație periculoasă iminentă, care poate cauza moartea sau răni grave dacă nu este evitată. |
|  | AVERTISMENT | Indică o situație potențial periculoasă, care poate cauza răni grave dacă nu este evitată. |
|  | ATENȚIE | Indică o situație potențial periculoasă, care poate provoca răni ușoare sau moderate dacă nu este evitată. |
| | ATENȚIE | (Fără simbol de siguranță.) Indică o situație care poate provoca daune materiale. |

REPARAȚII

Întreținerea necesită multă grijă și o bună cunoaștere a aparatului: ea trebuie să fie efectuată de către un tehnician calificat. Pentru reparații, vă sfătuim să aduceți aparatul la CENTRUL SERVICE AGREAT cel mai apropiat de dumneavoastră. Nu utilizați decât piese de schimb originale identice în cazul reparațiilor.



AVERTISMENT

Nu încercați să folosiți acest aparat înainte de a fi citit și înțeles în întregime acest manual de utilizare. Păstrați acest manual de utilizare și consultați-l regulat pentru a lucra în deplină siguranță și pentru a-i informa pe ceilalți utilizatori eventuali.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

CARACTERISTICI

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Greutate 6,9 kg
 Cilindree 30 cmc
 Viteza aerului 290 km/h
 Nivel de putere acustică 108 dB(A)
 Randament max. al motorului 0,78 kw
 Viteza maximă de rotație a motorului 10.000 rot/min

Viteza motorului la ralanti 2800-3500 rot/min
 Capacitatea rezervorului de carburant 0,45 l
 Nivel de vibrații 2,7 m/s²

DESCRIERE

1. Carcasa motorului
2. Colier de strângere mare
3. Tub cotit
4. Tub flexibil
5. Prinderea cablului manetei de control
6. Colier de strângere mic
7. Manetă de control
8. Motor
9. Ham
10. Duză de suflare
11. Întrerupător Pornit/Oprit
12. Trăgaci de accelerație
13. Butonul de blocare a trăgaciului
14. Tub drept suplimentar
15. Tub de fixare al manetei de control
16. Șurub fluture
17. Cablul manetei de control
18. Prinderea cablului manetei de control
19. Capătul curelei
20. Punct de prindere superior
21. Suport de prindere superior
22. Punct de prindere inferior
23. Bucă de strângere

CARACTERISTICI

24. Pompa de amorsare
25. Mănerul șocului
26. Poziția START (pornire)
27. Poziția RUN (mers)
28. Filtru de aer
29. Capacul compartimentului filtrului de aer
30. Compartimentul filtrului de aer
31. Șurub de ralanti

ÎNVĂȚAȚI SĂ VĂ CUNOAȘTEȚI SUFLĂTORUL (Fig. 1)

Înainte de a folosi aparatul, familiarizați-vă cu toate funcționalitățile și specificațiile acestuia cu privire la siguranță.

TUBURILE SUFLĂTORULUI ȘI DUZA DE SUFLARE

Tuburile și duza de suflare pot fi montate pe suflător fără a fi necesare unelte.

MOTOR

Aparatul este echipat cu un motor puternic de 30 cmc care permite efectuarea lucrărilor intense de suflare.

TRĂGACI DE ACCELERAȚIE

Acest aparat poate fi utilizat la orice viteză între ralanti și viteza maximă în funcție de apăsarea exercitată pe trăgaciul de accelerație.

BUTON DE BLOCARE A TRĂGACIULUI

Butonul de blocare a trăgaciului (13) facilitează pornirea suflătorului și permite utilizarea suflătorului la viteză constantă fără a trebui să țineți degetul pe trăgaciul de accelerație (12). Pentru a termina blocarea trăgaciului, este suficient să apăsați pe trăgaci.

DUZA DE SUFLARE

Duza de suflare (10) permite să suflați o suprafață mai mare.

MONTARE

DESPACHETAREA

Trebuie să asamblați piesele suflătorului înainte de a-l utiliza.

- Scoateți cu atenție aparatul și toate accesoriile din cutia de ambalaj. Asigurați-vă că toate elementele din lista de accesorii sunt prezente.
- Controlați cu atenție aparatul pentru a vă asigura că nimic nu s-a deteriorat în timpul transportului.
- Nu aruncați ambalajul înainte de a fi controlat cu atenție aparatul și de a fi verificat că acesta funcționează normal.

LISTA ACCESORIILOR

- Suflător
- Tub cotit
- Tub flexibil
- Tub de fixare al manetei de control
- Coliere de strângere mari (2)
- Colier de strângere mic
- Prinderea cablului manetei de control
- Tuburi drepte suplimentare (2)
- Duză de suflare
- Curelele hamului (2)
- Ulei în 2 timpi pentru motor
- Manual de utilizare



AVERTISMENT

În caz că lipsește o piesă, nu încercați să utilizați aparatul înainte de a vă fi procurat piesa respectivă. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni corporale grave.



AVERTISMENT

Nu încercați să modificați aparatul sau să-i adăugați accesorii a căror utilizare nu este recomandată. Astfel de transformări sau modificări reprezintă o utilizare abuzivă și sunt susceptibile să creeze situații periculoase care pot provoca răni corporale grave.

Remarcă: Citiți eticheta privind amestecul de carburant, apoi luați-o jos și păstrați-o împreună cu manualul de utilizare.



AVERTISMENT

Opriti motorul și deconectați firul bujei înainte de a monta accesorii, de a efectua reglaje sau o operație de întreținere, sau atunci când nu utilizați aparatul. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni corporale grave.

MONTARE

MONTAREA TUBURILOR ȘI DUZEI DE SUFLARE (Fig. 2-5)

- Așezați un colier de strângere mare (2) pe tubul cotit (3) și fixați ansamblul pe carcasa motorului (1). Strângeți bine colierul de strângere.
 - Așezați un colier de strângere mare pe tubul flexibil (4) și fixați ansamblul pe tubul cotit. Strângeți bine colierul de strângere.
 - Inserați maneta de control (7) pe tubul de fixare al manetei de control (15). Glsați maneta de control în mijlocul tubului de fixare și apoi strângeți bine șurubul fluture (16).
- Remarcă:** pentru un confort de utilizare mai mare, maneta de control poate fi ajustată după ce suflătorul a fost instalat pe spatele utilizatorului.
- Așezați colierul de strângere mic (6) la capătul tubului flexibil (4) apoi fixați tubul de fixare a manetei de control (15) pe tubul flexibil. Strângeți bine colierul de strângere.
 - Asamblați două tuburi drepte suplimentare (14) apoi înșurubați-le bine pe tubul de fixare al manetei de control.
 - Înșurubați duza de suflare (10) pe tub și apoi strângeți bine.
 - Asigurați-vă că toate piesele sunt bine strânse.

Remarcă: verificați dacă diferitele tuburi sunt înșurubate corect între ele înainte de a utiliza suflătorul.

- Mențineți cablul manetei de control pe tubul flexibil cu ajutorul prinderii (18). Prinderea trebuie să fie strânsă pentru a reține cablul manetei de control pe tubul flexibil dar să fie suficient de largă pentru a putea mișca tubul.

MONTAREA CURELELOR HAMULUI (Fig. 6-7)

- Treceți capătul curelei (19) prin suportul de prindere superior (21), apoi introduceți-l prin punctul de prindere superior (20).
- Treceți apoi cureaua prin punctul de prindere inferior (22).

- Introduceți apoi cureaua în bucla de strângere (23) apoi în partea dințată și strângeți.
- Repetați aceste etape pentru a fixa a doua curea pe suflător.



ATENȚIE

Efectuați toate reglajele privind curelele hamului înainte de a porni aparatul pentru a evita riscul de răniri corporale grave.

REGLAREA HAMULUI

Înainte de a porni suflătorul, trebuie să reglați hamul pentru a obține o poziție de lucru confortabilă.

Urmați instrucțiunile următoare pentru a regla hamul:

- Suflătorul trebuie să fie asamblat complet și gata de funcționare înainte de a regla hamul. Treceți un braț printr-o curea a hamului și apoi așezați-o pe umăr. Faceți la fel cu celălalt braț.
- Strângeți sau slăbiți fiecare curea pentru a obține o poziție de lucru confortabilă.
- Trageți apoi de curele pentru a le fixa bine în buclele de strângere.

UTILIZARE



AVERTISMENT

Benzina este o substanță foarte inflamabilă și explozivă. Un incendiu sau o explozie provocată de benzină comportă riscuri de arsuri grave.

AMESTECUL CARBURANTULUI

- Aparatul funcționează cu un motor în 2 timpi care necesită un amestec de benzină și de ulei de sinteză în 2 timpi. Amestecați benzina fără plumb și uleiul de motor în 2 timpi într-un recipient curat omologat pentru a conține benzină.
- Motorul funcționează cu benzină fără plumb pentru vehicule cu o cifră octanică de $87 \left((R + M) / 2 \right)$ sau mai mare.
- Nu utilizați amestecurile de benzină/ulei vândute în benzinării, în special cele pentru motociclete, motorete etc.
- Utilizați numai ulei de sinteză în 2 timpi. Nu folosiți ulei de motor pentru automobile și nici ulei în 2 timpi pentru bărci cu motor.

Română

UTILIZARE

- Amestecați 2% ulei de sinteză în 2 timpi cu benzină. Veți obține astfel un raport de 50:1.
- Amestecați bine carburantul înainte de fiecare umplere a rezervorului.
- Amestecați carburantul în cantități mici: nu amestecați carburant pentru mai mult de o lună. Vă recomandăm, de asemenea, să utilizați un ulei de sinteză în 2 timpi care conține un stabilizator de carburant.



UMPLEREA REZERVORULUI

- Curățați rezervorul în jurul bușonului pentru a evita orice contaminare a carburantului.
- Deșurbați încet bușonul rezervorului pentru a elibera presiunea și pentru a evita scurgerea carburantului pe lângă bușon.
- Turnați cu atenție amestecul de carburant în rezervor, evitând vărsarea acestuia. Înainte de a înșuruba bușonul, curățați garnitura și asigurați-vă că aceasta este în bună stare.
- Înșurubați imediat la loc bușonul rezervorului și strângeți-l bine cu mâna. Aveți grijă să ștergeți orice urmă de carburant vărsat. Îndepărtați-vă la cel puțin 9 m de locul în care ați umplut rezervorul de carburant înainte de a porni motorul.

Remarcă: Este normal să iasă fum din motor în timpul primei utilizări.



AVERTISMENT

Opriti întotdeauna motorul înainte de a umple rezervorul. Nu umpleți niciodată rezervorul unui aparat atunci când motorul este pornit sau când motorul este încă cald. Îndepărtați-vă la cel puțin 9 m de locul în care ați umplut rezervorul de carburant înainte de a porni motorul. Nu fumați!



| | | | | |
|---------|---|--------|---|--------|
| 1 Litru | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 Litri | + | 40 ml | = | |
| 3 Litri | + | 60 ml | = | |
| 4 Litri | + | 80 ml | = | |
| 5 Litri | + | 100 ml | = | |

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE ȘI OPRIREA (Fig. 8-9)

PORNIREA LA RECE

- Așezați suflătorul întins pe o suprafață liberă.
- Puneți întrerupătorul (11) în poziția PORNIT "I".
- Deblocați blocarea trăgaciului apăsând pe trăgaci.
- Apăsați încet pompa de amorsare (24) de 4 ori.
- Nu acționați trăgaciul de accelerație în timpul pornirii.
- Așezați mânerul șocului (25) în poziția START (pornire) (26).
- Trageți de mânerul demarorului până când motorul pornește.
- Lăsați motorul să meargă timp de 15 secunde, apoi apăsați trăgaciul de accelerație pentru a începe lucrul.

PORNIREA LA CALD

- Puneți întrerupătorul (11) în poziția PORNIT "I".
- Așezați mânerul șocului (25) în poziția RUN (mers) (27).
- Trageți de mânerul demarorului până când motorul pornește.

OPRIREA MOTORULUI

- Eliberați trăgaciul și puneți întrerupătorul (11) în poziția OPRIT "O".

PENTRU A DA JOS SUFLĂTORUL

- Dați jos curelele hamului de pe umeri și lăsați-le să coboare de-a lungul brațelor.
- Prindeți curelele și așezați suflătorul pe sol.

UTILIZARE



AVERTISMENT

Nu slăbiți vigilența odată ce vă simțiți familiarizat cu aparatul. Nu uitați niciodată că o secundă de neatenție este suficientă pentru a vă răni foarte grav.

UTILIZAREA SUFLĂTORULUI (Fig. 10)

- Treceți un braț printr-o curea a hamului și apoi așezați-o pe umăr. Faceți la fel cu celălalt braț. Reglați curelele hamului pentru a avea o poziție de lucru confortabilă. Consultați măsurile de la secțiunea "Reglarea hamului". Dați jos apoi suflătorul pentru a proceda la pornire.
- Porniți suflătorul. Consultați secțiunea "Pornirea și oprirea".
- Reașezați suflătorul pe spatetele dumneavoastră. Trebuie să controlați tubul și duza de suflare cu mâna dreaptă (Fig. 10).
- Pentru a evita dispersarea reziduurilor, orientați duza suflătorului către marginile exterioare ale unei grămezi de reziduuri. Nu suflați niciodată direct în centrul unei grămezi de reziduuri.
- Pentru a limita volumul sonor, evitați să utilizați mai multe aparate în același timp.
- Utilizați suflătorul la o putere suficientă pentru lucrul respectiv, evitând întotdeauna să utilizați o putere excesivă.
- Controlați aparatul înainte de fiecare utilizare, în special eșapamentul, orificiile de admisie a aerului și filtrul de aer.
- Desprindeți reziduurile de pe sol cu ajutorul unei greble sau al unei măști înainte de a utiliza suflătorul. Dacă zona are mult praf, umeziți-o ușor în prealabil dacă este posibil.
- Utilizarea suflătorului în locul unui jet de apă pentru a curăța șanțurile, plasele, terasele, verandele și peluzele vă permite să economisiți apă.
- Verificați să nu fie copii, animale, ferestre deschise sau mașini proaspăt spălate în zona în care veți utiliza suflătorul.

- Utilizați duza de suflare și toate tuburile asamblate pentru ca jetul de aer să fie evacuat aproape de sol.
- **CURĂȚAȚI** zona după ce ați utilizat suflătorul. Aruncați reziduurile în maniera adecvată.

ÎNTREȚINERE



AVERTISMENT

Nu utilizați decât piese de schimb Homelite originale și identice în cazul reparațiilor. Utilizarea altor piese poate prezenta pericol sau poate deteriora aparatul.



AVERTISMENT

Purtați întotdeauna ochelari de siguranță sau ochelari de protecție cu ecrane laterale când utilizați suflătorul, în special dacă zona este prăfuită. Dacă lucrarea generează praf, purtați și un ecran facial sau o mască.

ÎNTREȚINERE GENERALĂ

Nu utilizați solvenți pentru curățarea pieselor din plastic. Majoritatea materialelor plastice pot fi deteriorate prin utilizarea unor solvenți vânduți în comerț. Utilizați o cârpă curată pentru a curăța murdăriile, praful, urmele de ulei și de vaselină etc.



AVERTISMENT

Elementele din plastic nu trebuie să intre niciodată în contact cu lichid de frână, benzină, produse petroliere, uleiuri etc. Aceste produse chimice conțin substanțe care pot distruge, fragiliza sau deteriora plasticul.

UNGHEREA

Toți rulmenții acestui aparat au fost unși cu o cantitate de lubrifiant cu indice ridicat de lubrifiere suficientă pentru toată durata de viață a aparatului în condiții de utilizare normale. În consecință, nici o ungere suplimentară nu este necesară.

ÎNLOCUIREA ȘI CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER (Fig. 5)

Pentru o eficacitate și o durată de viață optime ale aparatului, păstrați curat filtrul de aer (28).

ÎNȚREȚINERE

- Apăsăți pe tachelul capacului compartimentului filtrului de aer și trageți cu grijă de partea superioară a capacului compartimentului pentru a-l deschide.
- Scoateți filtrul și curățați-l cu apă caldă cu săpun. Clătiți-l și lăsați-l să se usuce complet.
- Introduceți la loc filtrul de aer în compartiment.
- Închideți capacul compartimentului filtrului. Asigurați-vă că tachelul este prins corect.

Remarcă: Pentru o performanță optimă a suflătorului, filtrul de aer trebuie înlocuit o dată pe an.

PARAVANUL PENTRU SCÂNTEI

Eșapamentul este echipat cu o grilă paravan pentru scânteii. După o perioadă lungă de utilizare, această grilă se poate înfunda și atunci eşapamentul trebuie să fie înlocuit de un Centru Service Agreat Homelite.



AVERTISMENT

Nu utilizați niciodată suflătorul dacă paravanul pentru scânteii nu este montat. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni grave.

CURĂȚAREA ORIFICIULUI DE EȘAPAMENT ȘI A EȘAPAMENTULUI

În funcție de tipul de carburant utilizat, de tipul și de cantitatea de ulei utilizate și/sau de condițiile de folosire, orificiul de eşapament și eşapamentul pot fi colmatate de un exces de calamină. Dacă constatați că suflătorul este mai puțin puternic, chemați un tehnician calificat pentru a verifica orificiul de eşapament și eşapamentul. După ce excesul de calamină a fost îndepărtat, suflătorul trebuie să-și recapete eficacitatea inițială.

BUȘONUL REZERVORULUI DE CARBURANT



AVERTISMENT

Un bușon al rezervorului care nu mai este ermetic provoacă riscuri de incendiu și trebuie înlocuit imediat. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni grave.

Bușonul rezervorului conține un filtru și o supapă de reținere care nu pot fi reparate. Un filtru murdar dăunează bunei funcționări a motorului. Dacă motorul funcționează mai bine atunci când bușonul rezervorului este deșurubat puțin, este posibil ca supapa de reținere să fie defectă sau ca filtrul să fie murdar. Înlocuiți bușonul rezervorului dacă este nevoie.

BUJIA

Motorul funcționează cu o bujie Champion RCJ-6Y cu o distantă disruptivă de 0,63 mm. Utilizați numai modelul recomandat și schimbați bujia o dată pe an.



AVERTISMENT

Aveți grijă să nu scurtcircuitați firul bujiei: acest lucru ar putea deteriora grav aparatul.

DEPOZITAREA (PENTRU 1 LUNĂ SAU MAI MULT)

- Turnați tot carburantul rămas în rezervor într-o canistră omologată pentru păstrarea benzinei. Porniți motorul până când acesta se oprește singur.
- Curățați cu grijă suflătorul. Păstrați aparatul într-un loc bine aerisit unde nu este la îndemâna copiilor. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinarit sau săruri antigel.
- Consultați reglementările naționale și locale în materie de depozitare și manipulare a carburantului. Puteți folosi carburantul rămas pentru un alt aparat echipat cu un motor în doi timpi.

REZOLVAREA UNOR PROBLEME

DACĂ ACESTE SOLUȚII NU PERMIT REZOLVAREA PROBLEMEI APĂRUTE, CONTACTAȚI UN CENTRU SERVICE AGREAT HOMELITE.

| PROBLEMĂ | CAUZĂ POSIBILĂ | SOLUȚIE |
|--|--|--|
| Motorul nu pornește. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Nu există scânteie la bujie. 2. Nu mai este carburant. 3. Demarorul se trage mai greu decât atunci când aparatul era nou. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Verificați starea bujiei. Scoateți bujia. Montați din nou fișa bujiei și așezați bujia pe cilindrul metalic. Trageți de demaror și uitați-vă dacă se produce o scânteie la electrodul bujiei. Dacă nu se produce nici o scânteie, refaceți testul cu o bujie nouă. 2. Acționați pompa de amorsare până când aceasta se umple cu carburant. Dacă nu vedeți că apare carburant în pompă, este posibil ca sistemul de circulație primară a carburantului să fie blocat. Contactați un centru de reparații. Dacă pompa de amorsare se umple, motorul poate fi înecat (vezi paragraful următor). 3. Contactați un centru de reparații. |
| Motorul pornește dar nu accelerează. | Trebuie să reglați carburatorul. | Contactați un Centru Service Agreat Homelite pentru a efectua reglajul. |
| Motorul pornește dar nu merge la turație maximă decât în poziție semideschisă. | Trebuie să reglați carburatorul. | Contactați un Centru Service Agreat Homelite pentru a efectua reglajul. |
| Motorul nu atinge regimul maxim și degajă fum în exces. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Amestecul de benzină/ulei este incorect. 2. Filtrul de aer este murdar. 3. Grila paravan pentru scânteie este murdară. 4. Trebuie să reglați carburatorul. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizați un carburant amestecat recent conținând proporția corectă de ulei de sinteză în 2 timpi. 2. Curățați filtrul de aer: consultați secțiunea "Înlocuirea și curățarea filtrului de aer". 3. Contactați un centru de reparații. 4. Contactați un Centru Service Agreat Homelite pentru a efectua reglajul. |
| Motorul pornește, merge și accelerează dar se oprește în ralanti. | Trebuie să reglați șurubul de reglare a ralantiului al carburatorului. | Rotiți șurubul de ralanti (31) spre dreapta pentru a mări viteza de ralanti (Fig. 9). |

OGÓLNE WYMAGANIA BHP



OSTRZEŻENIE

PROSIMY O PRZECZYTANIE I ZROZUMIENIE WSZYSTKIECH ZALECEŃ.

Nie przestrzeganie przedstawionych niżej zaleceń mogłoby pociągnąć za sobą wypadki takie jak pożary, porażenia prądem elektrycznym i/lub poważne obrażenia ciała.

PRZECHOWAJCIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

- Nie pozwalajcie dzieciom czy osobom niedoświadczonym używać tego narzędzia.
- Nigdy nie urochamianie silnika w pomieszczeniu zamkniętym lub źle przewietrzonym, gdyż gazy spalinowe mogą być śmiertelne.
- Kiedy używacie tego narzędzia, zakładajcie okulary ochronne i ochronniki słuchu.
- Dzieci, osoby postronne oraz zwierzęta powinny pozostać w odległości minimum 15 m od miejsca, w którym pracujecie.
- Noście również długie i grube spodnie, botki ochronne i rękawice. Nie noście luźnych ubrań, szortów czy też biżuterii i nigdy nie pracujcie na boso.
- Aby uniknąć ryzyka skaleczenia, nie noście luźnych ubrań, szalików, łańcuszków, bransolet, gdyż mogłyby one zostać pochwycone przez poruszające się części.
- Jeżeli macie długie włosy, pamiętajcie, aby je spiąć na poziomie ramion w celu uniknięcia ich pochwylenia przez ruchome części.
- Nie należy używać waszego narzędzia, kiedy jesteście zmęczeni, chorzy, pod wpływem alkoholu, narkotyków czy lekarstw.
- Nie używajcie tego narzędzia, jeżeli nie ma wystarczająco światła do pracy.
- Pozostańcie na odpowiednią odległość od poruszających się części i nigdy nie dotykajcie powierzchni, które nagrzewają się podczas użytkowania.
- Jeżeli przy pracy wydziela się pył, zakładajcie na twarz maskę przeciwpyłową specjalnie zaprojektowaną do filtrowania mikroskopijnych cząsteczek, tak by uniknąć ryzyka związanego z wdychaniem szkodliwych pyłów.
- Zanim uruchomicie wasze narzędzie, wyczyśćcie strefę w której zamierzacie go użyć. Wyjmijcie kamienie, odłamki szklane, gwoździe, kable metalowe, sznury i inne przedmioty, które mogłyby być odrzucone, lub pochwycone przez narzędzie.

- Zawsze zachowujcie pozycję równowagi. Opierajcie się dobrze na waszych nogach i nie wyciągajcie ramion zbyt daleko. W przeciwnym wypadku, moglibyście upaść lub dotknąć gorących części.
- Nie używajcie waszego narzędzia, jeżeli iskrochwyty nie jest na swoim miejscu. Iskrochwyty znajduje się wewnątrz tłumika.
- Pozwólcie by wasze narzędzie ochłodziło się, zanim je schowacie.
- Przed transportowaniem tego narzędzia w samochodzie, należy opróżnić bak z paliwa oraz przymocować narzędzie, tak by nie mogło się ruszać w trakcie transportu.
- W celu ograniczenia ryzyka pożaru czy poparzenia, należy manipulować paliwo z zachowaniem ostrożności. Chodzi o substancję wyjątkowo łatwopalną.
- Nie palcie podczas manipulowaniu paliwa.
- Paliwo należy mieszać i przechowywać tylko w pojemniku zaprojektowanym do zawierania benzyny.
- Paliwo mieszać i wlewać tylko na wolnym powietrzu, z dala od wszelkich iskier czy płomienia.
- Umieśćcie narzędzie na pustej powierzchni, zatrzymajcie silnik i zaczekajcie, aż ostygnie zanim napełnicie bak paliwa.
- Korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli w celu stopniowego wyrównania ciśnień i uniknięcia rozlania paliwa wokół korka.
- Zakręćcie mocno korek wlewu paliwa po tankowaniu.
- Wytrzyjcie starannie narzędzie, jeżeli rozlaliście paliwo. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 9 m od miejsca, w którym tankowaliście.
- Nigdy nie próbujcie spalić rozlanego paliwa.
- W wypadku wymiany, stosować tylko oryginalne części, akcesoria i wyposażenie. Użycie jakiegokolwiek innej części może spowodować zagrożenie lub też uszkodzić wasz produkt.
- Konserwujcie starannie wasze narzędzi, zgodnie z instrukcjami rozdziału "Konserwacja" niniejszego podręcznika.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan narzędzia. Dopolnijcie by elementy mocujące dobrze dokręcone i upewnijcie się, że nie ma wycieków paliwa i że żadna część nie jest uszkodzona. Należy wymienić każdą uszkodzoną część.
- To narzędzie zostało przewidziane wyłącznie do użytku na zewnątrz, gdyż wydziela niebezpieczny gaz spalinowy.

Polski








SPECYFICZNE WYMAGANIA BHP

- Trzymajcie zawsze uchwyt zdmuchiawca w prawej ręce. W celu pogłębienia informacji, odnieście się do rozdziału tego podręcznika "Obsługa".
- Należy nosić ochronniki słuchu w celu ograniczenia ryzyka utraty słuchu związanego z poziomem hałasu narzędzia.
- Aby uniknąć ryzyka skałeczenia spowodowane kontaktem z poruszającymi się częściami, zatrzymajcie silnik przed montowaniem czy zdejmowaniem akcesoriów.

- Przed wykonywaniem czynności konserwacyjnych czy interwencją na ruchomych elementach należy zawsze odłączyć kabel ze świecy.
- Nie kierujcie dyszy zdmuchiawca na osoby lub zwierzęta domowe.
 - Nigdy nie uruchamiajcie tego narzędzia, jeżeli wymagane akcesoria nie są zainstalowane. Należy zawsze sprawdzać czy rurka i dysza są zamontowane.

SYMBOLE




Niektóre z poniższych symboli mogą znajdować się na waszym narzędziu. Nauczcie się je rozpoznawać i zapamiętajcie ich znaczenie. Należyta interpretacja tych symboli pozwoli Państwu na użytkowanie tego narzędzia w odpowiedni sposób i z zachowaniem większego bezpieczeństwa.

| SYMBOL | NAZWA | OZNACZENIE / WYJAŚNIENIE |
|--|--|---|
|  | Ostrzeżenie | Wskazuje na środki ostrożności, jakie należy podjąć z myślą o bezpieczeństwie. |
|  | Przeczytajcie uważnie ten podręcznik obsługi | W celu zmniejszenia ryzyka urazów cielesnych, przed użyciem narzędzia należy koniecznie przeczytać cały podręcznik obsługi i dobrze zrozumieć jego treść. |
|  | Należy zakładać okulary ochronne i ochronniki słuchu | Kiedy używacie tego narzędzia, zakładajcie okulary ochronne i ochronniki słuchu. |
|  | Długie włosy | Uważajcie, by długie włosy nie były pochwycone w dopływie powietrza. |
|  | Rurki | Nie używajcie tego narzędzia, jeżeli rurka nie jest zainstalowana. |
|  | Kłapa obudowy | Nie uruchamiajcie narzędzia, jeżeli kłapa obudowy nie jest należycie zamknięta. |
|  | Luźne ubrania | Nie noście luźnych ubrań, by uniknąć ich zassania do dopływu powietrza. |

Polski

SYMBOLE

Poniższe symbole i nazwy które im nadano, pozwalają wyjaśnić różne poziomy ryzyka związanego z używaniem tego narzędzia.

| SYMBOL | NAZWA | ZNACZENIE |
|--|--------------------------|---|
|  | NIEBEZPIECZEŃSTWO | Wskazuje na realne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa. |
|  | OSTRZEŻENIE | Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa. |
|  | UWAGA | Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może spowodować lekkie lub cięższe zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa. |
| | UWAGA | (Bez symbolu bezpieczeństwa) Wskazuje na sytuację mogącą spowodować straty materialne. |

NAPRAWY

Konserwacja wymaga dużej staranności i dobrej znajomości narzędzia : powinna być wykonana przez wykwalifikowanego technika. Celem napraw radzimy Państwu zanieśienie narzędzia do najbliższego AUTORYZOWANEGO PUNKTU SERWISOWEGO. Należy używać tylko oryginalnych części zamiennych w wypadku wymiany.



OSTRZEŻENIE

Nie próbujcie używać waszego narzędzia zanim nie przeczytacie ze zrozumieniem całej instrukcji obsługi. Przechowujcie ten podręcznik obsługi i zaglądajcie do niego regularnie, aby móc bezpiecznie pracować i poinformować innych ewentualnych użytkowników.

PRZECHOWAJCIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

CHARAKTERYSTYKA

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Waga 6,9 kg
 Pojemność skokowa silnika 30 cm³
 Prędkość powietrza 290 km/h
 Poziom mocy akustycznej- mierzony 108 dB(A)
 Maksymalna sprawność silnika 0,78 kw
 Maksymalna prędkość obrotowa silnika . . . 10 000 obr/min
 Prędkość silnika na biegu jałowym . . . 2800~3500 obr/min
 Pojemność zbiornika na paliwo 0,45 l
 Poziom wibracji 2,7 m/s²

OPIS

1. Obudowa silnika
2. Duża obręcz zaciskowa
3. Kolano rurowe
4. Rura elastyczna
5. Zacisk kabla manetki kontrolnej
6. Mała obręcz zaciskowa
7. Manetka kontrolna
8. Silnik
9. Szelki
10. Dysza dmuchawy
11. Przycisk Włączenie/Wyłączenie
12. Spust przepustnicy
13. Przycisk blokady spustu
14. Dodatkowa prosta rurka
15. Rurka do zamocowania manetki kontrolnej
16. Śruba skrzydełkowa (motylkowa)
17. Kabel manetki kontrolnej
18. Zacisk kabla manetki kontrolnej
19. Końcówka paska
20. Górny punkt zaczepienia
21. Wspornik górnego punktu zaczepienia
22. Dolny punkt zaczepienia
23. Pętla zaciskowa
24. Bańka pompki paliwowej
25. Dźwignia startera
26. Pozycja dławnicy
27. Pozycja PRACY
28. Filtr powietrza
29. Pokrywa schowka filtra powietrza
30. Schowek filtra powietrza.
31. Śruba wolnych obrotów

CHARAKTERYSTYKA

ZAPOZNAJCIE SIĘ Z WASZYM ZDMUCHIWACZEM (Rys. 1)

Przed użyciem waszego narzędzia należy zapoznać się z wszelkimi funkcjami oraz ich specyfiką w zakresie bezpieczeństwa.

RURKI ZDMUCHIWACZA I DYSZA DMUCHAWY

Rurki i dysza zdmuchiwacza mogą być zamontowane na zdmuchiwaczu bez potrzeby użycia narzędzi.

SILNIK

Narzędzie to wyposażone jest w silnik o dużej mocy o pojemności 30 cm³ umożliwiający wykonywanie dużych prac zdmuchiwania.

SPUST PRZEPUSTNICZY

Narzędzie to może być używane na dowolnej prędkości, od wolnych obrotów do maksymalnej prędkości w zależności od siły nacisku na spust przepustnicy.

PRZYCIŚK BLOKADY SPUSTU-WŁĄCZNIKA

Przycisk blokady spustu włącznika (13) ułatwia rozruch zdmuchiwacza i umożliwia używanie go przy stałej prędkości bez potrzeby przytrzymywania palca na spuście przepustnicy (12). Aby zwolnić blokadę spustu, wystarczy nacisnąć na spust.

DYSZA DMUCHAWY

Dysza dmuchawy (10) umożliwia zdmuchiwanie z szerszej powierzchni.

MONTAŻ

ROZPAKOWANIE

Należy zmontować części zdmuchiwacza zanim go użyjecie.

- Wyjmijcie ostrożnie z pudełka wasze narzędzie oraz wszystkie akcesoria. Należy się upewnić, czy macie wszystkie części figurujące na liście akcesoriów (spis części).
- Skontrolujcie uważnie wasze narzędzie, aby upewnić się że podczas transportu żadna część nie została uszkodzona.
- Nie wyrzucajcie opakowania przed uprzednim uważnym skontrolowaniem narzędzia i sprawdzeniem czy ono sprawnie działa.

SPIS CZĘŚCI

- Zdmuchiwacz
- Kolano rurowe
- Rura elastyczna
- Rurka do zamocowania manetki kontrolnej
- Duża obręcz zaciskowa (2)
- Mała obręcz zaciskowa
- Zacisk kabla manetki kontrolnej
- Dodatkowe proste rurki (2)
- Dysza dmuchawy
- Paski szelek (2)
- Olej przeznaczony do silników 2-suwowych
- Instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE

W wypadku stwierdzenia braku jakiegokolwiek części, nie należy używać narzędzia przed uprzednim nabyciem danej części. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE

Nie próbujcie modyfikować waszego narzędzia czy też dorzucać akcesoriów, których użycie nie jest zalecane. Takie przekształcenia czy modyfikacje kwalifikuje się do błędnego użycia i mogą one pociągać za sobą niebezpieczne sytuacje grożące poważnymi obrażeniami ciała.

Objaśnienie: Przeczytajcie wszystkie naklejki dotyczące mieszanki paliwowej a następnie zdejmijcie je i schowajcie wraz z podręcznikiem obsługi.



OSTRZEŻENIE

Przed montowaniem akcesoriów, przystąpieniem do regulowania lub czynności konserwacyjnych, oraz kiedy nie używacie narzędzia, należy zatrzymać silnik i odłączyć kabel ze świecy. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.

MONTAŻ RUREK I DYSZY ZDMUCHIWACZA (Rys. 2-5)

- Umieścić dużą obręcz zaciskową (2) na kolanku rurowym (3) i przymocować połączone elementy do obudowy silnika (1). Mocno docisnąć obręcz zaciskową.
- Umieścić dużą obręcz zaciskową na rurce elastycznej (4) i przymocować połączone elementy do kolanka rurowego. Mocno docisnąć obręcz zaciskową.

MONTAŻ

- Wprowadzić manetkę kontrolną (7) na rurkę do zamocowania manetki kontrolnej (15). Przesunąć manetkę kontrolną na środek rurki do zamocowania i mocno dokręcić śrubę motylkową (16).

Objaśnienie: dla zwiększenia komfortu obsługi, manetka kontroli może być ustawiona po włożeniu zdmuchiwacza na plecy użytkownika.

- Umieścić małą obręcz zaciskową (6) na końcu rurki elastycznej (4) a następnie przymocować rurkę do zamocowania manetki kontrolnej (15) do elastycznej rurki. Mocno docisnąć obręcz zaciskową.
- Połączyć dwie proste rurki dodatkowe (14) a następnie przykręcić je mocno do rurki do zamocowania manetki kontrolnej.
- Przykręcić dyszę dmuchawy (10) do rurki i mocno zamocować.

- Upewnić się, że wszystkie części są mocno dokręcone (zamocowane).

Objaśnienie: przed użyciem zdmuchiwacza, należy sprawdzić czy różne rurki są należycie przykręcone jedna do drugiej.

- Przytrzymać kabel manetki kontrolnej na elastycznej rurce przy pomocy zacisku (18). Zacisk powinien być dociśnięty w taki sposób by przytrzymać kabel manetki kontrolnej na elastycznej rurce będąc wystarczająco luźnym, by można było ruszać rurką.

MONTAŻ PASKÓW SZELEK (Rys. 6-7)

- Przełożyć końcówkę paska (19) przez górny wspornik zaczepienia (21), następnie włożyć ją do górnego punktu zaczepienia (20).
- Następnie przeprowadzić pasek przez dolny punkt zaczepienia (22).
- Włożyć pasek do pętli zaciskowej (23) po czym do części napinającej i docisnąć.
- Powtórzyć te etapy w celu zamocowania drugiego paska do zdmuchiwacza.



UWAGA

W celu uniknięcia poważnych obrażeń ciała należy wyregulować paski szelek przed uruchomieniem narzędzia.

REGULACJA SZELEK

Przed uruchomieniem zdmuchiwacza należy wyregulować szelki w celu uzyskania wygodnej pozycji roboczej.

W celu wyregulowania szelek, należy postępować w następujący sposób :

- Przed regulowaniem szelek zdmuchiwacz powinien być całkowicie zmontowany i gotowy do działania. Przeprowadzić rękę przez pasek szelek a następnie dopasować go na ramieniu. Zrobić to samo z drugą ręką.
- W celu uzyskania wygodnej pozycji roboczej docisnąć lub poluzować każdy pasek.
- Następnie pociągnąć za paski, tak by je dobrze zamocować w pętli zaciskowej.

SPOSÓB UŻYCIA



OSTRZEŻENIE

Benzyzna jest substancją bardzo łatwopalną i wybuchową. Pożar lub wybuch spowodowany benzyną, pociąga za sobą ryzyko poważnych oparzeń.

SPORZĄDZANIE MIESZANKI PALIWOWEJ

- Urządzenie to jest napędzane silnikiem dwusuwowym wymagającym uprzedniego sporządzenia mieszanki benzyny z olejem syntetycznym do silników dwusuwowych. Mieszajacze benzynę bezołowiową z olejem do silników 2-suwowych w czystym zbiorniku zatwierdzonym do przechowywania benzyny.
- Silnik ten działa na benzynę bezołowiową do pojazdów o liczbie oktanowej 87 ([R + M] / 2) lub wyższej .
- Nie używajcie gotowych mieszanek paliwowych oleju/ benzyną sprzedawanych na stacjach benzynowych, a w szczególności mieszanek przeznaczonych do motocykli, motorowerów etc.
- Stosować jedynie olej syntetyczny przeznaczony do silników 2-suwowych. Nie wolno stosować żadnego oleju odpadowego do silników samochodowych lub silników 2-suwowych.
- Wymieszajcie z benzyną 2% oleju syntetycznego przeznaczonego do silników 2-suwowych. W ten sposób uzyskacie stosunek 50:1.
- Wymieszajcie dobrze paliwo przed każdym napełnieniem zbiornika.
- Mieszankę należy sporządzać w małych ilościach: nie mieszać ilości większej niż do miesięcznego zużycia. Zalecamy Państwu również stosowanie oleju syntetycznego do silników 2- suwowych z dodatkiem stabilizatora paliwa.



SPOSÓB UŻYCIA

NAPEŁNIANIE ZBIORNKA

- Aby uniknąć zanieczyszczenia paliwa, należy oczyścić powierzchnię zbiornika wokół korka wlewu paliwa.
 - Korek wlewu paliwa należy odjąć powoli w celu stopniowego wyrównania ciśnienia i niedopuszczenia do rozlania paliwa wokół korka.
 - Mieszanekę paliwową należy wlewać ostrożnie do zbiornika, unikając rozlania jej. Przed dokręceniem korka paliwa należy oczyścić i sprawdzić jego uszczelkę.
 - Natychmiast po tankowaniu należy założyć korek wlewu paliwa i dokręcić go mocno. Należy wytrzeć wszystkie ślady rozlanego paliwa. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 9 m od miejsca, w którym tankowaliście.
- Objaśnienie:** Wydzielanie się dymu z silnika jest zjawiskiem normalnym w trakcie pierwszego użycia.



OSTRZEŻENIE

Przed tankowaniem należy zawsze wyłączyć silnik. Nigdy nie wolno dolewać paliwa do zbiornika narzędzia, kiedy silnik pracuje lub jest jeszcze gorący. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 9 m od miejsca, w którym tankowaliście. Nie wolno palić tytoniu!



| | | | | |
|----------|---|--------|---|--------|
| 1 litr | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 litry | + | 40 ml | = | |
| 3 litry | + | 60 ml | = | |
| 4 litry | + | 80 ml | = | |
| 5 litrów | + | 100 ml | = | |

URUCHAMIANIE I ZATRZYMIWANIE (Rys.8-9)

URUCHAMIANIE ZIMNEGO SILNIKA

- Położył zdmuchiawcz na płaskiej, wolnej powierzchni.
- Ustawił wyłącznik (11) jest w pozycji PRACY "I".
- Aby zwolnić blokadę spustu, należy nacisnąć na spust.
- Naciskać powoli 4 razy bańkę pompki paliwowej (24).
- Podczas rozruchu nie aktywujecie spustu przepustnicy.
- Ustawcie dźwignię startera (25) w pozycji dławienia (26).

- Ciągnijcie za uchwyt rozrusznika do momentu gdy silnik zacznie pracować.
- Dajcie silnikowi popracować przez 15 sekund, następnie naciśnijcie na spust przepustnicy w celu rozpoczęcia pracy.

URUCHAMIANIE CIEPŁEGO SILNIKA

- Ustawić wyłącznik (11) jest w pozycji PRACY "I".
- Ustawcie dźwignię startera na pozycję dławienia.
- Ciągnijcie za uchwyt rozrusznika do momentu gdy silnik zacznie pracować.

ZATRZYMIANIE SILNIKA

- Zwolnijcie przycisk spustu i ustawcie wyłącznik (11) w pozycji ZATRZYMIANIE "O".

ABY ZDJAĆ ZDMUCHIWACZ

- Zdjąć paski szelek z ramion, tak by same zjechały wzdłuż ręki.
- Złapcie paski i połóżcie zdmuchiawcz na ziemi.



OSTRZEŻENIE

Nawet po zaznajomieniu się z waszym narzędziem, bądźcie ostrożni. Nigdy nie zapomnijcie, że wystarczy ułamek sekundy nieuwagi, aby doszło do poważnego zranienia.

OBŚLUGA ZDMUCHIWACZA (Rys. 10)

- Przeprowadzić rękę przez pasek szelek a następnie dopasować go na ramieniu. Zrobić to samo z drugą ręką. Wyregulujcie paski w taki sposób, by użkać wygodną pozycję roboczą. Należy odnieść się do instrukcji rozdziału " Regulowanie szelek". Następnie zdjąć zdmuchiawcz w celu przystąpienia do rozruchu.
- Uruchomić zdmuchiawcz. Odnieść się do rozdziału " Uruchamianie i zatrzymywanie ."
- Ponownie założyć zdmuchiawcz na plecy. Należy skontrolować prawą ręką rurkę i dyszę dmuchawy (Rys. 10).
- Aby uniknąć rozrzucania śmieci, skierujcie dyszę zdmuchiawcza w stronę zewnętrznego brzegu kupki śmieci. Nigdy nie dmuchajcie w środek kupki śmieci.
- Aby zmniejszyć hałas, unikajcie używania kilku narzędzi naraz.
- Używajcie waszego zdmuchiawcza na wystarczającej do danej pracy mocy, unikając stosowania nadmiernej mocy.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan narzędzia, a w szczególności wylot spalin, dopływy powietrza i filtr powietrza.

SPOSÓB UŻYCIA

- Przed użyciem zdmuchiawca, odklejcie od ziemi śmieci przy pomocy grabek lub miotły. Jeżeli strefa jest bardzo zakurzona, uprzednio, jeżeli to możliwe, nawilgotnijcie ją lekko.
- Użycie zdmuchiawca zamiast strumienia wody do czyszczenia rynien, murków, tarasów, bram i trawników pozwala zaoszczędzić na zużyciu wody.
- Sprawdźcie czy w strefie, w której zamierzać użyć zdmuchiawca nie ma dzieci, zwierząt domowych, otwartych okien, świeżo umytych samochodów.
- Używajcie dyszy dmuchawy i wszystkich połączonych rurek w celu ewakuacji strumienia powietrza blisko ziemi.
- **WYCZYŚĆCIE** strefę po użyciu waszego zdmuchiawca. Wyrzucicie śmieci w odpowiedni sposób.

KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE

W przypadku wymiany, należy używać tylko oryginalnych części zamiennych Homelite. Użycie jakiegokolwiek innej części może spowodować zagrożenie lub też uszkodzić wasze urządzenie.



OSTRZEŻENIE

Kiedy używacie zdmuchiawca, zwłaszcza w strefie zakurzonej zakładajcie zawsze okulary ochronne lub okulary zabezpieczające wyposażone w boczne osłony. Zakładajcie również osłonę na twarz, jeżeli przy pracy wydziela się pył.

OGÓLNA KONSERWACJA

Nie używajcie rozpuszczalników do mycia części plastikowych. Większość tworzyw sztucznych, mogłyby zostać uszkodzone przez użycie rozpuszczalników dostępnych w sprzedaży. Używajcie czystej szmatki do usunięcia zabrudzeń, pyłu, oleju, smaru, itd.



OSTRZEŻENIE

Nie pozwólcie by części plastikowe weszły w kontakt z płynem hamulcowym, benzyną, produktami na bazie ropy, przenikliwymi olejami itd. Te produkty chemiczne zawierają substancje, które mogłyby uszkodzić, osłabić czy zniszczyć plastik.

SMAROWANIE

Wszystkie łożyska tego narzędzia zostały nasmarowane smarem o wysokim wskaźniku smarowania w wystarczającej ilości na cały cykl życia produktu używanego w normalnych warunkach. W wyniku czego, nie zachodzi potrzeba dodatkowego smarowania.

WYMIANA I CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA (Rys. 5)

Aby zapewnić optymalną wydajność i żywotność narzędzia, należy utrzymywać w czystości filtr powietrza (28).

- Naciśnijcie na zaczep pokrywy schowka filtra powietrza i pociągnijcie ostrożnie za górę pokrywy schowka w celu otworzenia go.
- Zdejmijcie filtr i wyczyśćcie go ciepłą wodą z mydłem. Splukać go i dokładnie osuszyć.
- Włóżcie ponownie filtr powietrza do jego schowka.
- Zamknijcie pokrywę schowka filtra. Upewnijcie się, że zaczep zaskoczył jak trzeba.

Objaśnienie: W celu uzyskania optymalnych osiągnięć zdmuchiawca, należy wymieniać filtr powietrza raz na rok.

ISKROCHWYT

Wylot spalin wyposażony jest w siatkę iskrochwytu. Po przedłużonym użyciu, siatka ta może się zatłuścić i wtedy wylot spalin powinien zostać wymieniony w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Homelite.



OSTRZEŻENIE

Nie używajcie zdmuchiawca, jeżeli iskrochwytnie jest na swoim miejscu. Nie zastosowanie się do tego wymogu może pociągnąć za sobą ryzyko ciężkich obrażeń ciała.

CZYSZCZENIE OTWORU WYLOTU SPALIN I TŁUMIKA

Otwór wylotowy spalin i tłumik mogą być zatkane osadami węglowymi; wielkość tego zanieczyszczenia zależy od rodzaju stosowanego paliwa, gatunku i ilości oleju i/lub warunków użytkowania. Jeżeli stwierdzicie, że wasz zdmuchiawca traci moc, skontrolujcie otwór wylotowy spalin przez wykwalifikowanego technika. Już po usunięciu nadmiaru osadu węglowego, wasz zdmuchiawca powinien odzyskać początkową wydajność.

KONSERWACJA

KOREK WLEWU PALIWA



OSTRZEŻENIE

Nieszczelny korek wlewu paliwa stwarza zagrożenie pożarowe i musi być natychmiast wymieniony. Nie zastosowanie się do tego wymogu może pociągnąć za sobą ryzyko ciężkich obrażeń ciała.

W korku wlewu paliwa znajduje się filtr oraz zwór zwrotny, których nie da się naprawić. Zatkany filtr przeszkadza sprawnemu działaniu silnika. Jeżeli po poluzowaniu korka wlewu paliwa praca silnika poprawi się, to może to oznaczać, że zawór zwrotny jest uszkodzony lub filtr jest zatkany. Wymienić korek wlewu paliwa, jeżeli to konieczne.

ŚWIECA ZAPŁONOWA

Silnik funkcjonuje na świecy Champion RCJ-6Y z rozstawem elektrody 0,63 mm. Używajcie jedynie modeli zalecanych przez producenta i zmieniajcie świecę co roku.



OSTRZEŻENIE

Uważajcie, aby nie doprowadzić do zwarcia kabla świecy zapłonowej : to mogłoby poważnie uszkodzić wasze narzędzie.

PRZECHOWYWANIE (DŁUŻEJ NIŻ 1 MIESIĄC)

- Spuścić całe pozostałe paliwo ze zbiornika do pojemnika zatwierdzonego dla benzyny. Uruchomić silnik i odczekać aż sam zgaśnie.
- Wyczyścić starannie wasz zdmuchiawcz. Przechowujcie go w dobrze przewietrzonym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie chowajcie go w pobliżu czynników żrących, jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
- Odnieście się do przepisów krajowych i lokalnych w zakresie magazynowania i manipulowania paliwa. Możecie użyć pozostałe paliwo do innego narzędzia z silnikiem dwusuwowym.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

JEŻELI TE ROZWIĄZANIA NIE POZWOLĄ ROZWIĄZAĆ NAPOTKANEGO PROBLEMU, TO NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ DO AUTORYZOWANEGO PUNKTU SERWISOWEGO HOMELITE.

| PROBLEM | MOŻLIWA PRZYCZYNA | ROZWIĄZANIE |
|---|--|---|
| Silnik nie startuje. | <p>1. Brak iskry.</p> <p>2. Brak paliwa.</p> <p>3. Linkę rozrusznika trzeba ciągnąć mocniej niż wtedy, gdy była nowa.</p> | <p>1. Sprawdzić stan świecy. Zdjąć świecę zapłonową. Złożyć ponownie kołpak świecy i położyć świecę na cylindrze metalowym. Pociągnąć linkę rozrusznika i obserwować czy elektroda świecy zaiskrzy. Jeżeli nie ma iskry, to powtórzyć ten sam test z nową świecą.</p> <p>2. Naciskać bańkę pompy paliwowej aż do wypełnienia jej paliwem. Jeżeli nie widzicie paliwa, może się okazać że podstawowy obieg paliwa jest zablokowany. Skontaktujcie się z punktem naprawczym. Jeżeli bańka napelni się, oznacza to że silnik jest przypuszczalnie zalany paliwem (patrz następny punkt).</p> <p>3. Skontaktujcie się z punktem naprawczym.</p> |
| Silnik się uruchamia lecz nie przyspiesza. | Gaźnik wymaga regulacji. | Skontaktujcie się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym Homelite celem wykonania regulacji. |
| Silnik się uruchamia lecz na wysokich obrotach pracuje tylko w pozycji półotwartej. | Gaźnik wymaga regulacji. | Skontaktujcie się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym Homelite celem wykonania regulacji. |
| Silnik nie uzyskuje pełnych obrotów i wydziela zbyt dużo dymu. | <p>1 Zła mieszanka paliwowa oleju/ z benzyną.</p> <p>2. Brudny filtr powietrza.</p> <p>3. Siatka iskrochwytu jest brudna.</p> <p>4. Gaźnik wymaga regulacji.</p> | <p>1. Używać świeżo sporządzonej mieszanki paliwa zawierającej dobry stosunek ilości oleju do silników 2-suwowych /ilości paliwa).</p> <p>2. Wyczyścić filtr powietrza: prosimy odnieść się do rozdziału "Wymiana i czyszczenie filtra powietrza."</p> <p>3. Skontaktujcie się z punktem naprawczym.</p> <p>4. Skontaktujcie się z Autoryzowanym Punktem Serwisowym Homelite celem wykonania regulacji.</p> |
| Silnik zapala, pracuje i przyspiesza, ale gaśnie przy wolnych obrotach. | Trzeba wyregulować śrubę nastawiania wolnych obrotów gaźnika. | Przekręcić śrubę wolnych obrotów (31) w prawo, celem zwiększenia prędkości biegu jałowego (Rys. 9). |

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA



**OPOZORILO
PREBERITE IN SE SEZANITE Z VSEMI
NAVODILI.** Neupoštevanje vseh spodnjih navodil
lahko povzroči udar elektrike, požar in/ali resne
poškodbe.

SHRANITE TA NAVODILA.

- Ne dovolite, da bi ta izdelek uporabljali otroci ali neuke osebe.
- Nikoli ne zaženite ali pustite teči motorja v zaprtem prostoru, saj je vdihovanje izgorevalnih plinov življenjsko nevarno.
- Pri uporabi tega orodja morate nositi zaščitna očala in opremo za varovanje sluha.
- Poskrbite, da bodo opazovalci, otroci in živali oddaljeni vsaj 15 m.
- Oblecite si močne dolge hlače, škornje in rokavice. Nikoli ne nosite ohlapnih oblačil, kratkih hlač, kateregakoli nakita ter z napravo nikoli ne delajte bosonogi.
- De bi zmanjšali nevarnost poškodb zaradi predmetov, ki bi jih potegnili v vrteče dele, ne nosite ohlapnih oblačil, šalov, veržic ipd.
- Dolge lase spnite nad višino ramen, da se ne bi zamotali v vrteče dele.
- Ne uporabljajte naprave, če ste utrujeni, bolni, pod vplivom alkohola ali drog ali v primeru, da jemljete zdravila.
- Ne delajte v slabih svetlobnih pogojih.
- Poskrbite, da so vsi deli vašega telesa proč od premikajočih se delov in vročih površin naprave.
- Da bi zmanjšali nevarnost poškodb zaradi vdihavanja prahu, nosite obrazno filtrsko masko, če nastaja veliko prahu.
- Pred vsako uporabo preglejte območje, kjer boste delali. Odstranite vse predmete, na primer kamne, razbito steklo, žebelje, žice ali vrvice, ki bi jih stroj lahko izvrgel ali pa bi se lahko vanj zapletli.
- Pazite na trdno oporo nog in ravnotežje. Ne poskušajte preveč iztegniti rok. Če se preveč iztegnete, lahko izgubite ravnotežje ali se dotaknete vročih površin.
- Nikoli ne uporabljajte naprave brez zaslona za odvod isker; ta zaslon se nahaja v dušilcu.
- Pred uskladiščenjem pustite, da se motor ohladi.
- Pred prevozom v vozilu spraznite posodo za gorivo in pritrdite napravo, da se ne more premikati.

- Z gorivom ravnajte previdno, da zmanjšate nevarnost požara in opeklin. Gorivo je izredno vnetljivo.
- Med rokovanjem z gorivom ne kadite.
- Gorivo mešajte in skladiščite v posodi, odobreni za bencin.
- Gorivo mešajte zunaj, tam kjer ni iskrenja ali plamena.
- Izberite golo zemljo, zaustavite motor in pustite, da se ohladi, preden doljete gorivo.
- Počasi zrahljajte pokrovček za gorivo, da sprostite pritisk in da preprečite uhajanje goriva okrog pokrovčka.
- Po polnjenju trdno privijte pokrovček za gorivo.
- Obrišite polito gorivo na napravi. Po dolivanju goriva se morate od mesta, kjer ste dolili gorivo, oddaljiti za najmanj 9 metrov.
- Nikoli in pod nobenimi okoliščinami ne poskušajte zažigati politega goriva.
- Uporabljajte le originalne rezervne dele, opremo in priključke proizvajalca. Če uporabite kak drug del, lahko povzročite nevarnost ali okvaro izdelka.
- Napravo vzdržujte v skladu z navodili o vzdrževanju v tem priročniku za uporabo.
- Pred vsako uporabo preglejte napravo glede majavih sponk, puščanja goriva ipd. Zamenjajte poškodovane dele.
- Napravo uporabljajte samo zunaj zaradi nevarnih izpušnih plinov.








POSEBNA VARNOSTNA NAVODILA

- Krmilni ročaj vedno držite v desni roki. Dodatna navodila najdete v poglavju Delovanje v tem priročniku.
- Da bi zmanjšali nevarnost poškodbe sluha zaradi nivoja hrupa, morate nositi zaščito za ušesa.
- Da bi zmanjšali nevarnost poškodb zaradi stika z vrtečimi deli, zaustavite motor pred nameščanjem ali odstranjevanjem priključkov. Pred vzdrževanjem ali dostopom do gibljivih delov vedno izključite vžigalno svečko.
- Ne namerite šobe puhalnika v smeri ljudi ali domačih živali.
- Nikoli ne pustite delovati naprave brez priključene ustrezne opreme. Vedno se prepričajte, ali so nameščene pihalne cevi.




Slovensko

SIMBOLI

Na svojem orodju boste našli nekatere od sledečih simbolov. Prosimo, da jih preučite in spoznate njihov pomen. Pravilno razumevanje teh simbolov vam bo omogočilo učinkovitejše in varnejše delo z orodjem.

| SIMBOL | NAZIV | OZNAKA/RAZLAGA |
|--|-----------------------------------|--|
|  | Varnostno opozorilo | Opozorila, povezana z vašo varnostjo. |
|  | Preberite Priročnik za uporabnika | Pred uporabo mora uporabnik prebrati in razumeti Priročnik za uporabnika. Tako bo nevarnost poškodbe manjša. |
|  | Zaščita za oči in ušesa | Pri uporabi tega orodja morate nositi zaščitna očala in opremo za varovanje sluha. |
|  | Dolgi lasje | Nevarnost, da dolge lase potegne v dovod zraka. |
|  | Pihalne cevi | Ne delajte brez nameščenih cevi. |
|  | Vakuumska vrata | Ne uporabljajte naprave z nepritrjenimi vakuumskimi vrati. |
|  | Ohlapna oblačila | Nevarnost, da ohlapna oblačila potegne v dovod zraka. |

S pomočjo naslednjih signalnih besed in njihovih pomenov boste razumeli vrste tveganja, povezane s tem orodjem.

| SIMBOL | SIGNAL | POMEN |
|--|------------------|---|
|  | NEVARNOST | Označuje neposredno nevaren položaj, ki povzroči smrt ali resno poškodbo, če se mu ne izognete. |
|  | OPOZORILO | Označuje potencialno nevaren položaj, ki lahko povzroči smrt ali resno poškodbo, če se mu ne izognete. |
|  | POZOR | Označuje potencialno nevaren položaj, ki lahko povzroči manjšo ali zmerno poškodbo, če se mu ne izognete. |
| | POZOR | (Brez simbola za varnostno opozorilo) Označuje položaj, ki lahko povzroči materialno škodo. |

SERVISIRANJE

Servisiranje zahteva izredno pazljivost in znanje, zato naj ga izvaja samo kvalificiran tehnik. Svetujemo vam, da orodje za servisiranje prinesete v najbližji POOBlašČENI SERVISNI CENTER, kjer vam ga bodo popravili. Ob servisiranju uporabljajte samo identične nadomestne dele.



OPOZORILO

Ne uporabljajte orodja, dokler niste natančno prebrali in razumeli Priročnika za uporabnika. Tako se boste izognili resnim telesnim poškodbam. Shranite Priročnik za uporabnika in ga pogosto pregledajte, da boste vedno delali varno. Uporabljajte ga, da poučite morebitne druge uporabnike naprave.

SHRANITE TA NAVODILA.

FUNKCIJE

TEHNIČNI PODATKI IZDELKA

| | | |
|------------------------------------|-------|-----------------------|
| Teža | ..... | .6,9 kg |
| Premik motorja | ..... | .30 cc |
| Hitrost zraka | ..... | .290 km/h |
| Raven zvočne moči | ..... | .108 dB(A) |
| Največja storilnost motorja | ..... | .0,78 kW |
| Največja frekvenca vrtenja motorja | ..... | .10.000/min |
| Hitrost prostega teka motorja | ..... | .2800~3500 /min |
| Prostornina posode za gorivo | ..... | .0,45 l |
| Raven vibracij | ..... | .2,7 m/s ² |

OPIS

1. Puhalnik
2. Velike sponke
3. Koleno
4. Meh
5. Kabelska spojka
6. Mala sponka
7. Krmilni ročaj
8. Motor
9. Oprtni jermeni
10. Široka pometalna šoba
11. Stikalo za vžig
12. Stikalo dušilne lopute
13. Zapora stikala
14. Ravna cev
15. Gornja cev
16. Krilata matica
17. Kabel dušilne lopute
18. Kabelska spojka

19. Konec jermena s kratko zanko
20. Štrleči konec opornika
21. Gornji opornik
22. Reža v okviru nahrbtnika
23. Zaponka
24. Gumb vzbiralke
25. Vzvod lopute za hladni zagon
26. Položaj START (ZAGON)
27. Položaj RUN (DELOVANJE)
28. Zračni filter
29. Pokrov zračnega filtra
30. Podstavek
31. Vijak za hitrost prostega teka

SPozNAJTE SVOJ PUHALNIK (Slika 1)

Preden začnete uporabljati to orodje, se spoznajte z njegovimi delovnimi značilnostmi in varnostnimi zahtevami.

PIHALNE CEVI IN ŠOBA

Pihalne cevi lahko sestavite in montirate na puhalnik brez uporabe orodja.

MOTOR

Puhalnik je opremljen z zmogljivim 30 cc motorjem, ki zagotavlja zadostno moč za težka dela.

STIKALO DUŠILNE LOPUTE

S puhalnikom lahko delate pri katerikoli hitrosti, od hitrosti praznega teka do hitrosti s polnim plinom.

ZAPORA STIKALA

Zaporo stikala (13) lahko uporabljamo za enostavnejši zagon, poleg tega pa omogoča obratovanje puhalnika, ne da bi bilo potrebno stalno držati stikalo dušilne lopute (12). Za sprostitev zapore stikala enostavno pritisnite stikalo dušilne lopute.

ŠIROKA POMETALNA ŠOBA

Široka pometalna šoba (10) omogoča pokrivanje večjega območja pri uporabi puhalnika.

MONTAŽA

RAZPAKIRANJE

Izdelek je potrebno sestaviti.

- Previdno vzemite napravo in ves pribor iz škatle. Preverite, ali so prisotni vsi deli s seznama zapakiranega blaga.

MONTAŽA

- Skrbno preglejte napravo in preverite, da med prevozom ni prišlo do nobenih okvar ali poškodb.
- Ne zavrzite embalaže, dokler niste naprave skrbno pregledali in ugotovili ali je njeno delovanje zadovoljivo.

SEZNAM ZAPAKIRANEGA BLAGA

- Puhalnik
- Koleno
- Meh
- Gornja cev
- Velike sponke (2)
- Mala sponka
- Kabelska spojka
- Ravne cevi (2)
- Šoba
- Oprtni jermeni (2)
- Dvotaktno motorno olje
- Priročnik za uporabnika



OPOZORILO

Če na puhalniku ni vseh sestavnih delov, ga ne uporabljajte, dokler ne nadomestite manjkajočih delov. Če ne bi ravnali tako, lahko povzročite hude telesne poškodbe.



OPOZORILO

Ne poskušajte spreminjati tega orodja ali izdelovati pripomočkov, za katere ta naprava ni predvidena. Take spremembe so primer napačne uporabe in lahko povzročijo nevarnost in težke telesne poškodbe.

Opomba: Preberite in odstranite vse obesne etikete in jih shranite s priročnikom za uporabo.



OPOZORILO

Pred montažo delov, nastavitvami, čiščenjem ali kadar naprave ne uporabljate, ugasnite motor in odstranite vžigalno svečko. Če ne bi ravnali tako, lahko povzročite hude telesne poškodbe.

SESTAVLJANJE PIHALNIH CEVI (SI. 2-5)

- Veliko sponko (2) namestite na kolenasto cev (3) in vstavite kolenasto cev v puhalnik (1). Dobro privijte veliko sponko.
- Veliko sponko namestite na meh (4) in montirajte meh na koleno. Čvrsto pritegnite sponko.
- Gornjo cev (15) vstavite v krmilni ročaj dušilne lopute (7). Krmilni ročaj dušilne lopute postavite v sredino gornje cevi in čvrsto pritegnite krilato matico (16).

Opomba: Potem ko si uporabnik oprta puhalnik na hrbet, si lahko nastavi krmilni ročaj dušilne lopute v najugodnejši položaj.

- Namestite malo sponko (6) na spodnji konec meha (4) in montirajte gornjo cev (15) na meh; čvrsto pritegnite sponko.
- Spojite dve ravni cevi (14), privijte v gornjo cev in čvrsto pritegnite.
- Privijte šobo (10) na sestav cevi in čvrsto pritegnite.
- Čvrsto pritegnite vse vijakne spoje.

Opomba: Po začetnem delovanju preverite ali so čvrsto pritegnjeni vsi vijakni spoji.

- Kabel dušilne lopute držite ob mehu in montirajte kabelsko spojko (18). Kabelska spojka mora biti dovolj tesna, da pridrži kabel dušilne lopute ob mehu, a vseeno omogoča premikanje.

MONTAŽA OPRTNIH JERMENOV (Slika 6-7)

- Konec jermena s kratko zanko (19) vstavite skozi gornji opornik (21). Odprite zanko in jo potisnite na štrleči konec opornika (20).
- Dolgi konec oprtnega jermena vstavite skozi režo na okviru nahrbtnika (22).
- Konec oprtnega jermena vdenite skozi sredino zaponke (23) nato pa skozi gornji zobati del in dobro pritegnite.
- Ponovite te korake za pritrditev drugega oprtnega jermena na puhalnik.



POZOR

Vse nastavitve oprtnih jermenov izvedite pred zagonom puhalnika, da preprečite možnost poškodb.

NASTAVITEV OPRTNIH JERMENOV

Oprtno jermene nastavite v udoben položaj pred zagonom puhalnika.

Za nastavitve oprtnih jermenov:

- Preden začnete nastavljanje oprtno jermene, postavite puhalnik v položaj delovanja. Vtaknite roko skozi oprtni jermen in ga namestite na rame, kar ponovite za drugim ramenom.
- Po potrebi pritegnite ali zrahljajte oba oprtna jermena, dokler nista nastavljena v udoben položaj za obratovanje.
- Povlecite za oprtna jermena, da se zapne zaponka.

DELOVANJE



OPOZORILO

Bencin je izredno vnetljiv in eksploziven. Ogenj ali eksplozija zaradi bencina bo ožgala vas in druge.

MEŠANJE GORIVA

- Napravo poganja dvotaktni motor, zato je treba predhodno narediti mešanico bencina in dvotaktnega olja. Neosvinčen bencin in dvotaktno motorno olje mešajte v čistem vsebniku, primernem za bencin.
- Ta motor je certificiran za obratovanje z neosvinčenim gorivom za avtomobile z oktanskim številom 87 ([R + M] / 2) ali višje.
- Ne uporabljajte nobenih pripravljenih mešanic bencina/olja z bencinskimi črpalk, kamor spadajo tudi mešanice bencina/olja za mopede, motorna kolesa itd.
- Uporabljajte izključno sintetično olje za dvotaktno motorje. Nikoli ne uporabljajte olja za avtomobile ali olja za izvenkrmne dvotaktno motorje.
- Sintetično dvotaktno olje pomešajte z bencinom, delež olja mora biti 2%. To je razmerje 50:1.
- Temeljito zmešajte mešanico goriva, tudi pred vsakim dolivanjem.
- Vedno zmešajte le majhne količine. Ne mešajte večjih količin, kot jih lahko uporabite v roku 30 dni. Priporočamo sintetično 2-taktno olje, ki vsebuje stabilizator goriva.



POLNENJE POSODE ZA GORIVO

- Očistite okolico pokrova posode za gorivo, da preprečite onesnaževanje.
- Počasi zrahljajte pokrovček za gorivo, da sprostite pritisk in preprečite uhajanje goriva okrog pokrovčka.
- Previdno nalijte mešanico goriva v posodo. Pazite, da ne prelije. Preden ponovno namestite pokrovček za gorivo, očistite in pregledajte tesnilo.
- Takoj ponovno namestite pokrovček za gorivo in ga ročno pritegnite. Obrišite morebitno razlito gorivo. Pred zaganjanjem motorja se umaknite 9 m od mesta, kjer ste dolili gorivo.

Opomba: Normalno je, če med prvo uporabo uhaja dim iz novega motorja.



OPOZORILO

Pred dolivanjem goriva morate vedno ugasniti motor. Nikoli ne dolivajte goriva v stroj pri delujočem ali vročem motorju. Pred zaganjanjem motorja se umaknite vsaj 9 m od mesta, kjer ste dolili gorivo. Ne kadite!



| | | | | |
|----------|---|--------|---|--------|
| 1 liter | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 litra | + | 40 ml | = | |
| 3 litri | + | 60 ml | = | |
| 4 litri | + | 80 ml | = | |
| 5 litrov | + | 100 ml | = | |

ZAGON IN USTAVITEV (Slika 8-9)

ZAGON HLADNEGA MOTORJA

- Položite puhalnik na ravno in prazno površino.
- Stikalo za vžig (11) pomaknite v položaj "I" (delovanje).
- Sprostite zaporo stikala (13).
- Počasi 4-krat pritisnite gumb vbrizgalke (24).
- Med zaganjanjem ne prestavljajte ročaja.
- Vzvod lopute za hladni zagon (25) postavite v položaj z oznako START (ZAGON) (26).
- Povlecite ročico zaganjalnika, dokler motor ne začne teči.
- Pustite, da motor teče 15 sekund, nato pa vključite stikalo za začetek obratovanja.

ZAGON TOPLEGA MOTORJA

- Stikalo za vžig (11) pomaknite v položaj "I" (delovanje).
- Vzvod lopute za hladni zagon (25) postavite v položaj z oznako DELOVANJE (27).
- Povlecite ročico zaganjalnika, dokler motor ne začne teči.

IZKLOP

- Sprostite stikalo in potisnite stikalo za vžig (11) v položaj "O" (zaustavitev).

SNEMANJE PUHALNIKA S HRBTA

- Snemite oprtna jermena z ramen in pustite, da zdrsneti z rok.
- Primate za jermena in spustite puhalnik na tla.

Slovensko

DELOVANJE



OPOZORILO

Ne dovolite si, da bi bili zaradi dobrega poznavanja orodja nepazljivi. Zapomnite si, da je že delec sekunde nepazljivosti dovolj, da povzročite resne poškodbe.

UPORABA PUHALNIKA (Slika 10)

- Vtknite roko skozi oprtni jermen in ga namestite na rame, kar ponovite z drugim ramenom. Jermena nastavite v najbolj udoben položaj. Glejte "Nastavitve oprtnih jermenov" v tem priročniku. Nato odstranite napravo, da jo zaženete.
- Zaženite puhalnik. Glejte poglavje "Zagon in zaustavitev" v tem priročniku.
- Ponovno si nadenite puhalnik. Enoto morate uporabljati z desne strani (Sl. 10).
- Da preprečite raztresanje odpadkov, pihajte okrog zunanjih robov kupa smeti. Nikoli ne pihajte neposredno v sredino kupa.
- Za zmanjšanje nivoja hrupa omejite število delov opreme, ki jih uporabljate istočasno.
- Puhalnik uporabljajte pri najmanjši možni hitrosti za določeno operacijo.
- Pred uporabo preverite napravo, še posebej dušilec, dovode zraka in zračne filtre.
- Uporabite grablje in metle za zrahljanje smeti pred odpihovanjem. V prašnih pogojih rahlo ovlažite površine, če je na voljo voda.
- Varčujte z vodo tako, da uporabite strojne puhalnike namesto cevi za mnoga dela na travnikih in vrtovih, vključno z območji kot so jarki, pregrade, ploščadi, ražnji, preddverja in gredice.
- Pazite na otroke, domače živali, odprta okna ali sveže oprane avtomobile in varno odpihujte smeti.
- Uporabljajte nastavek za šobo puhalnika, da lahko zračni tok deluje tik ob tleh.
- Po uporabi puhalnikov ali druge opreme **POČISTITE** za seboj! Smeti odstranite na primeren način.

VZDRŽEVANJE



OPOZORILO

Pri vzdrževanju orodja uporabljajte le enake nadomestne dele Homelite. Če uporabite kak drug del, lahko povzročite nevarnost ali okvaro izdelka.



OPOZORILO

Ko delate z motornim orodjem ali čistite prah, si vedno nadenite varnostne naočnike ali zaščitna očala. Če se pri delu dviga prah, nosite tudi protiprašno masko.

SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

Izogibajte se uporabi topil za čiščenje plastičnih delov. Večina plastičnih materialov je občutljiva na mnoge vrste komercialno dostopnih topil in jih ta lahko poškodujejo. Za odstranjevanje umazanije, prahu, olja, masti in podobnega uporabljajte čisto krpo.



OPOZORILO

Pazite, da zavorne tekočine, bencin, izdelki na petrolejski osnovi, olja za penetriranje, ipd. nikoli ne pridejo v stik z plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko, kar lahko ima za posledico tudi resne telesne poškodbe.

MAZANJE

Vsi ležaji v tem orodju so podmazani z dovolj veliko količino visoko kakovostnega maziva, da lahko ob običajnih pogojih delovanja zdržijo do konca življenjske dobe izdelka. Kakršno koli dodatno mazanje torej ni potrebno.

ZAMENJAVA IN ČIŠČENJE ZRAČNEGA FILTRA (Sl. 5)

Da zagotovite ustrezno učinkovitost in dolgo "življenjsko dobo" orodja, skrbite za čistočo zračnega filtra (28).

- Potisnite navzdol zasun na pokrovu zračnega filtra; previdno potegnite za vrh zračnega filtra, tako da se obrne s podnožja.
 - Odstranite zračni filter ter ga očistite v topli milnici. Izplaknite ga in pustite, da se dobro posuši.
 - Ponovno namestite zračni filter na njegovo podnožje.
 - Znova obrnite pokrov na svoje mesto. Potisnite zasun nazaj v zarezo in zagotovite, da je pokrov blokiran na svojem mestu.
- Opomba:** Zaradi boljšega delovanja je treba filter zamenjati vsako leto.

ODVODNIK ISKER

Dušilec je opremljen z zaslonom za odvod isker, ki se nahaja v ohišju dušilca. Po daljši uporabi se lahko zaslon umaže, tako da morate zamenjati dušilec v pooblaščenem servisu.

VZDRŽEVANJE



OPOZORILO

Če odvodnik isker ni nameščen, ne uporabljajte pihalnika. Če tega ne storite, lahko pride do požara in težke telesne poškodbe.

ČIŠČENJE ODPRTINE ZA IZPUH IN DUŠILCA

Ovisno od vrste uporabljenega goriva kot tudi od vrste in količine uporabljenega olja in/ali pogojev uporabe, lahko ostanki ogljika blokirajo odprtino za izpuh in dušilec. Če opazite, da ima pihalnik nizko moč, naj vam usposobljen serviser pregleda odprtino za izpuh in dušilec glede ostankov ogljika. Z odstranitvijo ostankov ogljika se bo izboljšala storilnost pihalnika.

POKROV POSODE ZA GORIVO



OPOZORILO

Pokrov posode za gorivo, ki pušča, predstavlja nevarnost za nastanek požara in ga je treba takoj zamenjati. Če tega ne storite, lahko pride do požara, ki lahko povzroči težko telesno poškodbo.

Pokrov posode za gorivo vsebuje filter, ki ga ni treba vzdrževati, kot tudi kontrolni ventil. Zamašen filter za gorivo ima za posledico slabo zmogljivost motorja. Če se zmogljivost motorja izboljša, ko zrahljate pokrov posode za gorivo, je lahko okvarjen kontrolni ventil ali zamašen filter. Po potrebi zamenjajte pokrov posode za gorivo.

VŽIGALNA SVEČKA

Motor je opremljen s svečko Champion RCJ-6Y z elektrodo režo 0,63 mm. Uporabljajte izključno to svečko ter jo zamenjajte najmanj enkrat letno.



OPOZORILO

Pazite, da svečke ne privijete v nasprotni smeri. Nasprotno privijanje bi resno poškodovalo izdelek.

SHRANJEVANJE (1 MESEC ALI DLJE)

- Spraznite vsebino posode za gorivo v vsebnik, ki je primeren za gorivo. Motor naj obratuje, dokler se ne ustavi.
- Očistite vse tujke iz pihalnika. Shranite v dobro prezračen prostor, ki ni dostopen otrokom. Hranite ga proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje.
- Upoštevajte vse državne in krajevne predpise glede varnega skladiščenja in rokovanja z bencinom. Odvečno gorivo uporabite za druge naprave z dvotaktnim motorjem.

Slovensko

ODPRAVLJANJE TEŽAV

ČE SLEDEČE REŠITVE NE ODPRAVIJO NASTALIH TEŽAV, SE OBRNITE NA POOBLAŠČENEGA SERVISERJA.

| TEŽAVA | MOŽEN VZROK | REŠITEV |
|--|--|---|
| Motor noče vžgati. | <p>1. Ni iskre.</p> <p>2. Ni goriva.</p> <p>3. Poteg vrvi za zagon motorja je težji kot sicer.</p> | <p>1. Preverite iskrjenje. Odstranite vžigalno svečko. Ponovno vstavite kapico vžigalne svečke in jo vstavite nazaj v kovinski valj. Potegnite vrv za zagon motorja ter pogledjte, če pride do iskre. Če ne pride do iskre, je treba ta test ponoviti z novo vžigalno svečko.</p> <p>2. Potisnite gumb vbrizgalke za gorivo, dokler le-ta ni v celoti napolnjena z gorivom. V primeru da se ne pojavi gorivo, je primarni sistem za dovod goriva zamašen. Obrnite se na serviserja. Če se gumb vbrizgalke napolni z gorivom, je motor morda zalit z gorivom (glejte naslednjo točko).</p> <p>3. Obrnite se na serviserja.</p> |
| Motor se zažene, vendar ne pospeši. | Uplinjač je treba nastaviti. | Obrnite se na pooblaščenega serviserja, da vam nastavijo uplinjač. |
| Motor se zažene, vendar se pri polovičnem delovanju dušilke ne razvije končna hitrost. | Uplinjač je treba nastaviti. | Obrnite se na pooblaščenega serviserja, da vam nastavijo uplinjač. |
| Motor ne doseže končne hitrosti in nastane prekomeren dim. | <p>1. Mešanica olje/gorivo ni primerna.</p> <p>2. Umazan zračni filter.</p> <p>3. Umazan zaslon za odvod isker.</p> <p>4. Uplinjač je treba nastaviti.</p> | <p>1. Uporabite sveže gorivo in pravilno mešanico olja za dvotaktne motorje.</p> <p>2. Očistite zračni filter, kot opisuje poglavje "Zamenjava in čiščenje zračnega filtra" v tem priročniku.</p> <p>3. Obrnite se na pooblaščenega serviserja.</p> <p>4. Obrnite se na pooblaščenega serviserja, da vam nastavijo uplinjač.</p> |
| Motor vžge, teče in pospešuje, vendar ne teče na prazno. | Nastaviti je treba vijak za reguliranje hitrosti prostega teka na uplinjaču. | Za povečanje hitrosti prostega teka obrnite v smeri umih kazalcev vijak za nastavev hitrosti prostega teka (31) (Sl. 9). |

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA



UPOZORENJE

S RAZUMIJEVANJEM PROČITAJTE UPUTE.

Nepridržavanje ovih uputa može prouzročiti nezgode poput požara, strujnih udara i/ili teških tjelesnih ozljeda.

SACUVAJTE OVE UPUTE.

- Ne puštajte djeci i nestručnim osobama da rabe ovaj alat.
- Nikad ne pokrećite motor u zatvorenom ili slabo prozračenom prostoru, jer ispušni plinovi mogu biti smrtonosni.
- Nosite sigurnosne naočale i štitnike za uši kad rabite ovaj alat.
- Djecu, posjetitelje i domaće životinje držite na odstojanju od najmanje 15 m od mjesta na kojem radite.
- Obucite duge deblje hlače, čizme i rukavice. Nemojte nositi široku odjeću, kratke hlače i nakit, i nikad ne radite bosih stopala.
- Kako biste smanjili opasnost od ozljeda, nikad ne nosite široku odjeću, šalove, ogrlice, lance i sl. jer bi se mogli zaplesti u pokretne dijelove.
- Ako imate dugu kosu, zakačite ju iznad razine ramena tako da se ona ne bi zaplitala u elemente u pokretu.
- Ne rabite ovaj alat ako ste umorni, bolesni, pod utjecajem alkohola ili droga ili ako uzimate lijekove.
- Ne rabite ovaj alat ako je osvijetljenje za rad nedovoljno.
- Držite se dalje od pokretnih dijelova i nikad ne dirajte površine koje se tijekom uporabe ugriju.
- Nosite masku koja filtrira mikroskopske čestice, ako to što radite stvara prašinu, kako biste izbjegli opasnost povezanu s udisanjem štetne prašine.
- Prije pokretanja alata očistite zonu u kojoj ćete ga upotrebljavati. Uklonite kamenje, otpadno staklo, klinove, metalne kabele, žice i ostale predmete koji bi se mogli izbacivati ili se zaglaviti u alatu
- Uvijek držite dobru ravnotežu tijela. Stabilno stojte na nogama i nemojte stajati predaleko od aparata. U protivnom biste mogli pasti ili dodirnuti vruće dijelove.
- Nikad ne rabite svoj alat ako zaustavljač iskri nije na mjestu. Zaustavljač iskri nalazi se unutar ispušnog sustava.
- Neka se alat ohladi prije odlaganja.
- Prije no što ćete prevoziti alat u vozilu, ispraznite spremnik i učvrstite alat da se on ne bi pokretao tijekom prijevoza.

- Kako biste smanjili rizik od požara i opekline, pažljivo rukujte gorivom. Riječ je o vrlo zapaljivoj supstanci.
- Ne pušite kad rukujete gorivom:
- Miješajte i čuvajte gorivo u kantici namijenjenoj za držanje benzina.
- Miješajte i sipajte gorivo na otvorenome, daleko od bilo kakvih iskri ili plamena.
- Alat postavite na slobodnu površinu, zaustavite motor i ostavite ga da se ohladi prije nego što spremnik napunite gorivom.
- Lagano odvijte čep spremnika da bi se olabavio tlak i da se gorivo ne bi razasulo oko čepa.
- Čvrsto zavijte čep spremnika nakon punjenja.
- Obrišite alat ako ste prolili gorivo. Udaljite se najmanje 9 m od mjesta gdje ste punili spremnik gorivom prije no što pokrenete motor.
- ne pokušavajte zapaliti proliveno gorivo.
- U slučaju zamjene rabite samo originalne rezervne dijelove, dodatke i alat. Uporaba bilo kojih drugih rezervnih dijelova može predstavljati opasnost ili oštetiti proizvod.
- Brižno održavajte alat u skladu s uputama u odjeljku "Održavanje" u ovom priručniku.
- Prije svake uporabe provjerite stanje vašeg alata. Pazite da su dijelovi za učvršćivanje dobro stegnuti, da gorivo ne curi te da niti jedan dio nije oštećen. Zamijenite sve oštećene dijelove.
- Ovaj alat osmišljen je isključivo za uporabu na otvorenom jer ispušta opasne ispušne plinove.








POSEBNE SIGURNOSNE UPUTE

- Ručku pihalice uvijek držite desnom rukom. Za detaljnije obavijesti pogledajte odjeljak "Uporaba" u ovom priručniku.
- Nosite štitnike za uši kako biste smanjili opasnost od gubitka sluha povezanog s razinom zvuka koji proizvodi alat.
- Kako biste izbjegli opasnost od ozljeda izazvanih dodirom s pokretnim dijelovima, zaustavite motor prije nego što postavljate ili uklanjate dodatke. Uvijek otpojite kabel svječiće prije svakog postupka održavanja ili intervencije na pokretnim dijelovima.
- Mlaznicu pihalice nikad nemojte usmjeriti prema osobama ili domaćim životinjama.
- Nikad ne uključujte alat ako nisu postavljeni potrebni dodaci. Uvijek provjerite jesu li postavljeni cijev i mlaznica.




Hrvatski

SIMBOLI

Neki od donjih simbola mogu se pojaviti na vašemu alatu. Naučite ih raspoznavati i zapamtite njihovo značenje. Točnim tumačenjem tih simbola moći ćete rabiti svoj alat s više sigurnosti i na odgovarajući način.

| SIMBOL | NAZIV | ZNAČENJE |
|--|---|--|
|  | Upozorenje | Označava da zbog svoje sigurnosti trebate poduzeti mjere opreza. |
|  | Pažljivo pročitajte ovaj Korisnički priručnik | Da bi se smanjio rizik od ozljeda, neophodno je pažljivo pročitati i razumjeti ovaj priručnik za uporabu prije uporabe ovog alata. |
|  | Nosite sigurnosne naočale i štitnike za uši | Nosite sigurnosne naočale i štitnike za uši kad rabite ovaj alat. |
|  | Duga kosa | Pazite da se duga kosa ne zaplete u dovod zraka. |
|  | Cijevi | Alat ne koristite ako nije postavljena cijev. |
|  | Poklopac kartera | Ne pokrećite alat ako poklopac kartera nije ispravno zatvoren. |
|  | Široka odjeća | Nemojte nositi široku odjeću kako biste izbjegli da bude uvučena u dovod zraka. |

Sljedeći simboli, kao i nazivi s kojima su povezani, omogućavaju da se pojasne različite razine rizika povezane s rabljenjem ovog alata.

| SIMBOL | NAZIV | ZNAČENJE |
|--|-------------------|--|
|  | OPASNOST | Ukazuje na direktno opasnu situaciju, koja može dovesti do smrti ili ozbiljnih ozljeda ako se ne izbjegne. |
|  | UPOZORENJE | Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju, koja može dovesti do ozbiljnih ozljeda ako se ne izbjegne. |
|  | UPOZORENJE | Ukazuje na potencijalno opasnu situaciju, koja može uzrokovati lakše do umjerene ozljede ako se ne izbjegne. |
| | UPOZORENJE | (Bez sigurnosnog simbola.) Ukazuje na situaciju koja može uzrokovati materijalnu štetu. |

Hrvatski

POPRAVCI

Održavanje zahtijeva mnogo pažnje i dobro poznavanje alata: to treba obavljati kvalificirani tehničar. Kod svakog popravka, savjetujemo vam da odnesete svoj alat u najbliži OVLASŢENI SERVIS. U slučaju zamjene treba koristiti samo originalne rezervne dijelove.



UPOZORENJE

Ne pokušavajte rabiti ovaj alat prije no što ste u cijelosti pročitali i razumjeli ovaj korisnički priručnik. Sačuvajte ovaj korisnički priručnik i redovito ga konzultirajte kako bi mogli raditi sasvim sigurno i informirati eventualne druge korisnike.

SAČUVAJTE OVE UPUTE.

KARAKTERISTIKE

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

| | |
|---------------------------------|------------------------|
| Težina | 6,9 kg |
| Cilindar | 30 cc |
| Brzina zraka | 290 km/h |
| Razina akustičke snage | 108 dB(A) |
| Maksimalna performansa motora | 0,78 kW |
| Maksimalna brzina vrtnje motora | 10.000 okretaja/min |
| Brzina motora u leri | 2800-3500 okretaja/min |
| Kapacitet spremnika za gorivo | 0,45 l |
| Razina vibracija | 2,7 m/s ² |

OPIS

1. Poklopac motora
2. Veliki prsten za stezanje
3. Koljenasta cijev
4. Savitljiva cijev
5. Držač kabla kontrolne ručice
6. Mali prsten za stezanje
7. Kontrolna ručica
8. Motor
9. Naramenice
10. Mlaznica
11. Sklopka za uključivanje/isključivanje
12. Otponac za ubrzavanje
13. Blokada otonca
14. Dodatna ravna cijev
15. Cijev za pričvršćivanje kontrolne ručice
16. Leptir vijak
17. Kabel kontrolne ručice
18. Držač kabla kontrolne ručice
19. Kraj remena
20. Gornja točka pričvršćivanja
21. Gornji nosač za pričvršćivanje

22. Donja točka pričvršćivanja
23. Kopča za stezanje
24. Gumb za startanje
25. Ručica startera
26. Položaj START (pokretanje)
27. Položaj RUN (rad)
28. Zračni filter
29. Poklopac kućišta zračnog filtra
30. Kućište zračnog filtra
31. Vijak lera

UPOZNAJTE VAŠU PUHALICU (slika 1)

Prije uporabe vašeg alata, upoznajte sve njegove funkcije i posebnosti na planu sigurnosti.

CIJEV PUHALICE I MLAZNICA

Cijev i mlaznica puhalice mogu se montirati na puhalicu bez alata.

MOTOR

Vaš alat opremljen je snažnim motorom 30 cc što vam omogućuje obavljanje velikih radova puhanja.

OTPONAC AKCELERATORA

Ovaj alat možete upotrebljavati u bilo kojoj brzini između lera i maksimalne brzine ovisno o pritisku na otoncu za ubrzavanje.

DUGME ZA OTKLJUČAVANJE OTPONCA

Dugme za otključavanje otonca (13) olakšava pokretanje puhalice i omogućava vam puhanje konstantnom snagom tako da ne morate držati prst na otoncu za ubrzavanje (12). Kako biste otpustili dugme za otključavanje otonca, dovoljno je pritisnuti na otonac.

MLAZNICA

Mlaznica (10) puhalice omogućava puhanje šire površine.

POSTAVLJANJE

OTPAKIRAVANJE

Prije uporabe treba sastaviti dijelove puhalice.

- Pažljivo izvadite alat i sve dodatke iz ambalaže. Provjerite jesu li svi dijelovi s popisa na broju.
- Pažljivo pregledajte alat kako biste se uvjerali da nit jedan dio nije bio oštećen u transportu.
- Ne bacajte ambalažu prije nego što ste pažljivo prekontrolirali alat i uvjerali se da ispravno radi.

POSTAVLJANJE

POPIS DIJELOVA

- Puhalica
- Koljenasta cijev
- Savitljiva cijev
- Cijev za blokiranje kontrolne ručice
- Veliki prstenovi za stezanje (2)
- Mali prsten za stezanje
- Držak kabla kontrolne ručice
- Dodatne ravne cijevi (2)
- Mlaznica
- Remeni naramenica (2)
- Dvosintetizirano ulje za motor
- Priručnik za uporabu



UPOZORENJE

Ako nedostaje neki dio, ne koristite se alatom dok taj dio ne nabavite. Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.



UPOZORENJE

Ne pokušavajte mijenjati vaš alat ili dodavati opremu čija se uporaba ne preporuča. Takve preinake i modifikacije prouzročit će neprikladnu uporabu alata te moguće opasne situacije u kojima može doći do teških tjelesnih ozljeda.

Napomena: Pročitajte etiketu koja se odnosi na miješanje goriva, zatim je uklonite i spremite s korisničkim priručnikom.



UPOZORENJE

Zaustavite motor i otpojite kabel svjećice prije montiranja dodataka, podešavanja ili održavanja kao i kad se ne koristite alatom. Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

POSTAVLJANJE CIJEVI I MLAZNICE PUHALICE (slike 2-5)

- Postavite veliki prsten za stezanje (2) na koljenastu cijev (3) i pričvrstite ih zajedno na poklopac motora (1). Čvrsto stegnite prsten za stezanje.
- Postavite veliki prsten za stezanje na savitljivu cijev (4) i pričvrstite ih na koljenastu cijev. Čvrsto stegnite prsten za stezanje.
- Umetnite kontrolnu ručicu (7) na cijev za pričvršćivanje kontrolne ručice (15). Skliznite kontrolnu ručicu u sredinu cijevi za pričvršćivanje a zatim čvrsto stegnite leptir vijak (16).

Napomena: za veću udobnost pri uporabi, kontrolna ručica može se podesiti nakon što je puhalica postavljena na leđa korisnika.

- Postavite mali prsten za stezanje (6) na vanjski dio savitljive cijevi (4) a zatim fiksirajte cijev za pričvršćivanje kontrolne ručice (15) na savitljivu cijev. Čvrsto stegnite prsten za stezanje.
- Sastavite dodatne ravne cijevi (14) zatim ih čvrsto zavijte na cijev za pričvršćivanje kontrolne ručice.
- Zavijte mlaznicu (10) na cijev i čvrsto stegnite.
- Provjerite jesu li svi dijelovi čvrsto stegnuti.
Napomena: prije uporabe puhalice, provjerite jesu li sve cijevi ispravno zavijene jedne u druge.
- Učvrstite kabel kontrolne ručice na savitljivu cijev pomoću držača (18). Držak treba biti stegnut tako da drži kabel kontrolne ručice uz savitljivu cijev, a da ona bude dovoljno labava kako bi se mogla micati.

POSTAVLJANJE REMENA NARAMENICA (slike 6- 7)

- Provucite kraj remena (19) preko gornjeg nosača za pričvršćivanje (21), zatim ga umetnite na gornju točku pričvršćivanja (20).
- Zatim provucite remen kroz donju točku pričvršćivanja (22).
- Umetnite remen u kopču za stezanje (23) zatim u zarezani dio i stegnite.
- Ponovite ove korake kako biste pričvrstili drugi remen na puhalicu.



UPOZORENJE

Kako biste izbjegli teške tjelesne ozljede, obavite sva potrebna podešavanja u vezi s remenima naramenica prije pokretanja alata.

PODEŠAVANJE NARAMENICA

Prije uključivanja puhalice, morate podesiti naramenice kako biste dobili udobni položaj pri radu.

Slijedite sljedeće upute za podešavanje naramenica:

- Prije podešavanja naramenica, vaša puhalica treba biti u cjelosti sastavljena i spremna za rad. Provucite jednu ruku kroz jedan remen naramenice i namjestite je na ramenu. Isto učinite i s drugom rukom.
- Stegnite ili otpustite svaki remen kako biste dobili udoban položaj pri radu.
- Zatim povucite remene kako biste ih dobro učvrstili u kopče za stezanje.

UPORABA



UPOZORENJE

Benzin je vrlo zapaljiva i eksplozivna supstanca. Požar ili eksplozija uzrokovana benzinom može dovesti do teških opekлина.

MIJEŠANJE GORIVA

- Vaš alat funkcionira s dvotaktnim motorom kojemu je potrebna mješavina benzina i dvosintetiziranog ulja. Miješajte bezolovni benzin i dvosintetizirano ulje u odgovarajućoj čistoj posudi posebno namijenjenoj za držanje benzina.
- Motor funkcionira s bezolovnim benzinom za vozila s oksantskim pokazateljem od 87 ((R + M) / 2) ili više.
- Ne rabite mješavine benzin/ulje koje se prodaju na benzinskim crpkama, posebno mješavine za motore, motorbicikle, itd.
- Rabite samo dvosintetizirano ulje. Ne rabite ulje za motore za vozila niti dvosintetizirano ulje za glisere.
- Rabite samo dvosintetizirano ulje. Dobit ćete tako omjer 50:1.
- Dobro izmiješajte gorivo prije svakog nadopunjavanja spremnika.
- Miješajte gorivo u malim količinama : nemojte miješati gorivo za više od mjesec dana. Mi vam također preporučamo da rabite dvosintetizirano ulje koje sadržava stabilizator za gorivo.



PUNJENJE SPREMNIKA

- Očistite spremnik oko čepa da se gorivo ni na koji način ne bi onečistilo.
- Lagano odvijte čep spremnika da bi se olabavio tlak i da se gorivo ne bi razasulo oko čepa.
- Sipajte mješavinu goriva u spremnik s oprezom, da se ne bi razlijevalo. Prije no što ponovno zavijete čep, očistite spoj i osigurajte se da je u dobrome stanju.
- Odmah ponovno postavite na mjesto čep spremnika za gorivo i čvrsto ga stegnite rukom. Pazite da obrišete svaki trag goriva koje se eventualno razlilo. Udaljite se najmanje 9 m od mjesta gdje ste punili spremnik gorivom prije no što pokrenete motor.

Napomena: Normalno je da se iz motora ispušta dim tijekom prve uporabe,



UPOZORENJE

Uvijek zaustavite motor prije no što ćete puniti spremnik. Nikad ne punite spremnik alata dok je motor u radu ili dok je još vruć. Udaljite se najmanje 9 m od mjesta gdje ste punili spremnik gorivom prije no što pokrenete motor. Nemojte pušiti!



| | | | | |
|----------|---|--------|---|--------|
| 1 litra | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 litre | + | 40 ml | = | |
| 3 litre | + | 60 ml | = | |
| 4 litre | + | 80 ml | = | |
| 5 litara | + | 100 ml | = | |

STAVLJANJE U RAD I ZAUSTAVLJANJE (slike 8-9)

POKRETANJE HLADNOGA MOTORA

- Postavite pihalicu postrance na slobodnu površinu.
- Postavite sklopku (11) u položaj UKLJUČENO "I".
- Otpustite blokadu otponca pritiskom na otponac.
- Palako pritisnite gumb za startanje (24) 4 puta.
- Tijekom pokretanja ne dirajte otponac za ubrzanje.
- Postavite startnu polugu (25) u položaj označen sa START (26).
- Povucite ručicu lansera dok se motor ne počne okretati (27).
- Ostavite motor da radi 15 sekundi, zatim pritisnite na otponac za ubrzanje kako biste započeli s radom.

POKRETANJE VRU-EGA MOTORA

- Postavite sklopku (11) u položaj UKLJUČENO "I".
- Postavite startnu polugu (25) u položaj označen sa RUN (rad).
- Povucite ručicu lansera dok se motor ne počne okretati.

ZAUSTAVLJANJE MOTORA

- Otpustite otponac i postavite sklopku (11) u položaj ISKLJUČENO "O".

SKIDANJE PUHALICE

- Uklonite remene naramenica s vaših ramena i pustite ih da skliznu niz ruke.
- Primite remene i odložite pihalicu na tlo.

Hrvatski

UPORABA



UPOZORENJE

Neka vam koncentracija pri radu ne popusti ni kad upoznate kako radi vaš alat. Uvijek imajte na umu da je dovoljna samo jedna sekunda nepažnje kako biste se teško ozlijedili.

UPORABA PUHALICE (slika 10)

- Provucite jednu ruku kroz remen naramenice i namjestite je na ramenu. Isto učinite i s drugom rukom. Podesite remen tako da dobijete udoban položaj pri radu. Pogledajte odjeljak "Podešavanje naramenica". Skinite zatim pihalicu kako biste je pokrenuli.
- Uključite drobilicu. Pogledajte odjeljak "Stavljanje u rad i zaustavljanje".
- Ponovno stavite pihalicu na leđa. Desnom rukom trebate kontrolirati cijev i mlaznicu (slika 10).
- Kako biste izbjegli štrcanje otpadaka, okrenite mlaznicu pihalice prema vanjskim rubovima hrpe otpada. Nikad ne pušite izravno u sredinu hrpe otpadaka.
- Kako biste ograničili buku, nemojte upotrebljavati više aparata ili alata odjednom.
- Upotrebljavajte pihalicu brzinom koja je dovoljna za obavljanje posla i ne upotrebljavajte je prevelikom brzinom.
- Prije svake uporabe kontrolirajte vaš alat, a posebno ispušnu cijev, dovod zraka i zračni filter.
- Prije uporabe pihalice, odlijepite otpad s tla pomoću grablji ili metle. - Ako u toj zoni ima mnogo prašine, lagano je prethodno navlažite ako je moguće.
- Uporaba pihalice umjesto mlaza vode za čišćenje žljebova, zidića, terasa, trjemova i travnjaka omogućava vam štednju vode.
- Uvjerite se da u zoni u kojoj ćete upotrebljavati pihalicu nema djece, životinja, otvorenih prozora ili nedavno opranih automobila.
- Mlaznicu upotrebljavajte zajedno sa svim sastavljenim cijevima kako bi se mlaz zraka ispraznio u blizini tla.
- OČISTITE zonu nakon što ste upotrijebili vašu pihalicu. Smeće bacite na odgovarajuće mjesto.

ODRŽAVANJE



UPOZORENJE

U slučaju zamjene treba koristiti samo originalne rezervne dijelove Homelite. Uporaba drugih rezervnih dijelova može predstavljati opasnost ili oštetiti alat.



UPOZORENJE

Dok upotrebljavate pihalicu, uvijek nosite sigurnosne naočale ili zaštitne naočale opremljene bočnim zaštitama, posebno ako u zoni ima mnogo prašine. Ako se pri korištenju stvara prašina, dobro je da također nosite zaštitu za lice ili masku.

ODRŽAVANJE

Za čišćenje plastičnih dijelova ne upotrebljavajte razrjeđivače. Razrjeđivači dostupni na tržištu oštetit će većinu plastičnih materijala. Za uklanjanje nečistoća, prašine, ulja, masti i drugog upotrebljavajte čistu krpu.



UPOZORENJE

Plastični dijelovi nikad ne smiju doći u dodir s tekućinom za kočnicu, benzinom, proizvodima na bazi nafte, uljima itd. Ti kemijski proizvodi sadrže supstance koje mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku.

PODMAZIVANJE

Svi zupčanci ovog alata podmazani su velikom količinom sredstva za podmazivanje koja je dovoljna za cijeli vijek trajanja alata u normalnim uvjetima uporabe. Zbog toga nije potrebno nikakvo dodatno podmazivanje.

ZAMJENA I ČIŠĆENJE ZRAČNOGA FILTRA (slika 5)

Za optimalnu učinkovitost i trajnost vašega alata, održavajte zračni filter (28) čistim.

- Pritisnite na izdanak poklopca kućišta zračnog filtra i oprezno povucite gornji dio poklopca kako biste otvorili kućište.
- Skinite filter i očistite ga uz pomoć mlake vode sa sapunom. Isperite ga i ostavite da se potpuno osuši.
- Postavite zračni filter na mjesto.
- Zatvorite poklopac kućišta filtra. Osigurajte se da je izdanak dobro uklopljen.

Napomena: Za optimalni rad pihalice, zračni filter treba zamijeniti jednom godišnje.

ZAUSTAVLJAČ ISKRI

Ispušna cijev je opremljena zaustavljačem iskri. Nakon dugog razdoblja korištenja taj zaustavljač može se zaprljati i ispušnu cijev treba zamijeniti u ovlaštenom Homelite servisu.



UPOZORENJE

Nikad ne upotrebljavajte pihalicu ako zaustavljač iskri nije na mjestu. Nepoštovanje ove upute može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.

ODRŽAVANJE

ČIŠĆENJE ISPUŠNOG OTVORA I SUSTAVA

Ovisno o vrsti rabljenoga goriva, vrsti i količini rabljenoga ulja i/ili uvjetima uporabe, ispušni otvor i sustav se mogu začepiti viškom karbona. Ako ustanovite da vaša puhalica radi s manje snage, neka ovlašteni serviser pregleda ispušni otvor i sustav. Nakon što se ukloni višak karbona, puhalica bi trebala raditi jednakom snagom kao i prije.

ČEP SPREMNIKA ZA GORIVO



UPOZORENJE

Nehermetičan čep spremnika može dovesti do rizika od zapaljenja i mora se odmah zamijeniti. Nepoštivanje ove upute može dovesti do teških ozljeda.

Čep spremnika sadržava filter i zaustavni ventil, koji se ne mogu popraviti. Začepljeni filter ugrožava dobro funkcioniranje motora. Ako motor radi bolje kad je čep spremnika lagano odvijen, moguće je da je zaustavni ventil pokvaren ili je filter začepljen. Po potrebi zamijenite čep spremnika.

SVJEĆICA

Motor rabi svjećicu Champion RCJ-6Y s elektrodnim jazom od 0,63 mm. Rabite samo preporučeni model i mijenjajte svjećicu svake godine.



UPOZORENJE

Pazite da ne dođe do kratkog spoja s kablom svjećice: to bi moglo ozbiljno oštetiti alat.

ODLAGANJE (NA 1 MJESEC ILI VIŠE)

- Naspite svo preostalo gorivo u spremniku u kanticu posebno namijenjenu za držanje benzina. Pustite motor da se okreće dok se sam ne zaustavi.
- Pažljivo očistite puhalicu. Odložite ju u prostor dobro prozračen, van dosega djece. Nemojte ga ostavljati u blizini korozivnih agenasa poput vrtnih kemijskih proizvoda ili soli za odmrzavanje.
- Poštujte nacionalne i lokalne propise koji se odnose na odlaganje i rukovanje gorivom. Možete rabiti preostalo gorivo kod drugog alata koji ima dvotaktni motor.

Hrvatski

KAKO RIJEŠITI PROBLEME

AKO VAM OVA RJEŠENJA NE OMOGUĆUJU DA RIJEŠITE NASTALI PROBLEM, KONTAKTIRAJTE SVOJ OVLAŠTENI HOMELITE SERVIS.

| PROBLEM | MOGUĆI UZROK | RJEŠENJE |
|---|---|--|
| Motor se ne pokreće. | <p>1. Nema iskre.</p> <p>2. Nema goriva.</p> <p>3. Teže je povući lanser nego kad je alat bio nov.</p> | <p>1. Provjerite u kojem je stanju svječića. Uklonite svječiću. Vratite poklopac svječiće na mjesto i postavite svječiću na metalni cilindar. Povucite lanser i gledajte da li elektroda na svječići proizvodi iskru. Ako se ne proizvodi nikakva iskra, ponovite ovo ispitivanje s novom svječićom.</p> <p>2. Aktivirajte gumb za startanje dok se ne napuni gorivom. Ako se ne pojavi gorivo, moguće je da se blokirao sustav cirkulacije goriva. Kontaktirajte centar za popravke. Ako se gumb za startanje puni, motor je možda preplavljen (vidi naredni odjeljak).</p> <p>3. Kontaktirajte centar za popravke.</p> |
| Motor se pali ali se ne ubrzava. | Treba podesiti karburator. | Obratite se ovlaštenom Homelite servisu radi podešavanja. |
| Motor se pali ali se okreće u punom režimu samo u poluotvorenom položaju. | Treba podesiti karburator. | Obratite se ovlaštenom Homelite servisu radi podešavanja. |
| Motor ne postiže svoj puni režim i ispušta previše dima. | <p>1. Mješavina benzin/ulje nije dobra.</p> <p>2. Zračni filter je zaprljan.</p> <p>3. Štitnik za zaustavljanje iskri je prljav.</p> <p>4. Treba podesiti karburator.</p> | <p>1. Rabite gorivo nedavno miješano, koje sadržava dobar odnos dvosintetiziranoga ulja.</p> <p>2. Očistite zračni filter: pogledajte odjeljak "Zamjena i čišćenje zračnoga filtra".</p> <p>3. Kontaktirajte centar za popravke.</p> <p>4. Obratite se ovlaštenom Homelite servisu radi podešavanja.</p> |
| Motor se pali i ubrzava, ali ne postiže ler. | Treba podesiti vijak za podešavanje lera karburatora. | Okrenite vijak za podešavanje lera (31) prema desno kako biste povećali brzinu mirovanja (sl. 9). |

Türkçe

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI



UYARI
BÜTÜN TALİMATLARI OKUYUNUZ VE ANLAYINIZ. Aşağıdaki talimatlarla uyulmaması, yangın, elektrik çarpması ve/veya bedende ciddi yaralanmalara sebep olabilir.

BU TALİMATLARI SAKLAYINIZ.

- Çocukların veya deneyimsiz kişilerin bu aleti kullanmasına izin vermeyiniz.
- Motoru asla kapalı veya yetersiz havalanmış bir odada çalıştırmayınız çünkü egzoz gazları öldürücü olabilir.
- Aleti kullandığınız zamanlarda, daima koruma gözlüğü ve ses koruyucusu kullanınız.
- Çocukları, ziyaretçileri ve evcil hayvanları çalıştığınız alandan en az 15 m uzak bir mesafede tutun.
- Uzun ve kalın bir pantolon ve çizmeler giyip eldiven takınız. Bol giysiler, şort giymeyiniz veya takı takmayınız ve yalınayak çalışmayınız.
- Yaralanma risklerini sınırlandırmak için, asla hareket halindeki parçalar tarafından kapılabilecek bol giysiler, eşarp, kolye, zincir, vs kullanmayınız.
- Saçlarınız uzunsa, hareket halindeki parçalara kapılmalarını engellemek için omuzlarınız seviyesinde bağlayınız.
- Yorgun veya hastaysanız, alkol veya uyuşturucu ya da ilaç aldığınızda elektrikli aleti kullanmayınız.
- Işık çalışmak için yetersiz olduğunda aleti kullanmayınız.
- Hareket eden nesnelere ile mesafenizi koruyunuz ve kullanım sırasında ısınan yüzeylere asla dokunmayınız.
- Çalışmanız toz oluşturuyorsa, zararlı tozları solumaya bağlı risklerini önlemek için mikroskopik partikülleri filtreleyen bir maske takınız.
- Aleti çalıştırmadan önce, kullanacağınız bölgeyi temizleyiniz. Sıçrama yapabilecek ve aletin içine girebilecek taşları, cam kalıntılarını, çivileri, elektrik kabloları, ipleri ve diğer cisimleri çıkarınız.
- Daima dengeyi koruyunuz. Bacaklarınız üzerine iyi basınız ve kolunuzu çok ileri uzatmayın. Yoksa düşebilirsiniz ve/veya yanıcı parçalara dokunabilirsiniz.
- Kıvılcım koruyucusu yerinde değilse bu aleti asla kullanmayınız. Kıvılcım koruyucusunu egzozun içinde yer alır.
- Yerine koymadan önce aletinizin soğumasını bekleyiniz.
- Aletinizi bir araca taşımadan önce, yakıt deposunu boşaltın ve taşıma sırasında hareket etmesini önlemek için aleti sabitleyiniz.

- Yangın risklerini azaltmak için, yakıtı dikkatlice tutunuz. Çok yanıcı bir maddedir.
- Yakıt ile ilgili bir işlem yaptığınızda sigara kullanmayınız.
- Yakıtın benzin içermek için tasarlanmış bir kaptaki karıştırınız ve muhafaza ediniz.
- Yakıtı, her türlü kıvılcım veya alevden uzakta açık havada karıştırınız ve muhafaza ediniz.
- Aleti boş bir yüzeye yerleştiriniz, motoru durdurunuz ve yakıt deposunu doldurmadan önce soğumasını bekleyiniz.
- Basıncı boşaltmak için ve yakıtın kapağın çevresine yayılmasını önlemek için depo kapağını yavaşça açınız.
- Doldurduktan sonra, depo kapağını sıkıca kapatınız.
- Yakıt dağılıdysa aleti dikkatlice siliniz. Motoru çalıştırmadan önce yakıt deposunu doldurduğunuz yerden en az 9 m uzaklaşınız.
- Asla yayılan yakıtı yakmaya çalışmayınız.
- Değiştirme durumunda sadece orijinal parça, aksesuar ve aletler kullanınız. Başka parçaların kullanılması tehlike arzedebilir ya da ürüne zarar verebilir.
- Aletinizin bakımını, bu kılavuzdaki "Bakım" bölümündeki talimatlara uygun şekilde dikkatlice yapınız.
- Her kullanımdan önce aletinizin durumunu kontrol ediniz. Tespit parçalarının düzgün şekilde sıkıldığından ve yakıt sızıntısı olmadığından ve parçaların hasar görmediğinden emin olunuz. Hasar gören tüm parçaları değiştiriniz.
- Bu alet dışarıda kullanım için tasarlanmıştır çünkü tehlikeli egzoz gazları yayar.

ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

- Üfleycinin sapını her zaman sağ elinizle tutunuz. Daha fazla bilgi için bu kullanım kılavuzunun "Kullanım" bölümüne bakınız.
- Aletin ses seviyesinden kaynaklanan ses kaybı risklerini sınırlandırmak için ses koruyucuları takınız.
- Hareket eden parçalar ile temasın neden olduğu riskleri önlemek için, aksesuarlar takmadan veya çıkarmadan önce motoru durdurunuz. Bir bakım işlemi gerçekleştirmeden önce veya hareketli parça üzerinde müdahale yapmadan önce bujinin telini her zaman çıkarınız.
- Üfleyci çıkışı ağzını kişilere veya evcil hayvanlara doğru yönlendirmeyiniz.
- Gerekli aksesuarlar takılı değilse bu aleti asla çalıştırmayınız. Her zaman borunun ve çıkış ağzının takılı olup olmadığını kontrol ediniz.

Türkçe

SEMBOLLER

Aşağıdaki bazı semboller aletinizde yer alabilir. Bunları tanımayı ve anlamlarını aklınızda tutmayı öğreniniz. Bu sembollerin doğru şekilde yorumlanması, bu aleti daha güvenli ve uygun şekilde kullanmanızı sağlayacaktır.

| SEMBOLLER | ADI | TANIMLAMA / AÇIKLAMA |
|-----------|---|---|
| | Uyarı | Güvenliğiniz için almanız gereken önlemleri belirtir. |
| | Kullanım kılavuzunu dikkatle okuyunuz | Yaralanma risklerini azaltmak için, aleti kullanmadan önce bu kılavuzu okumak ve iyi anlamak gerekmektedir. |
| | Güvenlik gözlükleri takınız ve kulaklarınızı sese karşı koruyunuz | Aleti kullandığınız zamanlarda, daima koruma gözlüğü ve ses koruyucusu kullanınız. |
| | Uzun saçlar | Uzun saçların hava gelişlerine girmemesine dikkat ediniz. |
| | Borular | Boru yerinde değilse aleti kullanmayınız. |
| | Karter kapağı | Karter kapağı doğru kapatılmadıysa aleti çalıştırmayınız. |
| | Geniş giysiler | Hava gelişlerinin çekmemesi için bol giysiler giymeyiniz. |

Aşağıdaki semboller ve adları bağlantılıdır, aletin kullanımına bağlı çeşitli risk seviyelerini açıklamayı sağlarlar.

| SEMBOLLER | ADI | AÇIKLAMASI |
|-----------|--------------------|---|
| | TEHLİKE | Önlenmediği durumda ölüme veya ciddi yaralanmalara yol açabilecek çok tehlikeli bir durumu belirtir. |
| | UYARI | Önlenmediği durumda ciddi yaralanmalara yol açabilecek olası tehlikeli bir durumu belirtir. |
| | DİKKAT ETME | Önlenmediği durumda, hafif ve orta seviyede yaralanmalara yol açabilecek olası tehlikeli bir durumu belirtir. |
| | DİKKAT ETME | (Güvenlik sembolü yoktur.) Maddi hasarlara neden olabilecek bir durumu belirtir. |

Türkçe

ONARIMLAR

Bakım, özen ve aleti iyi tanımayı gerektirir. Nitelikli bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir. Onarım işlemleri için, aletinizi size en yakın YETKİLİ SERVİS MERKEZİNE getirmenizi öneririz. Değişirme durumunda sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.



UYARI

Aleti, bu kullanım kılavuzunu tamamen okuyup anlamadan önce kullanmayı denemeyiniz. Bu kullanım kılavuzunu saklayınız ve güvenlik içinde çalışmak için düzenli olarak kılavuza danışın, ayrıca olası tüm kullanıcıları da bilgilendiriniz.

BU TALİMATLARI SAKLAYINIZ.

ÖZELLİKLER

TEKNİK ÖZELLİKLER

| | |
|---------------------------|---------------------------|
| Ağırlık |6,9 kg |
| Silindir hacmi |30 cc |
| Hava hızı |290 km/saat |
| Akustik güç seviyesi |108 dB(A) |
| Motor maksimum randımanı |0,78 kw |
| Motor maksimum dönme hızı |10.000 devir/dak |
| Rölantide motor hızı |2800~3500 dv/dk |
| Yakıt deposu kapasitesi |0,45 l |
| Titreşim seviyesi |2,7 m/s ² |

TANIMLAMA

1. Motor karteri
2. Büyük sıkma kelepçesi
3. Dirsekli boru
4. Esnek boru
5. Kontrol kolu kablosunun bağlantısı
6. Küçük sıkma kelepçesi
7. Kontrol kolu
8. Motor
9. Takım
10. Üfleme borusu
11. Açma/kapama düğmesi
12. Hızlandırma düğmesi
13. Çalıştırma düğmesinin kilit düğmesi
14. İla ve sağ boru
15. Kontrol kolu tespit borusu
16. Tavan vidası
17. Kontrol kolu kablosu
18. Kontrol kolu kablosunun bağlantısı
19. Kayış ucu
20. Üst bağlantı noktası
21. Üst bağlantı desteği

22. Alt bağlantı noktası
23. Sıkma halkası
24. Hava alma elması
25. Starter kolu
26. START pozisyonu
27. RUN pozisyonu
28. Hava filtresi
29. Hava filtresi bölmesi kapağı
30. Hava filtresi bölmesi
31. Rölanti vidası

ÜFLEYİCİNİZİ TANIYINIZ (Şek. 1)

Aleti kullanmadan önce, tüm işleyişine ve güvenliğine konusunda özelliklerine aşına olunuz.

ÜFLEYİCİ BORULARI VE ÜFLEME AĞZI

Üfleme boruları ve çıkış ağız alet yardımı olmadan üfleci üzerine monte edilebilir.

MOTOR

Aletiniz, büyük üfleme işlemleri gerçekleştirme sağlayan güçlü bir 30 cc'lik motora sahiptir.

HIZLANDIRMA DÜĞMESİ

Bu alet, hızlandırma düğmesi üzerinde uygulanan basınca göre maksimum hız ve rölanti arasında herhangi bir hızda kullanılabilir.

ÇALIŞTIRMA DÜĞMESİNİN KİLİT DÜĞMESİ

Çalıştırma düğmesinin (13) kilitleme düğmesi üflecinin çalıştırılmasını kolaylaştırır ve hızlanma düğmesini (12) basılı tutmadan üfleciyi sabit hızda çalıştırmayı sağlar. Çalıştırma düğmesine kilidini devre dışı bırakmak için çalıştırma düğmesine basmak yeterlidir.

ÜFLEME AĞZI

Üfleci ağız (10) daha geniş alanı üzerinde çalışma sağlar.

MONTAJ

PAKETTEN ÇIKARMA

Kullanmadan önce üflecinin parçalarını birleştirmek gereklidir.

- Aleti ve aksesuarları ambalaj kartonundan dikkatlice çıkarınız. Listedeki tüm parçaların mevcut olduğundan emin olunuz.
- Nakliye sırasında, hiçbir parçanın hasar görmediğinden emin olmak için aletinizi dikkatlice kontrol ediniz.
- Aleti dikkatlice kontrol etmeden ve çalışıp çalışmadığından emin olmadan ambalajı atmayınız.

MONTAJ

AKSESUAR LİSTESİ

- Üfleyci
- Dirsekli boru
- Esnek boru
- Kontrol kolu tespit borusu
- Büyük sıkma kelepçeleri (2)
- Küçük sıkma kelepçesi
- Kontrol kolu kablosunun bağlantısı
- İlave sağ borular (2)
- Üfleme borusu
- Takım kayışları (2)
- Motor için 2 zamanlı yağ
- Kullanım kılavuzu



UYARI

Bir parça eksik ise, bu parçanın tedarik edilmesinden önce aletinizi kullanmayınız. Bu uyarıya uymama, ciddi beden yaralanmalarına sebep olabilir.



UYARI

Alette değişiklikler yapmaya ya da tavsiye edilmeyen aksesuarları kullanmaya çalışmayınız. Bu tür değişiklikler veya düzenlemeler yanlış kullanım anlamına gelmektedir ve ciddi yaralanmalara sebep olabilecek tehlikeli durumlar yaratma riskleri bulunmaktadır.

Dikkat: Yakıt karışımı ile ilgili etiketi okuyunuz ve sonra çıkarıp bu kullanım kılavuzu ile birlikte saklayınız.



UYARI

Aksesuar takmadan önce, ayarlama veya bakım işlemleri gerçekleştirmeden önce ve aleti kullanmadığınızda, motoru durdurunuz ve bujinin telini çıkarınız. Bu uyarıya uymama, ciddi beden yaralanmalarına sebep olabilir.

ÜFLEME AĞZI VE BORU MONTAJI (Şek. 2-5)

- Dirsekli boru (3) üzerine büyük bir sıkma kelepçesi (2) yerleştirin ve tümünü motor karterine (1) tespit edin. Sıkma kelepçesini sıkıca kapatın.
- Esnek boru (4) üzerine büyük bir sıkma kelepçesi yerleştirin ve tümünü dirsekli boru takımına tespit edin. Sıkma kelepçesini sıkıca kapatın.
- Kontrol kolunu (7) kontrol kolu tespit borusu (15) üzerine yerleştiriniz. Kontrol kolunu tespit borusunun ortasına sürükleyin ve kelebek vidasını (16) sıkıca kapatın.

Dikkat: Daha yüksek bir kullanım rahatlığı için, kontrol kolu üfleyci kullanıcının sırtına yerleştirildikten sonra düzeltilebilir.

- Küçük sıkma kelepçesini (6) esnek borunun ucuna (4) yerleştirin ve daha sonra kontrol kolu tespit borusunu (15) esnek boruya tespit edin. Sıkma kelepçesini sıkıca kapatın.
- İlave iki sağ boruyu (14) birleştirin ve daha sonra onları kontrol kolu tespit borusuna sıkıca tespit edin.
- Üfleme ağzını (10) boruya vidalayın ve sıkıca kapatın.
- Tüm parçaların sıkıca kapatıldığından emin olunuz. **Dikkat:** Üfleyciyi kullanmadan önce tüm boruların kendi aralarında doğru şekilde vidalandığından emin olunuz.
- Bağlantı (18) yardımıyla, kontrol kolu kablosunu esnek boruya karşı yerleştirin. Bağlantı, boruyu hareket ettirecek kadar serbest kalacak şekilde kontrol kolu kablosunu esnek boruya karşı tutacak şekilde sıkılmalıdır.

TAKIM KAYIŞLARININ MONTAJI (Şek. 6-7)

- Kayışın (19) ucunu üst bağlantı desteğinden (21) geçirin, daha sonra üst bağlantı noktasına (20) yerleştirin.
- Daha sonra, kayışı alt bağlantı noktasından (22) geçirin.
- Daha sonra kayışı sıkma halkasından (23) daha sonra kertikli bölgeden geçirin ve sıkınız.
- İkinci kayışı üfleyciye tespit etmek için bu aşamaları tekrarlayın.



DİKKAT ETME

Ciddi fiziki yaralanma risklerini önlemek için aletinizi çalıştırmadan önce takımın kayışları ile ilgili tüm ayarları gerçekleştirin.

TAKIM AYARI

Üfleycinizi çalıştırmadan önce, rahat bir çalıştırma pozisyonu elde etmek için takımı ayarlamalısınız.

Takımların ayarı için aşağıdaki talimatlara uyun:

- Üfleycinizin tamamen birleştirilmelidir ve takımı ayarlamadan önce çalışmaya hazır olmalıdır. Takım kayışından bir kolunuzu geçirin ve omzunuz üzerinde düzeltiniz. Aynısını diğer kolunuz ile yapınız.
- Kayışları sıkarak veya gevşeterek rahat bir çalışma pozisyonu elde edecek şekilde ayarlayınız.
- Daha sonra sıkma halkalarını iyi şekilde tespit etmek için kayışlar üzerinden çekiniz.

Türkçe

KULLANIM



UYARI

Benzin, çok yanıcı ve patlayıcı bir maddedir. Benzinin neden olduğu yangın veya patlama ciddi yanık risklerine neden olur.

YAKIT KARIŞTIRMA

- Alet, benzin ve 2 zamanlı sentez yağı karışımı gerektiren 2 zamanlı bir motor ile çalışmaktadır. Kurşunsuz benzini ve motor için 2 zamanlı yağı benzini almaya uygun temiz bir kaptaki karıştırınız.
- Motor, 87 veya daha fazla oktandan endisine sahip (R+M)/2 otomobillere yönelik kurşunsuz benzin ile çalışmaktadır.
- Özellikle motorlar, motosikletler gibi benzin istasyonlarında satılan benzin/yağ karışımını kullanmayınız.
- Yalnızca 2 zamanlı sentez yağı kullanınız. Araba motor yağı veya diğer 2 zamanlı yağları kullanmayınız.
- Benzine %2 2 zamanlı sentez yağı karıştırınız. Böylece 50:1 bir oran elde edersiniz.
- Depoyu doldurmadan önce yakıtı her zaman iyi karıştırınız.
- Yakıtı küçük miktarlarda karıştırınız: Yakıtı bir aydan fazlası için karıştırmayınız. Aynı zamanda, yakıt stabilizatörüne sahip 2 zamanlı sentez yağı kullanmanızı öneririz.



DEPO DOLDURMA

- Yakıt bulaşmasını engellemek için deponun kapağını çevresini temizleyiniz.
 - Basıncı boşaltmak için ve yakıtın kapağın çevresine yayılmasını önlemek için depo kapağını yavaşça açınız.
 - Yakıt karışımını depoya yayılmasını önleyerek dikkatlice dökünüz. Kapağı kapatmadan önce, contayı temizleyiniz ve düzgün durumda olduğunu kontrol ediniz.
 - Depo kapağını derhal takınız ve elle sıkıca kapatınız. Yayılan her türlü yakıt kalıntısını silmeye dikkat ediniz. Motoru çalıştırmadan önce yakıt deposunu doldurduğunuz yerden en az 9 m uzaklaşınız.
- Dikkat:** İlk ve bazen sonraki birkaç kullanım sırasında motorda duman çıkması normaldir.



UYARI

Depoyu doldurmadan önce motoru her zaman durdurunuz. Çalışma durumundayken veya hala sıcak olduğunda aletin deposunu asla doldurmayınız. Motoru çalıştırmadan önce yakıt deposunu doldurduğunuz yerden en az 9 m uzaklaşınız. Sigara içmeyiniz !



| | | | | |
|---------|---|--------|---|--------|
| 1 Litre | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 Litre | + | 40 ml | = | |
| 3 Litre | + | 60 ml | = | |
| 4 Litre | + | 80 ml | = | |
| 5 Litre | + | 100 ml | = | |

ÇALIŞTIRMA VE DURDURMA (Şek. 8-9)

SOĞUKTA ÇALIŞTIRMA

- Üfleyciyi kalabalık olmayan bir yüzey üzerine yerleştiriniz.
- Akım anahtarını (11) ÇALIŞTIRMA "I" konumuna getiriniz.
- Çalıştırma düğmesine basarak çalıştırma düğmesinin kilidini açınız.
- Hava alma armudunu yavaşça (24) 4 defa çalıştırınız.
- Marş sırasında, hızlandırma düğmesini (6) çalıştırmayınız.
- Ayna kolunu (25) START işaretli pozisyona getiriniz (26).
- Atıcının kolunu motor dönene kadar çekiniz.
- Motorun 15 saniye çalışmasına izin verin ve çalışmaya başlamak için hızlandırma düğmesine basın.

SICAK MARŞ

- Akım anahtarını (11) ÇALIŞTIRMA "I" konumuna getiriniz.
- Ayna kolunu (25) RUN işaretli pozisyona getiriniz (27).
- Atıcının kolunu motor dönene kadar çekiniz.

MOTORUN DURMASI

- Çalıştırma düğmesini bırakınız ve akım anahtarını (11) STOP "O" konumuna getiriniz.

ÜFLEYİCİYİ ÇIKARMAK İÇİN

- Takımın kayışlarını omuzlarınızdan çıkarınız ve kollarınızdan inmesine izin veriniz.
- Kayışları tutunuz ve üfleyciyi yere yerleştiriniz.

Türkçe

KULLANIM



UYARI

Aletinize almış olsanız dahi dikkati elden bırakmayınız. Ciddi şekilde yaralanma için bir saniye dikkatsizliğin yeterli olduğunu unutmayınız.

ÜFLEYİCİNİN KULLANIMI (Şek. 10)

- Takım kayışından bir kolunuzu geçiriniz ve omzunuz üzerinde düzeltiniz. Aynısını diğer kolunuz ile yapınız. Kayışları rahat bir çalışma pozisyonu elde edecek şekilde ayarlayınız. "Takım ayarlama" bölümünün talimatlarına bakınız. Daha sonra çalıştırmak için üfleyiciyi çıkarınız.
- Üfleyiciyi çalıştırınız. "Çalıştırma ve durdurma" bölümüne bakınız.
- Üfleyiciyi yeniden sırtınıza yerleştiriniz. Sağ eliniz ile üfleme borusunu ve ağızını kontrol etmelisiniz (Şek. 10).
- Atıkların yayılmasını engellemek için, yüksek atık birikintisinin dış kenarlarına doğru yönlendiriniz. Asla doğrudan bir atık birikintisinin ortasına doğru üflemezsiniz.
- Ses seviyesini sınırlandırmak için, aynı anda birkaç alet veya cihaz kullanmamaya özen gösteriniz.
- Üfleyici, aşırı güç kullanımını önlemek için ilgili çalışma için yeterli bir güçte kullanınız.
- Her kullanımdan önce aletinizi kontrol ediniz, özellikle egzozu, hava gelişlerini ve hava filtresini.
- Üfleyiciyi kullanmadan önce yerdeki atıkları bir kürek veya süpürge ile çıkarınız. Bölge çok tozluysa mümkünse önceden hafifçe nemlendiriniz.
- Olukları, duvarları, terasları ve çimenlikleri temizlemek için su yerine üfleyicinin kullanımı su tasarrufu yapmanızı sağlar.
- Üfleyicinizi kullanacağınız alanda yeni yıkanmış araç, açık pencere, hayvan veya çocuk olmadığından emin olunuz.
- Üflenen havanın yere yakın verilmesi için üfleme ağızını ve tüm birleşmiş boruları kullanınız.
- Üfleyiciyi kullandıktan sonra alanı TEMİZLEYİNİZ. Atıkları uygun şekilde çöpe atınız.

BAKIM



UYARI

Değiştirme durumunda sadece orijinal Homelite yedek parçalar kullanılmalıdır. Başka parçanın kullanılması tehlike arz edebilir ya da aletinizi bozabilir.



UYARI

Alan tozluysa, özellikle üfleyiciyi kullandığınızda, daima güvenlik gözlüğü ya da yanlarda ekranları bulunan gözlük kullanınız. Çalışma toz çıkartıyorsa, yüz koruyucusu ya da maske kullanınız.

GENEL BAKIM

Plastik parçaların temizliği için solventler kullanmayınız. Plastiklerin büyük çoğunluğu, piyasada bulunan solventler tarafından zarar görmeye elverişlidirler. Lekeleri, tozu, yağı, makine yağını, vb. temizlemek için temiz bir bez kullanınız.



UYARI

Plastik maddeler asla fren hidroliği, benzin, petrol bazı ürünler, sızıcı yağlar, vb... ile temas etmemelidir. Bu kimyasal ürünler zarar verici, hassaslaştırıcı veya plastiğe zarar verici maddeler içerir.

YAĞLAMA

Bu aletin tüm rulmanları, normal kullanım şartlarında aletin ömrü boyunca yeterli olacak kadar yüksek kaliteli yağlama yağı ile gerektiği miktarda yağlanmıştır. Buna göre, fazladan yağlama yapılmasına gerek yoktur.

HAVA FİLTRESİNİN DEĞİŞTİRİLMESİ VE TEMİZLENMESİ (Şek. 5)

Aletinizin etkin olması ve maksimum güvenlik için, hava filtresini (28) temiz tutmaya özen gösteriniz.

- Hava filtresi bölmesi kapağının mandalı üzerine basınız ve bölmeyi açmak için kapağın üstünü dikkatlice çekiniz.
 - Filtreyi çıkarınız ve ılık sabunlu su ile temizleyiniz. Durulayınız ve tamamen kurutunuz.
 - Hava filtresini yuvasına yeniden yerleştiriniz.
 - Filtre yuvasının kapağını yeniden kapatınız. Mandalın düzgün şekilde devreye sokulduğundan emin olunuz.
- Dikkat:** Üfleyicinizden en iyi performansı elde etmek için, hava filtresi yılda bir kere değiştirilmelidir.

KIVILCIM KORUYUCUSU

Egzoz, kıvılcımdan koruyucu bir ızgara ile donatılmıştır. Uzun bir kullanımdan sonra, bu ızgara kirlenebilir ve egzoz Bir Homelite Yetkili Servis Merkezinde değiştirilmelidir.

Türkçe

BAKIM

**UYARI**

Kıvılcım koruyucusu yerinde değilse üfleyiciyi asla kullanmayınız. Bu uyarıya uymama, ciddi yaralanmalarına risklerine sebep olabilir.

EGZOS ÇIKIŞININ VE EGZOSUN TEMİZLENMESİ

Kullanılan yakıt tipine göre, kullanılan yağ tipi ve miktarı ve/veya kullanım koşulları, egzoz çıkışı ve egzoz kalıntıları yüzünden tıkanabilir. Üfleyicide güç kaybı hissederseniz, kalifiye bir teknisyene egzoz çıkışını ve egzozu kontrol ettirin. Kalamın kalıntısı çıkarıldıktan sonra, üfleyiciniz başlangıçtaki etkisini yeniden kazanır.

YAKIT DEPOSUNUN KAPAĞI**UYARI**

Sıkı şekilde kapanmamış depo kapağı yangın risklerine neden olur ve hemen değiştirilmelidir. Bu uyarıya uymama, ciddi yaralanmalarına risklerine sebep olabilir.

Depo kapağı, bir filtre ve onarılmayan geri dönüş önleme klapesi içerir. Kirli bir filtre motorun düzgün çalışmasına engel olur. Motor, depo kapağı hafifçe açıldığında daha iyi çalışıyorsa, dönüş önleme klapesinin arızalı olması veya filtrenin kirli olması mümkündür. Gerekliyorsa depo kapağını değiştiriniz.

BUJİ

Motor, 0,63 mm elektrot farkına sahip Champion RCJ-6Y buji ile çalışır. Yalnızca önerilen modeli kullanınız ve bujiyi her yıl değiştiriniz.

**UYARI**

Buji telinin kısa devre yapmamasına dikkat ediniz: bu alete ciddi şekilde zarar verebilir.

SAKLAMA (BİR AY YA DA DAHA FAZLASI İÇİN)

- Depoda kalan tüm yakıtı, benzin almaya uygun bir kaba aktarınız. Motor durana kadar çalıştırınız.
- Üfleyiciyi dikkatlice temizleyiniz. Çocukların ulaşamayacağı havadar bir yere kaldırınız. Bahçecilik kimyasal ürünleri veya tuzlar gibi zararlı maddelere yakın saklamayınız.
- Yakıt işlemleri ve saklanması ile ilgili ulusal ve yerel yönetmeliklere bakınız. Kalan yakıtı iki zamanlı bir motor ile donatılmış başka bir alet ile kullanabilirsiniz.

Türkçe

PROBLEMLERİN ÇÖZÜMÜ

ÇÖZÜMLER KARŞILAŞILAN PROBLEMİ ÇÖZMEYİ SAĞLAMİYORSA, HOMELITE YETKİLİ SERVİS MERKEZİ İLE TEMASA GEÇİNİZ.

| PROBLEM | OLASI NEDEN | ÇÖZÜM |
|---|--|--|
| Motor marş etmiyor. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Kıvılcım yok. 2. Yakıt yok. 3. Fırlatıcı alet yeni olduğunda çalıştığından daha zor çalışıyor. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Bujinin durumunu kontrol ediniz. Bujiyi çıkarınız. Bujinin kapağını yerine takınız ve bujiyi metal silindir üzerine yerleştiriniz. Fırlatıcıyı çekiniz ve bujinin elektrotunda bir kıvılcım olup oluşmadığına bakınız. Hiçbir kıvılcım ortaya çıkmazsa, bu testi yeni bir mum ile gerçekleştiriniz. 2. Yakıt ile donana kadar hava alma elmasını çalıştırınız. Yakıt göremiyorsanız, yakıt ana dolaşım sisteminin bloke olması mümkün olabilir. Onarım merkezi ile temasa geçiniz. Hava alma elması doluyorsa, belki motor boğulmuştur (sonraki paragrafa bakınız). 3. Onarım merkezi ile temasa geçiniz. |
| Motor marş ediyor fakat hızlanmıyor. | Karbüratörü ayarlamak gereklidir. | Ayarı gerçekleştirmek için Homelite Yetkili Servis Merkezine başvurunuz. |
| Motor marş ediyor ama yarı açık konumda tam devirde çalışmıyor. | Karbüratörü ayarlamak gereklidir. | Ayarı gerçekleştirmek için Homelite Yetkili Servis Merkezine başvurunuz. |
| Motor tam devrine ulaşmıyor ve fazladan duman çıkartıyor. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Benzin / yağ karışımı doğru değildir. 2. Hava filtresi kirlidir. 3. Kıvılcım koruyucusu kirlidir. 4. Karbüratörü ayarlamak gereklidir. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Doğru oranda 2 zamanlı sentez yağı içeren yeni karıştırılmış bir yakıt kullanınız. 2. Hava filtresini temizleyiniz: "Hava filtresinin değiştirilmesi ve temizlenmesi" bölümüne bakınız. 3. Onarım merkezi ile temasa geçiniz. 4. Ayarı gerçekleştirmek için Homelite Yetkili Servis Merkezine başvurunuz. |
| Motor marş ediyor, çalıştır ve hızlanıyor fakat rölantide tutmuyor. | Yakıt rölanti ayarlama vidasını ayarlamak gereklidir. | Rölanti hızını arttırmak için rölanti vidasını (31) sağa doğru çeviriniz (Şek. 9). |

Eesti

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED



HOIATUS

LUGEGE KÕIK JUHISED LÄBI. Allpool toodud juhiste mittejärgimine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsise kehavigastuse.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES!

- Ärge lubage lastel ega väljaõppeta isikutel seda toodet kasutada.
- Ärge kunagi käivitage mootorit suletud või halvasti õhutatud ruumis; heitgaasid võivad osutuda eluohtlikeks.
- Kandke seadet kasutades kaitseprille ja kõrvaklappe.
- Hoidke kõik kõrvalseisjad, lapsed ja koduloomad vähemalt 15 meetri kaugusel.
- Kandke tugevaid pikki pükse, saapaid ja kindaid. Ärge kandke avaraid rõivaesemeid, lühikesi pükse ega ehteid ning ärge käige paljajalu.
- Et vähendada pöörlevate osade põhjustatavate vigastuste ohtu, ärge kandke avaraid rõivaesemeid, salle, kaelakeesid jms.
- Kinnitage juuksed õlgadest kõrgemal, et vältida nende takerdumist liikuvate osade taha.
- Ärge töötage väsinuna ega uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.
- Ärge kasutage viletsa valgustuse korral.
- Hoidke kõik oma kehaosad eemal seadme liikuvatest osadest.
- Kandke tolmu eest juures maski, et vältida tolmu sissehingamist.
- Puhastage tööpiirkond enne iga kasutamist. Eemaldage kõik kivid, klaasikillud, naelad, juhtmed ja nõõrid, mis võivad seadme vastu lennata või selle külge takerduda.
- Seiske kindlalt ja tasakaalus. Ärge sirutage end liiga kaugele välja. Kükunamine võib põhjustada tasakaalukaotust või kokkupuudet kuumade pindadega.
- Ärge kasutage seadet ilma sädemevastase katteta; kate asub summuti sees.
- Laske mootoril jahtuda.
- Tühjendage kütusepaak ning kui transpordite seadet autos, kinnitage see hoolikalt.
- Vähendamaks tule ja põletushaavade ohtu, hoidke kütust hoolikalt. See on äärmiselt tuleohtlik.

- Kütusega tegelemisel ärge suitsetage.
- Segage ja säilitage kütust vastava otstarbega anumad.
- Segage kütust välitingimustes, kus pole tuleohtu.
- Valige tasane maapind, lülitage mootor välja ning laske sellel enne tankimist jahtuda.
- Keerake kork aeglaselt lahti, et alandada rõhku ja vältida kütuse mahavoolamist.
- Pärast tankimist keerake kütusepaagi kork tugevasti kinni.
- Pühkige seadmelt liigne kütus. Enne mootori käivitamist liikuge vähemalt üheksa meetri kaugusele tankimiskohast.
- Ärge mahavoolanud kütust mingil juhul süüdake.
- Kasutage trimmeri juures ainult tootja varuosi ja lisaseadmeid. Muude varuosade kasutamine võib olla ohtlik ning rikkuda seadme.
- Hooldage seadet vastavalt selles kasutajajuhendis olevatele hooldusjuhistele.
- Kontrollige enne iga kasutuskorda, kas seadmel pole lahtisi kinnitusi, kütuseleket vms. Vahetage kahjustatud osad enne kasutamist välja.
- Ohtlike heitgaaside tõttu kasutage seadet üksnes välitingimustes.

SPETSIIFILISED OHUTUSNÕUDED

- Hoidke käepidet alati paremas käes; lisainfot vt allpool jaotisest "Kasutamine".
- Et hoida ära müra põhjustatavaid kuulmiskahjustusi, tuleb kanda kõrvaklappe.
- Vähendamaks vigastuste ohtu kokkupuutel liikuvate osadega, peatage mootor enne lisaseadmete paigaldamist või eemaldamist. Enne hooldust või liikuvate osade puudutamist ühendage lahti süüteküünel.
- Ärge suunake puhuri otsikut inimeste ega loomade poole.
- Ärge kunagi käivitage mootorit ilma õige varustuseta. Veenduge alati, et puhuri torud oleksid õigesti paigaldatud.




Eesti

SÜMBOLID

Mõned järgmistest sümbolitest võivad olla kasutusel teie seadme juures. Palun õppige nende tähendus selgeks. Õige arusaamine nendest sümbolitest võimaldab teil kasutada seadet paremini ja turvalisemalt

| SÜMBOL | NIMETUS | SELGITUS |
|--|------------------------------|---|
|  | Turvahoiatus | Teie turvalisust tagavad ettevaatusabinõud. |
|  | Lugege kasutusjuhendit | Et vähendada vigastusohtu, peab kasutaja enne selle seadme kasutuselevõttu lugema ja mõistma kasutusjuhendit. |
|  | Kaitseprillid ja kõrvaklapid | Kandke seadet kasutades kaitseprille ja kõrvaklappe. |
|  | Pikad juuksed | Pikad juuksed võivad õhu sissevõtuavasse kinni jääda. |
|  | Puhuri torud | Ärge kasutage seadet ilma torudeta. |
|  | Imuri ava | Ärge käivitage seadet, kui imuri ava on kinnitamata. |
|  | Rippuvad rõivaesemed | Avarad rõivaesemed võivad õhu sissevõtuavasse kinni jääda. |

Järgmised märksõnad ja tähendused selgitavad selle seadmega seotud riskide taset.

| SÜMBOL | SIGNAAL | TÄHENDUS |
|--|--------------------|--|
|  | OHT | Tähistab otseselt ohtlikku olukorda, mis siis, kui seda ei väldita, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega. |
|  | HOIATUS | Tähistab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mis eiramise korral võib lõppeda tõsise vigastusega. |
|  | ETTEVAATUST | Tähistab potentsiaalselt ohtlikku olukorda, mis siis, kui seda ei väldita, võib lõppeda väikese või mõõduka vigastusega. |
| | ETTEVAATUST | (Ilma turvahoiatuse sümbolita) Tähistab olukorda, mis võib lõppeda vara kahjustamisega. |

Eesti

TEENINDUS

Hooldus nõuab erilist hoolt ja teadmisi ning sellega peaks tegelema üksnes kvalifitseeritud tehnik. Soovitame pöörduda seadme parandamiseks lähimasse VOLITATUD TEENINDUSKESKUSESSE. Tööriista parandades kasutage ainult originaalvaruosi.



HOIATUS

Et vältida tõsiseid vigastusi, ärge hakake seda seadet kasutama enne, kui olete kasutusjuhendi põhjalikult läbi lugenud ja seda mõistnud. Hoidke see kasutusjuhend alles ja vaadake seda sageli, et seadmega jätkuvalt turvaliselt töötada ja õpetada ka teisi, kes seda kasutada võivad.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES!

OMADUSED

TOOTE SPETSIFIKATSIOON

| | |
|--------------------------------------|----------------------|
| Kaal | 6,9 kg |
| Mootori kubatuur | 30 cc |
| Õhuvoolu kiirus | 290 km/h |
| Müratase | 108 dB(A) |
| Mootori maksimaalne võimsus | 0,78 kW |
| Mootori maksimaalne pöörlemissagedus | 10000/min |
| Mootori kiirus tühikäigul | 2800-3500/min |
| Kütusepaagi mahutavus | 0,45 l |
| Vibratsioonitase | 2,7 m/s ² |

KIRJELDUS

1. Puhur
2. Suured klambrid
3. Põlv
4. Löötsvoolik
5. Fiksaator
6. Väike klamber
7. Juhtkäepide
8. Mootor
9. Kanderihmad
10. Laia kogumisalaga otsik
11. Süütelukk
12. Päästik
13. Päästiku lukk
14. Sirge toru
15. Ülemine toru
16. Tiibmutter
17. Drosselkaabel
18. Fiksaator
19. Rihma väikese silmusega ots
20. Klambri haru

21. Pealmine klamber
22. Ava kanderaamis
23. Pannal
24. Süütekapsel
25. Õhuklapi hoob
26. Asend START
27. Asend RUN
28. Õhufilter
29. Õhufiltri kate
30. Kest
31. Tühijooksu kiiruse regulaator

TUNDKE OMA PUHURIT (joonis 1)

Tutvuge enne seadme kasutamist selle kõigi kasutusomaduste ja turvanõuetega.

PUHURI TORUD JA OTSIK

Puhuri torusid saab kokku ühendada ja puhuri külge kinnitada ilma tööriistu kasutamata.

MOOTOR

Puhuril on võimas 30 cm³ mootor, mis sobib raskete tööülesannete sooritamiseks.

PÄÄSTIK

Puhuriga võib töötada igal kiirusel tühikäigu ja täiskäigu vahel.

PÄÄSTIKULUKK

Päästikuluk (13) lihtsustab käivitamist ja võimaldab puhurit kasutada päästikut (12) pidevalt all hoidmata. Päästikuluk vabastamiseks vajutage lihtsalt päästikut allapoole.

LAIA KOGUMISALAGA OTSIK

Laia kogumisalaga otsik (10) aitab puhuri tööpiirkonda laiendada.

KOKKUPANEK

LAHTIPAKKIMINE

Seade tuleb eelnevalt kokku panna.

- Võtke tööriist ja lisaseadmed ettevaatlikult kastist välja. Veenduge, et kõik nimekirjas seisvad esemed on pakendis olemas.
- Kontrollige hoolikalt, kas tööriist pole saatmisel kahjustada saanud.
- Ärge visake pakkematerjali ära enne, kui olete tööriista üle vaadanud ja veendunud, et see töötab rahuldavalt.

Eesti

KOKKUPANEK

OSAD

- Puhur
- Põlv
- Löötsvoolik
- Puhuri ülemine toru
- Suured klambrid (2)
- Väike klamber
- Fiksaator
- Sirged torud (2)
- Otsik
- Kanderihmad (2)
- Kahetaktilise mootori õli
- Kasutusjuhend



HOIATUS

Kui mis tahes osa on puudu, ärge kasutage tööriista enne, kui puuduvad osad on asendatud. Vastasel juhul võite saada tõsiseid kehavigastusi.



HOIATUS

Ärge püüdke tööriista muuta ega luua lisatarvikuid, mida selle tööriista puhul pole soovitatud kasutada. Iga selline muudatus on väärkasutus ning võib viia ohtlike olukordade ja tõsiste kehavigastusteni.

Märkus: Lugege läbi pakendi küljes olevad sildid, eemaldage need ja hoidke neid kasutajajuhendi vahel.



HOIATUS

Enne seadistamist, puhastamist, varuosade paigaldamist või hoiule panekut lülitage alati mootor välja ning eemaldage süüteküünl juhe. Vastasel juhul võite saada tõsiseid kehavigastusi.

PUHURI TORUDE KOKKÜHENDAMINE (joonised 2-5)

- Asetage suur klamber (2) põlvtoru otsa (3) ja paigaldage põlv puhuri (1) külge. Pingutage suur klamber kindlalt.
- Asetage suur klamber löötstoru (4) külge ja paigaldage löötstoru põlve külge. Pingutage klamber kindlalt.
- Viige ülemine toru (15) drosseli juhtimise käepideme (7) sisse. Asetage drosseli juhtimise käepide ülemise toru keskele ja pingutage tiibmutter (16) kindlalt.
Märkus: Drosseli juhtimise käepideme asendit saab sobitada kõige mugavamaks pärast seda, kui puhur on kasutajal seljas..
- Asetage väike klamber (6) löötsvooliku (4) alumise otsa külge ja paigaldage ülemine toru (15) vooliku otsa; pingutage klamber kindlalt.

- Ühendage kaks sirget toru (14), keerake need ülemise toru sisse ja pingutage kindlalt.
- Keerake otsik (10) torustiku külge ja pingutage kindlalt.
- Pingutage kõiki keeratavaid ühendusi.
Märkus: Pärast esimest kasutamist kontrollige, et kõik keeratavad ühendused on kindlalt kinni.
- Hoidke drosselikaablilt löötsvooliku vastas ja paigaldage fiksaatoriga (18). Fiksaator peab olema nii pingul, et see hoiaks drosselikaablilt vooliku juures, kuid võimaldaks samal ajal selle vaba liikumist.

KANDERIHMAD PAIGALDAMINE (joonised 6-7)

- Asetage kanderihma väikese silmusega ots (19) läbi pealmise klambri (21). Laiendage silmust ja asetage see klambri haru (20) otsa.
- Viige kanderihma pikk ots läbi kandraami ava (22).
- Viige kanderihma ots läbi pandla (23) keskosa, seejärel läbi ülemise hammastega osa ja pingutage.
- Korra neid samme teise kanderihma kinnitamisel puhuri külge.



ETTEVAATUST

Tehke kõik seadistused ära enne puhuri käivitamist, et vältida vigastuste ohtu.

KANDERIHMAD Pikkuse SOBITAMINE

Kanderihmade pikkus tuleb sobivaks seada enne puhuri käivitamist.

Kanderihmade pikkuse sobitamiseks:

- Enne pikkuse sobitamist peab puhur olema seatud tööasendisse. Viige käsi läbi kanderihma, nii et rihm läheb õlale. Korra sama teise käega.
- Pingutage või laske kumbagi kanderihma lödvemaks, kuni need on mugavas tööasendis.
- Tõmmake kanderihmu, nii et need kinnituvad pandlas.

KASUTAMINE



HOIATUS

Bensiin on äärmiselt tule- ja plahvatusohtlik. Bensiini süttimisel või plahvatamisel saate põletushaavu.

KÜTUSE SEGAMINE

- Sellel tootel on kahetaktiline mootor, mis vajab bensiini ja kahetaktilise mootori õli eelnevat segamist. Segage pliivaba bensiin ja kahetaktiline õli puhtas bensiinikonteineris.

Eesti

KASUTAMINE

- Mootori tööks on vajalik pliivaba autobensiin oktaanarvuga 87 või enam.
- Ärge kasutage bensiinjaamadest saadud õli ja bensiini segusid, need on mõeldud kasutamiseks moopedides, mootorratastes jne.
- Kasutage üksnes sünteetilist kahetaktilise mootori õli. Ärge kasutage automootori ega kahetaktilise päramootori õli.
- Segage 2% sünteetilist kahetaktilise mootori õli bensiini sisse. Suhe on 50:1.
- Segage kütust põhjalikult ja korrake segamist ka enne iga tankimist.
- Segage kütust väikestes kogustes. Ärge segage koguseid, millest jätkub enam kui 30 päevaks. Soovitatav on kasutada sünteetilist kahetaktilise mootori õli, mis sisaldab kütusestabilisaatorit.



PAAGI TÄITMINE

- Saastumise vältimiseks puhastage paagi korgi ümbrus.
- Keerake kork aeglaselt lahti, et alandada rõhku ja vältida kütuse mahavoolamist.
- Valage kütusesegu ettevaatlikult paaki. Vältige mahaloksumist. Enne korgi tagasiasetamist puhastage paak.
- Asetage kork kohe tagasi ja pingutage käsitsi. Pühkige ära mahavoolanud kütus. Enne mootori käivitamist liiguge vähemalt üheksa meetri kaugusele tankimiskohast.

Märkus: Uue mootori puhul on suitsu eraldumine normaalne



HOIATUS

Enne tankimist lülitage alati mootor välja. Ärge lisage kütust töötavale või kuumale mootorile. Enne mootori käivitamist liiguge vähemalt üheksa meetri kaugusele tankimiskohast. Ärge suitsetage.



| | | | | |
|-----------|---|--------|---|--------|
| 1 liiter | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 liitrit | + | 40 ml | = | |
| 3 liitrit | + | 60 ml | = | |
| 4 liitrit | + | 80 ml | = | |
| 5 liitrit | + | 100 ml | = | |

KÄIVITAMINE JA PEATAMINE (Joonised 8 ja 9)

MOOTORI KÄIVITAMINE KÜLMALT

- Asetage puhur lamedale pinnale.
- Liigutage lüliti (11) tööasendisse "I".
- Vabastage päästikulukk (13).
- Vajutage süütekapsliit (24) aeglaselt neli korda.
- Ärge hoidke käepidet käivitamisel all.
- Liigutage õhuklapi hoob (25) asendisse START (26).
- Tõmmake starterit, kuni mootor tööle hakkab.
- Laske mootoril 15 sekundit töötada ning vajutage siis töö alustamiseks päästikule.

SOOJA MOOTORI KÄIVITAMINE

- Viige lüliti (11) tööasendisse "I".
- Liigutage õhuklapi hoob (25) asendisse RUN (27).
- Tõmmake starterit, kuni mootor tööle hakkab.

SEISKAMISEKS

- Mootori seiskamiseks vajutage lüliti (11) asendisse "O".

PUHURI SELJAST ÄRÄVÖTMINE

- Lükake kanderihmad õlgadelt maha ja laske neil mööda käsivarsi alla libiseda.
- Haarake kanderihmadest ja asetage puhur maapinnale.



HOIATUS

Ärge muutuge pärast toote kasutamaõppimist hooletuks. Pidage meeles, et hooletus võib murdosa sekundi jooksul viia tõsise õnnetuseni.

PUHURIGA TÖÖTAMINE (Joonis 10)

- Viige käsi läbi kanderihma, nii et see läheb õlale, korrake sama teise käega. Seadke kanderihmade pikkus mugavaks. Lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist "Kanderihmade pikkuse sobitamine". Seejärel võtke seade käivitamiseks seljast.
- Käivitage puhur. Lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist "Käivõtamine ja peatamine".
- Pange puhur uuesti selga. Seadmega tuleb töötada, hoides seda paremal küljel (joonis 10).
- Vältimaks prahi laialiajamist, suunake puhur kuhja servadesse. Ärge suunake puhurit otse kuhja keskele.
- Mürataseme alandamiseks piirake samaaegselt kasutatavate seadmete hulka.
- Hoidke puhurit võimalikult madalal kiirusel, mis töö sooritamiseks vajalik.
- Kontrollige enne kasutamist kõiki seadmeid, eriti summutit, õhuavasid ja õhufiltreid.

Eesti

KASUTAMINE

- Enne puhuri käivitamist lööge luua või kõpla abil lehed ja oksad üksteise küljest lahti. Kui õhk on tolmune, pritsige tööpiirkonda veidi vett.
- Säastke vett, kasutades rentsli, varjete, siseõue, võrede, veranda, aia ja muude kohtade puhastamiseks aiavooliku asemel puhurit.
- Olge ettevaatlik laste, loomade, lahtiste akende ja värskest pestud autode läheduses ning suunake praht neist turvaliselt eemale.
- Kasutage puhuri otsikut täispikkuses, et õhuvool toimiks võimalikult maapinna lähedal.
- Pärast puhurite või muude seadmete kasutamist PUHASTAGE TÖÖKOHT! Paigutage praht selleks ettenähtud kohta.

HOOLDAMINE



HOIATUS

Tööriista parandades kasutage ainult Homelite originaalvaruosi. Muude varuosade kasutamine võib olla ohtlik ning rikkuda seadme.



HOIATUS

Kandke selle seadme kasutamisel alati küljeklappidega kaitseprille. Kui töötegemisel tekib tolmu, kandke tolumumaski.

ÜLDINE HOOLDUS

Väلتige lahustite kasutamist plastmassosade puhastamisel. Enamik plaste ei talu mitmesuguseid kaubandusvõrgus müüdavaid lahusteid, mis võivad neid kasutamisel kahjustada. Kasutage mustuse, tolmu, õli, määrdet jne kõrvaldamiseks puhast lappi.



HOIATUS

Ärge laske plastmassosadel puutuda kokku pidurivedeliku, bensiini, petrooleumi, söövitava õli või muu taolisega. Kemikaalid võivad plastmassi kahjustada, nõrgendada või hävitada, ja see võib lõppeda tõsise kehavigastusega.

MÄÄRDEAINETE KASUTAMINE

Kõik antud seadme kuullaagrid on määritud piisava koguse kõrgekvaliteedilise määrdega, millest tavatingimustes piisab kuni seadme kasutusaja lõpuni. Seega pole täiendav määrimine vajalik.

ÕHUFILTRI VÄLJAVAHETAMINE JA PUHASTAMINE (Joonis 5)

Korralikuks tööks ning pikaajaliseks kasutamiseks hoidke õhufilter (28) puhas.

- Lükake õhufiltri kate kinniti alla; tõmmake ettevaatlikult õhufiltri kate ülaosast, nii et see pöördu oma teljel ja eraldub aluse küljest.
- Eemaldage filter ja peske seda sooja vee ja seebiga. Loputage ning laske täielikult kuivada.
- Tõstke õhufilter aluselt ära.
- Lükake õhufiltri kate tagasi oma kohale. Lükake kinniti tagasi õnarusse ja veenduge, et kate on kindlalt oma kohal.

MÄRKUS: Seadme töökorras hoidmiseks tuleks filtrit vahetada kord aastas.

SÄDEMEPÜÜDUR

Summuti on varustatud sädemevastase kattega. Pikaajalise kasutamise tagajärjel võib kate määrduda ning vajadusel tuleb summuti volitatud esinduses välja vahetada.



HOIATUS

Ärge kasutage puhurit ilma sädemepüüdurita. Vastasel juhul võib seadme kasutamine põhjustada tulekahju ja kehavigastusi.

VÄLJALASKEAVA JA SUMMUTI PUHASTAMINE

Sõltuvalt kütuse tüübist, õli tüübist ja kogusest ning kasutustingimustest, võib väljalaskeavas ja summutisse koguneda tahmasadestisi. Kui puhuri võimsus langeb, viige seade esindusse, et kontrollida väljalaskeava ja summutit tahmasadestiste suhtes. Pärast tahmasadestiste eemaldamist peaks puhuri võimsus taastuma.

KÜTUSEPAAGI KORK



HOIATUS

Lekkiv kork on ohtlik ja tuleb viivitamatult välja vahetada. Vahetamata jätmise võib põhjustada tulekahju ja tõsiseid kehavigastusi.

Kork sisaldab kasutuskõlbatut filtrit ja kaitseventiili. Ummistunud filter takistab mootori tööd. Kui korki lahti keerates jõudlus paraneb, võib ventiil olla katkine või filter ummistunud. Vajadusel vahetage kork välja.

HOOLDAMINE

SÜÜTEKÜÜNAL

Trimmeri mootoril on kasutatud Champion RCJ-6Y süüteküünalt 0,63 mm elektroodivahega. Kasutage samasugust varuosa ja vahetage süüteküünal välja kord aastas.



HOIATUS

Kontrollige, et süüteküünal oleks otse. Viltu asetamine kahjustab seadet.

SÄILITAMINE (ÜKS KUU VÕI ROHKEM)

- Kallake kogu kütus paagist kütusemahutisse. Laske mootoril töötada kuni peatumiseni.
- Eemaldage puhurilt igasugune mustus. Säilitage hästi õhutatud ruumis laste käeulatuses eemal. Hoidke eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätörjevahendid.
- Järgige kõiki riiklikke ja kohalikke eeskirju kütuse turvalisel säilitamisel ja käsitlemisel. Üleliigne kütus tuleks kasutada ära muudes kahetaktilise mootoriga seadmetes.

Eesti

VEAOTSING

KUI SIINKIRJELDATUD ABINÕUDEST POLE KASU, PÖÖRDUGE VOLITATUD ESINDAJA POOLE.

| PROBLEEM | VÕIMALIK PÕHJUS | LAHENDUS |
|--|--|--|
| Mootor ei käivitu: | <ol style="list-style-type: none"> Süüde puudub. Kütus on otsas. Starteri nõör liigub raskemini kui varem. | <ol style="list-style-type: none"> Kontrollige süüdet. Eemaldage süüteküünal. Asetage süüteküünla kork tagasi ja pange süüteküünal metallsilindrisse. Tõmmake starteri nõörist ja jälgige, kas süüteküünla otsas on säde. Kui säde puudub, korrake katset uue süüteküünlaga. Lükake süütekapslit allapoole, kuni see täitub kütusega. Kui kapsel ei täitu, on kütuse etteandesüsteem ummistunud. Pöörduge esinduse poole. Kui kapsel täitub, võib see mootori üle ujutada (vt järgmine punkt). Pöörduge esinduse poole. |
| Mootor käivitub, kuid ei kiirenda: | Karburaator vajab reguleerimist. | Pöörduge karburaatori seadistamiseks esinduse poole. |
| Mootor käivitub, kuid ei tööta täiskiirusel poolavatud õhuklapiga: | Karburaator vajab reguleerimist. | Pöörduge karburaatori seadistamiseks esinduse poole. |
| Mootor ei jõua täispöoreteni ning suitseb: | <ol style="list-style-type: none"> Õli ja kütuse segu pole õige. Õhufilter on puhastamata. Sädemekaitse on puhastamata. Karburaator vajab reguleerimist. | <ol style="list-style-type: none"> Kasutage värsket kütust ja õiget sünteetilist kahetaktilist õlisegu. Puhastage õhufilter, vt selle juhendi peatükki "Õhufiltri puhastamine ja väljavahetamine". Pöörduge esinduse poole. Pöörduge karburaatori seadistamiseks esinduse poole. |
| Mootor käivitub ja kiirendab, kuid ei tööta tühikäigul: | Karburaatori tühikäigukruvi vajab seadistamist. | Keerake tühikäigukruvi (31) päripäeva tühikäigukiiruse suurendamiseks (joonis 9). |

Lietuviškai

BENDROS SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJOS



ĮSPĖJIMAS

PRAŠOM PERSKAITYTI IR SUPRASTI VISAS INSTRUKCIJAS. Žemiau išdėstytų instrukcijų nesilaikymas gali priversti prie tokių nelaimingų atsitikimų kaip gaisras, elektros smūgis ir/arba sunkus kūno sužalojimas.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

- Neleiskite vaikams ir nepatyrusiems žmonėms naudoti šio prietaiso.
- Niekuoomet neįjunkite variklio uždarytoje arba blogai vėdinamoje patalpoje, kadangi išmetamosios dujos gali būti pavojingos.
- Naudodami šį prietaisą, nešiokite apsauginius akinius bei ausų apsaugos priemones.
- Laikykite vaikus, lankytojus ir naminius gyvulius bent 15 m atstumu nuo tos vietos, kur jūs dirbate.
- Dėvėkite ilgas ir tvirtas kelnes, batus ir pirštines. Nedėvėkite laisvų drabužių, šortų ar juvelyrinių papuošalų ir niekuomet nedirbkite, žengdami basomis kojomis.
- Kad sumažintumėte sužalojimų riziką, niekuomet nedėvėkite laisvų drabužių, kakla juosčių, karolių, grandinėlių ir t.t., kadangi yra rizika, kad jie užsikabins už judančių dalių.
- Jei jūsų plaukai ilgi, tai žiūrėkite, kad jie būtų užfiksuoti aukščiausiai pečių lygio, kad neužsikabintų už judančių dalių.
- Nenaudokite šio prietaiso, jei jūs pavargę, sergate, esate alkoholio ar narkotikų poveikyje, arba geriate vaistus.
- Nenaudokite šio prietaiso, jei darbai per mažai šviesos.
- Būkite geru atstumu nuo judančių dalių ir niekuomet nelieskite paviršių, kurie naudojimo metu tampa karšti.
- Dėvėkite kaukę, filtruojančią mikroskopines daleles, jei jūsų darbas sukelia dulkes, kad išvengtumėte rizikos, susijusios su kenksmingų dulkių įkvėpimu.
- Prieš įjungdami prietaisą, išvalykite plotą, kur jūs ketinate jį naudoti. Pašalinkite akmenis, stiklo nuolaužas, vinis ir kitus daiktus, kurie gali būti išmesti ar patekti į prietaisą.
- Žiūrėkite, kad jūs visuomet išlaikytumėte savo pusiausvyrą. Gerai remkitės savo kojomis ir netieskite rankos per toli. Priešingu atveju jūs galėtumėte parkristi ar paliesti karštas prietaiso dalis.
- Niekuoomet nenaudokite šio prietaiso, jei kibirkščių gesiklio nėra savo vietoje. Kibirkščių gesiklis yra duslintuvo viduje.

- Prieš padėdami savo prietaisą į saugojimo vietą, leiskite jam atvėsti.
- Prieš transportuodami savo prietaisą automobilyje, ištuštinkite degalų baką ir pritvirtinkite prietaisą, kad jis negalėtų judėti transportavimo metu.
- Kad būtų sumažinta gaisro ir nudegimų rizika, atsargiai dirbkite su degalais. Reikalas liečia labai lengvai užsidegančią medžiagą.
- Manipuliuodami degalais, nerūkykite.
- Maišykite ir saugokite degalus kanistre, skirtame benzinui laikyti.
- Maišykite ir pilkite degalus gryname ore, toli nuo bet kokios kibirkšties ar liepsnos.
- Prieš pripildami baką degalų, padėkite prietaisą ant laisvo paviršiaus, sustabdykite variklį ir leiskite jam atvėsti.
- Lėtai atsukite degalų bako dangtelį, kad sumažintumėte slėgį ir išvengtumėte degalų išsiliejimo aplink dangtelį.
- Po pripildymo tvirtai užsukite bako dangtelį.
- Kruopščiai nušluostykite prietaisą, jei išliejote šiek tiek degalų. Prieš įjungdami variklį, pasitraukite bet 9 m atstumu nuo tos vietos, kur jūs pripildėte baką degalų.
- Niekuoomet nebandykite sudeginti išsiliejusių degalų.
- Pakeitimo atveju naudokite vien tik originalias atsargines dalis bei originalius priedus ir įrankius. Bet kokios kitos atsarginės dalies naudojimas gali sukelti pavojų arba sugadinti gaminį.
- rūpestingai prižiūrėkite savo prietaisą pagal šio vadovo skirsnio "Techninis aptarnavimas" instrukcijas.
- Tikrinkite savo prietaiso būklę prieš kiekvieną naudojimą. Žiūrėkite, kad fiksavimo elementai būtų gerai pritvirtinti, kad nebūtų degalų nutekėjimo, ir kad jokia dalis nebūtų sugedusi. Pakeiskite bet kokią sugedusią dalį.
- Šis prietaisas yra skirtas vien tik naudojimui lauke, kadangi jis išskiria pavojingas išmetamąsias dujas.

YPATINGOS SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJOS

- Visuomet laikykite nupūtėjo rankeną dešine ranka. Remkitės šio vadovo skirsniu "Naudojimas", kad gautumėte daugiau informacijos.
- Nešiokite ausų apsaugos priemones, kad sumažintumėte klausos praradimo riziką, susijusią su prietaiso garso galios lygiu.

Lietuviškai








YPATINGOS SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJOS

- Prieš prijungdami ar atjungdami priedus, išjunkite variklį, kad išvengtumėte susižalojimų rizikos, kylančios iš judančių dalių palietimo. Prieš atikdami bet kokią techninio aptarnavimo veiksmą arba tvarkydami judančią dalį, visuomet atjunkite laidą nuo uždegimo žvakės.

- Nenukreipkite nupūtėjo tūtos į žmonės ar naminius gyvulius.
- Niekada neįjunkite šio prietaiso, jei reikalingi priedai neprijungti. Visada tikrinkite, ar prijungti nupūtėjo vamzdis ir tūta.

ŽENKLAI




Kai kurie iš žemiau esančių ženklų gali būti ant jūsų prietaiso. Pramokite atpažinti juos ir įsiminkite jų reikšmę. Teisingas šių ženklų interpretavimas leis jums naudoti savo prietaisą saugiau ir tinkamu būdu.

| ŽENKLAS | PAVADINIMAS | REIŠKĖ / PAAIŠKINIMAS |
|--|--|---|
|  | Įspėjimas | Nurodo atsargumo priemones, kurių reikia imtis jūsų apsaugai. |
|  | Atidžiai perskaitykite naudojimo vadovą | Prieš naudojant šį prietaisą reikia gerai perskaityti ir gerai suprasti šį naudojimo vadovą sužalojimų rizikai sumažinti. |
|  | Nešiokite apsauginius akinius ir ausų apsaugos priemones | Naudodami šį prietaisą, nešiokite apsauginius akinius ir ausų apsaugos priemones. |
|  | Ilgai plaukai | Žiūrėkite, kad ilgai plaukai nepatektų į oro įleidimo angas. |
|  | Nupūtėjo vamzdis | Nenaudokite savo prietaiso, jei nupūtėjo vamzdis neprijungtas. |
|  | Gaubto sienelė | Neįjunkite prietaiso, jei apsauginio gaubto sienelė teisingai neuždaryta. |
|  | Laisvi drabužiai | Nedėvėkite laisvų drabužių, kad jie nebūtų įsiurbti į oro įleidimo angas. |

Lietuviškai

ŽENKLAI

Šie ženklai ir prie jų esantys pavadinimai leidžia paaiškinti skirtingus rizikos lygius, susijusius su šio prietaiso naudojimu.

| ŽENKLAS | PAVADINIMAS | REIKŠMĖ |
|--|--------------------|---|
|  | PAVOJUS | Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, galinčią sukelti mirtį arba sunkių sužalojimų, jei jos neišvengta. |
|  | ĮSPĖJIMAS | Nurodo potencialiai pavojingą situaciją, galinčią sukelti sunkių sužalojimų, jei jos neišvengta. |
|  | PERSPĖJIMAS | Nurodo potencialiai pavojingą situaciją, galinčią sukelti lengvų ar vidutinio sunkumo sužalojimų, jei jos neišvengta. |
| | PERSPĖJIMAS | (Be pavojaus ženklo.) Nurodo situaciją, galinčią pridaryti materialinių nuostolių. |

TAISYMAS

Techninis aptarnavimas reikalauja didelio kruopštumo ir gerų prietaiso žinių : reikia, kad jį atliktų kvalifikuotas specialistas. Kad būtų atliktas taisymas, mes patariame jums atnešti savo prietaisą į jums artimiausią **AUTORIZUOTĄ TECHNINIO APTARNAVIMO CENTRĄ**. Dalių pakeitimo atveju reikia naudoti tik originalias atsargines dalis.



ĮSPĖJIMAS

Nebandykite naudoti šio prietaiso, neperskaitę ir nesupratę šio naudojimo vadovo iki galo. Saugokite šį naudojimo vadovą ir reguliariai remkitės juo, kad dirbtumėte visai saugiai ir informuotumėte kitus potencialius vartotojus.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

GAMINIO CHARAKTERISTIKOS

Svoris 6,9 kg
 Cilindro tūris 30 cc
 Oro greitis 290 km/h
 Akustinio galingumo lygis 108 dB(A)
 Maks. variklio galia 0,78 kw
 Maksimalus variklio sukimosi greitis 10000 aps/min
 Variklio greitis tuščios eigos režime 2800~3500 aps/min
 Degalų bako talpa 0,45 l
 Vibracijos lygis 2,7 m/s²

APRAŠYMAS

1. Variklio gaubtas
2. Didelis sąvaržinis žiedas
3. Sulenktas vamzdelis
4. Lankstus vamzdelis
5. Valdymo rankenėlės lyno sąvarža
6. Mažas sąvaržinis žiedas
7. Valdymo rankenėlė
8. Variklis
9. Diržų kompleksas
10. Pūtimo tūta
11. Įjungimo / išjungimo jungiklis
12. Akceleratoriaus mygtukas
13. Jungiklio blokavimo mygtukas
14. Papildomas tiesus vamzdelis
15. Valdymo rankenėlės fiksavimo vamzdelis
16. Sparnuotasis varžtas
17. Valdymo rankenėlės lynas
18. Valdymo rankenėlės lyno sąvarža
19. Diržo galas
20. Viršutinis diržo tvirtinimo laikiklis
21. Viršutinė diržo tvirtinimo atrama
22. Apatinis diržo tvirtinimo laikiklis
23. Diržo sagtis
24. Pasiurbimo pompytė
25. Droselio svirtis
26. ĮJUNGIMO (START - paleidimo) padėtis
27. VEIKIMO (RUN - darbo) padėtis
28. Oro filtras
29. Oro filtro skyrelio dangtis
30. Oro filtro skyrelis
31. Tuščios eigos reguliavimo varžtas

Lietuviškai

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

PRAMOKITE PAŽINTI SAVO NUPŪTĖJĄ (1 pav.)

Prieš naudodami savo prietaisą, susipažinkite su visomis jo taikymo sritimis ir su jo ypatumais saugos atžvilgiu.

NUPŪTĖJO VAMZDELIAI IR PŪTIMO TŪTA

Vamzdelius ir pūtimo tūtą galima prijungti prie nupūtėjo nenaudojant įrankių.

VARIKLIS

Jūsų prietaisas aprūpintas galingu 30 cc varikliu, kuris leidžia atlikti didelius nupūtimo darbus.

AKCELERATORIAUS MYGTUKAS

Šį prietaisą galima naudoti bet koku greičiu nuo tuščios eigos režimo iki maksimalaus greičio priklausomai nuo akceleratoriaus mygtuko nuspaudimo.

JUNGIKLIO BLOKAVIMO MYGTUKAS

Jungiklio blokavimo mygtukas (13) palengvina nupūtėjo įjungimą ir leidžia naudoti nupūtėją pastoviu greičiu, nereikalaujant laikyti piršto ant akceleratoriaus mygtuko (12). Jungiklio blokavimui išjungti pakanka spustelėti jungiklį.

PŪTIMO TŪTA

Pūtimo tūta (10) leidžia pūsti ant didesnio paviršiaus.

SURINKIMAS

IŠPAKAVIMAS

Prieš naudojant nupūtėją, reikia surinkti jį iš dalių.

- Atsargiai išimkite prietaisą ir visus jo priedus iš kartono pakuotės. Įsitikinkite, kad visos priedų sąrašo dalys yra komplekte.
- Atidžiai patikrinkite savo prietaisą, kad įsitikintumėte, jog nė viena dalis nebuvo sugadinta transportavimo metu.
- Neišmeskite pakuotės, atidžiai neapžiūrėję prietaiso ir nepatikrinę, kad jis teisingai veikia.

PRIEDŲ SĄRAŠAS

- Nupūtėjas
- Sulenkta vamzdelis
- Lankstus vamzdelis
- Valdymo rankenėlės fiksavimo vamzdelis
- Dideli sąvaržiniai žiedai (2)
- Mažas sąvaržinis žiedas

- Valdymo rankenėlės lyno sąvarža
- Papildomi tiesūs vamzdeliai (2)
- Pūtimo tūta
- Diržų komplekto diržai (2)
- Alyva, skirta 2 taktų varikliams
- Naudojimo vadovas



ĮSPĖJIMAS

Kurios nors dalies trūkumo atveju nenaudokite šio prietaiso, negavę kalbamosios dalies. Šio nurodymo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.



ĮSPĖJIMAS

Nebandykite modifikuoti savo prietaiso arba prijungti priedų, kurių naudojimas nerekomenduojamas. Iš tokių pakeitimų ar modifikacijų atsiranda piktnaudžiavimas ir rizika nulemti pavojingas situacijas, galinčias sukelti sunkių kūno sužalojimų.

Pastaba: Perskaitykite etiketę apie degalų mišinį ir po to nuimkite ją ir saugokite su naudojimo vadovu.



ĮSPĖJIMAS

Prieš įrengdami priedus, prieš atlikdami reguliavimą ar techninio aptarnavimo veiksmus, ir kai jūs nenaudojate prietaiso, sustabdykite variklį ir atjunkite laidą nuo uždegimo žvakės. Šio nurodymo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

VAMZDELIŲ IR PŪTIMO TŪTOS SURINKIMAS (2-5 pav.)

- Padėkite didelį sąvaržinį žiedą (2) ant sulenkto vamzdelio (3) ir visa tai pritvirtinkite prie variklio gaubto (1). Tvirtai užveržkite sąvaržinį žiedą.
- Padėkite didelį sąvaržinį žiedą ant lankstaus vamzdelio (4) ir visa tai pritvirtinkite prie sulenkto vamzdelio. Tvirtai užveržkite sąvaržinį žiedą.
- Padėkite valdymo rankenėlę (7) ant valdymo rankenėlės fiksavimo vamzdelio (15). Prastumkite valdymo rankenėlę iki fiksavimo vamzdelio vidurio ir po to tvirtai užsukite sparnuotąjį varžtą (16).
Pastaba: uždėjus nupūtėją ant vartotojo nugaros valdymo rankenėlę galima sureguliuoti didesniais naudojimo patogumui pasiekti.
- Padėkite mažą sąvaržinį žiedą (6) ant lankstaus vamzdelio (4) galo ir po to pritvirtinkite valdymo rankenėlės fiksavimo vamzdelį (15) prie lankstaus vamzdelio. Tvirtai užveržkite sąvaržinį žiedą.
- Surinkite du papildomus tiesius vamzdelius (14) ir po to tvirtai prisukite juos prie valdymo rankenėlės fiksavimo vamzdelio.

Lietuviškai

SURINKIMAS

- Prisukite pūtimo tūtą (10) prie vamzdelio ir po to tvirtai užveržkite.
- Įsitinkinkite, kad visos dalys tvirtai užveržtos.
Pastaba: prieš naudodami savo nupūtėją, patikrinkite, ar skirtingi vamzdeliai teisingai sujungti tarp savęs.
- Laikykite valdymo rankenėlės lyną prie lankstaus vamzdelio, naudodami sąvaržą (18). Sąvaržą reikia suveržti tokiu būdu, kad valdymo rankenėlės lynas liktų prie lankstaus vamzdelio ir kartu būtų pakankamai laisvas vamzdelio judėjimams įgalinti.

DIRŽŲ KOMPLEKTO ĮRENGIMAS (6-7 pav)

- Perkiškite diržo juostos galą (19) per viršutinę diržo tvirtinimo atramą (21) ir po to įdėkite jį į viršutinį diržo tvirtinimo laikiklį (20).
- Paskui perkiškite diržo juostą per apatinį laikiklį (22).
- Paskui įdėkite diržo juostą į sagtį (23), po to į jos dantuotą dalį ir suveržkite.
- Pakartokite šiuos etapus, kad pritvirtintumėte antrą diržą prie nupūtėjo.



PERSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte sunkių kūno sužalojimų rizikos, prieš įjungdami savo prietaisą, atlikite visus diržų komplekto reguliavimus.

DIRŽŲ KOMPLEKTO REGULIAVIMAS

Prieš paleisdami savo nupūtėją į darbą, jūs turite sureguliuoti diržų komplektą, kad gautumėte patogią darbo padėtį.

Remkitės šiomis instrukcijomis diržų komplektui sureguliuoti:

- Prieš reguliuojant diržų komplektą, reikia, kad jūsų nupūtėjas būtų visiškai surinktas ir paruoštas veikti. Įkiškite ranką į komplekto diržą ir po to sureguliuokite jį ant peties. Pakartokite tą pačią procedūrą su kita ranka.
- Suveržkite arba atlaisvinkite kiekvieną diržą, kad gautumėte patogią darbo padėtį
- Paskui patraukite už diržų, kad užfiksuotumėte juos sagtyse.

NAUDOJIMAS



ĮSPĖJIMAS

Benzinas yra labai lengvai užsideganti ir sprogstamoji medžiaga. Dėl benzino kilęs gaisras arba sproginimas sukelia sunkių nudegimų riziką.

DEGALŲ MAIŠYMAS

- Jūsų prietaisas veikia su 2 taktų varikliu, kuriam reikia benzino ir sintetinės alyvos 2 taktų varikliams mišinio. Maišykite benzinaž be švino ir alyvą 2 taktų varikliams šviriame inde, kuris oficialiai skirtas benzinui laikyti.
- Variklis veikia aukojant automobiliams skirtą benzinaž be švino, kurio oktanasis skaičius ne mažesnis nei 87 ((R+M)/2).
- Nenaudokite degalinėse parduodamų benzino-alyvos mišinių, būtent motociklams, motoroleriams ir t.t. skirtų mišinių.
- Naudokite vien tik sintetinę alyvą 2 taktų varikliams. Nenaudokite automobilių varikliams ir užbortiniams 2 taktų varikliams skirtos alyvos.
- Įmaišykite 2% sintetinės alyvos, skirtos 2 taktų varikliams, į benzinaž. Taip jūs gausite santykį 50:1.
- Prieš kiekvieną bako pripildymą gerai maišykite degalus.
- Maišykite degalus mažais kiekiais: nemaišykite didesnio nei vienam mėnesiui naudotino degalų kiekio. Taip pat mes rekomenduojame jums naudoti 2 taktų varikliams skirtą sintetinę alyvą, kurios sudėtyje yra degalų stabilizatoriaus.



BAKO PRIPILDYMAS

- Išvalykite baką aplink dangtelį bet kokiam degalų užteršimui išvengti.
- Lėtai atsukite degalų bako dangtelį, kad sumažintumėte slėgį ir išvengtumėte degalų išsiliejimo aplink dangtelį.
- Atsargiai įpilkite degalų mišinį į baką, vengdami jo išsiliejimo. Prieš užsukdami dangtelį iš naujo, išvalykite tarpiklį įsitinkinkite, kad jis yra geroje būklėje.
- Tuoj pat vėl užsukite bako dangtelį ir tvirtai užveržkite jį ranka. Žiūrėkite, kad visi išsiliejusių degalų pėdsakai būtų nušluostyti. Prieš įjungdami variklį, pasitraukite bet 9 m atstumu nuo tos vietos, kur jūs pripildėte baką degalų.
- Pastaba:** Yra normalu, kad iš variklio išsiskiria šiek tiek dūmų pirmo naudojimo metu.



ĮSPĖJIMAS

Prieš pripildami baką degalų, visuomet išjunkite variklį. Niekuomet nepripilkite prietaiso bako degalų, kai variklis veikia ar yra dar karštas. Prieš įjungdami variklį, pasitraukite bet 9 m atstumu nuo tos vietos, kur jūs pripildėte baką degalų. Nerūkykite!

Lietuviškai

NAUDOJIMAS



| | | | | |
|----------|---|--------|---|--------|
| 1 litras | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 litrai | + | 40 ml | = | |
| 3 litrai | + | 60 ml | = | |
| 4 litrai | + | 80 ml | = | |
| 5 litrai | + | 100 ml | = | |

ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS (8-9 pav.)

ŠALTAS PALEIDIMAS

- Padėkite nupūtėją horizontaliai ant neužversto paviršiaus.
- Perjunkite jungiklį (11) į ĮJUNGIMO padėtį "I".
- Spustelėdami jungiklį, išjunkite jungiklio blokadimą.
- Lėtai panaudokite pasiuurbimo pompytę (24) 4 kartus.
- Nenaudokite akceleratoriaus mygtuko įjungimo metu.
- Perjunkite droselio svirtį (25) į ĮJUNGIMO (START - paleidimo) padėtį (26).
- Traukite už starterio rankenos, kol variklis užsives.
- Leiskite varikliui sukis 15 sekundžių ir po to paspauskite akceleratoriaus mygtuką darbu padėti.

KARŠTAS PALEIDIMAS

- Perjunkite jungiklį (11) į ĮJUNGIMO padėtį "I".
- Perjunkite droselio svirtį (25) į VEIKIMO (RUN - darbo) padėtį (27).
- Traukite už starterio rankenos, kol variklis užsives.

VARIKLIO IŠJUNGIMAS

- Atleiskite akceleratoriaus mygtuką ir perjunkite jungiklį (11) į IŠJUNGIMO padėtį "O"

KAD NUKELTUMĖTE NUPŪTĖJĄ

- Nusiimkite komplekto diržus nuo savo pečių ir nuleiskite juos išilgai savo rankų.
- Pagaukite diržus ir padėkite nupūtėją ant žemės.



ISPĖJIMAS

Susipažinę su savo prietaisu, nepraraskite savo budrumo. Niekuomet nepamirškite, kad užtenka akimirka trunkančio neatidumo jums sunkiai sužaloti.

NUPŪTĖJO NAUDOJIMAS (10 pav.)

- Įkiškite ranką į vieną komplekto diržą ir po to sureguliuokite jį ant peties. Pakartokite tą pačią procedūrą su kita ranka. Sureguliuokite diržus tokiu būdu, kad gautumėte patogią darbo padėtį. Remkitės skirsniu "Diržų komplekto reguliavimas" nurodymais. Paskui nukelkite nupūtėją, kad intumėtės jo įjungimo.
- Įjunkite nupūtėją. Remkitės skirsniu "Įjungimas ir išjungimas".
- Vėl pakelkite nupūtėją ant savo nugaros. Jums reikia kontroliuoti vamzdelį ir pūtimo tūtą savo dešine ranka (10 pav.).
- Kad išvengtumėte atliekų išsklaidymo, nukreipkite nupūtėjo tūtą į išorinius atliekų krūvos kraštus. Niekada nepūskite tiesiog į atliekų krūvos centrą.
- Garso stiprumui apriboti venkite daugelio aparatų ar prietaisų naudojimo vienu metu.
- Naudokite savo nupūtėją pakankama galia reikalingam darbu atlikti, visada vengdami per didelės galios.
- Tikrinkite savo prietaisą prieš kiekvieną naudojimą, ypač duslintuvą, oro įleidimo angas ir oro filtrą.
- Prieš naudodami savo nupūtėją, atlaisvinkite atliekas nuo žemės su grėblio ar šluotos pagalba. Jei plotas yra labai dulketas, tai esant galimybei pirma šiek tiek sudrėkinkite jį.
- Nupūtėjo naudojimas vietoj vandens čiurkšlės grioviams, tvoros sienelėms, terasoms, prieangiams ir vejomis valyti leidžia jums taupyti vandenį.
- Tikrinkite, kad zonoje, kur jūs ketinate naudoti savo nupūtėją, nėra vaikų, gyvulių, atidarytų langų ar neseniai nuplautų automobilių.
- Naudokite pūtimo tūtą ir visus sujungtus vamzdelius, kad oro čiurkšlė išeitų prie žemės.
- IŠVALYKITE plotą, panaudoję ten savo nupūtėją. Atliekas išmeskite tinkamu būdu.

TECHNINIS APTARNAVIMAS



ISPĖJIMAS

Dalių pakeitimo atveju reikia naudoti tik Homelite originalias atsargines dalis. Bet kokios kitos atsarginės dalies naudojimas gali sukelti pavojų arba sugadinti gaminį.



ISPĖJIMAS

Visada nešiokite apsauginius akinius arba apsaugos akinius su šoniniais skydeliais, kai jūs naudojate savo nupūtėją, ypač jei plotas yra dulketas. Jei darbas sukelia dulkes, tai irgi nešiokite apsauginį veido skydelį ar kaukę.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

BENDRAS TECHNINIS APTARNAVIMAS

Nenaudokite tirpiklių plastmasinėms dalims valyti. Parduotuvėse parduodami tirpikliai gali sugadinti daugumą plastmasių. Naudokite švarų skudurą nešvarumams, dulkėms, alyvai, tepalui ir t.t. valyti.



ĮSPĖJIMAS

Niekuomet neleiskite stabdžio skysčiui, benzinui, benzino pagrindu pagamintiems produktams, skvarbioms alyvoms ir t.t. kontaktuoti su plastmasinėmis dalimis. Šie cheminiai produktai turi medžiagų, galinčių sugadinti, susilpinti ar sunaikinti plastmasę.

TEPIMAS

Visi šio prietaiso guoliai buvo patepti su aukštu tepalų kiekiu rodikliu, kurio pakanka visam prietaiso eksploatacivimo laikui normaliomis naudojimo sąlygomis. Vadinas, nereikia jokio papildomo tepimo.

ORO FILTRO PAKEITIMAS IR VALYMAS (5 pav.)

Savo prietaiso optimaliam efektyvumui ir eksploatacivimo laikui pasiekti žiūrėkite, kad laikytumėte oro filtrą (28) švarų.

- Spustelėkite oro filtro skyrelio dangčio spragtuką ir atsargiai patraukite viršutinę dangčio dalį skyreliui atidaryti.
- Išimkite filtrą ir išvalykite jį, naudodami karštą muiluotą vandenį. Praplaukite jį ir leiskite jam visai išdžiūti.
- Sugrąžinkite oro filtrą į savi skyrelį.
- Vėl uždarykite oro filtro skyrelio dangtį. Įsitinkinkite, kad spragtukas teisingai įsijungė.

Pastaba: Optimalioms savo nupūtėjo eksploatacivinėms savybėms pasiekti reikia keisti oro filtrą kartą per metus.

KIBIRKŠČIŲ GESIKLIS

Duslintuvus aprūpintas kibirkščių gesiklio grotelėmis. Po ilgo naudojimo šios grotelės gali užsiteršti ir tada reikia pakeisti duslintuvą Homelite firmos autorizuotame techninio aptarnavimo centre.



ĮSPĖJIMAS

Niekuomet nenaudokite savo nupūtėjo, jei kibirkščių gesiklio nėra savo vietoje. Šio nurodymo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų riziką.

DUJŲ IŠMETIMO ANGOS IR DUSLINTUVO VALYMAS

Pagal naudojamų degalų rūšį, naudojamos alyvos rūšį ir kiekį ir/ar naudojimo sąlygas nuodegų perteklius gali užkimšti dujų išmetimo angą ir duslintuvą. Jeigu konstatuojate, kad jūsų nupūtėjas tapo mažiau galingas, tai tegul kvalifikuotas specialistas patikrina dujų išmetimo angą ir duslintuvą. Pašalinus nuodegų perteklių, pradinis jūsų nupūtėjo efektyvumas turi atsistatyti.

DEGALŲ BAKO DANGTELIS



ĮSPĖJIMAS

Nesandarus bako dangtelis sukelia gaisro riziką, ir jį reikia nedelsiant pakeisti. Šio nurodymo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų riziką.

Bako dangtelyje yra filtras ir atgalinis vožtuvas, kurių negalima taisyti. Purvinas filtras trukdo geram variklio veikimui. Jei variklis veikia geriau, esant šiek tiek atsuktam bako dangteliui, tai galimas daiktas, kad atgalinis vožtuvas yra defektingas, arba filtras yra purvinas. Prireikus pakeiskite bako dangtelį.

UŽDEGIMO ŽVAKĖ

Variklyje naudojama uždegimo žvakė Champion RCJ-6Y su 0,63 mm elektrodo atstumu. Naudokite vien tik rekomenduotą markę ir keiskite žvakę kartą per metus.



ĮSPĖJIMAS

Žiūrėkite, kad trumpai nesujungtumėte uždegimo žvakės laido : tai tikrai sugadintų prietaisą.

SAUGOJIMAS (1 MĖNESIUI ARBA DAUGIAU)

- Išpilkite visus bako likusius degalus į benzinui laikyti skirtą kanistrą. Leiskite varikliui sustis, kol jis sustos.
- Kruopščiai išvalykite nupūtėją. Laikykite jį gerai vėdinamoje ir vaikams neprieinamoje vietoje. Nelaikykite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš apledėjimą.
- Remkitės nacionaliniais ir vietiniais įstatymais dėl degalų saugojimo ir manipuliavimo jais. Jūs galite panaudoti likusius degalus kitame dviejų taktų variklyje aprūpintame prietaise.

Lietuviškai

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

JEI ŠIE SPRENDIMAI NELEIDŽIA IŠSPRĘSTI IŠKILUSIŲ PROBLEMŲ, TAI SUSISIEKITE SU HOMELITE FIRMOS AUTORIZUOTU APTARNAVIMO CENTRU.

| PROBLEMA | GALIMA PRIEŽASTIS | SPRENDIMAS |
|---|--|--|
| Variklis neįsijungia. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Nėra kibirkšties. 2. Nėra degalų. 3. Starterio lyno rankenėlę sunkiau traukti nei kai įrankis buvo naujas. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Patikrinkite uždegimo žvakės būklę. Išimkite žvakę. Sugrąžinkite žvakės dangtelį į vietą ir padėkite žvakę ant metalinio cilindro. Patraukite už starterio lyno rankenėlės ir žiūrėkite, ar prie žvakės elektrodo atsiras kibirkštis. Jei neatsiranda jokios kibirkšties, tai pakartokite šį testą su nauja žvake. 2. Panaudokite pasiurbimo pumpytę, kol ji bus pripildyta degalų. Jei jūs nematote degalų atsiradimo, tai galbūt pradinės degalų cirkuliacijos sistema yra užblokuota. Susisiekiite su taisymo centru. Jei pasiurbimo pumpytė prisipildo, tai galbūt variklis užlietas (žr. kitą paragrafą). 3. Susisiekiite su taisymo centru. |
| Variklis įsijungia, bet nepagreitėja. | Reikia sureguliuoti karbiuratorių. | Susisiekiite su Homelite firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru reguliavimui atlikti. |
| Variklis įsijungia, bet sukasi pilnu greičiu tik pusiau atviroje droselio padėtyje. | Reikia sureguliuoti karbiuratorių. | Susisiekiite su Homelite firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru reguliavimui atlikti. |
| Variklis nepasiekia savo pilno greičio ir išskiria per daug dūmų. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Neteisingas benzino-alyvos mišinys. 2. Purvinas oro filtras. 3. Purvinos kibirkščių gesiklio grotelės. 4. Reikia sureguliuoti karbiuratorių. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Naudokite neseniai sumaišytus degalus, turinčius gerą sintetinės alyvos 2 taktų varikliams proporciją. 2. Išvalykite oro filtrą : remkitės skirsniu "Oro filtro pakeitimas ir valymas". 3. Susisiekiite su taisymo centru. 4. Susisiekiite su Homelite firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru reguliavimui atlikti. |
| Variklis įsijungia, sukasi ir pagreitėja, bet neveikia tuščios eigos režime. | Reikia sureguliuoti karbiuratoriaus tuščios eigos režimo reguliavimo varžtą. | Pasukite tuščios eigos reguliavimo varžtą (31) dešinėn tuščios eigos režimo greičiui padidinti (9 pav.). |

Latviski

VISPĀRĪGI PADOMI PAR DROŠĪBU



BRĪDINĀJUMS

LŪDZU, IZLASIET UN SAPROTĪET VISUS ŠOS NORĀDĪJUMUS! Šeit sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt negadījumus, piemēram, aizdegšanos, elektriskās strāvas triecieni, smagus savainojumus cilvēkiem.

SAGLABĀJIET ARĪ TURPMĀK ŠO INSTRUKCIJU!

- Nepieļaujiet, ka šo rīku lieto bērni vai cilvēki, kam trūkst pieredzes.
- Nedrīkst iedarbināt dzinēju noslēgtā vai slikti vēdināmā telpā, jo izplūdes gāzes var būt nāvējošas.
- Uzvelciet aizsargacenes, kā arī prettrokšņu austinas, kad lietojat šo darbarīku.
- Neļaujiet bērniem, ar darbu nesaistītiem cilvēkiem un dzīvniekiem uzturēties tuvāk nekā 15 metru attālumā no vietas, kur strādājat.
- Valkājiet garas un biezas bikses, zābakus un darba cimdus. Nedrīkst valkāt plandošu apģērbu, īsbikses un rotaslietas, nedrīkst strādāt basām kājām.
- Lai samazinātu varbūtību gūt savainojumus, nedrīkst valkāt plandošu apģērbu, šalles, kaklarotas, ķēdītes u. tml., jo šie priekšmeti var ieķerties darbarīka kustīgajās daļās.
- Ja jums ir garī mati, sasieniet tos, lai tie nekarātos zemāk par pleciem un nevarētu ieķerties rīka kustīgajās daļās.
- Nestrādājiet ar šo rīku, ja esat stipri noguris, apslimis, lietojis alkoholiskus dzērienus vai narkotikas vai ja lietojat zāles.
- Nelietojiet šo rīku, ja vieta nav pietiekami labi apgaismota, lai varētu strādāt.
- Netuvojieties kustīgajām rīka daļām un nepieskarieties tām vietām, kas darba laikā sakarst.
- Strādājot ar šo rīku, rodas putekļi, tāpēc valkājiet sejsēgu, kas nelaiž cauri sīkas daļiņas - tā jūs pasargāsīt sevi no kaitīgu putekļu ieelpošanas.
- Kad grasāties iedarbināt rīku, vispirms atbrīvojiet darba vietu no nevajadzīgiem šķēršļiem. Tur nedrīkst atrasties akmeņi, stikla lauskas, naglas, metāla vadi, auklas un citi priekšmeti, kas varētu ieķerties darbarīka daļās vai saduroties tikt sviesti pa gaisu.
- Stāviet stabili un līdzsvarotī. Stāviet stingri uz savām kājām, nesniedzieties ar rokām pārāk tālu. Tādējādi jūs izvairīsities no krišanas un saskaršanās ar karstām rīka daļām.
- Nelietojiet šo darbarīku, ja tam nav uzlikts dzirkstelju slāpētājs. Dzirkstelju slāpētājs atrodas izplūdes caurules iekšpusē.

- Ļaujiet darbarīkam atdzist, pirms to noglabājat.
- Ja gatavojaties vest darbarīku automašīnā, tad ir jāiztukšo degvielas tvertne un jānostiprina pats darbarīks tā, lai tas vešanas laikā nevarētu kustēties.
- Lai novērstu ugunsnelaimi un apdedzināšanos, lūdzu, rīkojieties piesardzīgi ar degvielu! Šī viela ļoti viegli uzliesmo.
- Nedrīkst smēķēt, kad darbojas ar degvielu!
- Jauciet un glabājiet degvielu tādā traukā, kas ir piemērots benzīna glabāšanai.
- Degvielu jauciet un ielejiet tikai zem klajas debess, atstāvis no liesmas un dzirkstelēm.
- Šim darbam izvēlieties klaju vietu, apstādiniet dzinēju un ļaujiet tam atdzist, pirms ķeraties pie degvielas tvertnes uzpildīšanas.
- Mierīgi atskrūvējiet tvertnes vāciņu, lai pamazām mazinātos spiediens un degviela neizšļakstītos ap kakliņu.
- Tūlīt pēc uzpildīšanas cieši uzskrūvējiet tvertnei vāciņu!
- Rūpīgi noslaukiet darbarīku, ja ir izšļakstījusies degviela. Pirms iedarbināt dzinēju, pārvietojieties vismaz 9 metrus prom no vietas, kur uzpildījāt degvielas tvertni.
- Nedrīkst dedzināt izšļakstīto degvielu!
- Ja jānomaina kāda ierīces daļa, izmantojiet tikai autentiskas rezerves daļas, pieredumus un darbarīkus. Ja lietojat kāda cita veida daļas, tad var rasties bīstamība cilvēkam vai bojājumi darbarīkam.
- Darbarīka apkope jāveic rūpīgi, jārikojas saskaņā ar norādījumiem, kas sniegti šīs rokasgrāmatas nodaļā "Apkope".
- Katrreiz, kad sākat lietot darbarīku, pārbaudiet, vai tas ir kārtībā. Raugieties, lai sastiprinājumi būtu labi pievilkti, lai nebūtu izšļakstīta degviela un lai neviena daļa nebūtu bojāta. Ja kāda rīka daļa ir bojāta, tad tā ir jānomaina.
- Šo darbarīku ir paredzēts lietot tikai ārtelpā, jo tas izdala izplūdes gāzes, kas ir bīstamas.

SĪKĀKI PADOMI PAR DROŠĪBU

- Noteikti satveriet pūtēja rokturi ar labo roku! Skatieties rokasgrāmatas nodaļu "Lietošana", kur atradīsīt sīkākas ziņas!
- Uzvelciet aizsargaustiņas, lai mazinātu varbūtību sabojāt dzirdi darbarīka radītā trokšņa dēļ.

Latviski








SĪKĀKI PADOMI PAR DROŠĪBU

- Apstādiniet dzinēju, pirms pievienojat vai noņemat darbarīka piederumus, lai mazinātu iespēju gūt savainojumus, kas rodas, saduroties ar kustīgām daļām. Kad gatavojaties veikt apkopi vai darboties ar kādu kustīgu daļu, tad ir noteikti jāatvieno aizdedzes sveces vads.

- Nevērsiet pūtēja sprauslu pret cilvēkiem un pret dzīvniekiem.
- Nedrīkst iedarbināt darbarīku, ja tam nav pievienoti nepieciešamie piederumi. Noteikti pārbaudiet, vai caurule un uzgalis ir pievienots.

APZĪMĒJUMI




Uz jūsu darbarīka var būt šādi apzīmējumi. Lūdzu, izpētiet un iegaumējiet to nozīmi! Ja jūs izpratīsīt to jēgu, tad varēsīt lietot savu darbarīku ar mazāku bīstamību, kā arī izmantot pareizus darba paņēmienus.

| APZĪMĒJUMS | NOSAUKUMS | NOZĪME UN IZSKAIDROJUMS |
|--|---|--|
|  | Brīdinājums | Norāda, ka jārikojas piesardzīgi, lai neizraisītu bīstamību. |
|  | Rūpīgi izpētiet lietošanas rokasgrāmatu! | Lai samazinātu iespēju savainoties, ir kārtīgi jāizlasa un jāizprot šī lietošanas rokasgrāmata, un tikai tad drīkstat sākt lietot darbarīku. |
|  | Jāvalkā aizsargacenes un aizsargaustiņas! | Uzvelciet aizsargacenes, kā arī prettrokšņu austiņas, kad lietojat šo darbarīku. |
|  | Gari mati | Piesargieties, lai gari mati neieķertos gaisa ieklūdes atverēs. |
|  | Caurules | Nelietojiet šo darbarīku, ja nav pievienota caurule. |
|  | Ieklūdes atveres pārsegs | Neiedarbiniet rīku, ja ieklūdes atveres pārsegs nav kārtīgi aiztaisīts. |
|  | Plandošs apģērbs | Nedrīkst valkāt plandošu apģērbu, jo tas var tikt iesūkts gaisa ieklūdes atverēs! |

Latviski

APZĪMĒJUMI

Šeit ir parādīti apzīmējumi un to nosaukumi, ar kuru palīdzību raksturota bīstamības pakāpe, veicot dažādus darbus ar šo darbarīku.

| APZĪMĒJUMS | NOSAUKUMS | NOZĪME |
|--|---------------------------|--|
|  | BĪSTAMI! | Apzīmē nepastarpināti bīstamu stāvokli, kurš var izraisīt nāvi vai smagus savainojumus, ja šis stāvoklis netiek pārtraukts. |
|  | BRĪDINĀJUMS | Apzīmē iespējami bīstamu stāvokli, kurš var izraisīt smagus savainojumus, ja šis stāvoklis netiek pārtraukts. |
|  | ESIET PIESARDZĪGI! | Apzīmē iespējami bīstamu stāvokli, kurš var izraisīt vieglus vai vidēji smagus savainojumus, ja šis stāvoklis netiek pārtraukts. |
| | ESIET PIESARDZĪGI! | (Bez tpaša apzīmējuma.) Apzīmē stāvokli, kas var izraisīt darba līdzekļu bojājumus. |

LABOŠANA

Šā rīka apkopšana ir jāveic ļoti rūpīgi, un ir labi jāpazīst tā uzbūve, tātad to ir jāveic kvalificētam meistaram. Ja ir nepieciešama šā darbarīka labošana, tad iesakām nogādāt to kādā no tuvējām APSTIPRINĀTĀM DARBNĪCĀM. Ja darbarīkam ir jānomaina kāda daļa, tad ir jāizmanto tikai sākotnējam daļām atbilstošas rezerves daļas.



BRĪDINĀJUMS

Nesāciet lietot šo darbarīku, kamēr vēl neesat pilnībā izlasījis un izpratis šo lietošanas rokasgrāmatu! Saglabājiet arī turpmāk šo rokasgrāmatu un palaiķam ieskatieties tajā, lai varētu strādāt, neapdraudot sevi, kā arī neliedziet šo informāciju citiem ierīces lietotājiem.

SAGLABĀJIET ARĪ TURPMĀK ŠO INSTRUKCIJU!

RAKSTURLIELUMI

IZSTRĀDĀJUMA RAKSTURLIELUMI

| | |
|--------------------------------------|----------------------|
| Svars | 6,9 kg |
| Dzinēja darba tilpums | 30 cm ³ |
| Gaisa plūsmas ātrums | 290 km/st. |
| Skaņas stipruma līmenis | 108 dB(A) |
| Dzinēja maksimālā jauda | 0,78 kW |
| Dzinēja maksimālais griešanās ātrums | 10 000 apgr./min. |
| Dzinēja griešanās ātrums tukšgaitā | 2800~3500 apgr./min. |
| Degvielas tvertnes ietilpība | 0,45 l |
| Vibrācijas līmenis | 2,7 m/s ² |

ZĪMĒJUMU PASKAIDROJUMS

1. Dzinēja pārsegs
2. Lielā apskava
3. Līkā caurule
4. Šļūtene
5. Vadības sviras vada apsējs
6. Mazā apskava
7. Vadības svira
8. Dzinējs
9. Muguruzkabs iekārta
10. Sprausluzgalis
11. Ieslēgšanas un apturēšanas slēdzis
12. Akseleratora slēdzis
13. Slēdža atbloķēšanas poga
14. Taisna papildu caurule
15. Vadības sviras nostiprināšanas caurule
16. Spārnskrūve
17. Vadības sviras vads
18. Vadības sviras vada apsējs
19. Siksnas gals
20. Augšējais turētājs
21. Augšējā turētāja pamatne
22. Apakšējā pievienošanas vieta
23. Nostiprināšanas sprādze
24. Sākumuzpildes pūslis
25. Startera svira
26. Stāvoklis "START" (iedarbināšana)
27. Stāvoklis "RUN" (darbgaita)
28. Gaisa filtrs
29. Gaisa filtra nodalījuma durvīņas
30. Gaisa filtra nodalījums
31. Tukšgaitas režīma regulēšanas skrūve

Latviski

RAKSTURLIELUMI

IEPAZĪSTIET LABI SAVU DARBARĪKU! (1. zīmējums)

Pirms sākat lietot šo darbarīku, izpētiet, kā to var lietot un kādi ir nebstamas nosacījumi saistībā ar šāda darbarīka lietošanu.

GRUŽU PŪTĒJA CAURULES UN SPRAUSLUZGALIS

Caurules un sprausluzgali var pievienot pūtējam bez citu rīku palīdzības.

DZINĒJS

Šim darbarīkam ir jaudīgs dzinējs ar darba tilpumu 30 cm³, tāpēc ar to var veikt pamatīgu un apjomīgu pūšanu.

AKSELERATORA SLĒDZIS

Šo darbarīku var darbināt jebkādā ātrumā (no tukšgaitas ātruma līdz maksimālajam), kurš būs atkarīgs no tā, cik stipri spiežat akceleratora slēdzi.

SLĒDŽA ATBLOKĒŠANAS POGA

Ar slēdža atbloķēšanas pogas (13) palīdzību var ērtāk iedarbināt pūtēju, kā arī likt pūtējam strādāt ar vienādu jaudu visu laiku, bet jums nav jātur pirksts uz akceleratora slēdža (12). Slēdža bloķējumu var atcelt pavisam vienkārši - ir tikai jānospiež slēdzis.

SPRAUSLUZGALIS

Ar sprausluzgali (10) var nopūst visai lielu platību.

MONTĒŠANA

IZSAIŅOŠANA

Pirms lietošanas pūtējs ir jāsaliek no daļām.

- Uzmanīgi izņemiet no iesaiņojuma pūtēju un tā piederumus. Pārbaudiet, vai visi vienumi, kas ir minēti piederumu sarakstā, ir atrodami.
- Kārtīgi pārbaudiet darbarīku, lai būtu droši, ka pārvadāšanas laikā neviena daļa nav bojāta.
- Neizmetiet iesaiņojumu, kamēr vēl neesat pārbaudījis darbarīku un noskaidrojīs, vai tas darbojas pilnīgi pareizi.

DAĻU UN PIEDERUMU SARAKSTS

- Pūtējs
- Līkā caurule
- Šļūtene
- Vadības sviras nostiprināšanas caurule
- Lielās apskavas (2)

- Mazā apskava
- Vadības sviras vada apspējs
- Taisnās papildu caurules (2)
- Sprausluzgali
- Muguruzkabes siksnas (2)
- Eļļa divtaktu dzinējam
- Lietošanas rokasgrāmata



BRĪDINĀJUMS

Ja trūkst kādas daļas, nelietojiet šo darbarīku, kamēr neesat sagādājis vajadzīgo daļu. Ja šo noteikumu neievēro, ir iespējams gūt smagus savainojumus.



BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet pārbūvēt šo darbarīku vai pievienot tam tādas piederumus, kuru lietošana nav ieteicama. Šādi pārveidojumi un grozījumi var novest pie nepareizas darbarīka lietošanas, kā arī palielina varbūtību, ka rodas bīstamība vai ka strādnieks gūst nopietnus savainojumus.

Piezīme: Uzmanīgi izlasiet zīmīti, kurā skaidrota degvielas sajaukšana, pēc tam noņemiet to un noglabājiet to kopā ar lietošanas rokasgrāmatu.



BRĪDINĀJUMS

Apturiet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vadu, kad gatavojaties pievienot piederumus, iestatīt darbarīku un veikt tā apkopi, kā arī tad, ja nelietosit to. Ja šo noteikumu neievēro, ir iespējams gūt smagus savainojumus.

CAURUĻU UN SPRAUSLUZGAĻA PIEVENOŠANA PŪTĒJAM (2.-5. zīmējums)

- Aplieciet lielo apskavu (2) ap līko cauruli (3) un pievienojiet tās kopā pie dzinēja pārsega (1). Cieši noslēdziet apskavu.
- Aplieciet otru lielo apskavu ap šļūteni (4) un pievienojiet tās kopā pie līkās caurules. Cieši noslēdziet apskavu.
- Pievienojiet vadības sviru (7) pie vadības sviras nostiprināšanas caurules (15). Pastumiet vadības sviru uz nostiprināšanas caurules vidusdaļu, pēc tam stingri pievelciet spārnskrūvi.
Piezīme: Lai strādāšana būtu pēc iespējas ērta, jūs varat pārvietot vadības sviru arī tad, kad jau esat uzcēlis pūtēju sev mugurā.
- Pievienojiet mazo apskavu (6) šļūtenes (4) galā, pēc tam vadības sviras nostiprināšanas cauruli (15) sastipriniet ar šļūteni. Cieši noslēdziet apskavu.
- Savienojiet divas papildu caurules (14), tad stingri pieskrūvējiet tās pie vadības sviras nostiprināšanas caurules.

Latviski

MONTĒŠANA

- Pieskrūvējiet sprausluzgali (10) pie caurules un stingri pievelciet.
- Pārlicinieties, vai visas daļas ir labi nostiprinātas!
Piezīme: Pirms sākat lietot gruzu pūtēju, pārbaudiet, vai visas caurules ir labi saskrūvētas.
- Turiet vadības sviras vadu pret šļūteni un nostipriniet to, izmantojot vada apsēju (18). Apsējs ir jāsavēlkt tā, lai vadības sviras vads turētos pie šļūtenes, bet arī būtu pietiekami vaļīgs, lai cauruli būtu iespējams kustināt.

SIKNSNU PIEVIENOŠANA (6.-7. zīmējums)

- Izlaidiet siksna galu (19) caur augšējā turētāja atveri (21), pēc tam uzmauciet to uz augšējā turētāja smailes (20).
- Tad izlaidiet siksnu cauri apakšējai pievienošanas vietai (22).
- Ievietojiet siksnu nostiprināšanas sprādzē (23), tad robotajā daļā un nostipriniet.
- Atkārtojiet visas tās pašas darbības ar otru siksnu.



ESIET PIESARDZĪGI!

Muguruzkabe siksnu iestatīšana ir visā pilnībā jāveic pirms šā darbarīka iedarbināšanas, lai tādējādi mazinātu varbūtību izraisīt smagus savainojumus.

MUGURUZKABES IEKĀRTAS REGULĒŠANA

Pirms sākat strādāt ar gruzu pūtēju, ir jāpielāgo muguruzkabe iekārta, lai sasniegtu tādu stāvokli, kādā ir ērti strādāt.

Muguruzkabe iekārtu pielāgo tā, kā teikts turpmākajos norādījumos.

- Gruzu pūtējam vispirms ir jābūt pilnīgi samontētam un gatavam lietošanai, un tikai tad jāpielāgo muguruzkabe iekārta. Uzvelciet vienu siksnu plecā un pielāgojiet to plecam. Pēc tam dariet to pašu uz otra pleca.
- Pievelciet un atļaidiet abas siksas, līdz iegūstat tādu stāvokli, kas ir ērts darbam.
- Tad pievelciet siksas, lai tās labi iestiprinātos sprādzēs.

LIETOŠANA



BRĪDINĀJUMS

Degviela var itin viegli aizdegties un izraisīt sprādzienu. Ja degvielas dēļ atgadās ugunsnelaime vai sprādziens, tad ir iespējams gūt smagus apdegumus.

DEGVIELAS JAUKŠANA

- Šim darbarīkam ir divtaktu dzinējs, tāpēc ir nepieciešams sajaukt degvielas un divtaktu dzinējiem domātas sintētiskas eļļas maisījumu. Sajauciet bezsvina degvielu un divtaktu dzinējiem domātu sintētisku eļļu tīrā traukā, kas ir piemērots degvielai.
- Dzinējam ir piemērota bezsvina degviela, kura ir domāta spēkratiem un kuras oktānskaitlis ir 87 $([R + M] / 2)$ vai lielāks.
- Lūdzu, nelietojiet degvielas un eļļas maisījumus, ko pārdod degvielas uzpildes stacijās, t.i., maisījumus, kas domāti motocikliem, mopēdiem un tamlīdzīgi.
- Lietojiet tikai tādu sintētisku eļļu, kas domāta divtaktu dzinējiem. Neizmantojiet ne spēkratu dzinēju eļļu, ne arī divtaktu dzinēju eļļu, kas domāta motorlaivām.
- Iejauciet degvielā divus procentus divtaktu dzinējiem domātas sintētiskas eļļas. Tādējādi šo vielu attiecība būs 50:1.
- Labi sajauciet degvielu katrreiz, kad uzpildāt tvertni.
- Degviela ir jāsavajauc nelielā daudzumā, nevajadzētu sajaukt degvielu ilgākam laikam nekā vienam mēnesim. Pie tam iesakām jums izmantot tādu divtaktu dzinējiem domātu sintētisku eļļu, kas satur stabilizatoru.



IEPILDĪŠANA TVERTNĒ

- Noslaukiet tvertnes daļu ap vāciņu, lai novērstu to, ka degvielā iekļūst sārņi.
- Mierīgi atskrūvējiet tvertnes vāciņu, lai pamazām mazinātos spiediens un degviela neizšļakstītos ap kakliņu.
- Uzmanīgi ielejiet degvielas maisījumu tvertnē, raugoties, lai nenolīst garām. Pirms vāciņa uzskrūvēšanas notīriet saskrūvējuma vietu un pārlicinieties, vai tur nav bojājumu.
- Tūlīt pēc tam ar roku cieši uzskrūvējiet tvertnei vāciņu! Ja izlīst vai izšļakstās degviela (pat nedaudz), tā ir kārtīgi jānoslauka. Pirms iedarbināt dzinēju, pārvietojieties vismaz 9 metrus prom no vietas, kur uzpildījāt degvielas tvertni.

Piezīme: Nav jāuzskata par novirzi tas, ka pirmajā lietošanas reizē no dzinēja izdalās nedaudz dūmu.



BRĪDINĀJUMS

Noteikti apstādiniet dzinēju, kad vēlaties iepildīt degvielu! Nedrīkst uzpildīt tvertni, kad dzinējs strādā un ja tas vēl nav atdzisis. Pirms iedarbināt dzinēju, pārvietojieties vismaz 9 metrus prom no vietas, kur uzpildījāt degvielas tvertni. Nesmēķējiet!

Latviski

LIETOŠANA



| | | | | |
|---------|---|--------|---|--------|
| 1 litrs | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 litri | + | 40 ml | = | |
| 3 litri | + | 60 ml | = | |
| 4 litri | + | 80 ml | = | |
| 5 litri | + | 100 ml | = | |

IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA (8-9. zīmējums)

NEIESILDĪTA DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

- Novietojiet pūtēju plakaniski uz brīvas virsmas.
- Pagrieziet slēdzi (11) stāvoklī "ieslēgts", kas apzīmēts ar "I".
- Atbloķējiet slēdzi, paturēdams to nospiestu.
- Četras reizes lēnām saspiediet sākumzupildes pūsi (24).
- Iedarbināšanas laikā neaiztieciet akceleratora slēdzi.
- Pagrieziet startera sviru (25) iedarbināšanas stāvoklī "START" (26).
- Velciet palaišanas rokturi, lai iedarbotos dzinējs.
- Ļaujiet, lai dzinējs griežas 15 sekundes, tad nospiediet akceleratora slēdzi, un varat sākt strādāt.

IESILDĪTA DZINĒJA IEDARBINĀŠANA

- Pagrieziet slēdzi (11) stāvoklī "ieslēgts", kas apzīmēts ar "I".
- Pagrieziet startera sviru (25) darbīgais stāvoklī "RUN" (27).
- Velciet palaišanas rokturi, lai iedarbotos dzinējs.

DZINĒJA APTURĒŠANA

- Atlaidiet slēdzi un pārslēdziet slēdzi (11) aptures stāvoklī "O".

PŪTĒJA NOŅĒMŠANA NO PLECIEM

- Novelciet muguruzkabes siksnas no pleciem un ļaujiet tām slidēt lejup pa rokām.
- Satveriet siksnas un nolaidiet grūzu pūtēju zemē.



BRĪDINĀJUMS

Arī tad, kad esat labi iepazinis šā rīka darbību, strādājot nēkad nezaudējiet modrību! Atcerieties, ka pat īss mirklis neuzmanības var novest pie smagiem savainojumiem!

GRŪZU PŪTĒJA LIETOŠANA (10. zīmējums)

- Uzvelciet vienu siksnu plecā un pielāgojiet to plecām. Pēc tam dariet to pašu uz otra pleca. Mainiet pleca siksnu garumu, līdz iegūstat tādu stāvokli, kurā varat ērti strādāt. Lasiet norādījumus sadaļā "Muguruzkabes iekārtas regulēšana". Kad iedarbināt pūtēju, tam ir jābūt noņemtam no muguras.
- Iedarbiniet pūtēju. Lasiet norādījumus sadaļā "Iedarbināšana un apstādinašana".
- Atkal uzkariniet pūtēju sev mugurā. Caurule un sprausluzgalis jums ir jāvada ar labo roku (sk. 10. zīmējumu).
- Lai grūzi netiktu izvaidīti, pūtēja sprausla ir jāvērs pret grūzu kaudzes ārējām malām. Nepūtiēt tieši grūzu kaudzes vidū.
- Neradiet pārāk lielu troksni, strādājami ar vairākiem šāda veida darbarīkiem uzreiz.
- Darbiniet grūzu pūtēju ar tādu jaudu, kāda ir pietiekama darba veikšanai, bet nekad neieslēdziet pārāk lielu jaudu.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet darbarīku, it sevišķi - gaisa ieplūdes un izplūdes atveres, kā arī gaisa filtru.
- Vispirms ar grābekļa vai slotas palīdzību pārdiniet grūzus un tikai pēc tam lietojiet pūtēju. Ja vieta ir ļoti puteklaina, sākmā nedaudz samitriniet, ja iespējams.
- Ja lietos pūtēju, nevis ūdens šļūteni, lai tīrītu ūdens notekas, terases, verandas, zālājus u.tml., tad ietaupīsiet ūdeni.
- Viētā, kur gatīties strādāt ar pūtēju, nedrīkstētu atrasties bērni, dzīvnieki, atvērti logi un nesen nomazgātas automašīnas.
- Izmantojiet sprausluzgali un visas savienotās caurules, lai gaisa strūkļa izplūstu no atveres tuvu zemei.
- Pēc darba ar pūtēju ir JĀSAKOPJ APKĀRTNE. Grūzus pēc tam kārtīgi izmetiet atkritumos.

APKOPE



BRĪDINĀJUMS

Ja darbarīkam ir jānomaina kāda daļa, tad ir jāizmanto tikai sākotnējām daļām atbilstošas "Homelite" rezerves daļas. Ja lietojat kāda cita veida daļas, tad var rasties bīstamība cilvēkam vai bojājumi darbarīkam.



BRĪDINĀJUMS

Kad strādājat ar pūtēju, it sevišķi, ja vieta ir puteklaina, noteikti uzvelciet aizsargacenes, kurām ir arī aizsargi sānos! Valkājiet arī pretputekļu masku vai sejsēgu, ja darba laikā ceļas putekļi.

Latviski

APKOPE

VISPĀRĪGI PAR APKOPI

Tirot plastmasas daļas, nedrīkst lietot šķīdinātājus. Vairums plastmasas daļu var gūt bojājumus, ja tās saskaras ar veikalos nopērkamiem šķīdinātājiem. Lai notīrītu traipus, putekļus, eļļu, ziežvielas u.tml., izmantojiet tīru lupatīņu!



BRĪDINĀJUMS

Plastmasas daļas nekādā gadījumā nedrīkst saskarties ar bremžu šķidrums, degvielu, naftas produktiem, iesūcošos eļļu un tamlīdzīgi. Šādās ķīmiskājlās ietilpst tādas vielas, kas var sabojāt, sagraut plastmasu vai samazināt tās izturību.

IEZIEŠANA (EĻĻOŠANA)

Šā darbarīka gultņi jau ir ieziesti ar tādu daudzumu augstas klases ziežvielas, kura pietiek visam tādārbmūžam, ja to lieto parastos apstākļos. Tātad nav nepieciešama nekāda papildu ieziešana.

GAISA FILTRA NOMAINĪŠANA UN TĪRĪŠANA (5. zīmējums)

Ja gribat, lai darbarīks strādātu pēc iespējas labāk un kalpotu ilgāk, lūdzam uzturēt gaisa filtru (28) tīru.

- Piespiediet gaisa filtra nodalījuma tapu uzmanīgi atvelciēt durtiņas aiz augšdaļas, tādējādi atverot nodalījumu.
- Izņemiet filtru un izmazgājiet to siltā ziepjūdenī. Noskalojiet to un gaidiet, līdz tas pilnībā nožūst.
- Atlieciet gaisa filtru atpakaļ nodalījumā.
- Aiztaisiet gaisa filtra nodalījuma durtiņas. Pārlicinieties, vai tapa ir labi iekērusies savā vietā.
Piezīme: Ja gribat, lai pūtējs teicami strādātu, gaisa filtrs ir jāmaina reizi gadā.

DZIRKSTELU AIZTURĒTĀJS

Izplūdes atverei ir pretdzirksteļu režģis. Pēc ilgākas lietošanas šis režģis var piesārņoties, un tad kļūst nēvējams ir jānomaina "Homelite" apstiprinātā darbnīcā.



BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet šo darbarīku, ja tam nav uzlikts dzirksteļu slāpētājs. Ja šo noteikumu neievēro, ir iespējams gūt smagus savainojumus.

IZPLŪDES ATVERES UN IZPLŪDES CAURULES TĪRĪŠANA

Atkarībā no tā, kādu degvielu, kāda veida un eļļu un cik daudz tās izmanto, kā arī no darba apstākļiem izplūdes atvere un izplūdes caurule var ar laiku aizsērēt pārogļotu nogulšņu dēļ. Ja pamanāt, ka pūtēja jauda sarukusi, lieciet, lai izplūdes caurules atveri un kļūsinātāju pārbauda mācīts meistars. Kad pārogļojušies sārņi ir iztīrīti, pūtēja jaudai vajadzētu atkal būt kā sākumā.

DEGVIELAS TVERTNES VĀCIŅŠ



BRĪDINĀJUMS

Ja tvertnes vāciņš nav cieši noslēdzams, tad var rasties ugunsgrēka draudi, tāpēc tas nekavējoties ir jāaizstāj ar jaunu vāciņu. Ja šo noteikumu neievēro, ir iespējams gūt smagus savainojumus.

Degvielas tvertnes vāciņā ietilpst filtrs, kā arī vārstulis, kurus nav iespējams labot. Ja filtrs ir netīrs, tad pasliktinās dzinēja darbība. Ja dzinējs strādā labāk, kad degvielas tvertnes vāciņš ir nedaudz atskrūvēts, tad, iespējams, vārsts ir bojāts vai filtrs piesārņojies. Nomainiet tvertnes vāciņu, ja nepieciešams.

AIZDEZES SVECE

Dzinējam ir svece "Champion RCJ-6Y", kuras kontaktu savstarpējais attālums ir 0,63 mm. Drīkst lietot tikai ieteiktā veida sveci, un to ir jāmaina reizi gadā.



BRĪDINĀJUMS

Nedrīkst īssavienot sveces vadus, jo tā var pamatīgi sabojāt šo darbarīku!

GLABĀŠANA (UZ 1 MĒNESI VAI ILGĀK)

- Izlejiet no tvertnes visu atlikušo degvielu kādā citā traukā, kas ir piemērots degvielas glabāšanai. Darbiniet dzinēju, līdz tas pilnībā beidz griezties.
- Rūpīgi notīriet pūtēju. Noglabājiet to labi vēdināmā telpā, kur tam nevar piekļūt bērni. Neglabājiet to vietā, kur tuvumā atrodas korozīvas vielas, piemēram dārza darbos izmantojamās ķīmiskājlījas vai atsaldešanai domāta sāls.
- Ja glabājat degvielu un strādājat ar to, tad uzziņiet, kādi vietēji noteikumi un nacionāli likumi attiecas uz šo jomu. Pārpalikušo degvielu jūs varat izmantot, lai darbinātu kādu citu rīku, kuram ir divtaktu dzinējs.

Latviski

PROBLĒMU RISINĀŠANA

JA ŠEIT APRAKSTĪTIE PAŅĒMIENI NEPALĪDZ ATRISINĀT GRŪTĪBAS, AR KURĀM ESAT SASTAPIES, TAD LŪDZAM SAZINĀTIES AR TUVĀKO APSTIPRINĀTO "HOMELITE" APRĪKOJUMA DARBNĪCU!

| PROBLĒMA | IESPĒJAMS CĒLONIS | RISINĀJUMS |
|---|---|---|
| Neieslēdzas dzinējs. | <ol style="list-style-type: none"> Nav dzirksteles. Nav degvielas. Palaišanas sviru tagad ir grūtāk pavilkt nekā tad, kad darbarīks bija jauns. | <ol style="list-style-type: none"> Pārbaudiet, kādā stāvoklī ir svece. Izņemiet sveci. Atlieciet sveces pārsegu vietā un nolieciet sveci uz metāla cilindra. Pavelciet palaišanas sviru un lūkojieties, vai pie sveces elektrodiem lec dzirkstele. Ja dzirkstele nav manāma, tad izmēģiniet tādu pašu pārbaudi ar jaunu sveci. Paspiediet sākumuzpildes pūsli, līdz tas piepildās ar degvielu. Ja neredzat, ka degviela parādītos, iespējams, ir aizsērējusi pirmējā degvielas pieplūdes sistēma. Griezieties darbnīcā. Ja sākumuzpildes pūsli piepildās, tad varbūt ir aizsērējis dzinējs (lasiet nākamo rindkopu). Griezieties darbnīcā. |
| Dzinējs sāk strādāt, bet nepalielina ātrumu. | Ir nepieciešams iestatīt karburatoru. | Lūdziet, lai šo iestatījumu veic "Homelite" apstiprinātā darbnīcā! |
| Dzinējs sāk strādāt, bet negriežas pilnā ātrumā, ja noslēgta stāvoklī nav pusatvērts. | Ir nepieciešams iestatīt karburatoru. | Lūdziet, lai šo iestatījumu veic "Homelite" apstiprinātā darbnīcā! |
| Dzinējs nesasniedz pilnu jaudu, un izdalās daudz dūmu. | <ol style="list-style-type: none"> Benzīns un eļļa nav sajaukti pareizā attiecībā. Gaisa filtrs ir aizsērējis. Pretdzirksteļu režģis ir aizsērējis. Ir nepieciešams iestatīt karburatoru. | <ol style="list-style-type: none"> Izmantojiet svaigi sajauktu degvielu, kurā izmantots pareizs daudzums divtaktu dzinējiem domātas sintētiskas eļļas. Iztīriet gaisa filtru. Lasiet sadaļu "Gaisa filtra nomaiņšana un tīrīšana"! Griezieties darbnīcā. Lūdziet, lai šo iestatījumu veic "Homelite" apstiprinātā darbnīcā! |
| Dzinējs sāk strādāt, griežas, bet nepārslēdzas tukšgaitā. | Ir nepieciešams iestatīt tukšgaitu ar tam paredzētās skrūves palīdzību. | Pagrieziet tukšgaitas skrūvi (31) pa labi, lai tādējādi palielinātu tukšgaitas ātrumu (sk. 9. zīmējumu). |

Slovenčina

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



**UPOZORNENIE
PREČÍTAJTE SI DÔKLADNE VŠETKY
POKYNY.** Nedodržanie nižšie uvedených
pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým
prúdom, požiar alebo vážne zranenia.

USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY.

- Nedovoľte tento výrobok používať deťom a osobám, ktoré nemajú skúsenosti s jeho používaním.
- Motor nikdy neuvádzajte do chodu v uzavretých priestoroch, pretože výfukové plyny môžu byť smrteľné.
- Pri práci s výrobkom používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu.
- Okolostojace osoby, deti a zvieratá musia zostať vo vzdialenosti aspoň 15 metrov od miesta používania výrobku.
- Noste dlhé a hrubé nohavice, vysokú obuv a rukavice. Nenoste voľný odev, krátke nohavice ani žiadne šperky a nikdy nepracujte s bosými nohami.
- Aby ste znížili riziko zranenia spojeného s predmetmi vťahnutými do otáčajúcich sa častí, nenoste voľný odev, šály, náhrdelníky a podobne.
- Pokiaľ máte dlhé vlasy, zopnite si ich alebo siahnite gumičkou nad úrovňou ramien, aby sa nemohli zachytiť v otáčajúcich sa častiach výrobku.
- Nepoužívajte výrobok, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré znižujú pozornosť.
- Nepoužívajte tento výrobok, pokiaľ nemáte dostatočné osvetlenie na prácu.
- Nedotýkajte sa žiadnymi časťami tela pohyblivých častí a horúcich povrchov výrobku.
- V prašnom prostredí noste ochrannú masku s filtrom, aby ste znížili riziko poškodenia zdravia spojeného s vdychovaním prachu.
- Vždy každým použitím výrobku skontrolujte pracovnú zónu. Odstráňte kamene, črepiny, kĺnce, kovové káble alebo povrazy, ktoré by mohli byť vyvrstvené do strán alebo by mohli uviaznuť v náradí.
- Vždy pracujte v rovnovážnej a stabilnej polohe. Zaujmite pevný postoj a ruky nenatahujte príliš ďaleko alebo vysoko. Inak by ste mohli stratiť rovnováhu a spadnúť alebo dotknúť sa horúcich častí výrobku.
- Výrobok nikdy nepoužívajte bez mriežky lapača iskier, ktorá sa nachádza vo vnútri tlmiča výfuku.
- Pred uskladnením výrobku nechajte motor vychladnúť.

- Vyprázdnite palivovú nádrž a výrobok upevnite, aby sa počas prepravy vo vozidle nepohyboval.
- Pri manipulácii s palivom buďte opatrní, aby ste znížili riziko požiaru a popálenín. Palivo je veľmi horľavá látka.
- Pri manipulácii s palivom nefajčite.
- Palivo miešajte a skladujte v nádobe určenej na skladovanie benzínu (kanister).
- Palivo miešajte vonku, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov iskrenia a otvoreného ohňa.
- Pred doplnením paliva si vyberte prázdnu plochu, vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
- Pomaly odskrutkujte uzáver palivovej nádrže, aby došlo k uvoľneniu tlaku a aby sa palivo nerozlialo okolo uzáveru.
- Po doplnení paliva uzáver paliva dobre pritiahnite.
- Prípadné rozliate palivo utrite. Pred spustením motora sa postavte do vzdialenosti 9 m od miesta, kde ste nalievali benzín do nádrže.
- Rozliate palivo za žiadnych okolností nezapaľujte.
- Na údržbu výrobku používajte len originálne dielce a príslušenstvo. Použitie iných dielcov môže spôsobiť nebezpečenstvo alebo poškodenie výrobku.
- Výrobok udržiavajte podľa pokynov pre údržbu v tomto návode.
- Pred každým použitím výrobok dôkladne skontrolujte, či žiadna časť nie je uvoľnená, či neuniká palivo a pod. Poškodené časti vymeňte.
- Tento výrobok produkuje nebezpečné výfukové plyny a preto ho používajte len vonku.








ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Ovládaciu rukoväť držte vždy v pravej ruke, ďalšie pokyny nájdete v časti Používanie.
- Aby ste znížili riziko straty sluchu spojené s úrovňou hluku, je potrebná ochrana sluchu.
- Aby ste znížili riziko zranenia spojeného s dotykom otáčajúcich sa častí, pred inštalovaním alebo odstraňovaním príslušenstva zastavte motor. Pred vykonávaním údržby alebo pred priblížením sa k pohyblivým častiam vždy odpojte zapalovaciu sviečku.
- Nesmerujte trysku fúkača na ľudí alebo zvieratá.
- Výrobok nikdy neuvádzajte do chodu, kým nie je pripevnené správne príslušenstvo. Vždy skontrolujte, či sú nasadené trubicе fúkača.




Slovenčina

SYMBOLY

Na výrobku môžu byť vyznačené niektoré z uvedených symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam. Správny výklad týchto symbolov vám umožní používať výrobok lepšie a bezpečnejšie.

| SYMBOL | NÁZOV | URČENIE/VÝZNAM |
|--|---------------------------------|---|
|  | Výstražný symbol | Opatrenia, ktoré sa týkajú vašej bezpečnosti. |
|  | Prečítajte si návod na použitie | Aby sa zmenšilo riziko zranenia, je nevyhnutné pred použitím tohto výrobku preštudovať si a pochopiť návod na použitie. |
|  | Ochrana očí a sluchu | Pri práci s výrobkom používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu. |
|  | Dlhé vlasy | Riziko vtiahnutia dlhých vlasov do prívodu vzduchu. |
|  | Trubice fúkača | Nepracujte bez nasadených trubíc. |
|  | Dvierka fúkača | Výrobok nezapínajte, kým nie sú zaistené dvierka fúkača. |
|  | Voľný odev | Riziko vtiahnutia voľného odevu do prívodu vzduchu. |

Nasledujúce signálne slová a významy pomáhajú pri vysvetlení rôznych stupňov rizika spojeného s používaním tohto výrobku.

| SYMBOL | SIGNÁL | VÝZNAM |
|--|-----------------------|---|
|  | NEBEZPEČENSTVO | Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže zapríčiniť smrť alebo vážne zranenie v prípade, ak sa jej nezabráni. |
|  | UPOZORNENIE | Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže zapríčiniť smrť alebo vážne zranenie v prípade, ak sa jej nezabráni. |
|  | VÝSTRAHA | Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže zapríčiniť ľahšie zranenie v prípade, ak sa jej nezabráni. |
| | VÝSTRAHA | (Bez výstražného symbolu) Označuje situáciu, ktorá môže zapríčiniť materiálne škody. |

Slovenčina

OPRAVY

Opavy vyžadujú mimoriadnu opatrnosť a dobrú znalosť výrobku a vykonávať ich môže len kvalifikovaný technik. Za účelom opravy odporúčame výrobok doniesť do najbližšieho AUTORIZOVANÉHO SERVISNÉHO CENTRA. V prípade opravy používajte len originálne náhradné dielce.



UPOZORNENIE

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie, aby ste zabránili vážnym zraneniam osôb. Návod si uschovajte, aby ste sa pri práci mohli doň pozrieť a informovať prípadných ďalších používateľov výrobku.

USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY.

POPIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|----------------------------|---------------------------|
| Hmotnosť |6,9 kg |
| Zdvihový objem motora |30 cm ³ |
| Rýchlosť vzduchu |290 km/h |
| Úroveň akustického výkonu |108 dB(A) |
| Maximálny výkon motora |0,78 kW |
| Maximálne otáčky motora |10 000 ot./min |
| Otáčky motora vo voľnobehu |2800 ~ 3500 ot./min |
| Objem nádrže |0,45 l |
| Úroveň vibrácií |2,7 m/s ² |

POPIS

1. Fúkač
2. Veľké upínacie svorky
3. Koleno
4. Ohybná trubica
5. Upínacia spona káblov
6. Malá upínacia svorka
7. Ovládacia rukoväť
8. Motor
9. Popruhy
10. Široký nástavec zametača
11. Spínač zapaľovania
12. Plynová páčka
13. Poistka plynovej páčky
14. Rovná trubica
15. Horná trubica
16. Křídlová matica
17. Plynové lanko
18. Upínacia spona káblov
19. Krátky koniec popruhu zahnutý do slučky
20. Vyčníevajúci koniec úchytky

21. Horná úchytka
22. Drážka v konštrukcii fúkača
23. Pracka
24. Gumový balónik
25. Páčka sýtiča
26. Poloha START
27. Poloha RUN (zapnuté)
28. Vzduchový filter
29. Kryt vzduchového filtra
30. Držiak filtra
31. Skrutka na reguláciu voľnobehu

ZOZNÁMTE SA S FÚKAČOM (obr. 1)

Pred použitím tohto výrobku sa oboznámte so všetkými prevádzkovými funkciami a bezpečnostnými pokynmi.

TRUBICE A NÁSTAVEC FÚKAČA

Trubice a nástavec fúkača môžete zmontovať a nainštalovať na fúkač bez použitia nástrojov.

MOTOR

Fúkač má výkonný 30 cm³ motor s dostatočným výkonom na vykonávanie ťažkých prác.

PLYNOVÁ PÁČKA

Fúkač môžete používať pri ľubovoľných otáčkach medzi voľnobežnými a maximálnymi otáčkami.

POISTKA PLYNOVEJ PÁČKY

Poistka plynovej páčky (13) sa používa na ľahšie štartovanie a tiež umožňuje používateľovi obsluhovať fúkač bez toho, aby musel držať plynovú páčku (12). Poistku uvoľnite jednoducho stlačením plynovej páčky.

ŠIROKÝ NÁSTAVEC ZAMETAČA

Široký nástavec zametača (10) umožňuje pokryť širšiu plochu pri fúkaní.

MONTÁŽ

VYBALENIE

Tento výrobok vyžaduje montáž.

- Opatrne vyberte výrobok a všetky príslušenstvá z krabice. Skontrolujte, či sú v krabici všetky položky uvedené v obsahu zásielky.
- Dôkladne skontrolujte, či sa zásielka počas prepravy nepoškodila.
- Nevyhadzujte obal, kým výrobok dôkladne neskontrolujete a nevyskúšate.

Slovenčina

MONTÁŽ

OBSAH ZÁSIELKY

- Fúkač
- Koleno
- Ohybná trubica
- Horná trubica
- Veľké upínacie svorky (2)
- Malá upínacia svorka
- Upínacia spona káblov
- Rovné trubice (2)
- Nástavec
- Popruhy (2)
- Olej pre dvojitaktné motory
- Návod na použitie



UPOZORNENIE

Ak akákoľvek časť chýba, nepoužívajte výrobok, kým nebudú chýbajúce časti dodané. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu.



UPOZORNENIE

Výrobok neupravujte ani nevytvárajte príslušenstvo, ktoré nie je pre tento výrobok odporúčané. Akékoľvek takéto zmeny alebo úpravy sú nesprávne a mohli by spôsobiť nebezpečný stav, ktorý môže viesť k možnému vážnemu zraneniu.

Poznámka: Prečítajte si a odstráňte všetky visačky a uschovajte ich s návodom na použitie.



UPOZORNENIE

Pred inštalovaním dielcov, vykonávaním úprav, čistením, alebo keď výrobok nepoužívate, zastavte motor a odpojte zapaľovaciu sviečku. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

MONTÁŽ TRUBÍC FÚKAČA (obr. 2 - 5)

- Položte veľkú upínaciu svorku (2) na koleno (3) a toto koleno potom nasadte na fúkač (1). Pevne pritiahnite veľkú upínaciu svorku.
- Položte veľkú upínaciu svorku na ohýbnú trubicu (4) a túto trubicu potom nasadte na koleno. Pevne pritiahnite upínaciu svorku.
- Vložte hornú trubicu (15) do ovládacej rukoväte plynu (7). Položte ovládaciu rukoväť plynu do stredu hornej trubice a pevne pritiahnite krídlovú maticu (16).

Poznámka: Po zaveseení fúkača na chrbát môžete polohu ovládacej rukoväte plynu nastaviť tak, aby sa pohodlne ovládala.

- Položte malú upínaciu svorku (6) na spodnú stranu ohýbnej trubice (4), nasadte na ňu hornú trubicu (15) a svorku pevne pritiahnite.
- Spojte dve rovné trubice (14), naskrutkujte ich do hornej trubice a pevne pritiahnite.
- Naskrutkujte nástavec (10) na zmontované trubice a pevne pritiahnite.
- Všetky závitové spoje pevne pritiahnite.

Poznámka: Po prvom zapnutí skontrolujte všetky závitové spoje, či sú pevne pritiahnuté.

- Držte plynové lanko pri ohýbnej trubici a nasadte upínaciu sponu káblov (18). Upínacia spona káblov musí byť dostatočne pevne upnutá, aby udržala plynové lanko pri ohýbnej trubici, ale zároveň musí umožňovať pohyb.

MONTÁŽ POPRUHOV (obr. 6 - 7)

- Zasuňte krátky koniec popruhu zahnutý do slučky (19) cez hornú úchytku (21). Otvorte slučku a nasuňte ju na vyčnievajúci koniec úchytky (20).
- Prevlečte dlhý koniec popruhu cez drážku v konštrukcii fúkača (22).
- Prevlečte koniec popruhu cez stred pracky (23) a potom cez hornú zúbkovanú časť a pritiahnite.
- Rovnako postupujte pri pripievňovaní druhého popruhu k fúkaču.



VÝSTRAHA

Pred spustením fúkača nastavte popruhy, aby ste zabránili možnému zraneniu.

NASTAVENIE POPRUHOV

Pred začatím práce s fúkačom nastavte popruhy do pohodlnej polohy.

Nastavenie popruhov:

- Fúkač musí byť pred nastavením popruhov v pracovnej polohe. Prevlečte rameno cez popruh, natiahnite si ho na plece a rovnako postupujte pri druhom popruhu.
- Popruhy podľa potreby pritiahnite alebo uvoľnite tak, aby ste dosiahli pohodlnú pracovnú polohu.
- Popruhy zaistite navlečením do pracky.

POUŽÍVANIE



UPOZORNENIE

Benzín je veľmi horľavý a výbušný. Požiar alebo výbuch benzínu môže spôsobiť popáleniny vám aj iným osobám.

Slovenčina

POUŽÍVANIE

PALIVOVÁ ZMES

- Tento výrobok je vybavený dvojtaktným motorom, ktorý na svoju prevádzku potrebuje zmes benzínu a syntetického oleja pre dvojtaktné motory. Zmiešajte bezolovnatý benzín a syntetický olej pre dvojtaktné motory v čistej nádobe, ktorá zodpovedá bezpečnostným predpisom.
- Motor používa bezolovnatý benzín pre motorové vozidlá s oktánovým číslom 87 $([R + M] / 2)$ a viac.
- Nepoužívajte žiadny druh zmesi benzínu a oleja z benzínových čerpacích staníc, pretože tieto zmesi sú určené pre mopedy, motocykle atď.
- Používajte len syntetický olej pre dvojtaktné motory. Nepoužívajte olej pre motorové vozidlá ani olej pre príviesne dvojtaktné lodné motory.
- Vmiešajte 2 % syntetického oleja pre dvojtaktné motory do benzínu. Teda v pomere 50 : 1.
- Pred doplnením paliva do nádrže palivovú zmes dôkladne premiešajte.
- Pripravte palivovú zmes v malom množstve. Nepripravujte si zmes viac než na mesiac dopredu. Odporúča sa používať syntetický olej pre dvojtaktné motory so stabilizujúcou prísadou.



PLNENIE NÁDRŽE

- Vyčistite povrch okolo uzáveru, aby nedošlo ku kontaminácii paliva.
- Pomaly odskrutkujte uzáver palivovej nádrže, aby došlo k uvoľneniu tlaku a aby sa palivo nerozlialo okolo uzáveru.
- Pomaly a opatrne nalejte palivo do nádrže. Dávajte pozor, aby ste palivo nerozliali. Predtým, ako uzáver znovu zaskrutkujete, vyčistite tesnenie a skontrolujte jeho stav.
- Ihneď nasadte uzáver a pevne ho pritiahnite. Akýkoľvek rozliaty benzín ihneď utrite. Pred spustením motora sa postavte do vzdialenosti 9 m od miesta, kde ste nalievali benzín do nádrže.

Poznámka: Pri prvom použití náradia je úplne normálne, že sa z nového motora dymí.



UPOZORNENIE

Pred plnením nádrže vždy vypnite motor. Nikdy nedolievajte palivo do nádrže, pokiaľ je motor zapnutý alebo pokiaľ je ešte horúci. Pred spustením motora sa postavte do vzdialenosti aspoň 9 m od miesta, kde ste nalievali benzín do nádrže. Nefajčite!



| | | | | |
|----------|---|--------|---|--------|
| 1 liter | + | 20 ml | = | } 50:1 |
| 2 litre | + | 40 ml | = | |
| 3 litre | + | 60 ml | = | |
| 4 litre | + | 80 ml | = | |
| 5 litrov | + | 100 ml | = | |

ZAPNUTIE A VYPNUTIE NÁRADIA (obr. 8 - 9)

ŠTARTOVANIE MOTORA ZA STUDENA

- Položte fúkač na rovný a prázdny povrch.
- Nastavte spínač zapaľovania (11) do polohy "I" (zapnuté).
- Uvoľnite poistku plynovej páčky (13).
- Stlačte pomaly 4-krát gumový balónik (24).
- Pri štartovaní nepoužívajte rukoväť.
- Prepňte páčku sýtiča (25) do polohy označenej START (26).
- Zatiahnite za rukoväť štartéra, kým sa motor nenašartuje.
- Nechajte motor bežať 15 sekúnd a potom môžete začať pracovať stlačením plynovej páčky.

ŠTARTOVANIE MOTORA ZA TEPLA

- Nastavte spínač zapaľovania (11) do polohy "I" (zapnuté).
- Prepňte páčku sýtiča (25) do polohy označenej RUN (zapnuté) (27).
- Zatiahnite za rukoväť štartéra, kým sa motor nenašartuje.

ZASTAVENIE MOTORA

- Uvoľnite plynovú páčku a prepňte spínač zapaľovania (11) do polohy "O" (vypnuté).

ZLOŽENIE FÚKAČA Z CHRBTÁ

- Zložte popruhy z pliec a spustite ich z ramien.
- Uchopte popruhy a položte fúkač na zem.

POUŽÍVANIE



UPOZORNENIE

Dobrá znalosť výrobku vás nesmie robiť neopatrnými. Nezabudnite, že stačí aj malá neopatrnosť, aby vzniklo vážne zranenie.

POUŽÍVANIE FÚKAČA (obr. 10)

- Prevlečte rameno cez popruh, natiahnite si ho na plece a rovnako postupujte pri druhom popruhu. Nastavte popruhy do pohodlnej polohy. Pozrite si časť "Nastavenie popruhov". Potom zložte fúkač, aby ste ho mohli naštartovať.
- Naštartujte fúkač. Pozrite si časť "Zapnutie a vypnutie náradia".
- Fúkač znovu nasadíte na chrbát. Fúkač sa ovláda z pravej strany (obr. 10).
- Keď chcete zabrániť rozptýleniu lístia a iného záhradného odpadu, fúkajte okolo vonkajšieho okraja kôpky. Nikdy nefúkajte priamo do stredu kôpky.
- Úroveň hluku znížite obmedzením počtu náradí používaných súčasne.
- Fúkač používajte s čo najnižšou rýchlosťou.
- Pred použitím výrobku skontrolujte, najmä tlmič výfuku, prírody vzduchu a vzduchové filtre.
- Pred fúkaním uvoľnite záhradný odpad pomocou hrabli a metly. V prašnom prostredí povrch mierne zvlhčite, ak máte k dispozícii vodu.
- Šetrite vodu použitím výkonných postrekovačov namiesto hadíc používaných u väčšiny aplikácií pre trávniky a záhrady vrátane plôch, ako sú odkvapy, zásteny, nádvorá, rošty, verandy a záhrady.
- Dávajte pozor, aby ste odpad nefúkali na deti, domáce zvieratá, otvorené okná alebo čerstvo umyté autá.
- Nastavec fúkača úplne vytiahnite, aby ste mohli prúd vzduchu nasmerovať čo najbližšie k danému povrchu.
- Fúkač alebo ostatné zariadenia po použití VYČISTITE! Lístie a iný záhradný odpad náležite zlikvidujte.

ÚDRŽBA



UPOZORNENIE

V prípade výmeny dielcov používajte len pôvodné náhradné dielce značky Homelite. Použitie iných dielcov môže spôsobiť nebezpečenstvo alebo poškodenie výrobku.



UPOZORNENIE

Pri používaní motorového náradia alebo fúkaní prachu vždy nosíte bezpečnostné alebo ochranné okuliare s bočnými krytmi. Ak pracujete v prašnom prostredí, nosíte tiež ochrannú masku.

VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

Pri čistení plastových častí nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie pri používaní rôznych typov komerčných rozpúšťadiel. Na odstránenie špiny, prachu, oleja, maziva atď. použite čisté handry.



UPOZORNENIE

Nedovoľte, aby sa do kontaktu s plastovými časťami dostali brzdové kvapaliny, benzín, ropné produkty, penetračné oleje atď. Chemikálie môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plast, čo môže viesť k vážnemu zraneniu.

MAZANIE

Všetky ložiská použité v tomto náradí sú namazané dostatočným množstvom kvalitného maziva na celú dobu životnosti za normálnych podmienok používania. Preto nie je potrebné žiadne ďalšie mazanie.

VÝMENA A ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA (obr. 5)

Vzduchový filter (28) je potrebné udržiavať v čistom stave, len tak je zaručená účinnosť a optimálna životnosť tohto výrobku.

- Zatláčte jazýček na kryte vzduchového filtra a opatrným potiahnutím vrchnej časti krytu ho vyklopte z držiaka.
- Vyberte vzduchový filter a umyte ho v teplej mydlovej vode. Opláchnite ho a nechajte úplne vyschnúť.
- Vložte vzduchový filter späť do držiaka.
- Zaklopte kryt späť na miesto. Zatláčte jazýček späť do drážky a skontrolujte, či je kryt zaistený.

POZNÁMKA: Pre dosiahnutie optimálneho výkonu by sa filter mal vymieňať raz za rok.

LAPAČ ISKIER

Tlmič výfuku je vybavený mriežkou lapača iskier vnútri tlmiča výfuku. Po dlhšom používaní sa mriežka môže zašpiniť a v takom prípade si musíte dať tlmič výfuku vymeniť autorizovanému servisnému technikovi.



UPOZORNENIE

Nikdy nepoužívajte fúkač bez namontovaného lapača iskier. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru a tým k vážnemu zraneniu.

ÚDRŽBA

ČISTENIE VÝFUKOVÉHO OTVORU A TLMIČA

V závislosti od použitého typu paliva, typu a množstva použitého oleja a od prevádzkových podmienok môže dôjsť k zaneseniu výfukového otvoru a tlmiča uhlíkom. Ak si všimnete nižší výkon fúkača, dajte výfukový otvor a tlmič výfuku skontrolovať kvalifikovanému servisnému technikovi, či nie sú zanesené uhlíkom. Odstránením uhlíka by sa mal znovu obnoviť výkon fúkača.

UZÁVER PALIVOVEJ NÁDRŽE



UPOZORNENIE

Netesniaci uzáver palivovej nádrže môže predstavovať riziko požiaru a preto sa musí ihneď vymeniť. V opačnom prípade môže dôjsť k požiaru a tým k vážnemu zraneniu.

Uzáver palivovej nádrže obsahuje filter a spätnú klapku. Zanesený filter bráni správne mu výkonu motora. Ak motor pracuje lepšie, keď je uzáver palivovej nádrže mierne povolený, je možné, že spätná klapka je chybná alebo je filter zanesený. V prípade potreby vymeňte uzáver palivovej nádrže.

ZAPAĽOVACIA SVIEČKA

V tomto motore sa používa zapaľovacia sviečka Champion RCJ-6Y so vzdialenosťou medzi elektródami 0,63 mm. Zapaľovaciu sviečku vymieňajte raz ročne za rovnaký model sviečky.



UPOZORNENIE

Dbajte na správne nasadenie sviečky do závitů. Inak by mohlo dôjsť k vážnemu poškodeniu výrobku.

SKLADOVANIE VÝROBKU (NA OBDOBIE VIAC AKO 1 MESIAC)

- Vylejte palivo z nádrže do kanistra alebo do inej nádoby, určenej na uchovávanie benzínu. Nechajte motor bežať, kým sa sám nezastaví.
- Odstráňte z fúkača všetky nečistoty. Uskladňujte ho na dobre vetranom mieste, mimo dosahu detí. Neuskladňujte ho v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradníckych chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií.
- Dodržiavajte všetky vládne a miestne predpisy týkajúce sa bezpečného skladovania a manipulácie s palivom. Zvyšné palivo môžete použiť pre iné náradie poháňané dvojtaktným motorom.

Slovenčina

RIEŠENIE PROBLÉMOV

AK PONÚKNUTÉ RIEŠENIA NEUMOŽNIA PROBLÉM ODSTRÁNIŤ, OBRÁŤTE SA NA NIEKTORÉ Z AUTORIZOVANÝCH SERVISNÝCH STREDÍSK.

| PROBLÉM | MOŽNÁ PRÍČINA | RIEŠENIE |
|--|--|--|
| Motor nie je možné naštartovať. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Žiadna iskra. 2. V nádrži nie je palivo. 3. Za štartovacie lanko je možné ťahať len ťažko, v porovnaní s novým náradím. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte zapaľovaciu sviečku. Vyberte zapaľovaciu sviečku. Nasadte veko zapaľovacej sviečky a položte sviečku na kovový valec. Zatiahnite za štartovacie lanko a sledujte, či nastane iskrenie. Ak iskrenie nenastane, zopakujte skúšku s inou zapaľovacou sviečkou. 2. Stláčajte gumový balónik, kým v ňom neuvidíte palivo. Ak palivo nie je vidieť, je upchatý primárny rozvod paliva. Obráťte sa na servisnú opravovňu. Ak sa gumový balónik naplní palivom, možno je zaplavený motor (pozri nasledujúci odsek). 3. Obráťte sa na servisnú opravovňu. |
| Motor naštartuje, ale nie je možné zvýšiť otáčky. | Je potrebné nastaviť karburátor. | Za účelom nastavenia karburátora sa obráťte na servisné stredisko. |
| Motor naštartuje, ale beží na plný výkon len v polootvorenej polohe. | Je potrebné nastaviť karburátor. | Za účelom nastavenia karburátora sa obráťte na servisné stredisko. |
| Motor nedosiahne plné otáčky a dymí sa z neho. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Nesprávny pomer oleja a paliva. 2. Je znečistený vzduchový filter. 3. Je znečistená mriežka lapača iskier. 4. Je potrebné nastaviť karburátor. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Použite čerstvú palivovú zmes obsahujúcu správny pomer oleja pre dvojtakté motory. 2. Vyčistite vzduchový filter, informácie nájdete v časti "Výmena a čistenie vzduchového filtra". 3. Obráťte sa na servisnú opravovňu. 4. Za účelom nastavenia karburátora sa obráťte na servisné stredisko. |
| Naštartovanie, chod a zrýchlenie motora je normálne, ale nie je možné udržať voľnobeh. | Je potrebné nastaviť nastavovaciu skrutku voľnobežných otáčok na karburátore. | Otočením nastavovacej skrutky voľnobežných otáčok (31) doprava zvýšte voľnobežné otáčky (obr. 9). |

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ПРОЧЕТЕТЕ И РАЗУЧЕТЕ ВСИЧКИ
УКАЗАНИЯ.** При неспазване на дадените по-долу инструкции може да се причинят злополуки като пожар, токов удар или тежки телесни повреди.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

- Не допускайте деца и необучени лица да използват тази машина.
- Никога не стартирайте двигателя в затворено или зле проветрено помещение, тъй като отработените газове може да са смъртоносни.
- По време на работа трябва да носите предпазни очила, както и предпазни средства за ушите.
- Децата, страничните лица и домашните животни трябва да стоят на разстояние най-малко 15 м от мястото, където работите.
- Трябва да носите дълъг и плътен панталон, ботуши и ръкавици. Не трябва да обличате широки дрехи, къси панталони и бижута и никога не работете с боси крака.
- За да избегнете опасността от телесни повреди, никога не носете широки дрехи, шалове, огърлици, верижки и др., тъй като могат да се закачат в движещите се части.
- Ако сте с дълга коса, вдигнете я над рамената, за да не се закачи в движещите се части.
- Не работете с този инструмент, ако сте изморени, болни, под въздействие на алкохол или опияти, или ако взимате лекарства.
- Не използвайте този инструмент, ако светлината е недостатъчна за работа.
- Стойте на безопасно разстояние от движещите се части и не докосвайте повърхности, които могат да се нагорещат по време на работа.
- Носете микрофилтърна маска, ако при работата ви се вдига прах, за да избегнете проблемите, причинени от вдишването на вреден прах.
- Преди да пуснете машината, разчистете участъка, където ще работите. Махнете всички предмети като камъни, счупени стъкла, пирони, жици, тел и др., които могат да бъдат отхвърлени или да се закачат в машината.
- Винаги трябва да пазите равновесие. Стъпете стабилно на земята и не протягайте ръце надалеч. В противен случай може да паднете или да се допрете до горещи повърхности.
- Никога не използвайте машината, ако искрогасителят не е на място. Искрогасителят се намира в изпускателната тръба.

- Оставете машината да изстине, преди да я приберете.
- Преди транспортиране на продукта с автомобил изпразнете резервоара за гориво и застопорете машината, за да не мърда по време на движение.
- За да се ограничи опасността от пожар и изгаряния, внимавайте при работа с горивото. Това е изключително запалим продукт.
- Не пушете, когато боравите с горивото.
- Смесвайте и съхранявайте горивото в съд, предвиден за бензин.
- Смесвайте и сипвайте горивото на открито, далеч от искри и пламък.
- Поставете машината върху гола повърхност, спрете двигателя и го оставете да се охлади, преди да заредите резервоара с гориво.
- Бавно развийте капачката, за да се изпусне налягането и горивото да не се разсипе около нея.
- Завинтите добре капачката на резервоара след зареждане.
- Почистете внимателно инструмента, ако сте разсипали гориво. Отдръпнете се поне на 9 м от мястото, където сте пълнили резервоара с гориво, преди да пуснете двигателя.
- Никога не тръгвайте да горите разсипано гориво.
- При подмяна на части, принадлежности и инструменти използвайте единствено оригинални резервни части. Ако използвате други части, това може да породи опасност или да доведе до повреди в продукта.
- Машината трябва да се поддържа добре и в съответствие с указанията в раздел "Поддръжка" от това ръководство.
- Всеки път преди употреба проверете състоянието на машината. Уверете се, че всички фиксиращи елементи са добре затегнати, че няма изтичане на гориво и няма неизправни части. Подменете неизправните части.
- Този продукт е разработен единствено за работа на открито, тъй като изхвърля опасни отработени газове.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Дръжте винаги с дясната си ръка дръжката на моторната метла. За повече информация вижте раздел "Начин на работа" от това ръководство.
- Носете предпазни средства за ушите, за да ограничите риска от загуба на слуха поради шумовите емисии на машината.

Български








СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- За да ограничите опасността от телесни повреди, причинени при контакт с движещите се части, преди поставяне или сваляне на принадлежности спирайте двигателя. Винаги изключвайте стартерното въже преди поддръжка или манипулация по движеща се част.

- Не насочвайте накрайника на метлата към хора или домашни животни.
- Никога не пускайте машината, ако не са поставени необходимите аксесоари. Винаги проверявайте дали тръбата и накрайникът са поставени.

СИМВОЛИ




Някои от посочените по-долу символи могат да се видят върху машината. Разучете ги и запомнете обозначението им. Като запомните правилно символите, ще можете да използвате продукта по по-безопасен и ефективен начин.

| СИМВОЛ | НАЗВАНИЕ | ОБОЗНАЧЕНИЕ / ОБЯСНЕНИЕ |
|--|--|---|
|  | Предупреждение | Обозначава предпазните мерки, свързани с вашата безопасност. |
|  | Прочетете внимателно ръководството за употреба | За да избегнете опасността от телесни повреди, преди експлоатация трябва да прочетете и разучите ръководството за употреба. |
|  | Носете предпазни очила и предпазни средства за ушите | По време на работа трябва да носите предпазни очила, както и предпазни средства за ушите. |
|  | Дълга коса | Ако сте с дълга коса, внимавайте да не бъде захваната от входния въздуховод. |
|  | Тръби | Не използвайте машината, ако тръбата не е поставена. |
|  | Капак на корпуса | Не пускайте машината, ако капакът на корпуса не е плътно затворен. |
|  | Широки дрехи | Не носете широки дрехи, за да не бъдат засмукани във входния въздуховод. |

Български

СИМВОЛИ

Долните символи и названията им обясняват различното ниво на риска, свързано с експлоатацията на продукта.

| СИМВОЛ | НАЗВАНИЕ | ОБОЗНАЧЕНИЕ |
|--|-----------------------|---|
|  | ОПАСНОСТ | Обозначава непосредствена опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозни телесни повреди. |
|  | ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ | Обозначава потенциална опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни телесни повреди. |
|  | ВНИМАНИЕ | Обозначава потенциална опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки и средни телесни повреди. |
| | ВНИМАНИЕ | (Без предупредителен символ.) Обозначава случай, при който може да се причинят материални щети. |

РЕМОНТ

Поддръжката изисква много грижи и добро познаване на машината: трябва да се извършва от квалифициран техник. При необходимост от сервизно обслужване ви препоръчваме да се обърнете към най-близкия **ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ**. При подмяна да се използват единствено оригинални резервни части.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не използвайте този продукт, преди да сте прочели изцяло и разучили това ръководство за употреба. Запазете ръководството за употреба и се консултирайте с него редовно, за да работите в безопасни условия и инструктирате други евентуални потребители.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Тегло6,9 кг
 Работен обем30 куб. см
 Скорост на въздуха290 км/ч
 Сила на шума108 dB(A)
 Максимална мощност на двигателя0,78 kW
 Максимална ротационна скорост на двигателя10 000 об./мин.
 Скорост на двигателя на празен ход2800~3500 об./мин.
 Вместимост на резервоара за горивото0,45 л
 Ниво на вибрациите2,7 m/c²

ОПИСАНИЕ

1. Корпус на двигателя
2. Големи скоби
3. Коляно
4. Силфонна тръба
5. Връзка за кабела на ръчката за управление
6. Малка скоба
7. Ръчка за управление
8. Двигател
9. Колани
10. Широк накрайник
11. Превключвател пускане/спиране
12. Тригер за скоростта
13. Бутон за блокиране на тригера
14. Допълнителна права тръба
15. Тръба за фиксиране на ръчката за управление
16. Крилчат винт
17. Кабел на ръчката за управление
18. Връзка за кабела на ръчката за управление
19. Отворен край на ремъка
20. Плосък зъб за закачване
21. Горна скоба за прикрепане
22. Долни отвори за захващане
23. Фиксираща катарам
24. Пусков балон
25. Лост на стартера
26. Положение START (включване)
27. Положение RUN (работа)
28. Въздушен филтър
29. Капак на кутията на въздушния филтър
30. Кутия на въздушния филтър
31. Винт за празен ход

Български

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С МОТОРНАТА СИ МЕТЛА (фиг. 1)

Преди да пристъпите към работа с машината, запознайте се с възможностите ѝ и с особеностите по отношение на безопасността.

ТРЪБИ И ШИРОК НАКРАЙНИК

Тръбите и широкият накрайник могат да се монтират върху метлата без инструменти.

ДВИГАТЕЛ

Машината има мощен двигател от 30 куб. см, който ви позволява да извършвате голям обем работа.

ТРИГЕР ЗА СКОРОСТТА

Тази машина може да работи на всякаква скорост между празен ход и максимална скорост според натиска върху тригера за скоростта.

БУТОН ЗА БЛОКИРАНЕ НА ТРИГЕРА

Бутонът за блокиране на тригера (13) улеснява включването на метлата и позволява работата с постоянна скорост, без да натискате непрекъснато тригера на скоростта (12). За да освободите тригера, достатъчно е да го натиснете.

ШИРОК НАКРАЙНИК

Широкият накрайник (10) ви позволява да почиствате по-голяма площ.

МОНТИРАНЕ

РАЗОПАКОВАНЕ

Трябва да сглобите частите на метлата, преди да пристъпите към експлоатация.

- Внимателно извадете машината и всички принадлежности от кашона. Уверете се, че всички части от списъка с принадлежностите са налице.
- Огледайте внимателно машината, за да се уверите, че няма повредени части по време на транспортирането.
- Не изхвърляйте опаковката, преди внимателно да сте проверили дали продуктът функционира изправно.

СПИСЪК НА ПРИНАДЛЕЖНОСТИТЕ

- Моторна метла
- Коляно
- Силфонна тръба
- Тръба за фиксиране на ръчката за управление

- Големи скоби (2)
- Малка скоба
- Връзка за кабела на ръчката за управление
- Допълнителни прави тръби (2)
- Широко накрайник
- Ремъци (2)
- Двухактово масло за двигателя
- Ръководство за употреба



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако има липсваща част, не работете с машината, преди да сте доставили въпросната част. При неспазване на тази инструкция може да се причинят тежки телесни повреди.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не се опитвайте да модифицирате машината, както и да поставяте принадлежности, които не са одобрени за употреба. При подобни промени и модификации може да се стигне до неправилна употреба и да се създадат опасни условия, които да причинят сериозни телесни повреди.

Бележка: Прочетете етикетата, свързан със смесването на горивото, след това го свалете и приберете с ръководството за употреба.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Спрете двигателя и изключете стартерното въже, преди да поставяте принадлежности, преди регулаж или поддръжка и когато не използвате машината. При неспазване на тази инструкция може да се причинят тежки телесни повреди.

МОНТИРАНЕ НА ТРЪБИТЕ И НА ШИРОКИЯ НАКРАЙНИК (фиг. 2–5)

- Поставете голямата скоба (2) върху коляното (3) и го закрепете върху корпуса на двигателя (1). Затегнете много добре скобата.
- Поставете голямата скоба върху силфонната тръба (4), а тръбата – в коляното. Затегнете много добре скобата.
- Пхнете ръчката за управление (7) в тръбата за фиксиране на ръчката (15). Плъзнете ръчката за управление до средата на тръбата за фиксиране, след което затегнете много добре крилчатия винт (16).
Бележка: за по-голямо удобство при работа, след като операторът постави метлата на гръб, ръчката за управление може допълнително да се регулира.
- Поставете малката скоба (6) в края на силфонната тръба (4), след това закрепете тръбата за фиксиране на ръчката за управление (15) към силфонната тръба. Затегнете много добре скобата.

Български

МОНТИРАНЕ

- Сглобете двете допълнителни прави тръби (14), после ги захванете много добре към тръбата за фиксиране на ръчката за управление.
- Завинтете много добре широкия накрайник (10).
- Уверете се, че всички части са много добре фиксирани.

Бележка: преди работа с метлата се уверете, че всички тръби са правилно сглобени една към друга.

- Захванете кабела на ръчката за управление към силфонната тръба с помощта на връзката (18). Връзката трябва да се затегне по такъв начин, че да придържа кабела на ръчката за управление към силфонната тръба, като същевременно тръбата се движи свободно.

ПОСТАВЯНЕ НА РЕМЪЦИТЕ (фиг. 6–7)

- Прекарайте края на ремъка (19) през горната скоба за прикрепване (21), след това го пхнете в плоския зъб за закачване (20).
- След това прекарайте ремъка през долните отвори за захващане (22).
- След това прекарайте ремъка през фиксиращата катарам (23) и през зъбците и затегнете.
- Повторете същата процедура, за да поставите втория ремък на метлата.



ВНИМАНИЕ

Регулирайте дължината на ремъците, преди да пуснете машината, за да избегнете опасността от тежки телесни повреди.

РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛЖИНАТА НА РЕМЪЦИТЕ

Преди да пуснете метлата, трябва да регулирате дължината на ремъците за по-голямо удобство при работа. Ремъците се регулират по следния начин:

- Преди да регулирате дължината на ремъците, метлата трябва да е напълно сглобена и готова за работа. Пхнете ръка в ремъка, след това го нагласете на рамото. Направете същото и от другата страна.
- Стегнете или отпуснете ремъците за по-голямо удобство при работа.
- След това стегнете ремъците добре с фиксиращите катарам.

НАЧИН НА РАБОТА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Бензинът е изключително запалим и взривоопасен продукт. При пожар или взрив, предизвикан от бензин, съществува опасност от сериозни изгаряния.

СМЕСВАНЕ НА ГОРИВОТО

- Машината ви работи с двутактов двигател, при който трябва да се смесят бензин и синтетично масло. Смесете безоловен бензин с масло за двутактов двигател в чист съд, предвиден за съхранение на бензин.
- Двигателят работи с безоловно гориво, предназначено за автомобили, с октаново число $87 ([R + M] / 2)$ или по-високо.
- Не използвайте смеси бензин/гориво, които се продават по бензиностанциите, предвидени единствено за мотоциклети, мопеда и др.
- Използвайте единствено синтетично масло за двутактови двигатели. Не използвайте автомобилно масло, нито гък масло за двутактови двигатели на лодки.
- Смесете 2% синтетично масло за двутактови двигатели в бензина. Така ще получите съотношение 50:1.
- Всеки път преди зареждане на резервоара смесете хубаво горивото.
- Смесвайте горивото в малки количества: не смесвайте гориво за повече от месец напред. Също така ви препоръчваме да използвате синтетично масло за двутактови двигатели, което съдържа стабилизатор за горивото.



ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА

- Почистете резервоара около капачката, за да не се замърси горивото.
- Бавно развийте капачката, за да се изпусне налягането и горивото да не се разсипе около нея.
- Внимателно сипете горивната смес в резервоара, като внимавате да не я разсипете. Преди отново да завиете капачката, почистете уплътнението и проверете дали е в добро състояние.
- Поставете веднага капачката и хубаво я затегнете с ръка. Почистете напълно, ако има разсипано гориво. Отдръпнете се поне на 9 м от мястото, където сте пълнили резервоара с гориво, преди да пуснете двигателя.

НАЧИН НА РАБОТА

Бележка: Двигателят може да запуши, когато пуснете машината за първи път.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди зареждане на резервоара винаги спирайте двигателя. Никога не зареждайте машината, ако двигателят е още в движение или ако не е изстинал. Отдръпнете се поне на 9 м от мястото, където сте пълнили резервоара с гориво, преди да пуснете двигателя. Не пушете!



| | | | | |
|---------|---|--------|---|--------|
| 1 литър | + | 20 мл | = | } 50:1 |
| 2 литра | + | 40 мл | = | |
| 3 литра | + | 60 мл | = | |
| 4 литра | + | 80 мл | = | |
| 5 литра | + | 100 мл | = | |

ПУСКАНЕ И СПИРАНЕ (фиг. 8–9)

СТАРТИРАНЕ ПРИ СТУДЕН ДВИГАТЕЛ

- Сложете метлата върху равна и гола повърхност.
- Поставете превключвателя (11) в положение ПУСКАНЕ "I".
- Освободете тригера, като го натиснете.
- Бавно натиснете и отпуснете 4 пъти пусковия балон (24).
- При пускане не задействайте тригера на скоростта.
- Поставете ръчката на стартера (25) в положение START (включване) (26).
- Дръпнете ръчката на стартера, докато двигателят тръгне.
- Оставете двигателят да поработи в продължение на 15 секунди, след това натиснете тригера за скоростта, за да започнете работа.

СТАРТИРАНЕ ПРИ ТОПЪЛ ДВИГАТЕЛ

- Поставете превключвателя (11) в положение ПУСКАНЕ "I".
- Поставете доста на стартера (25) в положение RUN (работа) (27).
- Дръпнете ръчката на стартера, докато двигателят тръгне.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

- Отпуснете тригера и поставете превключвателя (11) в положение СПИРАНЕ "O".

СВАЛЯНЕ НА МЕТЛАТА

- Вдигнете ремъците от рамената си и ги пуснете по продължение на ръцете.
- Хванете ремъците и оставете метлата на земята.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дори и след като свикнете да работите с машината, не се разсейвайте. Не забравяйте, че и при миг невнимание можете да пострадате тежко.

РАБОТА С МЕТЛАТА (фиг. 10)

- Пхнете ръка в ремъка, след това го нагласете на рамото. Направете същото и от другата страна. Регулирайте дължината на ремъците, за да можете да работите удобно. Вижте указанията в раздел "Регулиране на дължината на ремъците". След това вдигнете метлата, за да я пуснете.
- Включете метлата. Вижте раздела "Пускане и спиране".
- Поставете отново метлата на гръб. С дясната си ръка трябва да управлявате тръбата и крайника (фиг. 10).
- За да не се разирьскват отпадъците, първо оберете външните краища на купа с отпадъци. Никога не насочвайте крайника директно към центъра на купчината.
- За да ограничите шумовите емисии, не включвайте няколко машини или инструмента едновременно.
- Включвайте метлата на достатъчна мощност и избягвайте експлоатация при по-голяма мощност от необходимата.
- Всеки път преди употреба преглеждайте машината и по-конкретно изпускателната тръба, въздуховодите и въздушния филтър.
- С гребло или обикновена метла отделете отпадъците от земята, преди да включите моторната метла. Ако участъкът е много прашен, по възможност леко го намокрете преди работа.
- Ако използвате моторната метла вместо маркуч за почистване на капучи, зидове, тераси, веранди и морави, ще направите икономия на вода.
- Уверете се, че няма деца, животни, отворени прозорци и току-що измити автомобили в участъка, където ще работите с метлата.
- Използвайте широкия крайник и всички сглобени тръби така, че въздушната струя да е близо до повърхността.
- ПОЧИСТЕТЕ участъка след работа с метлата. Изхвърлете отпадъците по съответния начин.

Български

ПОДДРЪЖКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При подмяна да се използват единствено оригинални резервни части на Homelite. Ако използвате други части, това може да причини опасности или да доведе до повреди в инструмента.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги носете предпазни очила или очила със странични предпазни екрани при работа с метлата, особено ако участъкът е прашен. Ако при работа се вдига прах, носете маска за лице.

ОБЩА ПОДДРЪЖКА

Не почиствайте пластмасовите части с разтворители. Повечето пластмасови части могат да се повредят от разтворителите, предлагани в търговската мрежа. Избършете замърсяванията, праха, маслото, смазката и т.н. с чиста кърпа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не допускайте пластмасовите части да влизат в контакт със спирателна течност, бензин, продукти на нефтена основа, проникващи масла и др. Тези химически продукти съдържат вещества, които могат да повредят, изтънят или разрушат пластмасата.

СМАЗВАНЕ

Лагерите на продукта са смазани с известно количество висококачествена смазка, достатъчно за целия живот на машината при нормални условия на експлоатация. Затова машината няма нужда от допълнително смазване.

ПОДМЯНА И ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР (фиг. 5)

За ефективна и дълга работа на машината почиствайте редовно въздушния филтър (28).

- Натиснете палеца на капака на въздушния филтър и внимателно извадете горната част, за да отворите кутията.
- Извадете филтъра и го измийте с топла сапунена вода. Изплакнете го и го оставете хубаво да изсъхне.
- Поставете обратно въздушния филтър в кутията.
- Затворете капака на въздушния филтър. Уверете се, че палецът влиза добре на място.

Бележка: За оптимална работа на моторната метла въздушният филтър трябва да се подменя всяка година.

ИСКРОГАСИТЕЛИ

Изпускателната тръба има искрогасителна решетка. След продължителна употреба тази решетка може да се запуши и изпускателната тръба трябва да се подмени от оторизиран сервиз на Homelite.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не използвайте метлата, ако искрогасителят не е на място. При неспазване на тази инструкция може да се причинят тежки телесни повреди.

ПОЧИСТВАНЕ НА ИЗПУСКАТЕЛНАТА ТРЪБА И НА ОТВОРА ъ

В зависимост от използвания тип гориво и количество на маслото и/или условията на експлоатация отворът и самата изпускателна тръба може да се запушат със сажди. Ако забележите спад в мощността на метлата, изпускателната тръба и отворът ъ трябва да бъдат прегледани от квалифициран техник. След като се почистват натрупаните сажди, метлата ще възвърне първоначалната си ефективност.

КАПАЧКА ЗА ГОРИВОТО



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако капачката на горивото не се затваря плътно, създава се опасност от пожар и трябва незабавно да се подмени. При неспазване на тази инструкция може да се причинят тежки телесни повреди.

Капачката за горивото има филтър и спирателен вентил, който не може да се поправи. Запушеният филтър нарушава изправното функциониране на двигателя. Ако двигателят започне да работи по-добре, когато развие леко капачката за горивото, възможно е спирателният вентил да е дефектен или филтърът – запушен. Подменете капачката за горивото, ако е необходимо.

ЗАПАЛНА СВЕЩ

Двигателят работи със запална свещ Champion RCJ-6Y с разстояние между електродите от 0,63 мм. Използвайте единствено препоръчания модел и сменяйте свещта веднъж годишно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимавайте да не свържете на късо стартерното въже: машината може да получи сериозна повреда.

Български

ПОДДРЪЖКА

СЪХРАНЕНИЕ (ЗА ПОВЕЧЕ ОТ 1 МЕСЕЦ)

- Изсипете останалото в резервоара гориво в съд, предвиден за съхранение на гориво. Пуснете двигателя да работи, докато спре.
- Почистете основно метлата. Приберете я на проветриво и недостъпно за деца място.

Не я оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване.

- Проверете какви са националните и местните разпоредби за съхранение и работа с горива. Можете да използвате останалото гориво за друга машина с двутактов двигател.

РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

АКО ТЕЗИ СЪВЕТИ НЕ ВИ ПОМОГНАТ ДА РАЗРЕШИТЕ ВЪЗНИКНАЛИЯ ПРОБЛЕМ, ОБЪРНЕТЕ СЕ КЪМ ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ НА HOMELITE.

| ПРОБЛЕМ | ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА | РАЗРЕШЕНИЕ |
|---|---|--|
| Двигателят не тръгва. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Няма искра. 2. Няма гориво. 3. Стартерното въже се дърпа трудно, отколкото когато машината е била нова. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Проверете запалната свещ. Извадете свещта. Върнете капака ѝ на място и поставете свещта върху метален цилиндър. Дръпнете стартерното въже и следете дали от електрода излиза искра. Ако не се появи искра, повторете теста с нова свещ. 2. Задействайте пусковия балон, докато се напълни с гориво. Ако не видите гориво, възможно е основната горивна система да е запушена. Обърнете се към сервиз. Ако лампата се напълни, възможно е двигателят да се е задалвил (вижте следващата точка). 3. Обърнете се към сервиз. |
| Двигателят тръгва, но не ускорява. | Карбураторът трябва да се регулира. | Обърнете се към оторизиран сервиз на Homelite, където ще извършат този реглаж. |
| Двигателят тръгва, но работи с пълна мощност само в полуотворено положение. | Карбураторът трябва да се регулира. | Обърнете се към оторизиран сервиз на Homelite, където ще извършат този реглаж. |
| Двигателят не достига максимална мощност и изпуска твърде много дим. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Сместа бензин/масло не е правилна. 2. Въздушният филтър е замърсен. 3. Искрогасителната решетка е замърсена. 4. Карбураторът трябва да се регулира. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Използвайте прясно смесено гориво с правилно съотношение на масло за двутактови двигатели. 2. Почистете въздушния филтър: вижте раздел "Подмяна и почистване на въздушния филтър". 3. Обърнете се към сервиз. 4. Обърнете се към оторизиран сервиз на Homelite, където ще извършат този реглаж. |
| Двигателят тръгва, работи и ускорява, но не поддържа празен ход. | Трябва да се регулира винтът за регулиране на празния ход на карбуратора. | Завъртете винта за празен ход (31) по часовниковата стрелка, за да увеличите скоростта на празен ход (фиг. 9). |

F**GARANTIE - CONDITIONS**

Ce produit Homelite est garanti contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date faisant foi sur l'original de la facture établie par le revendeur à l'utilisateur final.

Les détériorations provoquées par l'usure normale, par une utilisation ou un entretien anormal ou non autorisé, ou par une surcharge sont exclues de la présente garantie de même que les accessoires tels que batteries, ampoules, lames, embouts, sacs, etc.

En cas de mauvais fonctionnement au cours de la période de garantie, veuillez envoyer le produit **NON DÉMONTÉ** avec la preuve d'achat à votre fournisseur ou au Centre Service Agréé Homelite le plus proche de chez vous.

Vos droits légaux se rapportant aux produits défectueux ne sont pas remis en cause par la présente garantie.

GB**WARRANTY - STATEMENT**

All Homelite products are guaranteed against manufacturing defects and defective parts for a period of twenty four (24) months from the date stated on the original invoice drawn up by the retailer and given to the end user.

Deterioration caused by normal wear and tear, unauthorised or improper use or maintenance, or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, light bulbs, blades, fittings, bags, etc. In the event of malfunction during the warranty period, please take the **NON-DISMANTLED** product, along with the proof of purchase, to your retailer or nearest Authorised Homelite Service Centre.

This warranty in no way affects your legal rights concerning defective products.

D**GARANTIE - BEDINGUNGEN**

Für alle Homelite-Produkte gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum der vom Wiederverkäufer für den Endbenutzer ausgestellten Originalrechnung.

Fehler, die auf Grund einer normalen Abnutzung, einer unberechtigten oder falschen Wartung oder Handhabung oder durch eine Überbelastung auftreten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Dies gilt auch für Zubehörteile wie Batterien, Glühbirnen, Sägeblätter, Ansatzstücke, Beutel usw.

Senden Sie das Produkt im Fall eines Defekts innerhalb des Garantiezeitraumes in **NICHT ZERLEGTEM** Zustand zusammen mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler oder Ihr nächstes Homelite-Kundendienstzentrum zurück.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte in Bezug auf fehlerhafte Produkte.

E**GARANTÍA - CONDICIONES**

Este producto Homelite está garantizado contra los defectos de fabricación y las piezas defectuosas por un periodo de veinticuatro (24) meses, a partir de la fecha que figura en el original de la factura establecida por el distribuidor al usuario final.

Se excluyen de la presente garantía los deterioros provocados por un desgaste normal, una utilización o mantenimiento incorrecto o no autorizado, y una sobrecarga, así como los diversos accesorios: baterías, bombillas, hojas, puntas, bolsas, etc.

En caso de funcionamiento incorrecto durante el periodo de la garantía, envíe el producto **SIN DESMONTAR** con la prueba de compra a su proveedor o al Centro de Servicio Acreditado Homelite más cercano a su domicilio.

Los derechos legales relacionados con los productos defectuosos no son cuestionados por la presente garantía.

I**GARANZIA - CONDIZIONI**

Questo prodotto Homelite è garantito contro tutti i difetti di fabbricazione e pezzi difettosi per una durata di ventiquattro (24) mesi, a partire dalla data indicata sull'originale della fattura compilata dal rivenditore e consegnata all'utente finale.

Il deterioramento provocato dall'usura normale, da un utilizzo o una manutenzione non conformi o non autorizzati, o da un sovraccarico, è escluso dalla presente garanzia. La garanzia è esclusa anche per gli accessori come batterie, lampadine, lame, punte, borse, ecc.

In caso di malfunzionamento nel corso del periodo di garanzia, riportare il prodotto **NON SMONTATO** corredato della prova d'acquisto al fornitore o al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato Homelite.

I diritti legali relativi ai prodotti difettosi non sono rimessi in causa dalla presente garanzia.

P**GARANTIA - CONDIÇÕES**

Este produto Homelite está garantido contra os vícios de fabrico e as peças defeituosas por um prazo de vinte e quatro (24) meses, a contar da data que faz fé no original da factura emitida pelo vendedor ao utilizador final.

As deteriorações provocadas pelo desgaste normal, por uma utilização ou uma manutenção anormal ou não autorizada, ou por uma sobrecarga ficam excluídas da presente garantia assim como os acessórios tais como baterias, lâmpadas, lâminas, ponteiros, sacos, etc.

No caso de mau funcionamento durante o período de garantia, queira enviar o produto **NÃO DESMONTADO** com a prova de compra ao seu fornecedor ou ao Centro de Serviço Autorizado Homelite mais próximo. Os seus direitos legais relativos aos produtos defeituosos não são prejudicados pela presente garantia.

NL**GARANTIEVOORWAARDEN**

Dit Homelite product is gewaarborgd tegen fabricagefouten en defecte onderdelen gedurende een periode van vierentwintig (24) maanden, te rekenen vanaf de officiële datum op het origineel van de door de wederverkoper aan de eindgebruiker uitgeschreven rekening.

Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage, door abnormaal of ongeoorloofd gebruik of onderhoud, of door overbelasting vallen niet onder deze garantie, evenmin als accu's, lampen, bits, snijbladen, zakken enz.

In geval van slechte werking tijdens de garantieperiode, wordt u verzocht het **NIET GEDEMONTTEERDE** product samen met de koopbon aan uw leverancier of aan het dichtstbijzijnde Homelite servicecentrum te sturen. Deze garantie doet niet af aan uw wettelijke rechten met betrekking tot defecte producten.

S**GARANTI - VILLKOR**

Homelite garanterar denna produkt mot fabrikinsfel och defekta delar under tjugofyra (24) månader, räknat från det datum som anges på originalfakturan fastställt av återförsäljaren och överlämnad till slutanvändaren.

Denna garanti täcker inte skador som förorsakas av normalt slitage, av onormal eller otillåten användning eller skötsel, eller av överbelastning. Den täcker inte heller tillbehör som batterier, glödlampor, blad, ändstycken, påsar, osv.

I händelse av felaktig funktion medan garantin är i kraft skall produkten sändas **UTAN ATT DEMONTERAS** tillsammans med inköpsbeviset till leverantören eller till närmaste servicecenter som auktoriserats av Homelite.

De rättigheter som lagen ger i förhållande till defekta produkter ifrågasätts inte av denna garanti.

(DK) GARANTI - REKLAMATIONSRET

Der er reklamationsret på dette Homelite produkt for fabrikationsfejl og defekte dele i fireogtyve (24) måneder fra gyldighedsdatoen på originalfakturaen udstedt af forhandleren til slutbrugeren.

Skader opstået på grund af almindeligt slid, unormal eller ikke tilladt anvendelse, forkert vedligeholdelse eller overbelastning er ikke dækket af denne reklamationsret, det samme gælder tilbehør som batterier, pærer, klinger, indsatser, poser osv.

I tilfælde af driftsfejl i garantiperioden skal produktet afleveres **IKKE DEMONTERET** med kobebevis til forhandleren eller nærmeste autoriserede Homelite serviceværksted.

De lovbestemte rettigheder i forbindelse med defekte produkter forringes ikke af denne reklamationsret.

(N) GARANTI - VILKÅR

Dette Homelite produkt er garantert mot fabrikasjonsfeil og defekte deler i tjuuegfire (24) måneder fra datoen som står på fakturaen udstedt av forhandleren til sluttbrukeren.

Garantien bortfaller dersom skadene er forårsaket av normal slitasje, unormal eller uautorisert bruk, eller overbelastning, og gjelder ikke tilbehør som batterier, lyspærer, blad, bits, poser, osv.

I tilfelle funksjonsfeil under garantiperioden, skal produktet leveres i **UDEMONTERET** tilstand sammen med kjøpsbeviset til forhandler eller til nærmeste autoriserte Homelite servicesenter.

Dine lovmessige rettigheter med hensyn til defekte produkter er ikke påvirket av denne garantien.

(FIN) TAKUUEHDOT

Tällä Homelite-tuotteella on valmistusviat ja vialliset osat kattava vuoden (24 kk) takuu alkuperäiseen ostokuittiin tai laskuun merkitystä ostopäivästä lukien.

Takuu ei kata normaalista kulumisesta, epänormaalista tai kielletystä käytöstä tai ylikuormituksesta aiheutuneita vahinkoja eikä lisävarusteita kuten akkuja, polttimoita, teriä, pusseja jne.

Mikäli takuaikaan ilmaantuu toimintahäiriöitä, vie **PURKAMATON** tuote ostodistributioneen myyjäliikkeeseen tai lähimpään Homelite-keskushuoltoamoon.

Tämä takuu ei vaikuta viallisia tuotteita koskeviin lakiperusteisiin oikeuksiin.

(GR) ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν Homelite φέρει εγγύηση κατά των κατασκευαστικών ελαττωμάτων και των ελαττωματικών τμημάτων για μια διάρκεια εικοσιτεσσάρων (24) μηνών, από την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρωτότυπο του τιμολογίου που καταρτίστηκε από τον μεταπωλητή για τον τελικό χρήστη.

Οι φυσιολογικές φθορές ή εκείνες που θα προκληθούν από μη φυσιολογική ή μη επιτρεπτή χρήση ή συντήρηση, ή από υπερφόρτιση δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση καθώς και τα εξαρτήματα όπως μπαταρίες, λάμπες, μύτες, σακούλες κλπ.

Σε περίπτωση κακής λειτουργίας κατά την περίοδο εγγύησης, παρακαλείσθε να απευθύνετε το προϊόν **ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΝΟΙΞΕΤΕ**, με την απόδειξη αγοράς, στον προμηθευτή σας ή στο κοντινότερο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Homelite.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας που αφορούν στα ελαττωματικά προϊόντα δεν αμφισβητούνται από την παρούσα εγγύηση.

(H) A GARANCIA FELTÉTELEI

Ezt a Homelite terméket huszonnégy (24) hónapig garantáljuk a gyártáshibák, valamint a készülékben található alkatrészek miatt jelentkező meghibásodás ellen. A garancia az eladó által, a vásárló számára készített, eredeti adás-vételi szerződésen feltüntetett dátumtól érvényes.

A normális igénybevételtől fakadó elhasználódás, a nem rendeltetésnek megfelelő használat vagy karbantartási művelet miatt fellépő, túlterhelés által okozott meghibásodásra nem terjed ki a garancia. A tartozékokra, mint például az akkumulátorra, izzókra, fűrófegyekre, táskára, stb., a garancia szintén nem vonatkozik.

A garancia periódus alatt fellépő meghibásodás esetén, juttassa el **NEM SZÉTSZERELT ÁLLAPOTBAN** a Homelite terméket a vásárlást és annak dátumát igazoló dokumentum kíséretében az eladóhoz vagy az Önhöz legközelebbi Homelite Szerviz Központba.

A jelen garancia nem zárja ki a fogyasztási eszközökre vonatkozó jogszabályok által elrendelteteket.

(CZ) ZÁRUKA - ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na tento výrobek značky Homelite se poskytuje záruka po dobu dvaceti čtyř (24) měsíců od data uvedení na fakturu nebo pokladním bloku, který koncový uživatel obdržel v prodejní při nákupu výrobku. Záruka se vztahuje na výrobní vadu a vadné díly.

Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené jeho běžným opotřebením, nesprávným nebo neschváleným použitím, nesprávnou údržbou nebo přetížením. Uvedené záruční podmínky se nevztahují na příslušenství, jako akumulátory, žárovky, pilové listy, nástavce, vaky apod. V případě provozních problémů u výrobku v záruce kontaktujte nejbližší autorizovanou servisní opravnu výrobků Homelite. K opravě je nutné předložit **NEDEMONTOVANÝ** výrobek spolu s fakturou nebo pokladním blokem.

Tato záruka nevylučuje případná další Vaše spotřebitelská práva týkající se výrobních závad, v souladu s platnými legislativními předpisy.

(RU) ГАРАНТИЯ – УСЛОВИЯ

Настоящая продукция HOMELITE гарантирована от дефектов производства и дефектов изделий на 2 года со дня официального оформления покупки, указанного на оригинале счета, выписанного продавцом покупателю.

Повреждения, полученные в результате обычного износа, ненормального или запрещенного использования или обслуживания, а также перегрузкой, – не покрываются настоящей гарантией, также как и аксессуары, такие как батареи, лампочки, цоколи, патроны, мешки и т.д. В случае поломки или неисправности в гарантийный период отшлите продукцию **НЕРАЗОБРАННОЙ** с подтверждением покупки Вашему продавцу или в ближайший Центр технического обслуживания Homelite.

Настоящая гарантия не влияет на Ваши законные права, по отношению к дефектной продукции.

(RO) GARANȚIE - CONDIȚII

Acest produs Homelite este garantat în cazul viciilor de fabricație și pieselor cu defecte pentru o durată de douăzecișaptea (24) de luni, începând cu data facturii originale emisă de către comerciant utilizatorului final.

Deteriorările provocate prin uzură normală, prinr-o utilizare sau întreținere anormală sau neautorizată, sau prin fortarea utilajului sunt excluse din prezenta garanție acestea aplicându-se și accesoriilor ca baterii, becuri, lame, capace, saci, etc.

În caz de funcționare defectuoasă în perioada de garanție, vă rugăm să trimiteți produsul **NEDEMONTAT** împreună cu factura de cumpărare furnizorului dumneavoastră sau la Centrul Service Agrreat Homelite cel mai apropiat de dumneavoastră.

Drepturile dumneavoastră legale privind produsele defectuoase nu sunt alterate prin prezenta garanție.

PL WARUNKI GWARANCJI

Na niniejszy produkt Homelite udzielona jest dwuletnia gwarancja na ukryte wady fabryczne oraz na zdefektowane części. Okres gwarancji dwudziestu czterech (24) miesięcy, zaczyna się od wiążącej daty widniejącej na oryginalnej faktury wystawionej przez sprzedawcę dla ostatecznego nabywcy.

Gwarancja ta nie obejmuje zniszczenia wynikającego z normalnego zużycia, czy też uszkodzeń spowodowanych nadmierną eksploatacją, lub niewłaściwą konserwacją, czy nieodpowiednim użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Wyłączone są z niej również akcesoria tj. akumulatory, żarówki, ostrza, końcówki, worki, itd.

W wypadku stwierdzenia złego funkcjonowania podczas okresu gwarancyjnego, prosimy o skierowanie **NIE ZDEMONTOWANEGO** produktu, wraz z dowodem zakupu do waszego dostawcy lub do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego Homelite.

Niniejsza gwarancja nie podważa przysługujących Państwu uprawnień dotyczących wadliwych produktów.

SLO GARANCIJSKA IZJAVA

Vsi izdelki znamke Homelite imajo garancijo za napake v izdelavi in neustrezne sestavne dele za obdobje 24-ih mesecev od datuma, ki je naveden na originalnem računu, ki ga je prodajalec izdal končnemu uporabniku.

Staranje, ki ga povzroča običajna raba in obraba izdelka, njegova nepooblaščen ali neustrezna uporaba ali vzdrževanje, ali preobremenitev, je izzeto iz te garancije. Enako velja tudi za dodatno opremo kot so baterijski vložki, žarnice, rezila, pribor, vrečke, ipd.

Če pride v garancijskem roku do napake v delovanju izdelka, vas prosimo, da ga **NERAZSTAVLJENEGA**, skupaj z dokazilom o nakupu, odnesete vašemu prodajalcu ali v najbližji Homelite servisni center.

Ta garancija nikakor ne vpliva na vaše pravice, ki vam jih v zvezi z neustreznimi izdelki daje zakon.

HR UVJETI GARANCIE

Ovaj Homelite proizvod je pod garancijom za sve nedostatke unutar dvadeset i četiri (24) mjeseca od datuma koji se nalazi na originalnom računu koji je prodavač izdao krajnjem korisniku.

Oštećenja uzrokovana nenormalnom uporabom, neprikladnim ili nedozvoljenim korištenjem ili održavanjem ili pak prevelikim opterećenjem nisu uključena u ovu garanciju, kao ni dodaci poput baterija, žarulja, noževa, vrhova, torbi itd.

U slučaju da tijekom garancijskog razdoblja alat radi neispravno, proizvod koji **NISTE RASTAVLJALI** zajedno s dokazom o kupnji pošaljite vašem dobavljaču ili najbližem Ovlaštenom Homelite servisu. Vaša prava koja se odnose na neispravne proizvode ovom se garancijom ne dovode u pitanje.

TR GARANTİ - ŞARTLAR

Bu Homelite ürünü, üretim hatalarına karşı, satıcı tarafından son kullanıcıya verilmiş olan orijinal fatura tarihinden itibaren yirmidört (24) ay için garantilidir.

Normal kullanim sonucunda yipranmalar, anormal yada izin verilmeyen kullanim yada bakim, yada aşırı yıkilenme ve ayrıca bataryalar, ampuller, bıçaklar, yüksükler, torbalar gibi aksesuarlar sözkonu garantinin dişındadır. Garanti dönemi süresinde meydana gelen bir arıza durumunda, ürünü **SÖKMEDEN** satınalma belgesi ile yetkili satıcınıza yada size en yakın Homelite Yetkili Servis Merkezin'e gönderiniz. Defolu mallara ilişkin yasal haklarınız sözkonusu garantide bahis konusu edilmemştir.

EST GARANTIITUNNISTUS

Kõikidel Homelite toodetel on alates edasimüüja koostatud ja kasutajale antud esialgsel arvel seisvast koopäevast kaheküümne nelja (24) kuu pikkune garanti tootmisdefektide ja vigaste detailide suhtes. Garantii alla ei kuulu seadme kulumisest, oмовallisest või väärast kasutamisest või hooldamisest ja ülekoormusest põhjustatud rikked ning sellised kuluv- ja varuosad nagu akud, elektripirnid, terad, tihendid, kottid jne. Garantiajal juhtunud rikke puhul tooge **LAHTI VÕTMATA** seade koos ostukviitungiga lähima edasimüüja või Homelite volitatud esindaja juurde.

See garanti ei mõjuta mingil moel Teie seaduslikke õigusi vigaste toodete suhtes.

LT GARANTIJA - SALYGOS

Homelite firma suteikia dvidešimt keturių (24) mėnesių garantiją šiam gaminiui dėl gamybos broko ir defektingių dalių skaičiuojant nuo patikimos datos ant sąskaitos originalo, kurį platintojas išdavė galutiniam vartotojui. Ši garantija neapima gedimų, atsiradusių dėl normalaus nusidėvėjimo, nenormalaus naudojimo arba nenormalaus ar neautorizuoto techninio aptarnavimo arba per didelio apkrovimo, bei tokių priedų kaip baterijos, lempuotės, ašmenys, antgaliai, maišaičiai ir t.t.

Blogo veikimo atveju garantijos galiojimo metu malonėkite atsiųsti **NEPATAIŠYTA** gaminį su pirmo įrodymu suva tiekėjui arba į jums artimiausią Homelite firmos autorizuoto aptarnavimo centrą. Ši garantija nekeičia jūsų juridinių teisių, susijusių su defektingiais gaminiais.

LV GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Šim "Homelite" izstrādājumi ar garantija pret izgatavototj notikušām kļūmēm un bojātām detaļām, un tās termiņš ir divdesmit četri (24) mēneši pēc datuma, kas ierices pārdevējs ir izrakstījis rēķinu tās īstēšanam lietotājam.

Šī garantija neattiecas uz ierices darbības pasliktināšanos, kas saistīta ar normālu nodilumu, tādu ierices lietošanu un apkopi, kas nesaskan ar normām un atļaujām, kā arī ar ierices pārlogošanu, un tā nav attiecināma arī uz piederumiem, piemēram, uz baterijām, spuldzītēm, asmeņiem, uzgaliem, somām u.c.

Ja, garantijai esot spēkā, ierices darbība ir slikta, tad, lūdzu, nogādāiet to **NEIZJAKŪTA VEIDĀ** kopā ar pirmku dokumentu tur, kur jūs to iegādājāties, vai arī tuvākajā "Homelite" apstiprinātā darbnīcā. Šie garantijas noteikumi nemazina tās tiesības, ko jums piešķir likumi saistībā ar nopirktu preču bojājumiem.

SK ŽÁRUKA - PODMIENKY

Na tento výrobok značky Homelite sa poskytujú záruka na obdobie dvadsiatich štyroch (24) mesiacov od dátumu uvedeného na faktúre alebo na pokladničnom bloku, ktorý konečný používateľ dostal v predajni pri nákupe výrobku. Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby a chýbné diely.

Záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku spôsobené jeho bežným opotrebením, nesprávnym alebo neschváleným používaním, nesprávnou údržbou alebo preťažením. Uvedené záručné podmienky sa nevzťahujú na príslušenstvo, ako sú akumulatory, žiarovky, pilové listy, nástavce, vaky atď. V prípade prevádzkových problémov pri výrobkoch v záruke sa obráťte na najbližšiu autorizovanú opravovňu výrobkov Homelite. Na opravu je potrebné predložiť **NEDEMONTOVANÝ** výrobok spolu s faktúrou alebo pokladničným blokom.

Táto záruka nevyučuje ďalšie vaše spotrebiteľské práva týkajúce sa výrobných chýb v súlade s platnými legislatívnymi predpismi.

BG ГАРАНЦИЯ - УСЛОВИЯ

На този продукт на Homelite се дава гаранция срещу фабрични дефекти и дефектни части от двадесет и четири (24) месеца от датата на оригиналната фактура, издадена от продавача на крайния потребител.

Дефектите при нормално износване, при неправилна/неуспълномена експлоатация/поддръжка или при претоварване се изключват от настоящата гаранция, както и аксесори като батерии, крушки, ножове, дребни части и др.

При неизправно функциониране в гаранционния период изпратете **НЕРАЗГЛОБЕНИЯ** продукт с документ за покупката на продавача или до най-близкия одобрен сервисен център на Homelite. Законите ви права по отношение на дефектни продукти не се отменят от настоящата гаранция.

F**DECLARATION DE CONFORMITE CE**

Conforme à la Directive Machines 98/37/EC et la Directive CEM 89/336/EEC.

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les exigences en termes de santé et de sécurité stipulées par la Directive Machines 98/37/EC et autres Directives applicables telles que la Directive CEM 89/336/EEC, les Directives 2000/14/EC et 79/113/EEC sur les émissions sonores et la Directive 2002/88/EC sur les émissions de gaz.

Les normes européennes et/ou nationales et/ou les spécifications techniques suivantes ont été consultées afin d'appliquer les exigences en matière de santé et de sécurité formulées dans les directives communautaires : DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Nous déclarons ce produit conforme aux exigences stipulées dans la directive 2000/14/EC concernant les émissions sonores.

Niveau de puissance acoustique mesuré : 106 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti : 108 dB (A)
Date d'émission : 11/2005

Ce produit a été déclaré conforme à la directive 2000/14/EC sur les émissions sonores suite à un contrôle réalisé par l'unité de vérification SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, ALLEMAGNE.

Les documents techniques sont conservés par Homelite Far East Co, Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong kong.

Déclaration faite en novembre 2005 par Homelite Far East Co., Ltd.

D**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Entspricht der Gerätechichtlinie 98/37/EC und der EMV-Richtlinie 89/336/EEC.

Wir erklären in eigener Verantwortung, dass dieses Gerät die Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Gerätechichtlinie 98/37/EC und der anderen anwendbaren Richtlinien wie der EMV-Richtlinie 89/336/EEC, der Richtlinien 2000/14/EC und 79/113/EEC zu den Schallemissionen und der Richtlinie 2002/88/EC zu den Gasemissionen erfüllt.

Zur Erfüllung der Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen wurden die folgenden europäischen und/oder nationalen Normen und/oder technischen Spezifikationen herangezogen: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Wir erklären, dass dieses Produkt mit den in der Richtlinie 2000/14/EC genannten Bestimmungen über Geräuschemissionen konform ist.

Gemessener Schalleistungspegel: 106 dB (A)
Garantierter Schalleistungspegel: 108 dB (A)
Ausgabedatum: 11/2005

Dieses Gerät ist im Rahmen einer Prüfung durch die Prüfstelle SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH als konform mit der Richtlinie 2000/14/EC zu den Schallemissionen erklärt worden. BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, DEUTSCHLAND.

Die technischen Dokumente werden von Homelite Far East Co, Ltd. 24/F/CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hongkong aufbewahrt.

Von Homelite Far East Co., Ltd. ausgestellte Konformitätserklärung.

E**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE**

Conforme a la Directiva Máquinas 98/37/EC y a la Directiva CEM 89/336/EEC.

Declaramos bajo nuestra responsabilidad que este producto es conforme a los requisitos en materia de salud y seguridad de la directiva Máquinas 98/37/EC y otras Directivas aplicables, como la Directiva CEM 89/336/EEC, las Directivas 2000/14/EC y 79/113/EEC sobre emisiones sonoras, así como la Directiva 2002/88/EC sobre emisiones de gases.

Las siguientes normas europeas y/o nacionales y/o especificaciones técnicas han sido consultadas para aplicar los requisitos en materia de salud y seguridad formulados en las directivas comunitarias: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Declaramos que este producto cumple con los requisitos estipulados en la directiva 2000/14/EC relativa a las emisiones de ruido.

Nivel de potencia acústica medido: 106 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 108 dB (A)
Fecha de emisión: 11/2005

Este producto ha sido declarado conforme a la directiva 2000/14/EC sobre emisiones sonoras tras un control realizado por la oficina de verificación SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, ALEMANIA.

Los documentos técnicos están bajo la responsabilidad de Homelite Far East Co, Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Declaración establecida en noviembre de 2005 por Homelite Far East Co., Ltd.

GB**CE DECLARATION OF CONFORMITY**

According to machinery directive 98/37/EC and EMC directive 89/336/EEC

We, declare in sole responsibility that the product: - to which this certificate applies, conforms to the basic health and safety requirements of the Machinery Directive 98/37/EC and other relevant directives, like EMC Directive 89/336/EEC and Outdoor Directive 2000/14/EC, 79/113/EEC and Gas Emission Directive 2002/88/EC.

To effect correct application of the health and safety requirements stated in the EEC directives, the following European and/or national standards and/or technical specifications were consulted: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

We declare this product complies to the requirements of the Outdoor Directive 2000/14/EC.

Measured sound power level: 106 dB (A)
Guaranteed sound power level: 108 dB (A)
Date of issuance: 11/2005

This product has been assessed to conform to the Outdoor Directive 2000/14/EC by means of unit verification by SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, GERMANY;

Technical documents are kept by Homelite Far East Co, Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong kong.

Declared in Nov 2005 by Homelite Far East Co., Ltd.

I**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**

Conforme alla Direttiva Macchine 98/37/CE e alla Direttiva CEM 89/336/CEE.

Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme ai requisiti in materia di salute e sicurezza previsti dalla Direttiva Macchine 98/37/CE e da altre direttive applicabili, quali la Direttiva CEM 89/336/CEE, le Direttive 2001/14/CE e 79/113/CEE sulle emissioni acustiche e la Direttiva 2002/88/CE sulle emissioni di gas.

Le norme europee e/o nazionali e/o le specifiche tecniche seguenti sono state consultate al fine di applicare i requisiti in materia di salute e sicurezza richiesti dalle direttive comunitarie: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Dichiariamo inoltre che questo prodotto è conforme ai requisiti previsti dalla Direttiva 2000/14/CE relativa alle emissioni acustiche.

Livello di potenza acustica misurato: 106 dB (A)
Livello di potenza acustica garantito: 108 dB (A)
Data di rilascio: 11/2005

Questo prodotto è stato dichiarato conforme alla Direttiva 2000/14/CE sulle emissioni acustiche in seguito ad un controllo eseguito dall'unità di verifica SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, GERMANIA.

I documenti tecnici sono conservati da Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

Dichiarazione rilasciata nel novembre 2005 da Homelite Far East Co., Ltd.

NL**CONFORMITEITSVERKLARING EG**

Conform aan Machinerichtlijn 98/37/EG en EMC-richtlijn 89/336/EEG.

Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de fundamentele eisen inzake gezondheid en veiligheid die worden gesteld door Machinerichtlijn 98/37/EG en andere toepasselijke richtlijnen zoals EMC-richtlijn 89/336/EEG, Richtlijnen 2000/14/EG en 79/113/EEG inzake geluidsemissies en Richtlijn 2002/88/EG inzake gasemissies.

De volgende Europese en/of nationale normen en/of technische specificaties zijn geraadpleegd ten einde de eisen inzake gezondheid en veiligheid toe te passen zoals die in de richtlijnen van de Europese Gemeenschap zijn gesteld: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Wij verklaren dat dit product voldoet aan de voorschriften van Richtlijn 2000/14/EG inzake geluidsemissies.

Gemeten geluidsvermogensniveau: 106 dB (A)
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau: 108 dB (A)
Uitgiftedatum: 11/2005

Dit product is conform bevonden aan Richtlijn 2000/14/EG inzake geluidsemissies na een onderzoek dat werd uitgevoerd door het verificatiebureau SLG PRUF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, DUISLAND.

De technische documentatie wordt bewaard door Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hongkong.

Verklaring uitgegeven in november 2005 door Homelite Far East Co., Ltd.

S**FÖRSÄKRAN OM EG-ÖVERENSSTÄMMELSE**

Uppfyller maskindirektiv 98/37/EG och EMC-direktiv 89/336/EEG.

Vi intygar på eget ansvar att denna produkt uppfyller kraven som gäller hälsa och säkerhet i maskindirektiv 98/37/EG och andra tillämpliga direktiv, som t.ex. EMC-direktiv 89/336/EEG, direktiven 2000/14/EG och 79/113/EEG om ljudutsläpp och direktivet 2002/88/EG om gasutsläpp.

De europeiska och/eller nationella standarderna och/eller därav följande tekniska specifikationer har använts för att tillämpa de krav i fråga om hälsa och säkerhet som formulerats i gemenskapens direktiv: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Vi intygar att denna produkt uppfyller kraven i direktivet 2000/14/EG om ljudutsläpp.

Uppmått ljudeffektivnivå: 106 dB (A)
Garanterad ljudeffektivnivå: 108 dB (A)
Utfärdandedatum: 11/2005

Denna produkt har förklarats uppfylla direktivet 2000/14/EG om ljudutsläpp efter en kontroll som utförts av kontrollinstansen SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, TYSKANLAND.

De tekniska dokumenten bevaras av Homelite Far East Co, Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Intyg som utfärdats i november 2005 av Homelite Far East Co., Ltd.

P**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE**

Obedece à Directiva Máquinas 98/37/EC e à Directiva CEM 89/336/EEC.

Declaramos sob a nossa própria responsabilidade que este produto obedece aos requisitos em termos de saúde e de segurança estabelecidos pela Directiva Máquinas 98/37/EC e outras Directivas aplicáveis como, por exemplo, a Directiva CEM 89/336/EEC, as Directivas 2000/14/EC e 79/113/EEC sobre as emissões sonoras e a Directiva 2002/88/EC sobre as emissões de gases.

As normas europeias e/ou nacionais e/ou as especificações técnicas seguintes foram consultadas para se aplicar os requisitos em matéria de saúde e de segurança formuladas nas directivas comunitárias: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Declaramos que este produto obedece aos requisitos estipulados pela directiva 2000/14/EC relativa às emissões sonoras.

Nível de potência acústica medido: 106 dB (A)
Nível de potência acústica garantido: 108 dB (A)
Data de emissão: 11/2005

Este produto foi declarado conforme com a directiva 2000/14/EC sobre as emissões sonoras subsequentemente a um controlo feito pela unidade de verificação SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, ALEMANHA.

Os documentos técnicos são conservados pela Homelite Far East Co, Ltd. 24/F/CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

Declaração feita em Novembro de 2005 pela Homelite Far East Co., Ltd.

**CE-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING**

I overensstemmelse med maskindirektiv 98/37/EC og CEM direktiv 89/336/EEC.

Vi erklærer på eget ansvar, at produktet overholder sundheds- og sikkerhedskravene i maskindirektiv 98/37/EC og andre gældende direktiver som CEM direktiv 89/336/EEC, direktiv 2001/14/EC og 79/113/EEC om støjtålgivelse samt direktiv 2003/88/EC om gasafgivelse.

Følgende europæiske og/eller nationale standarder og/eller tekniske specifikationer er undersøgt for at overholde sundheds- og sikkerhedskravene i fællesskabsdirektiverne: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Vi erklærer, at produktet opfylder kravene i direktiv 2001/14/EC om støjtålgivelse.

| | |
|---------------------------------------|-------------------|
| Målt lydteffektivniveau: | 106 dB (A) |
| Garanteret lydteffektivniveau: | 108 dB (A) |
| Udstedelsesdato: | 11/2005 |

Produktet er erklæret i overensstemmelse med direktiv 2000/14/EC om støjtålgivelse efter kontrol udført af prøvingsafdelingen SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, TYSKLAND.

De tekniske dokumenter opbevares af Homelite Far East Co, Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Erklæring udfærdiget i november 2005 af Homelite Far East Co., Ltd.

**CE VAATIMUSTENMUKAISUUSILMOITUS**

Konedirektiivin 98/37/EC ja direktiivin CEM 89/336/EEC mukainen.

Ilmoitamme omalla vastuullamme, että tämä tuote on konedirektiivissä 98/37/EC vaadittujen turvallisuus- ja turvallisuusvaatimusten ja niiden sovellettävien direktiivien, kuten direktiivin CEM 89/336/EEC, meluomissiota koskevien direktiivien 2000/14/EC ja 79/113/EEC ja päästöamääräyksiä koskevan direktiivin 2002/88/EC mukainen.

Suoraavast eurooppalaiset ja/tai kansalliset standardit ja/tai tekniset spesifikaatiot on otettu huomioon yhteisön direktiiveissä annettujen vaatimusten- ja turvallisuusvaatimusten soveltamiseksi: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Ilmoitamme, että tämä tuote on meluomissiota koskevan direktiivin 2000/14/EC vaatimusten mukainen.

| | |
|----------------------------|-------------------|
| Mittattu melutaso: | 106 dB (A) |
| Taattu melutaso: | 108 dB (A) |
| Muotämispäivämäärä: | 11/2005 |

Tarkastus toimisto SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH on arvioinut tämän tuotteen meluomissiota koskevan direktiivin 2000/14/EC mukaisesti. BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, ALLEMAGNE.

Tekniset asiakirjat ovat Homelite Far East Co, Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong kong hallussa.

Ilmoitus on tehty marraskuussa 2005. Laatiija: Homelite Far East Co., Ltd.

**EF SAMSVARERKLÆRING**

I samsvar med maskindirektivet 98/37/EF og direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 89/336/EOF.

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i samsvar med kravene om helse og sikkerhet i maskindirektivet 98/37/EF og andre gældende direktiver, som direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 89/336/EOF, direktivene 2000/14/EF og 79/113/EEF om støjemissioner og direktiv 2002/88/EF om gasslutslipp.

Følgende europæiske og/eller nasjonale standarder og/eller tekniske spesifikasjoner er tatt i betraktning for å overholde kravene om helse og sikkerhet som står i europeiske direktiver: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Vi erklærer at dette produktet tilfredsstiller kravene i direktivet 2000/14/EF om støyemisjon.

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| Målt lydtryknivå: | 106 dB (A) |
| Garantert lydtryknivå: | 108 dB (A) |
| Utgivelsesdato: | 11/2005 |

Dette produktet er erklært overensstemmende med direktivet 2000/14/EF om støyemisjon etter en kontroll foretatt av kontrollenheten SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, TYSKLAND.

De tekniske dokumentene er bevart av Homelite Far East Co. Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Erklæring skrevet i november 2005 av Homelite Far East Co., Ltd.

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE**

Σύμφωνα με την Οδηγία Μηχανημάτων 98/37/EC και την Οδηγία CEM 89/336/EEC.

Δηλώνουμε υπευθύνως πως το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις σχετικά με την υγεία και την ασφάλεια που ορίζονται από την Οδηγία Μηχανημάτων 98/37/EC και τις υπόλοιπες ισχύουσες Οδηγίες όπως η Οδηγία CEM 89/336/EEC, οι Οδηγίες 2000/14/EC και 79/113/EEC σχετικά με την εκπομπή θορύβου και η Οδηγία 2002/88/EC

Εξετάστηκαν τα παρακάτω ευρωπαϊκά ή/και εθνικά πρότυπα ή/και τεχνικές προδιαγραφές ώστε να εφαρμοστούν οι απαιτήσεις ως προς την υγεία και την ασφάλεια οι οποίες διατυπώνονται στις κοινοτικές οδηγίες: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Δηλώνουμε πως το προϊόν αυτό συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις της οδηγίας 2000/14/EC σχετικά με την εκπομπή θορύβου.

| | |
|---|-------------------|
| Μετρημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος: | 106 dB (A) |
| Εγγυημένο επίπεδο ηχητικής ισχύος: | 108 dB (A) |
| Ημερομηνία έκδοσης: | 11/2005 |

Το προϊόν αυτό αποδείχτηκε σύμφωνα προς την οδηγία 2000/14/EC σχετικά με την εκπομπή θορύβου κατόπιν δοκιμής που πραγματοποιήθηκε από τη μονάδα ελέγχου της SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, ΓΕΡΜΑΝΙΑ.

Τα τεχνικά έγγραφα διατηρούνται από την Homelite Far East Co, Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Χονγκ Κονγκ.

Δήλωση του Νοεμβρίου 2005 από την Homelite Far East Co., Ltd.

**EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**

Megfelel a 98/37/EK Gépek és a 89/336/EKG Elektromágneses összeférhetőség (EMC) irányelveknek.

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel a következő irányelvek biztonsági és egészségvédelmi előírásainak: 98/37/EK Gépek, valamint olyan, más vonatkozó irányelvek, mint a 89/336/EKG Elektromágneses összeférhetőség (EMC), 2000/14/EK és 79/113/EKG zaj- és gáz szennyezőanyag-kibocsátásról szóló irányelvek.

A következő európai és/vagy nemzeti szabványok és/vagy műszaki követelmények szövegei lettek alapul véve az európai uniósi irányelvekben lefektetett egészségvédelmi és biztonsági követelmények alkalmazásához: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Kijelentjük, hogy ezen termék - a zajkibocsátást illetően - megfelel a 2000/14/EK irányelvben előírt követelményeknek.

Mért hangteljesítmény-szint: 106 dB (A)
Garantált hangteljesítmény-szint: 108 dB (A)
Kiadás kelte: 11/2005

Ez a termék az alábbi vizsgálati és tanúsító központ által végzett ellenőrzés alapján tanúsítottan megfelel a 2000/14/EK, zajkibocsátásról szóló irányelvnek: SLG PRUEF- UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTÄDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, NEMETORSZÁG.

A műszaki dokumentáció őrzését a következő vállalat végzi: Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hongkong.

Megfelelőségi nyilatkozatot 2005 novemberben kiállította a Homelite Far East Co., Ltd.

**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES**

Tento výrobek je v souladu se směrnicí pro strojní zařízení 98/37/ES a směrnice 89/336/EHS o elektromagnetické kompatibilitě.

Prohlášíme na svou odpovědnost, že výrobek, na který se vztahuje toto prohlášení, je v souladu s požadavky bezpečnosti a ochrany zdraví při práci směrnice pro strojní zařízení (98/37/ES) a dalších závazných směrnic, jako např. směrnice 89/336/EHS o elektromagnetické kompatibilitě, směrnice 2000/14/ES (hluk zařízení použitých ve venkovním prostoru) a 79/113/EHS (sblížení právních předpisů týkajících se stanovení hlukových emisí stavebních zařízení a vybavení) a směrnice 2002/88/ES týkající se emisí malých spalovacích motorů.

Uvedené EU směrnice vycházejí z evropských a/nebo národních norem a/nebo technických předpisů v oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Prohlášíme, že tento výrobek je v souladu s požadavky směrnice 2000/14/ES, kterou se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku.

Naměřená úroveň akustického výkonu: 106 dB (A)
Úroveň akustického výkonu zaručená výrobcem: 108 dB (A)
Datum vydání: 11/2005

Tento výrobek byl prohlášen shodným se Směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2000/14/ES (hluk zařízení určených k používání ve venkovním prostoru) na základě zkoušek provedených certifikační firmou SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH se sídlem v BURGSTÄDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, NĚMECKO.

Technická dokumentace je uložena ve společnosti Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hongkong. Prohlášení vydala společnost Homelite Far East Co., Ltd. v listopadu 2005.

**ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС**

Отвечает требованиям Директиве по машинному оборудованию 98/37/ЕС и Директиве СЕМ 89/336/ЕЕС.

Мы со всей ответственностью заявляем, что настоящее изделие отвечает требованиям в области здравоохранения и безопасности, изложенным в Директиве по машинному оборудованию 98/37/ЕС и прочим применимым директивам: Директиве СЕМ 89/336/ЕЕС, Директивам 2000/14/ЕС и 79/113/ЕЕС по шуму и Директиве 2002/88/ЕС по выхлопам газа.

Чтобы применить требования в области здравоохранения и безопасности европейских директив, были рассмотрены следующие европейские и национальные стандарты и технические спецификации: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Мы заявляем, что настоящая продукция отвечает требованиям директивы 2000/14/ЕС по шуму.

Измeрeнный уровень акустической мощности: 106 дБ(А)
Гарантированный уровень акустической мощности: 108 дБ(А)
Дата: 11/2005

Изделие было признано отвечающим требованиям Директивы 2000/14/ЕС по шуму по результатам проверки, проведенной компанией SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTÄDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, GERMANIA.

Техническая документация хранится в компании Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Гонконг.

Заявление сделано в ноябре 2005 года компанией Homelite Far East Co., Ltd.

**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**

Conformitatea cu Directiva Mașini 98/37/CE și cu Directiva CEM 89/336/CEE.

Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este în conformitate cu cerințele privind sănătatea și siguranța prevăzute în Directiva Mașini 98/37/CE și în alte Directive aplicabile cum ar fi Directiva CEM 89/336/CEE, Directivele 2000/14/CE și 79/113/CEE privind emisiile sonore și Directiva 2002/88/CE privind emisiile de gaz.

Normele europene și/sau naționale și/sau specificațiile tehnice următoare cu fost consultate pentru a aplica exigențele în materie de sănătate și de siguranță formulate în directivele comunitare: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Declarăm că acest produs este conform cu cerințele stipulate în directiva 2000/14/CE privind emisiile sonore.

Puterea acustică măsurată: 106 dB (A)
Puterea acustică garantată: 108 dB (A)
Data emiterii: 11/2005

Acest produs a fost declarat conform cu directiva 2000/14/CE privind emisiile sonore în urma unui control realizat de unitatea de verificare SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTÄDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, GERMANIA.

Documentele tehnice sunt păstrate de Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

Declarația întocmită în noiembrie 2005 de către Homelite Far East Co., Ltd.

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE**

Zgodnie z Dyrektywą Maszynową 98/37/EC oraz dyrektywą CEM 89/336/EEC.

Oświadczamy na naszą odpowiedzialność, że niniejszy produkt spełnia wymogi w zakresie zdrowia i bezpieczeństwa zgodnie z Dyrektywą Maszynową 98/37/EC i innymi stosownymi Dyrektywami jak Dyrektywa CEM 89/336/EEC, Dyrektywy 2000/14/EC i 79/113/EEC odnośnie emisji dźwięku oraz Dyrektywa 2002/88/EC odnośnie emisji gazu.

W celu prawidłowego spełnienia wymogów w dziedzinie zdrowia i bezpieczeństwa zawartych w dyrektywach europejskich posłużono się następującymi normami europejskimi i/lub krajowymi oraz/lub normatywnymi warunkami technicznymi -DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Niniejszym deklarujemy, że ten produkt spełnia wymogi dyrektywy 2000/14/EC odnośnie emisji dźwięku.

| | |
|--|-------------------|
| Mierzony poziom mocy akustycznej: | 106 dB (A) |
| Gwarantowany poziom mocy akustycznej: | 108 dB (A) |
| Data emisji: | 11/2005 |

Niniejszy produkt został zadeklarowany jako zgodny z dyrektywą 2000/14/EC odnośnie emisji dźwięku w wyniku kontroli wykonanej przez jednostkę weryfikacyjną SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH. BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, NIEMCY.

Dokumentacja techniczna przechowywana jest przez Homelite Far East Co. Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Deklaracja zgodności sporządzona w listopadzie 2005 przez Homelite Far East Co., Ltd.

**DEKLARACIJA O USKLADENOSCI CE**

U składu s Direktivom o strojevima 98/37/EC i Direktivom CEM 89/336/EEC.

Mi pod svojim odgovornostju izjavljujemo da je ovaj proizvod uskladen s osnovnim zdravstvenim i sigurnosnim zahtjevima iz Direktive o strojevima 98/37/EC i drugim vozećim direktivama, poput Direktive CEM 89/336/EEC, Direktiva 2000/14/EC i 79/113/EEC o zvućnim emisijama i Direktive 2002/88/EC o emisijama plinova.

Konzultirane su sljedeće europske i/ili nacionalne norme i/ili tehničke specifikacije u cilju primjene zdravstvenih i sigurnosnih zahtjeva formuliranih u direktivama Zajednice: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Mi izjavljujemo da je ovaj proizvod skladan sa zahtjevima predviđenima u direktivi 2000/14/EC.

| | |
|---|-------------------|
| Izmjerena razina jaćine zvuka: | 106 dB (A) |
| Garantirana razina jaćine zvuka: | 108 dB (A) |
| Datum izdavanja: | 11/2005 |

Ovaj proizvod je ocijenjen uskladen s Direktivom 2000/14/EC o zvućnim emisijama nakon kontrole koju je obavila kontrolna jedinica SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, NIJEIACKA.

Tehnička dokumentacija se ćuva kod tvrtke Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

2005. od strane tvrtke Homelite Far East Co., Ltd.

**IZJAVA ES O SKLADNOSTI**

V skladu z direktivo o strojni opremi 98/37/EC in EMC direktivo 89/336/EEC

Izjavljamo z vsjo odgovornostjo, da je izdelek: - na katerega se nanaša ta izjava, v skladu z osnovnimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami Direktive za strojno opremo 98/37/EC in drugih ustreznih direktiv, npr. EMC direktiva 89/336/EEC in direktiva o emisijih hrupa v okolico 2000/14/EC, 79/113/EEC ter direktiva o emisijah plinov 2002/88/EC.

Da bi pravilno izvajali zahteve glede zdravja in varnosti, ki so navedene v direktivah EEC, smo proučili naslednje evropske in/ali nacionalne standarde in/ali tehnične specifikacije: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Izjavljamo, da ta izdelek ustreza zahtevam direktive o emisijih hrupa v okolico 2000/14/EC.

| | |
|-------------------------------------|-------------------|
| Izmerjen nivo jakosti zvoka: | 106 dB (A) |
| Zajamćen nivo jakosti zvoka: | 108 dB (A) |
| Datum izdaje: | 11/2005 |

Na podlagi preverjanja posameznega izdelka je bila naprava ocenjena, da ustreza direktivi o emisijih hrupa v okolico 2000/14/EC, v laboratoriju SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, Nemćija.

Tehnična dokumentacija se hrani na naslovu Homelite Far East Co, Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

Izjava podana v novembru 2005, s strani Homelite Far East Co., Ltd.

**CE UYGUNLUK BEYANNAMESI**

98/37/EC Makine Talimatına ve CEM 89/336/EEC talimatına uygundur.

Bu ürünün, 98/37/EC Makine Talimatnamesi ve CEM/89/336/EEC, ses emisyonları ile ilgili 2000/14/EC ve 79/113/EEC ve gaz emisyonları ile ilgili 2002/88/EC Talimatı gibi uygulanabilir diğer Talimatnameler tarafından öngörülen sağlık ve güvenlik konusundaki gereklere uygun olduđunu açıklarız.

Aşağıdaki Avrupa ve/veya ulusal normlar ve/veya teknik özellikler ortak talimatlarda açıklanan sağlık ve güvenlik konusundaki gerekliliklerini uygulamak için gözden geçirilmiştir: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Bu ürünün 2000/14/EC talimatında yer alan gerekliliklere uygun olduđunu açıklarız.

| | |
|-----------------------------------|-------------------|
| Ölçülen ses gücü düzeyi: | 106 dB (A) |
| Garantili ses gücü düzeyi: | 108 dB (A) |
| Yayın tarihi: | 11/2005 |

Bu ürün, SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH denetleme birimi tarafından gerçekleştirilen bir kontrolde sonra ses emisyonları ile ilgili 2000/14/EC talimatına uygun ilan edilmiştir. BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, ALMANYA.

Teknik dokümanlar Homelite Far East Co., Ltd. tarafından saklanmaktadır. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

Homelite Far East Co., Ltd tarafından Kasım 2005'te gerçekleştirilen açıklama.



VASTAVUSDEKLARATSIOON

Vastavalt masinadirektiivile 98/37/EÜ ja elektromagnetilise ühilduvuse direktiivile 89/336/EMÜ

Me kinnitame omal vastutusel, et toode, mille kohta see kinnitus kehtib, on kooskõlas masinadirektiiviga 98/37/EÜ ning muude asjaomaste direktiividega nagu elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 89/336/EMÜ, vältitingimustes kasutatavate seadmete müra kohta käivate liikmesriikide seaduste ühtlustamise direktiiv 2000/14/EÜ, 79/113/EÜ ja gaasiliste heitmete direktiiv 2002/88/EÜ.

Et kindlustada EEC-direktiivide tervisekaitse- ja ohutusnõuete korrektset rakendamist, võeti arvesse järgmisi Euroopa Liidu ja/või kohalikke standardeid ja/või tehnilisi kirjeldusi: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Deklareerime, et toode vastab müraemissiooni direktiivi 2000/14/EC nõuetele.

| | |
|--------------------------------|-------------------|
| Möödetud müratase: | 106 dB (A) |
| Garanteeritud müratase: | 108 dB (A) |
| Väljalaskekuupäev: | 11/2005 |

Me kinnitame, et see toode vastab vältitingimustes kasutatavate seadmete müra kohta käivate liikmesriikide seaduste ühtlustamise direktiivi 2000/14/EÜ nõuetele.

See toode on hinnatud kooskõlas olevaks vältitingimustes kasutatavate seadmete müra kohta käivate liikmesriikide seaduste ühtlustamise direktiiviga 2000/14/EÜ vastavustunnetuse abil SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH poolt. BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, GERMANY.

Tehnilisi dokumente haldab Homelite Far East Co., Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong.

Deklareerinud oktoobris 2005 Homelite Far East Co Ltd.



PAZIŅOJUMS PAR ATBILSTĪBU EK NOSACĪJUMIEM

Ierīce atbilst "Mašīnbūves direktīvas" 98/37/EK un "Elektromagnētiskās saderības direktīvas" 89/336/EEK prasībām. Mēs deklarējam, uzņemdamies atbildību, ka šīs izstrādājums atbilst prasībām veselības un nebstāmbības jomā, kas noteiktas "Mašīnbūves direktīvā" 98/37/EK, kā arī citās piemērojamas direktīvās, piemēram - elektromagnētiskās saderības direktīvā 89/336/EEK, direktīvā 2000/14/EK, trokšņa līmeņa direktīvā 79/113/EEK un izplūdes gāzu direktīvā 2002/88/EK.

Lai varētu ievērot prasības, kas ar direktīvu palīdzību ir noteiktas veselības un nebstāmbības jomā, ir ņemti vērā tālāk uzskaitītie Eiropas un/vai nacionālie standarti un/vai tehniskās specifikācijas: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Paziņojam, ka šīs izstrādājums atbilst prasībām arī ierīču trokšņa pakāpi, kas ir noteiktas direktīvā 2000/14/EC.

| | |
|---|-------------------|
| Skaņas stipruma izmērītais līmenis: | 106 dB (A) |
| Skaņas stipruma garantētais līmenis: | 108 dB (A) |
| Izdošanas datums: | 11/2005 |

Šai izstrādājuma atbilstību direktīvai 2000/14/EC trokšņa līmeņa jomā ir deklarējis uzņēmums "SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH" pēc pārbaudes, kas veikta kontroles nodalī. Adrese: BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, DEUTSCHLAND (Hartmansdorfa, Vācija).

Tehniskā dokumentācija glabājas uzņēmumā "Homelite Far East Co., Ltd.", adrese: 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kong (Cuenvana, Honkonga).

Šo paziņojumu par atbilstību 2005. gada novembrī sniedzis uzņēmums "Homelite Far East Co., Ltd.".



EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Atitinka Mašīnu direktīvu 98/37/EB ir Elektromagnetinio saderinamumo direktīvu 89/336/EEB.

Prisimādam atsakomībā, mes deklarējam, ka šis gaminys atitinka reikalavimus dėl sveikatos ir saugos, kuriuos nustato Mašīnu direktīva 98/37/EB ir tokios kitos pritaikytinos direktyvos kaip Elektromagnetinio saderinamumo direktiva 89/336/EEB ir Direktvyos 2000/14/EB ir 79/113/EEB dėl triukšmo bei Direktiva 2002/88/EB dėl išmetamųjų dujų.

Buvo atsiųvelgta į Europos ir/ar nacionalines normas ir/ar šias technines specifikacijas, kad būtų taikomi reikalavimai dėl sveikatos ir saugos, suformuluoti Europos Bendrijos direktyvose : DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Mes deklarūjame, kad šis gaminys atitinka direktyvoje 2000/14/EB nustatytus reikalavimus dėl triukšmo.

| | |
|---|-------------------|
| Išmatuotas garso galingumo lygis: | 106 dB (A) |
| Garantuojamas garso galingumo lygis: | 108 dB (A) |
| Išleidimo data: | 11/2005 |

Šis gaminys buvo deklaruotas kaip atitinkantis Direktiva 2000/14/EB dėl triukšmo po patikrinimo, kurį atliko tikrinimo įstaiga SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH. BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, VOKIETIJA.

Techinius dokumentus saugojia firma Homelite Far East Co, Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N. T., Hong Kongas.

Deklaracija paskelbė 2005 m. lapkričio mėnesį Homelite Far East Co., Ltd.



PREHLÁSENIE O ZHODE ES

V súlade so smernicou pre strojové zariadenia 98/37/ES a smernicou 89/336/EHS o elektromagnetickej kompatibilite

Prehlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že výrobok, na ktorý sa vzťahuje toto prehlásenie, je v súlade so základnými požiadavkami bezpečnosti a ochrany zdravia smernice pre strojové zariadenia 98/37/ES a ďalších príslušných smerníc, ako napr. smernice 89/336/EHS o elektromagnetickej kompatibilite a smernice 2000/14/ES týkajúcej sa aproximácie práva členských štátov vzhľadom na emisiu hluku v prostredí pochádzajúcu zo zariadení používaných vo voľnom priestranstve, 79/113/EHS týkajúcej sa aproximácie práva členských štátov vzhľadom na stanovenie emisií hluku stavebných zariadení a strojov a smernice 2002/88/ES o emisiách plynných látok.

Za účelom správneho uplatňovania požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia uvedených v týchto smerniciach EHS boli použité nasledujúce európske alebo národné normy alebo technické normy: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Prehlasujeme, že výrobok je conformný s požiadavkami stipulovanými v direktive 2000/14/EU o hlukových emisiách zariadení používaných vonku.

| | |
|--|-------------------|
| Nameraná hladina akustického výkonu: | 106 dB (A) |
| Garantovaná hladina akustického výkonu: | 108 dB (A) |
| Dátum vydania: | 11/2005 |

Tento výrobok bol prehlásený za vyhovujúci smernici 2000/14/EC na základe overovania výrobu vykonaného certifikačnou spoločnosťou SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH. BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, NEMECKO.

Príslušná technická dokumentácia je uložená v spoločnosti Homelite Far East Co, Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hongkong.

Prehlásenie vydala v novembri 2005 spoločnosť Homelite Far East Co., Ltd.



ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ СЕ

Съответства на машинната директива 98/37/ЕС и на директивата за електромагнитната съвместимост 89/336/ЕЕС.

На наша отговорност декларираме, че този продукт е в съответствие с изискванията за здравето и безопасността, определени в машинната директива 98/37/ЕС и в другите приложими директиви като директивата за електромагнитната съвместимост 89/336/ЕЕС, директиви 2000/14/ЕС и 79/113/ЕЕС за нивото на шумови емисии и директива 2002/88/ЕС за газови емисии.

За да могат да се изпълнят изискванията за здравето и безопасността, формулирани в директивите на ЕС, са консултирани следните европейски и/или национални стандарти и/или технически спецификации: DIN EN 292-2:1995-06, EN 294:1992, ISO 11094:1991, EN ISO 3744:1995, EN ISO 4871:1996, ISO 8662-1:1988, EN55012:2002 (CISPR12), EN ISO 14982:1998, EN 60947-5-1.

Декларираме, че този продукт е в съответствие с изискванията в директива 2000/14/ЕС относно нивото на шумови емисии.

Измерена сила на звука: 106 дБ(А)
Гарантирана сила на звука: 108 дБ(А)
Дата на издаване: 11/2005

Декларираме, че този продукт е в съответствие с директива 2000/14/ЕС за нивото на шумови емисии след извършена верификация от институт SLG PRUEF-UND ZERTIFIZIERUNGS GMBH, BURGSTAEDTER STRASSE 20, D-09232, HARTMANNSDORF, ГЕРМАНИЯ.


Техническата документация се съхранява от Homelite Far East Co, Ltd. 24/F, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong.

Декларацията е издадена през ноември 2005 г. от Homelite Far East Co., Ltd.


Machine: **PETROL BACKPACKER**

Type: **HBP-30**

Name of company: Ryobi Technologies S.A.S
Address: LE GRAND ROISSY
Z.A. du Gué - 35 rue de Guivry
77990 LE MESNIL AMELOT
FRANCE
Tel: +33-1-60.94.69.28 / 69.30 Fax: +33-1-60.94.69.39 / 69.79

Name/Title: Michel Violleau
Président/Directeur Général
Signature:  27-Jan-2006

Name of company: Ryobi Technologies (UK) Limited.
Address: MEDINA HOUSE, FIELD HOUSE LANE
MARLOW
BUCKS, SL7 1TB
UNITED KINGDOM
Tel: +44-1628 894 400 Fax: +44-1628 894 401

Name/Title: Mark Pearson
Managing Director
Signature: 

Name of company: Homelite c/o Ryobi Technologies GmbH
Address: IFFERPARK 4
D-40724 HILDEN
GERMANY
Tel: +49-2103-29580 Fax: +49-2103-295829

Name/Title: Walter Martin Eichinger
General Manager
Signature: 